

زمانقانییا کاره کی



سپيريز

رېښه بهرني گشتي و سهرنقيسه

مؤيد طيب

مافين چاپکرنې د پاراستي نه



کورستانا عيراقې - دهوک

تاجق مازي - جادا ناستي
تافاهي سپيريز

www.spirez.org

www.spirezpage.net

دار سپيريز للطباعة والنشر
دهوک

• ژمارا وېشني: (۲۵۷)

• نافي پورتووکي: زمانفانييا کارهکي

• دانانا: شيرزاد سهبري عهلي - عهبدولسهلام نهجمهدين عهبدوللا

• دهرهينانا هونمري: ناسر منبهري

• بهرگ: نهجمهدين بيري

• سهرپرشتکاري چاپي: شيروان نهجمه تهيپ

• چاپ: نيکي

• تيراژ: (۷۵۰) دانه

• ژمارا سپاردني ل پورتووکخانا بهدرخانيان ل دهوک

(۲۸۱۹) ل سالا ۲۰۱۱

• چاپخانه يا خاني / دهوک

SPIREZ PRESS & PUBLISHER

DUHOK

زمانقانىيا كارەكى

دانانا:

عەبدولسەلام نەجمەدەين عەبدوللا
زانكۇيا زاخۆ/ فەكولتيا زانستين مروفايهتى
پشكا زمانى كوردى

شېرزاد سەبرى عەلى
زانكۇيا دھۆكى/ فەكولتيا زانستين مروفايهتى
كۆليژا/ ئادابىي پشكا زمانى كوردى

2011

بىيىم

سوڤاسى بۇ:

- بەرئز (مؤيد طيب)ى، كو پشتەفان بوويه، بۇ چاپكرنا فى پەرتووكى.
- بەرئز (بختيار خواجه طه شاهين)ى، كو ب سينگهكى بەرفرهه و ب هەدارەكا زۆر ئەركى تايكرنا فى پەرتووكى ب ستويى خوهفه گرتييه.
- بەرئز (حسين سەنعان و ناسر منبەرى) بۇ ئەوى زەحمەتيا ئەوان ديتى د دەرهيانا ئەفى پەرتووكىدا.

ناقه روک

۱۷	پیشہ کی
۱۹	دہروزہ: چہ مک و ہوارین زمانشانیا کارہکی (پراکتیکی)
۱۹	- چہمکی زمانشانیا کارہکی
۲۰	- بیافین (ہوارین) زمانشانیا کارہکی
۲۱	پشکا ئیکی: زمانشانیا جفاکی (کو زمانشانی)
۲۱	- چہمکی زمانشانیا جفاکی
۲۲	- زمانشانیا جفاکی و جفاکناسیا زمانی
۲۳	- زمانشانیا جفاکی و زمانشانی
۲۴	- زمانشانیا جفاکی و دیالیکتولوجیا (زارناسی)
۲۵	- زمانشانیا جفاکی و زانستی شیوازی
۲۵	- زمان و سیاست
۲۵	۱ - زمانشانیا سیاسی
۲۶	۲ - پیناسا سیاستی
۲۶	۳ - بیافین فہکولینی د زمانی سیاسیدا
۲۷	۴ - پھیوہندیکرنا سیاسی و پھیوہندیکرنا زمانی
۲۸	۵ - تایبہتمہندیین زمانی سیاسی
۲۸	۶ - رگہزین گوتارا سیاسی
۲۹	۷ - ئہرکین زمانی سیاسی
۳۰	- زمان و رھوشہنیری

۳۰	۱ - زمان و رهوشه‌نیری
۳۱	۲ - چه‌وانییا دروستبوونا چه‌مکان؟
۳۲	أ - تیؤرا سیمایین جوداکهر
۳۲	ب - تیؤرا نموونا بنهرهت
۳۲	ج - تاییه‌تمه‌ندیین تیؤرا نموونا بنهرهتی
۳۳	- زمان و ناسنامه
۳۵	- زمان و نه‌ته‌وه
۳۵	۱ - زمان و نه‌ته‌وه
۳۶	أ - ملله‌ت
۳۶	ب - ده‌وله‌ت
۳۶	ج - نه‌ته‌وه
۳۷	۲ - بنه‌مایین نه‌ته‌وی
۳۷	۳ - زمانی نه‌ته‌وه‌یی
۳۹	- زمان و نه‌ژاد
۳۹	۱ - دابه‌شکرنه‌کا نه‌ژادی بؤ ملله‌تان
۴۰	۲ - زمان و نه‌ژاد
۴۱	- زمان و ئاین
۴۱	- زمان و تمه‌ن
۴۲	- زمان و ژيانا ئابووری
۴۲	۱ - په‌یوه‌ندی د ناقبه‌را زمان و ژيانا ئابووریدا
۴۴	۲ - جورین ریکلامان
۴۵	۳ - تاییه‌تمه‌ندیین ریکلامین نقیسی
۴۵	۴ - تاییه‌تمه‌ندیین زمانی ریکلامی
۴۷	- زمان و راگه‌هاندن
۴۹	- نه‌خشه دانانا زمانی
۵۰	۱ - هه‌لیژارتنا زمانی فهرمی (ستانده‌رد)

۵۱	.....	أ - زمانى ستاندرىد
۵۱	.....	ب - تايپەتمەندىيىن زمانى ستاندرىد
۵۲	.....	ج - قۇناغىن دروستبونا زمانى ستاندرىد
۵۴	.....	۲ - قەۋاندىنا زمانى
۵۵	.....	۳ - پاقىزكرنا زمانى
۵۶	.....	۴ - رېنقىس
۵۸	.....	- جووت زمانى، فرە زمانى، دايگلوۋىيا و لىنگوۋفرانكا
۵۹	.....	۱ - جووت زمانى
۵۹	.....	أ - چەمكى جووت زمانى
۶۰	.....	ب - پېشەرئ جووت زمانىيا جفاكى
۶۰	.....	ج - پېشەرئ جووت زمانىيا تاكەكەسى
۶۱	.....	۲ - فرەزمانى
۶۲	.....	۳ - دايگلوۋىيا
۶۵	.....	۴ - لىنگوۋفرانكا
۶۷	.....	- زمان، جفاك و كەلتۇور
۶۷	.....	۱ - جواراوجورىيا زمانى
۷۱	.....	أ - دىيالىكت
۷۵	.....	ب - شىواز
۷۷	.....	ج - پېشىنەيا نەزادى
۷۸	.....	د - دايگلوۋىيا دوو زمانشيوەيى
۷۸	.....	ه - گرېمانا وورف و سابىر
۸۲	.....	- تابۇ و ئاخفتنا جوان (يۇفيمىزم)
۸۲	.....	۱- تابۇ
۸۴	.....	۲ - ئاخفتنا جوان(يۇفيمىزم)
۸۴	.....	- گەنجىنا زمانى
۸۴	.....	أ - چەمكى گەنجىنا زمانى

- ب - ژېدمرېن گهنجينا زمانى ۸۵
- مان و مرنا زمانان ۸۶
- مملانا زمانى ۸۹
- ۱ - كاريگهرييا زمانين ههه خيزان و نهههه خيزان ل سهرههه ۸۹
- ۲ - هوكارين پهيداوونا مملانييا زمانى ۹۰
- پيجين و كريول: ۹۱
- ۱ - پيجين ۹۲
- ۲ - كريول ۹۲
- زمانين دمستگرد ۹۵
- پشكا دووى: زمانشانييا دىروونى ۹۹
- چه مكى زمانشانييا دىروونى ۹۹
- زمانشاني و زمانشانييا دىروونى ۱۰۰
- بيافين كاركرنا زمانشانييا دىروونى ۱۰۱
- زمانشانييا دىروونى فان بيا فان و چندين ۱۰۱
- راستيا ريزمانا ههگوهاستنى ۱۰۳
- ئهري زمان تايپهته ب مروفى؟ ۱۰۳
- تافيكرونين زمانى ۱۰۶
- فيربوونا زمانى ل دمف زاروكى (فيربوونا زمانى ئيكى): ۱۰۷
- ۱ - گريمانا خودزايى ۱۰۷
- ۲ - گريمانا زينگهه ۱۰۹
- ۳ - گريما كارفه دانا بهرامبهه (كارفه دانى) ۱۱۲
- بوچوونا لايهنگرين ههگوهاستنى ل دور فيربوونا زمانى ۱۱۳
- قوناغين فيربوونا زمانى ل دمف زاروكى: ۱۱۵
- ۱ - قوناغا بهري ژدايكبوونى (ئاشنابوون ل گهل ئاوازا زمانى دايكى) ... ۱۱۵
- ۲ - غرغركرن ۱۱۶

۱۱۶	۳ - فېرېكرن
۱۱۶	۴ - ژېكفارتنا دەنگىن زماڻى ژ دەنگىن نەزماڻى
۱۱۷	۵ - وەككەفيا فېربوونا دەنگان
۱۱۷	۶ - پىرۇسىن دەنگىيىن دەستېيىكى:
۱۱۸	أ - جە گۈھورين
۱۱۸	ب - سادەكرنا بىرگى
۱۱۹	ج - گونجان
۱۱۹	۷ - زارۇك و تەمەنى فېربوونا فۇنىمان
۱۱۹	۸ - ئىكەم واتا
۱۲۰	۹ - ئاوازا ئاخفتنى
۱۲۰	۱۰ - وەرارا واتا پەيقان
۱۲۱	۱۱ - فېربوونا واتا پەيقى:
۱۲۱	أ - بەرفرەھكرنا واتايى
۱۲۲	ب - كىمكرنا واتايى
۱۲۳	۱۲ - وەرارا سىنتاكسى:
۱۲۳	أ - قۇناغا ئىك پەيقى
۱۲۴	ب - قۇناغا دوو پەيقى
۱۲۵	ج - قۇناغا تلگرافى
۱۲۸	۱۳ - وەرارا فەرھەنگا زارۇكى
۱۲۸	۱۴ - پراگماتىك
۱۲۹	- فېربوونا زماڻى دووئ يان زماڻى بيانى ل دەف مەزنان:
۱۲۹	۱ - فېربوونا زماڻى دووئ و بيانى
۱۲۹	۲ - جياوازييا فېربوونا زماڻى دووئ و بيانى
۱۳۰	- ئەرئى ژىيەكى ديارگرى ھەيە بۇ فېربوونا زماڻى:
۱۳۰	۱ - بۇچوونا بايلۇژى
۱۳۰	۲ - بۇچوونا نياسىنى

۱۳۱	۳ - بۆچۈنە سۆزداری
۱۳۱	۴ - زارۇكىن كويىقى
۱۳۲	- مەرجىن مامۇستايى فىرگەرى زامانى
۱۳۳	- رىكىن فىرگەرى زامانى بىانى:
۱۳۳	۱ - رىكا رىزمان - وەرگىران
۱۳۴	۲ - رىكا راستەوخۇ
۱۳۴	۳ - رىكا سرۇشتى
۱۳۴	۴ - رىكا بهيستن - ئاخىقتن
۱۳۵	۵ - رىكا پەيوەندىكرنى
۱۳۵	- شۇفەكرنا بەرامبەرى
۱۳۶	- جورىن شاشييان:
۱۳۶	۱ - شاشيىن نىف زامانى
۱۳۶	۲ - شاشيىن وەرارى
۱۳۸	- زامانى ئىشارەدى
۱۳۸	۱ - چەمكى زامانى ئىشارەدى
۱۳۹	۲ - جورىن زامانى ئىشارەدى
۱۳۹	أ - ب رىكا ئاخىقتى
۱۴۰	ب - ب رىكا نقيسىنى
۱۴۰	۳ - ئەرئى زمانەكى ئىشارەدى گشتى ھەيە
۱۴۰	۴ - پىكھاتا ئىشاران
۱۴۱	- كار و كارفەدانىن ھۇشى د پەيوەندىكرنىدا:
۱۴۲	۱ - بەرھەمەينانا ئاخىقتى:
۱۴۲	أ - چەواتىيا دەرپرنا وى ھزرا كو پىدقايە بەيتە دەرپرنا
۱۴۳	ب - فورمۇلەكرنا پلانەكا زامانى
۱۴۴	ج - دەرپرنا وى پلانى (گووتن)
۱۴۴	د - چاقدىرىكرنا ئاخىقتى

١٤٦	٢ - تیگه هشتنا ئاخفتنی
١٤٧	- زمان و کهسایهتی
١٤٨	- زمان و رازیگرن
١٥١	- زمان و هزر(بیر)
١٥٣	- زمانفانی و رنگ
١٥٨	- زمانی جهستهیی
١٦٠	- زمانفانییا دهماری
١٦٠	١ - چه مکی زمانفانییا دهماری
١٦٢	٢ - میشکی مروفی
١٦٤	٣ - زالبوونا میشکی
١٦٦	٤ - میشک و زمان
١٦٦	٥ - نیف بازنا راست
١٦٧	٦ - نیف بازنا چهپ
١٦٨	٧ - په یوهندی د نافبهرا ههر دوو بازنی میشکیدا
١٦٩	٨ - سهنتهرین زمانی
١٧٠	أ - دهفهرا برؤکا
١٧١	ب - دهفهرا فیرنیکا
١٧١	ج - کوریشکا گوشه ی
١٧٢	د - دهفهرا بهرپرس ژ بزافین هاریکار
١٧٢	٩ - پراگماتیک و میشک
١٧٣	١٠ - فیربوونا زمانی و ته مهنی ههستیار
١٧٤	- نه خوشی و ناریکین زمانی
١٧٤	١ - نه خوشین تیگه هشتنا زمانی:
١٧٥	أ - کاریگه رییا کیماسییا دیتن و بهسیتنی
١٧٦	ب - نه خوشییا ههستی
١٧٦	ج - بهرزه کرنا واتا په یفان

- د - نارېكې د تېگه هشتنا لايه نېن سۆزادرېن زمانيدا ۱۷۶
- ه - نه خوشيا بهسيتنې - بېردانك ۱۷۷
- ن - نه خوشيا تېگه هشتنې د ئاستې پەيوەنديا لۇژيكې - رېزمانيدا ۱۷۷
- ى - نه خوشيا گرېداى وەرارې د تېگه هشتنا ئاخفتنېدا (نه خوشيا وەرارا زمانى ۱۷۸
- ۲ - نه خوشيا تېگه هشتنا زمانى د ئاستې خواندنېدا: ۱۷۸
- أ - ناتەواو خواندن ۱۷۹
- ب - نه خوشيا تېگه هشتنا نافەرۇكى ۱۷۹
- ۳ - نه خوشيېن بەرەمەينانا ئاخفتنې (زمانى گوتنې): ۱۸۰
- أ - نه خوشيا گرېداى ژ دەست دانا پالدرې دەستپېكى ۱۸۰
- ب - نه خوشيا رېكخستنا واتايى ۱۸۱
- ج - نه خوشيا (نەبوونا ئاخفتنا دەررونى) ۱۸۱
- د - ئافاسيا سېنتاكسى (شېوازى تلگرافى) ۱۸۲
- ه - ئافاسيا لقينى ۱۸۲
- ن - ئافاسيا ھەستى - لقينى ۱۸۳
- ى - ئافاسيا نافى ۱۸۳
- ز - ئافاسيا واتايى ۱۸۴
- ۴ - نه خوشيېن زمانى يېن گرېداى ب قۇناغا وەرارې: ۱۸۴
- أ - گېژيا ھەلبزارتنى ۱۸۴
- ب - نه خوشيا زمانيا گرېداى وەرارې ۱۸۵
- ج - فارېبوونا ئاخفتنې ۱۸۵
- د - نه خوشيا لقينا ئەندامېن ب لېفكرنى د زارۇكاندا ۱۸۵
- ۵ - نه خوشيېن زمانىن لاوەكى (گرېداى نه خوشيېن دن): ۱۸۶
- أ - نه خوشيا زمانى و پاشكەفتنا ھوشى ۱۸۶
- ب - نه خوشيا زمانيا (ئاوتېستم) ۱۸۶
- ج - نه خوشيا زمانى ل دەف زارۇكى نەئامادە (MBD) ۱۸۷

٦ - نه‌خوښيځن دنځن ئاخفتنځ (ئهو نه‌خوښيځن ژيډهري وان	
١٨٧ دهرووني نه‌بيت):	١٨٧
أ - ترترى بوون	١٨٧
ب - برين	١٨٧
ج - گرتن:	١٨٨
١ - سهري نه‌زمانى	١٨٨
٢ - شاشيځن زمانى	١٨٨
٧ - كيماسى د نقيسنيځدا:	١٨٩
أ - خهت نه‌خوښى	١٩٠
ب - ناركييا گريځاي ودراري د نقيسنيځدا	١٩١
پشكا سيځي: پروگرامي زمانفانييا دهماري:	١٩٣
- چه‌مكي پروگرامي زمانفانييا دهماري	١٩٣
- پشكين بيكهنيهرين (NLP)	١٩٤
- دهستنيشانكرنا چه‌مك و كاركرنا (NLP) ب ريكا سمينارمكا سي	
خولهكي	١٩٥
- بابهنين پروگرامي زمانفانييا دهماري	١٩٦
- گرنكييا پروگرامي زمانفانييا دهماري	١٩٧
- چاكي و كيماسيځن پروگرامي زمانفانييا دهماري:	١٩٧
- واتاداركرنا ئاخفتنځ - موځيلا ميتا	١٩٨
پشكا چاري: فهرهه‌نگسازي	٢٠٣
- چه‌مكي فهرهه‌نگسازي	٢٠٣
- فهرهه‌نگ نقيسين د نافهرا زانست و هونهريدا	٢٠٣
- جوداهي د نافهرا زانستي كه‌رهستان و فهرهه‌نگيځدا	٢٠٤
- پيناسا فهرهه‌نگي	٢٠٥

- ۲۰۷ - جۆزىن فەرھەنگان
- ۲۱۰ - ھونەرى رېڭخستنا فەرھەنگان
- ۲۱۳ پىشكا يېنجى: ۋەرگىپران ۋ ۋەرگىپران ئامىرى
- ۲۱۳ - ۋەرگىپران
- ۲۱۳ ۱ - چەمكى ۋەرگىپرانى
- ۲۱۵ ۲ - زامانقانى ۋ ۋەرگىپران
- ۲۱۶ ۳ - پىنگاڧىن ۋەرگىپرانى ل دەڧ ۋەرگىپرى مروف
- ۲۱۷ ۴ - مودىلېن ۋەرگىپرانى
- ۲۲۰ - ۋەرگىپران ئامىرى
- ۲۲۰ ۱ - چەمكى ۋەرگىپران ئامىرى
- ۲۲۰ ۲ - گىروگرفتېن ۋەرگىپران ئامىرى
- ۲۲۳ پىشكا شەشى: پەيۋەندىكرن
- ۲۲۳ - چەمكى پەيۋەندىكرنى
- ۲۲۵ - شىۋىن پەيۋەندىكرنى
- ۲۲۵ ۱ - پەيۋەندىكرنا زمانى
- ۲۲۵ ۲ - پەيۋەندىكرنا نەزمانى
- ۲۲۶ - ۋەكھەڧى د نافيبرا پەيۋەندىكرنا زمانى ۋ پەيۋەندىكرنا نەزمانىدا
- ۲۲۷ - جوداھى د نافيبرا پەيۋەندىكرنا زمانى ۋ پەيۋەندىكرنا نەزمانىدا
- ۲۲۸ - تىكەلكرن د نافيبرا پەيۋەندىكرنا زمانى ۋ پەيۋەندىكرنا نەزمانىدا
- ۲۲۹ پىشكا حەڧتى: شىۋازگەرى
- ۲۲۹ - چەمكى شىۋازگەرى
- ۲۳۱ - نەۋونە بۇ ھەمەجورىيا شىۋازى
- ۲۳۲ - جورىن شىۋازى

۲۳۳	پشکا هه شتی: زمانشانیا جوغرافی
۲۳۳	- چه مکی زمانشانیا جوغرافی
۲۳۵	- ئەتلهسا زمانی
۲۳۵	۱ - چه مکی ئەتلهسا زمانی
۲۳۶	۲ - پیکین کارکرنی د ئەتلهسا زمانیدا
۲۳۶	۳ - پینگافین کارکرنی
۲۳۷	۴ - سیمايین فەکۆلەری
۲۴۰	- خیزانین زمانی
۲۶۲	پشکا نه هی: چە ند بیا قین دین زمانشانیا کارەکی
۲۶۳	- زمانشانیا پەروەردەیی
۲۶۴	- زمانشانیا بیۆلۆجی
۲۶۵	- زمانشانیا ئەسنۆلۆجی
۲۶۶	- زمانشانیا ئەنترۆبۆلۆجی
۲۶۷	- زمانشانیا فولکلۆری
۲۶۷	- زمانشانیا ماتماتیکی
۲۶۸	- زمانشانیا دادومری
۲۷۱	- شروڤه کرنا رەخنەیی
۲۷۳	لیستا ژێدەران

پیشہ کی

ناف و نیشانی پھرتووکے بریتیه ژ (زمانفانییا کارهکی)، کو ئهفهژی وی چهندي دگههینیت کو ئهف پھرتووکه هاتییه تهرخانکرن بو دانه نیاسین و دیارکرنا ئهرك و بیافای کارکرنا فی تای زانستی زمانی.

د فی پھرتووکیدا پیکول هاتییه کرن ل دهستیکی بهحسی چهك و بوارین زمانفانییا کارهکی (پراکتیکی) بهیتهکرن، پاشان د (۹) پشکاندا پیکول هاتییه کرن ب کورتی و چری بیافای کارکرنا زمانفانییا کارهکی بهیته باسکرن. ب فی رهنگی ل خواری: دهرواجه: (چهك و بیافین زمانفانییا کارهکی). (پشکا ئیکی: زمانفانییا حفاکی)، (پشکا دووی: زمانفانییا دهروونی)، (پشکا سیی: پروگرامی زمانفانییا دهماری)، (پشکا چاری: فهرههنگسازی)، (پشکا پینجی: وهرگیپان و وهرگیپانا ئامیری)، (پشکا شهشی: پهیهوندیکرن)، (پشکا حهفتی: شیوازگهری)، (پشکا ههشتی: زمانفانییا جوگرافی)، (پشکا نهی: چهند بیافین دنین زمانفانییا کارهکی).

دانهان ههست ب کیمبوونا ژیدهران ل دور (زمانفانییا کارهکی) د ناف پھرتووکخانا کوردیدا و ب تایبهتی د ناف پھرتووکخانا کرمانجیدا کرینه، لهوا ههولداينه فی پھرتووکے بنفیسن.

ههلبهت ئهف بهرهههه قاله نابیت ژ کیماسیان ب تایبهتی کو د ماوی نفیسینا فی پھرتووکیدا دانهر توشی ئاستهنگا دانانا زارافان بووینه، و لهوا ل دویف شیان پیکولکرینه ههتا دشیاندا ههبت زارافی بیانی بو سهر زمانی کوردی بهیته وهرگیپان، کو گهلهك جارن زاراف ب فریز هاتینه وهرگیپان. لهوا داخوای ژ خوینه ریئ بهریز دکهین کو د ماوی خواندنا فی پھرتووکیدا ئهگهر ههست ب زارافهکی باشر یان نیرینهکا باشر بکهن، دانهران پی ئاگههدار بکهن، دا ب ئانههییا خودی ئهو کیماسی د چاپین بهیتدا بهینه بهرجافگرتن.

چەمك و بوارىن زمانفانيا كارەكى (پراكتىكى)

- چەمكى زمانفانيا كارەكى:

دەستپىكا پەيدا بونا زارافى زمانفانيا كارەكى دزفرتەفە بۇ سالا ۱۹۴۶ز بۇ جارا ئىككى ل برىتانيا (كاپلان) و زانا (ستريچىنس)ى بكارهينا، پاشى ل وەلاتىن يەگرتىين ئەمريكا گرنگىيەكا تايبەت ب فى بيافى هاتە دان، نەخاسمە ژلايى زانكۇيا مەشىگانفە و ب تايبەتى د گوڤارا زانستيا زانكۇيىدا، كو ب نافي (گوڤارا زمانفانيا كارەكى) دھاتە وەشاندىن، پشتى فى ديروكى و ب درىژاھيا نيفا دووى ژ سەدى بىستى و ھەتا نھاژى بكارهينانا فى زارافى و ئەنجامدانا فەكۆلىنن زانستى د فى بيافيدا رۆژ بۇ رۆژى ل زانكۇيىن نافدارين جيهانيىدا د قۇناغا وەررايدايە، ئەفجا چ ب رەنگەكى سەربەخۇ بەيتە باسکران يان ل گەل فەكۆلىنن دنين د بيافى زمان و زمانفانيىدا دھينە كرن. (عەبدولواھاب خالىد، ۲۰۱۰، ۷).

زمانفانيا كارەكى زانستەكە، چارچووفەكى ئەبستومۇلۇجىي تايبەت ب خوەفە ھەيە، ئى ژىدەرىن وئ ھەمە جورن و وەكو پرەكى دھيتە ھژمارتن د نافبەرا وان زانستاندا ئەويىن فەكۆلىنى ل چالاكيا مروفان دكەن، مينا زانستين جفاكاناسى و پەرورەدە و دەرۋونى. زارافى زمانفانيا كارەكى بەرامبەر زارافى زمانفانيا تيۋورى ھاتە دانان، ئەف لقى داويى، گرنگىي ب دانانا تيۋورەكى ددەت بۇ رافەكرنا چەوانيا كاركرنا زمانى، ئى زمانفانيا كارەكى گرنگىي ب لايەنن زانستى و پراكتىكىين زمانفانيى ددەت، زانستەكە د بيافى كاركرناخوودا پشت بەستنى ب پراكتىكرنا زانستين تيۋورى دكەت. (احمد دراج، ۲۰۰۹، ۸۰). ب ديتنا كريستالى زمانفانيا كارەكى زانستەكە ب پراكتىكرنا ئەنجامين رىبازا زمانى و رىكپىن وئ يىن ھونەرى د فەكۆلىن و

شروڤه کرنا بوارین نه زمانیدا رادبیت. ب فی چهندي زمانفانی ب تنی گرنگیی ب خوه نادهت، به لکو زیده تر د بیافین دندا کار دکهت. (محمد حسن عبدالعزیز، ۱۹۹۱، ۱۰۱)

فی زانستی، شیواز و پیروونین پراکتیکیی بزاره ههنه، کو د چاره سرکرنا نهوان ئاریشین پراکتیکیدا دهینه بهرجه سته کرن، نهوین ب زمانیشه گریډای بن؛ مینا فیروونا زمانی و چهواتیا ودرگرتنا زمانی و هونه ری دروستکرنا فرههنگان و زانستی نهخوشیین ئاخفتنی و چاره سهرییا وان و ودرگیپانی... هتد. (احمد دراج، ۲۰۰۹، ۸۰).

ژ هه زییه بیژین، هندهک زمانفان، زمانفانییا کارهکی ب تنی ب لایه نیین فیروونیقه (فیروونا زمانی بیانی یان نهته وهی) گریډدن، لی هندهک زمانفانیین دن، بوارین بکارهینانا فی زانستی بهرره هتر دکهن و ژبلی فیروونی چهندين بیافین دن دکهنه د ناف سنووری کارکرنا فی زانستیدا. (محمد حسن عبدالعزیز، ۱۹۹۱، ۱۰۲).

- بیافین (بوارین) زمانفانییا کارهکی:

ژ بهرکو زمانفانییا کارهکی د گهلهک بیافین ژيانا روژانه دا دهیتیه پراکتیکرن، لهوا سنوورهکی بهرره هیه و ژمارهکا زورا چالاکییان ب خوهقه دگریت. نهف بیافه ژی بریتینه ژ:

- زمانفانییا جفاکی (کو زمانفانی)
- زمانفانییا دهررونی
- پروگرامی زمانفانییا دهماری
- فرههنگسازي
- ودرگیپان و ودرگیپانا ئامیری
- شیوازگهري
- زمانفانییا جوگرافی
- زمانفانییا پهروهردهی
- زمانفانییا نهسنولوجی
- زمانفانییا نهنتر وپولوجی
- زمانفانییا فولکلوری
- زمانفانییا ماتماتیکی
- زمانفانییا دادوهری
- شروڤه کرنا گوتارا رمخنه یی - (CDA)

زمانىيى جفاكى (كۆ زمانىيى)

- چەمكى زمانىيى جفاكى:

قەكۆلىنا زمانى و گىنگىدان ب ھۆكارىن جفاكى، واتە ئەو ھۆكارىن كارىگەرىي ل زمانى دكەن، ب بىافەكى نوو دھىتە ھىمارتن و لقەكى نوو د نابقەرا زمانىيى و جفاكىسىيىدا (كۆمەلناسىيىدا) دوستدكەت. (كورش صفوى، ۱۳۸۰، ۱۱۳)

زمانىيى جفاكى (كۆمەلەيەتى) گىنگى ب قەكۆلىنا زمانى و پەيوەندىيى زمانى ب جفاكىقە ددەت، زانستەكە پىكۆل دكەت بەرسقى ل سەر فان پىسياران بدەت: كى دىيىت؟ چ دىيىت؟ ل كىقە؟ كەنگى؟ چەوا؟ بۆچى؟ (صابر الحباشە، ۲۰۰۸، ۱۳۰)

تۆف و رھ و رىشالىن قى لقى زمانى بۆ جارا ئىكى ل دەف دى سوسىرى (۱۸۵۶ - ۱۹۱۳) دھىتە دىتن، ل دەمى دووپاتكرى، زمان دىمەنەكى جفاكىيە، بۆ گرۆپىن مرقان ئەوین خودان تايبەتمەندىيى رەوشەنىرى و شارستانىيى دياركرى. دى سوسىرى ئەف بۆچوونا جفاكى بۆ دياردا زمانى ژ زانايى جفاكى دوركايىمى وەرگىتييە و ژ وى دەمى و پىدا زمان بوويە ديارەكا جفاكى. (نور الھدى لوشن، ۲۰۰۸، ۱۶۳)

ژ ھەژيە بىژىن زمانىيى جفاكى ل سەر دەستى زانايىن ئەمىرىكى لابوف و فشان و فرگسونى پىشكەفتنا مەزن دىتييە.

زمانىيى جفاكى مينا ھەر زانستەكى دن دابەشى دوو پشكان دىيت:

۱ - پراكتىكى، ئەفەژى گریدای لايەنى مەيدانىيە د كۆمكرنا كەرەستەيدا.

۲ - تىورى: ئەفە ژى گریدای لايەنى قەكۆلىنا كەرەستى گرۇپەكىيە و ب پىشبينى و ھووربىنى و رافەكرن و شروققەكرنا وى كەرەستەى رادىيت.

(محمد حسن عبدالعزيز، ۲۰۰۹، ۱۰).

- زمانقانىيا جفاكى و جفاكاناسىيا زمانى :

ل دور پىناسا زمانقانىيا جفاكى (جين ايچيسون) دىيژيت: زمانقانىيا جفاكى لقهكى زمانقانىييه، فهكۆلىنى ل زمان و جفاكى دكهت. زمانقانىيا جفاكى گرنگى ب جياوازيپن زمانى ب تاييهتى ههمه جوريا زمانى ددمت. (jean aitchison, 2008, 107) ديسان فينج دىيژيت: زمانقانىيا جفاكى فهكۆلىنى ل زمانى دكهت ب پهيوندىيا وى ب جفاكيغه. (geoffrey finch, 2006 , 191) ههروهسان (تراديگل) دىيژيت: زمانقانىيا جفاكى لقهكه ژ زمانقانىي و وهكو دياردهيهكا كهلتوورى و جفاكى سهردهريى ل گهل زمانى دكهت. و ل گهل زانستين جفاكيين (Social science) ب تاييهتى جفاكاناسىيا دهروونى (Social psychology) و مروفناسى (Anthropology) و جوگرافىيا مروفايهتى (Human geography) و جفاكاناسىي (Sociology) پهيوندىيهكا بهيز ههيه. (تراديگل، ۱۳۷۶، ۴۲)

كهواته زمانقانىيا جفاكى فهكۆلىنى ل زمانى دكهت ب پهيوندىيا وى ب جفاكيغه، واته كاريگهرييا هوكارين جفاكى ل سهر زمانى چهوايه؟ وهكو رهگهز و جه و دم و ناستى خواندن... هتد

ل دور پىناسا جفاكاناسىيا زمانى (پرايد) دىيژيت: ((جفاكاناسىيا زمانى ناف و نيشانهكه بههرا پتر بو فهكۆلىنا وى چهندييه، كا چ كهس ل گهل كى و ل چ دم و ل چ جه و چهوا و بوچى دناخقيت (يان دنقيست). ب واتايهكا دى جفاكاناسىيا زمانى فهكۆلىنى ل زمانى و سرؤشتى وى د ههموو بواريين جياوازين جفاكى و كهلتوورىيا ويدا دكهت)). (ج. ب. پرايد، ۱۳۷۳، ۱۰). كهواته جفاكاناسىيا زمانى فهكۆلىنى ل جفاكى دكهت ب پهيوندىيا وى ب زمانيقه. واته كاريگهرييا زمانى ل سهر هوكارين جفاكى چهوايه؟

جوداهى د نافبهرا زمانقانىيا جفاكى و جفاكاناسىيا زمانيدا بو وان رهگهزان نازفريت نهوين ههر ئيك ژ وان چارهسهر دكهت، بهلكو بو تهوهري گرنگيپيداننى دزفرن، ئانكو بو زمانى يان بو جفاكى. ههروهسان بو چهندييا شارهزاييا فهكۆلهرى د شروفهكرنا پيكهاتا زمانى يان يا جفاكيدا دزفريتهفه؛ بيگومان وهكهفهففيهكا مهزن د نافبهرا فان ههر دوو زانستاندا ههيه.

- زمانڻانڀيا جڙاڪي و زمانڻانڀي:

بسپوريڻ زمانڻانڀيا گشتي گرنڱي ب زمانڻانڀيا جڙاڪي ددڻ و بسپوريڻ زمانڻانڀيا جڙاڪي گرنڱي ب زمانڻانڀيا گشتي ددڻ، ٺههڙي وي ڇهندي ديار دڪهت ڪو هندهڪ بياڻ و ههڻشڪن ته مامڪهر دناڦهرا ڪارڻ هر دوو زانساندا ههيه، ل ل گهل هندي جوداهيڙي د ناههرا واندا ههيه. (محمد حسن عبدالعزيز، ۲۰۰۹، ۱۱) ومڪو د فان خالين ل خواريدا دياردبيت:

۱ - ب ديتنا گهلهڪ فهڪولهراڻ جوداهي د ناههرا زمانڻانڀي و زمانڻانڀيا جڙاڪيدا د وي ڇهنديدايه، ڪو زمانڻانڀي گرنڱي ب پيڪهاتا زماني ددهت، بيڪو گرنڱي ب وان دموروبهريڻ جڙاڪي بدعت ٺهويڻ زمان تيڊا دهيتي بهارهيڻان. (محمد حسن عبدالعزيز، ۲۰۰۹، ۱۱).

ب ديتنا وان فهڪولهراڻ ڪاري زمانڻانڀي ٺهوه، رادبيت ب ديارڪرن و ب دهست نيشانڪرنا ياساين هر زمانهڪي ههتا ڪو زمانڻانڀي جڙاڪي پستي هينگي بشين فهڪولين ل پهيوهنديا وان ياساين ب جڙاڪيه بڪهن.

۲ - جوداهيهڪا دن دناڦهرا وان د وي ڇهنديدايه، ڪو پرانييا قوتابخانين زماني رستي ب داوي يهڪهيا زماني دزانن، ل زمانڻانڀيا جڙاڪي گرنڱي نادهته وي رستا تاڪ ٺهوا ڙ لايي ڪهسهڪيه ب تني هاتبيته ڪوتن، بهلڪو پتر وي روناني ومردگريت ڪو پهيوهندي ب ناخشتنڪهر و گوهدار و بابهتيقه ههبيت، واته رونانهڪي ومردگريت، ڪو ڙ رستي مهزنتر بيت مينا دهق و ڪوتار يان ڇهند پرسيار و بهرسقان.

۳ - زمانڻانڀي زيدهتر خواه ب شيانا زمانيفه گريدهت، ل زمانڻانڀيا جڙاڪي پهيوهندي ب چالاڪيا ناخشتنيقه ههيه.

۴ - زمانڻانڀي مينا لهشهڪي ٺيڪ پارچهيي تيڪرستي د ناف ٺيڪدا چووي تهماشهي زماني دڪهت، ل زمانڻانڀيا جڙاڪي بهروفاڙي زمانڻانڀي، زماني ب ڪومهڪا شيوازين جودا جودا ددانيت و دقيت ٺهري جڙاڪي تايبهتي فان شيوازان ٺيڪه ديار بڪهت. (محمد معروف فتاح، ۱۹۸۶، ۱۲۶ - ۱۲۷)

ل گهل فان جياوازيين ل سهرى، نابيت هم وى چهندي ژبير بكهين، كو زمانفانيا جفاكى نه شيت دهست ژ زمانفانيي بهر دهت. زمانفانيا جفاكى نه شيت كوما وان زانياريين كو زمانفانيي ژ دهستپكا پهيداوونى و ههتا نها ب دهستفه هينان، پشت گوه پافيت. ههر ژبه ر فى چهندي، نهوين د بيافى زمانفانيا جفاكيدا كار دكهن، خوه ب زمانفان ددانن. (محمد معروف فتاح، ۱۹۸۶، ۱۲۷).

- زمانفانيا جفاكى و دياليكتولوجيا (زارناسى):

زمانفانيا جفاكى ژلايه كى دنقه نيژيكى دياليكتولوجيايى دبیت، چونكى زمانفانيا جفاكيژى گوه ددهته جوداهيا د نافبهرا زمان و شيوهزاراندا، ل ل گهل فى چهنديژى هندهك جوداهى د نافبهرا واندا ههنه:

۱ - دياليكتولوجيا بوچوونهكا ديروكييه، پيكونى دكهت پهيوهنديا ديروكى د نافبهرا دياليكتين زمانيدا و وان پاشمايان دياربكهت، كو ئيك يان زيدهتر ژ دياليكتان پاراست بيت. ژبه ر هندي دياليكتولوجيا زيدهتر گوه ددهته ليكدان و شروفهكرنا وان فورمين، كو ههفپشكن و نهو فورمين كو ژيکجودانه، نهكو رهوشتي ئاخفتنكهرى. زمانفانيا جفاكى ههلبزارتنا زمانى و جوداهيا شيوهزارى ب بارى جفاكيي خهلكيه گريدهت.

۲ - دياليكتولوجيا تهماشهى زمان و دياليكتان دكهت وهكو لهشهكى خودان سنوور و چارچوفهدار و د وى باوهريدايه، كو دسياندايه سنوورين دياليكتان ب ريكا هيلهكا راست ديار بكهت، كا ل كيغه سنوورى زارهكى دوماهيك دهيت و ل كيغه سنوورى وى دهيت داخستن. زمانفانيا جفاكى هند ژ سنوورى دياليكت و شيوهزاران پشت راست نينه و مينا پهپروهكى د ناف ئيكداچووى تهماشهى وى كيشى دكهت و دقيت نهركى جفاكيي شيوهزاران دياربكهت و نيشانا تهمنه و ردهز و چين و پلهو پايهيا جفاكيا خهلكى د شيوازين واندا پيشبينيدكهت. (محمد معروف فتاح، ۱۹۸۶، ۱۲۷).

- زمانفانييا جفاكى و زانستى شىوازى (شىوازگهري):

زمانفانييا جفاكى نيزيكى زانستى شىوازيژى دبیت، چونكى يهكهيا مهزنتر ژ رستى ب بياقى كاكرنا خوه ددانیت، جوداهى د نافبهرا زمانفانييا جفاكى و زانستى شىواز و رهوانبزييدا د فان خالين ژيريدا دياردبيت:

۱ - بهروفازى رهوانبزيي زمانفانييا جفاكى گوھ نادهته هندى شىوازي پهسهند و نهپهسهند فيرى خهلكى بكهت يان ب سهپينيت، ب واتايهكا دى زمانفانييا جفاكى ئهركى وئ ئهوه، كو شىوازن دياربكهت و ئهركى جفاكيى وان ناشكهرا بكهت، بييكو بهها و نرخى جوانيى بو دابنيت.

۲ - هر دووك گرنگيى ب دهقى ددهن، لى گرنگى پيدان وان ژيىكجودايه. زمانفانييا جفاكى گرنگيى ب ههمى كهستهكى زمانى ددهن، ئاخفتن بيت يان نفيسى بيت لى رهوانبزي و زانستى شىوازي ب تنى گرنگيى ب دهقى نفيسى ددهت. (محمد معروف فتاح، ۱۹۸۶، ۱۲۷ - ۱۲۸).

- زمان و سياست

۱ - زمانفانييا سياسى:

زمانفانييا سياسى لقهكه ژ لقين زمانفانييا جفاكى. ئهف زانسته گرنگيى ب فهكولينا لايهنين گوتارا سياسى و نياسينا تايبهتمهنديين وئ يين زمانى ددهت، بو هندى داکو ل سهر گرنگترين رهگهز و تايبهتمهنديين زمانى ئهوين پالپشتيا وئ گوتارى دكهن براوستيت، ديسان ئهف لقه گرنگيى ب شىوازي هاندان و نازراندنيژى ددهت. ههروهسا فهكولينى ل ريکين کارتيكرن و رازيكرنا گوهدارى دكهت، ئهوژى ب ريكا زمانى وهكو: دوبارهكرن، بكارهينانا دوبارهكرنى ب شيوهكى تهكنيكى پيخهमेته هاندان، چهوانيا دروستكرنا دروشمان؟، شيانا بهرزكرنا كيشهيان و خاپاندنا هزران،

رېځکين جودايين خاپاندنې و سهرهراي زانينا سېما و بهرژهنگين شېوازيين تاييبت ب
هر جفاکه کيڅه و هر دهسته يه کا د ناف وى جفاکيدا. (محمد محمد داود، ۲۰۰۱، ۹۴).
ديسان نه فلقه گرنگي ب فهکولينا جوړي زمانې بکارهاتې د گوتارا سياسيدا ددهت،
کا نهو زمانه فهرمانه، گهفه يه هتد.

۲- پيناسا سياسه تي:

سياسهت زارافه که ناماژي ب وان پرؤسيسان ددهت، کو رهفتارا مروفايه تي ب
خوهفه دگريت، ب ريکا سياسه تي ملمانني د نافهرا گرؤپاندا دوماهيک پي دهيت..
پرانينا جاران نه فچهنده ب ريکا هيژي يان هر ريکه کا دن دهيت نه نجامدان.
چيدبيت بکارهينانا زارافي سياسهت بو ناماژه کرنا وان پرؤسيسان بهيت بکارهينان
نهوين دناف چارچووفي سيسته مي دهوله تي دا دياردبيت... هيژ ل فيري ژ لايي پرؤسيسا
دهسته لاتي و دچارچووفي دهوله تي دا دهيت مومارسه کرن و فهکولينا سياسه تي
شروقه کرنه که بو په يوهنديين وي هيژي. (محمد حسن عبدالعزيز، ۲۰۰۹، ۱۶۲)
د کهفندا فهيله سوفان زانستي سياسه تي ب في رهنگي پيناسه کربوو، کو زانستي
ريکخستنا شار و لاينگرانه، د کهلتووري فقها ئيسلاميدا (الفقي الاسلامي) سياسه تا
شهرعي دهيت پيناسه کرن کو پيشه وايي گشتيه بو خيلافه تا پيغه مبه راتي د
زيرهفانيکرنا ئين و سياسه تا جيهانيدا. (محمد حسن عبدالعزيز، ۲۰۰۹، ۱۶۲).

۳- بياقيني فهکوليني د زمانې سياسيدا:

۱ - نهو زاراف و دهربرپين هر سيسته مهک ژ سيسته مين سياسي دروست دکهن،
ژيکجودانه و زارافين هر سيسته مهکي پروپاکندي بو خوه دکهت و ب جيگيربوونا
دهسته هه لاتا خوه رادبن و د سهره دهر يکرنيدا ل گهل سيسته مهکي دن جياوازن.
۲ - زمانې هه لبرارتنان: فهکوليني ل وي زمانې دکهت، نهوي د ههوين هه لبرارتناندا
دهيت بکارهينان ژبوونا هه لبرارتنا بهربريره کي ديارکري يان ژبوونا هندي کو
دهنگي نه دهنه بهربريره کي ديارکري.

۳ - زمانى رى و رىسمان: ئەو زامانە ئەۋى دەۋلەت د كاروبارىن سىياسىدا بىكار دەھىنىت، مېنا پى سىپاردنا وەزارەتەكى، دانانا وەزارەتەكى، فەكرنا پەرلەمانى، پاش ئىخستىن يان ژ كار ئىخستىنا پەرلەمانى و... ەتد.

۴ - شروڧەكرنا وان پەيڧ و دەرپرېنېن د شەرىدا دەھىنە بىكار ەينان.

۵ - زمانى ئاشتىي و بانگەۋازىيا ئاشتىي، ھۆشدارىي ددەت، كو بەرەڧ شەرىڧە نەچن، ەروەسان وى زمانى ب خوەڧەدگىت ئەۋى شەرىعەت ددەتە سىياسەتا دەۋلەت، دەمى ب ئىمزاكرنا ەڧ پەيمانىيەكى ل سەر ئاستى دەۋلى يان ەرىمى رادبىت.

۶ - شروڧەكرنا گوھورىنېن واتايى ل دەمى روودانا كودەتا و شورەشان؛ شورەش و كودەتا كاريگەرىي دكەنە سەر زمانى و د زمانىدا رەنگڧەدەن، لەۋا گوھورىن ب سەر واتا گەلەك پەيڧاندا دەيت. (محمود السمران، ۱۹۵۸، ۴۶ - ۴۸).

۴- پەيوەندىكرنا سىياسى و پەيوەندىكرنا زمانى:

مەبەست ژ پەيوەندىكرنا سىياسى ئەو چالاكىيا سىياسىيا ئارستەكرىيە، كو سىاستەدار يان راگەھىنەر يان ەموو تاكەكەسىن مللەتى پى رادېن، ئەڧ چالاكىيە رەنگڧەدانا ئارمانچېن سىياسىيىن دەستنىشانكرى دكەن، ئەۋى برىتېينە ژ كېشەيىن ژىنگەھا سىياسى و كارتىكرنى ل حكومەت يان راي گشتى يان ژيانا تاكە كەس و مللەتى دكەن ئەۋى ب رىكا ئالافىن پەيوەندىكرنى يىن ەمە جۆر (محمود بن سعود البشېر، ۱۹۹۷، ۱۸).

پەيوەندىكرنا زمانى جوھەرى سىياسەتېيە... پەيوەندىكرن و سىياسەتې پەيوەندى ب ەڧدوۋڧە ەھىيە، ەەر دووك پېڧڧە دچن و ەەر دووگى پىشكەكن ژ سىروشتى مروڧى و ژى جودا نابن. ئەرسىۆ د وى باۋەرىدايە، كو مروڧ گياندارەكى سىياسىيە و دناڧ گيانداراندا ب تنى مروڧان زمان ەھىيە و ەونەرى گوتاربېژى ب رىكا زمانى خەلكى رازىدكەت. (محمود حسن عبدالعزيز، ۲۰۰۹، ۱۶۳).

ەژىيە بېژېن، زامانە دېمەنى سىياسى دروست دكەت، ئەڧچا چ رەخنە بىت يان رېنمايى بىت يان كارەك بىت. پەيوەندىكرنا سىياسى زۆر گرنگە بۆ مە و گەلەك تىكەلى ئارەزوو و ئازارىن مە دبىت و ئەم نەشېين خوە ژى دوور بېخېن يان ژبىركەين. (احمد بن راشد بن سعید، ۲۰۰۲، ۴۱).

۵- تايپه تمه نديين زماني سياسي:

زمان رۆلهكى سهرهكى دپروسيسا پيگه هاندنا جفاكيدا دگيريت، ههروهسان پشكداريي د دروستكرنا شهرعيه تيدا بو سيسته مي سياسي دكهت. (محمد حسن عبدالعزيز، ۲۰۰۹، ۱۶۳)، چونكي زمان ئالافى سياسه تيبه و ريكهكا سهرهكييه بو هه لگرتن و به لافكرن و فه گوهاستنا هزر و برپاران ههروهسان بو ب دهستقه هينانا ئارمانجين مه به ستدار. (احمد سر الختم، ۲۰۰۸، ۲).

سياسهت ههر وهك د ناف سياسه تمه دراندا به لافه (ياريا په يقانه). سياسه تمه دار پيگولا ب دهستقه ئانينا دهسته لاتى دكهن، نهوژى ژبه ر چه ند ئه گهره كين مينا، جي به جيكرنا ئارمانجين خوه... هتد. بو فى چه نديزي ب ريكا ئاخفتنى خه لكى رازيدكهن و دلسوزيا جه ماوهرى بو خوه رادكيشن، نهفه زى ل وى ده مي ب جه ده يت، ده مي هيمايىن زمانى و نه زمانى ب سهره كه فتيا نه د چالاكيا خوه يا په يوه نديكرنيدا ده ينه به رجسته كرن. زمانى سياسي ل وى ده مي ئه ركى وى ده يته ب جه هينان، ل ده مي ب فه گوهاستنا پيزانيان رادبيت و د ژينگه هه كيدا په يوه نديكرن روو بدهت (احمد بن راشد بن سعيد، ۲۰۰۳، ۴۸).

۶- ره گه زين گوتارا سياسي:

گوتارا سياسي (۴) ره گه زان ب خوه فه دگريت:

۱ - فريكر (ئاخفتنكر): ئه و كه سه ئه وى گوتار ژ لايى وي فه ده يته پيشكيشكرن، ب مه رما كارتىكرن و رازيكرنى.

۲ - بابعت: برىتبييه ژ نافه روكا گوتارا سياسي وهكو كي شه يا هه لپزارتنان و ههر كي شه يه كا دن يا گريداى ب جفاكي شه بيت. وهكو دامه زرانندان و خوه پيشانندان.

۳ - ئالاف: نهوژى ئالافين په يوه نديكرنى يين هه مه جوړ ب خوه فه دگرت وهكو كاسيت و ته له فزيون و راديو هتد.

۴ - ومركر (گوهدار): ئه و جه ماوهره ئه وى گوتار بو ده يته پيشكيشكرن.

۷- ئەركىن زىمانى سىياسى:

زىمانى سىياسى (۵) ئەرك ھەنە، كو برىتىنە ژ:

۱ - بەلاڧكرنا پىزانىنان - information dissemination:

بەلاڧكرنا پىزانىنان گىرنگىزىن ئەركە ژ ئەركىن زىمانى سىياسى، كو رادىيەت ب روونكرنا سرۆشتى وئ سىياسەتا سىياسەتمدار ل دويف دچن، ئەڧجا چ ب رىكەكا راستەوخۇ بىت يان نەراستەوخۇ بىت.

۲ - رىڭخستنا بەراھىيان - agenda - setting:

مەبەست پى ئەوۋە ل دەمى پىشكىشكرنا گوتارى، ئەو تىشت دەينە ئازراندىن، يىن جەي گىرنگىپىدانا گەل و مللەتىنە و جڧاك ھزر تىدا دكەت.

۳ - رافەكرن و پىڭكە گىردان - linkage and interpretation:

چىدبىت سىياسەتمدار جەماۋەرى بەرەڧ چەند كىشەيىن دياركرى رابكىشيت و وان كىشەيان رافە دكەت و ب تىكستىن ئاينى يان گوتىن مەزنان يان روودانىن مېژووويڧە گىرپىدەت. (عيسى عودە برھومە، ۲۰۰۷، ۱۳۵ - ۱۳۶).

۴ - بىرھىنانا رابردو و ئاينەدى - past and projection to future:

سىياسەتمدار روودانىن بەرى ل بىرا خەلكى دەين و دكەنە بناغەك بۇ تەماشەكرنا ئاينەدى، ئەڧەژى ب مەرەما ھىندىيە، كو وان ل وان گىرڧتان ئاگەھداربەكن، كو چىدبىت د ئاينە دا روو بدەنەڧە يانژى بۇ ھىندىيە، كو بىژن ئەو ل ژىر سىبەرا دەستەھلاتا واند د ژيانەكا خوەش و شاددا دژىن. (محمد حسن عبدالعزىز، ۲۰۰۹، ۱۶۷).

۵ - ھاندان بۇ ئەنجامدانا كارەكى - action stimulation:

سىياسەتمدار ب رىكا بكارھىنانا پەيامىن دياركرى جەماۋەرى ب ئەنجامدانا كارەكى دياركرى ھاندەت. سىياسەتمدار ب ڧى شىۋەى جەماۋەرى رازىدكەت، وى كارى بكەت يى ئەو دخوازىت. (ديار ەلى كەمال، ۲۰۱۰، ۲۳).

- زمان و رهوشه نښیری

۱- زمان و رهوشه نښیری:

ب دیتنا ئه نترپولوجی و خودانین تیؤرین رهفتاری و لایه نگرین وان، تاکه که سین جفاکه کی ديارکری، ئه گهر ب زمانه کی هه فېشک باخفن، دیرۆکه کا ئینى و سیاسى و ئابوورى و جفاکيا هه فېشک هه بیت، بؤماوه یین رهوشه نښیری و شارستانی د پهره ورده و زانست و زانیاریاندا هه بن و دگه له ک تایبه تمه ندى و رفتار و رهوش و داب و نه ریتاندا هه فېشک بن، ئه فه وئ چهندي دگه هینیت، کو تاکه سین وى جفاکى، رهوشه نښیرییه کا هه فېشک هه یه. (عبد القادر عبدالجلیل، ۲۰۰۶، ۸۱، ۸۲) ب واتایه کا دن ل وى دهمى کومه کا که سه کان دئ خودان ئیک رهوشه نښیری بن، دهمى د گه له ک خالین مینا ئین و داب و نه ریت و زمان و هتد دا هه فېشک بن.

ب دیتنا هادسونى، رهوشه نښیری جوړه که ژ زانینى، کو ژ تاکه که سان دهیته زانین، ئه فجا چ ب ریکا فیکرنا راسته وخو بیت یان ب ریکا جافدیریا رهفتارا وان بیت. (هدسون، ۱۹۷۸، ۱۴۲). هادسون زانینى دابهش (۳) جوران دکهت:

۱ - زانینا رهوشه نښیری: ب دهستقه هینانا ئه فى جوړئ زانینى، ب ریکا فیربوونیه ژ تاکه که سان.

۲ - زانینا هه فېشکا نه رهوشه نښیری: جوړه که ژ زانینى، کو تاکه که سین گروپه کی ديارکری یان هه موو گروپین جیهانئ تیدا هه فېشک دبن، ئى ئه ف جوړئ زانینى ب ریکا فیربوونى ژ تاکه که سان ب دهستقه ناهیت.

۳ - زانینا نه هه فېشک و نه رهوشه نښیری: ئه ف جوړئ زانینى ب تنى یا تایبه ته ب تاکه که سه کیفه. هه ژیه بیژین زمان پشکداریی د فى جوړیدا دکهت. (هدسون، ۱۹۷۸، ۱۳۷). ئى زانینا هه فېشکا نه رهوشه نښیری پتر ژ جوړین دن په یوه ندىا ب زمانیه هه ی هه چهنده ئه ف جوړه ب ریکا فیربوونى ب دهستقه ناهیت. (هدسون، ۱۹۷۸، ۱۴۲).

تایلور د پیناسا ره‌وشه‌نیریډا دبېژیت: ره‌وشه‌نیری بریتیه ژ وان زانیاری، باوهر، هونهر، ره‌وش، یاسا و داب ونهریتان، نه‌وین مروځ ژ دهوروبه‌ری خوه وهردگریټ، نه‌و دهوروبه‌ری، کو نه‌ندامه تیډا. (محمد حسن عبدالعزیز، ۲۰۰۹، ۱۸۰).

ره‌وشه‌نیری ب ریکا زمانی ژ نه‌وه‌کی بو نه‌وه‌کی دن دهیته فه‌گوه‌استن، ژبه‌ر هندئ ره‌وشه‌نیرییا جفاکان ب دهر بازبونا چهن‌دین نه‌وه‌یان ههر دهیته پاراستن. دیسان ب ریکا زمانی ره‌وشه‌نیری، ژ ملله‌ته‌کی بو ملله‌ته‌کی دن دهیته فه‌گوه‌استن، نه‌ف ههر دوو خاله په‌یوه‌ندی د نافبه‌را زمان و ره‌وشه‌نیریډا ب هیژ دکهن.

لی زمانی جفاکی ههر وه‌کو هادسون دبېژیت لایه‌نه‌کی ره‌وشه‌نیری نیشاندده‌ت، ژبه‌ر هندئ زمان به‌شه‌که ژ ره‌وشه‌نیری نانکو په‌یوه‌ندی د نافبه‌را واندا په‌یوه‌ندییا به‌ش و گشته. و خالا وه‌که‌ف د نافبه‌را واندا بریتیه ژ وان ره‌گه‌زین ره‌وشه‌نیری نه‌وین نه‌م ژ که‌سین دن فی‌ردبین، لی هندک ره‌گه‌زین دن هه‌نه، چیدبیت تاکه‌که‌س ب خوه دهر نه‌نجاما وان بکه‌ت وه‌کو (تایبه‌تمه‌ندی دنگی یان چه‌مکین گشتیین زمانی وه‌کو چه‌مکی نافی و کاری) (محمد حسن عبدالعزیز، ۲۰۰۹، ۱۸۶).

۲- چه‌وانییا دروستبونا چه‌مکان؟

فه‌یله‌سوفی نه‌لانی (کانت) ئاماژه ب هندئ دا، کو سی بزافین هزریین پیدفی هه‌نه بو هندئ داکو چه‌مک یان بو‌چوون دروست ببن، نه‌وژی (به‌راوردی، پیشبینی‌کرن و دیارکرن)ن. ده‌می مروځ جوداهی دنافبه‌را تشاندا دکه‌ت و لایه‌نی هه‌فیشک و جودا دیارکده‌ت، ب پیشبینی بو مروځی دیار دبیت، کو ژماره‌کا تایبه‌تمه‌ندیان به‌رپرسن ژ فی هه‌فیشکی و جوداهی، و ل دوماهی پیدفییه بگه‌هیته نه‌نجامه‌کی یان وان تایبه‌تمه‌ندیین جوه‌ه‌ری دیار بکه‌ت، نه‌وین چه‌مکان دروست دکهن. (محمد حسن عبدالعزیز، ۲۰۰۹، ۱۸۴).

ب شیوه‌کی گشتی تایبه‌تمه‌ندی دبنه دوو جوړ:

۱ - تایبه‌تمه‌ندیین جوه‌ه‌ری: نه‌ف تایبه‌تمه‌ندییه پشت ب خوه دبه‌ستیت و به‌رده‌وام چی‌گیرن و ههرده‌م پیدفییه بو تاکه‌که‌سی ناسیاربن و گرنگ‌ترین تایبه‌تمه‌ندیی: تایبه‌تمه‌ندیین شیوه‌ی، قه‌باره‌ی، که‌رسته، رنگ، تام و گهرماتییه...

۲ - تايپه‌تمه‌نديين نه‌سهره‌كى (لاوه‌كى): ئه‌و سيفه‌تن ئه‌ويين ژ دهرقه‌ى خودى چه‌مكى و پشت ب خوه نابه‌ستن، ئه‌وژى برىتينه ژ: تايپه‌تمه‌نديين مه‌به‌ستدار ئانكو ئه‌رك، بكارهينان، بابته و دروستبوون... هتد. (محمد حسن عبدالعزيز، ۲۰۰۹، ۱۸۴).
ژبه‌ركو زانا و بكارهينه‌رين زمانى ل سهر تايپه‌تمه‌نديين چه‌وه‌رى و لاهه‌كى ريك نه‌كه‌فتن، ژبه‌ر هندى تيور بو رافه‌كرنا وان په‌يدابوون ژوان تيوران.

ا - تيورا سيمايين جوداگر - criterial feature:

ئه‌ف تيوره د وى باوه‌ريدايه، كو ههر چه‌مكه ژ كومه‌كا تايپه‌تمه‌نديين پيدفى پيكدهيت، هه‌تا كو ئه‌و تشته ب خوه ببته نمونه بو وى چه‌مكى (هدسون، ۱۹۷۸، ۱۳۷ - ۱۳۸). ههر وه‌كو چه‌مكى (گورگ) كو ژفان تايپه‌تمه‌نديان پيكدهيت: چار پى، گوشت خوه‌ر و گياندار..... هتد.

ب - تيورا نمونا بنهرمت - prototype:

ل دويف فى تيورى ئه‌م د چه‌مكى ناگه‌هين، نه‌گر پشت ب كومه‌كا تايپه‌تمه‌نديان ببه‌ستين، به‌لكو بو تيگه‌هشتا چه‌مكى پيدفقيه پشت ب نمونا بنهرمتى ببه‌ستين، كو برىتنيه ژ وه‌سفرنا نمونى بو چه‌مكى ب خوه (هدسون، ۱۹۷۸، ۱۳۸). ب فى چه‌ندى چه‌مكى (گورگ) دهيتت پيناسه‌كرن، كو وه‌سفه‌كا نمونه‌يى بو گورگى ب خوه‌فه دگريت.

ج - تايپه‌تمه‌نديين تيورا نمونا بنهرمتى:

۱ - هنده‌ك ژ سه‌ربورين زانستى، جه‌ختى ل سهر هيزا تيورا نمونا بنهرمت دكه‌ن، نه‌گر هات ل گهل تيورا سيمايين جوداگر بهيتت به‌راوردكرن. ژ كومه‌كا مه‌زنا مروفان هاته داخوازكرن، كو ژماره‌كا زورا بالنده‌يان ل دويف نواندنا وان بو چه‌مكى (فرنده - مه‌ل - طائر) ريك بخه‌ن. پرانييا وان ل سهر ري‌كخسته‌نه‌كا ده‌ست نيشانكرى ري‌ككه‌فتن، ئه‌وژى ئه‌و بوو، كو بالندى (به‌ر سوورك - ابو الحناء) و

- (حاجى رەشك - الخطاف) زېددەتر ژ ھەر چەمكەكى نواندنا چەمكى (فرندەى - مەل) دكەن و مريشك و بەتريق نواندنا وان كيمتر بوو.
- ۲ - ئەف تىۋرە جەختى ل سەر ھندى دكەت، كو فيربوونا نموونا بنەرەت چىدبىت د قۇناغا زارۇكىنىدا برىتى بىت ژ فيربوونا ھۇمارەكا كىما نموونەيان، بىيكو پىكولا نياسنا شىۋەيان بەدەت، لى د تىۋرا سىمايىن جوداكەردا بۇ فيربوونا چەمكەكى ب فى رەنگى، پىدفييە ھۇمارەكا زۇر ژ نموونە و نموونىن ھەقدۇ فيربىت .
- ۳ - ئەف تىۋرە رى ب جۇرەكى ژ (نەرماتىيەكا ئەفراندى - المروونة الخلافة) د پراكتىكرنا چەمكەن د ژيانا مەيا رۇزانەدا دەدەت، ئانكو ھەتا رادەيەكى پىشبينىا سنوورى چەمكەن و رىژا وان دكەت، بۇ نموونە پرتەقال نموونەكا بنەرەتە بۇ فىقى و كەرفس نموونەكا بنەرەتە بۇ زەرەدەواتى.
- ۴ - ئەف تىۋرە رافەكرنەكى پىشكىشى زامانانى جفاكى دكەت بۇ چەوانىيا پۇلىنكرنا رەگەزىن جفاكىيىن پەيوەندى ب زامانىفە ھەين، مينا: جۇرى تاكەكەسى ئاخفتنكەر و ئەو دۇخ يان ھەلويسى ئاخفتنكەر تىدا د ئاخفىت. (ھەسون، ۱۹۷۸ : ۱۲۸ - ۱۴۱)

- زمان و ناسنامە :

پەيخا ناسنامە ب واتا (كى بوون؟) دەيت و ھەر ھەبوونا ناسنامىيە زنجىرەكا بابەتەن كەلتوورى و دىروكى ل دەف مروقى د ئازرىنىت. ھەر وەكو چەوان كەسەكى پىدقى ب نافەكى و كومەكا تايەتمەندىن دنە، مللەتىزى پىدقى ب ناساندنا خوە و نياسىنا خوە ھەيە، ئەفەزى ب رىكا زمانى دەيتە زانين.

ئەم نەشىين گروپەكا مروقان وەكو نەتەۋەيەك يان مللەتەك بنياسين، بىيكو وان زمانەكى تايەت ب خوە د دان و ستانداندا ھەبىت، ئەگەر ئەم تەماشەى ژمارا زمانان د جىھانىدا و ژمارا ناسنامىن ئەتنىكى د جىھانىدا بکەين، دى بينين ب تنى ل ئاسيا (۳۳۰۲) زمان و (۱۸۲۱) زمان ل ئەفريقايى ھەنە. زۇرى يان كىمىيا ژمارا زمانان ل وەلاتەكى پەيوەندى ب ژمارا ئاكنجىبوون يان رووبەرىفە نينە. ئەگەر ھەر دوو وەلاتين

(غينيا نوو) و (چين) ئى ۋ لايى رووبەر و ئاكنجيوونانفە ل گەل ئىك بەراورد بکەين، دى بينين كو (۸۶۲) زمان ل غينيا نوو هەنە و روبەرى وى (۴۶۲۸۴۰) كىلومتر چار گۆشەيە و ژمارا ئاكنجيوونان (۴) مليون، لى ب تنى (۱۶۸) زمان ل چينى هەنە، كو روبەرى وى (۹۰۵) مليون كىلومتر چار گۆشەيە و ژمارا ئاكنجيوونان (۲۰۱) مليون. (هارالد هارمان : ۲۰۰۶ : ۶۶ - ۶۷)

كەواتە ژمارا زمانان چەندن، مە هند ناسنامە ژى هەنە، چونكى وەكى بەرى نھا مە ئامازە ب هندى دا، كو نياسينا مروڤ و مللەتان ب ريكا زمانىيە، ئەفج ژبەر هندى ئەم دى شيىن بيژين كو نيزىكى (۶) هزار ناسنامان ل جيهانى هەنە، چونكى سەرجهمى هەمى زمانين جيهانى نيزىكى (۶) هزار زمانانە.

بىرمەندىن رومانسيين ئەلمانى ئىكەم كەس بوون، كو ل داوييا چەرخى (۸ ز) باسى پەيوەنديا د نافبەرا زمان و هەستكرن ب ئىنتىمائى بۆ گروپەكا دياركرى كرين. يوهان هررد و جوهان غوتليب فيتشت جەخت ل سەر مەركزيەتا زمانى د دروستكرنا ناسناما نەتەوويدا كرن. ئەنتۆنى سمىس تىبينيا هندى كر، كو گەل گروپين زمانينە. (على ناصر كنانة: ۲۰۰۹ : ۳۷ - ۳۸)

دەمى هەفسەنگى د هەفركييا زمانىيا د نافبەرا دوو زماناندا پەيدا دبىت، ئەفە كىشەيا ناسنامى و پەيوەنديا وى ب زمانىقە ب شيوەكى مەزنتەر بەرچاف دبىت. (دەمى زمانەك ژنافدجيت و زمانەكى نوو ل جەى وى زمانى بەيتە بكارنانين، ئەفە دى ناسنامەكا نوو پەيدا بىت. هەر وەكو ل (هند) ئ ئەف چەندە دەيتە دىتن، چونكى نھا ل (هند) ئ، زمانى ئىنگليزى مينا زمانى ستاندەر سەرەدەرى دگەلدا دەيتە كرن. پىدفيە بيژين، كو چىدبىت چەند بابەتتين دن رۆلى خوە د دياركرنا ناسناما مللەتيدا هەبن، لى ژبەر كو فەكۆلينا مە زمانىيە ژبەر هندى ب تنى مە باسى پەيوەنديا د نافبەرا زمان و ناسنامىدا و وى رۆلى زمان د دياركرنا ناسنامىدا دبىتيت كرىە. (ساموئىل ھەنتىنگتۆن) د پەرتووكا (كىنە ئەم؟) دا ل دور ناسنامى دبىتيت: بۆ كۆمەكا مروڤان ژمارەكا بى داوى ژىدەر هەنە، داکو ناسنامەكا جياوازتر ژ كۆمىن دن پىك بينن، گرنگترين ئەو ژىدەر:

- ۱ - سىمايېن كەسى: تەمەن، رەجەلەك، نقش، خزمابەتيا ئەتنىكى و خوينە.
- ۲ - سىمايېن رەوشنېرى (كەلتوورى): ھۆز، خىل، ئەتنىك، زمان، ئاين، شارستانىەت.
- ۳ - سىمايېن جۇگرافى (ھەرىمى): ھەفسووياتى، نىزىكى و دوورى، باژىر و باژىرك، ھەرىم، دەفەر، ويلايەت، دەفەرا جۇگرافى، كىشور، نافەراستا گوويا ئەردى.
- ۴ - سىمايېن سىياسى: جودا بوون ژ كۆمەكى (بۆ نموونە پارتى، ئىكەتى و...ەتد)، تاقم، سەرگردە، گرۇپەكا خودان بەرژەودەندا تايبەت، پارت، دۆز، ئايدۆلۇژيا، دەولەت.
- ۵ - سىمايېن ئابوورى: پىشە، ھزر، كار، بەرھەمھىنان، پىشەسازى، كەرتى ئابوورى، كرېكار، چىن.
- ۶ - سىمايېن جفاكى: ھەفال، يانە، تىم، گرۇپ، پلاجفاكى.

- زمان و نەتەوہ

۱ - زمان و نەتەوہ:

- زمان و نەتەوہى پەيوەندىيەكا ب ھىز ب ھەقدووفە ھەيە و گەلەك جارەن نەتەوہى كەسەكى يان مللەتەكى ب رىكا زمانى وى دەيتە زانين، بۆ نموونە نەتەوہا كورد زمانەك ھەيە ئەوژى زمانى كوردىيە و نەتەوہا ەردەب ب زمانى ەردەبى دئاخفن.
- ھەزىيە بىژين، كو دانەنياسينا زارافىن: (نەتەوہ، مللەت، دەولەت) رۆلەكى مەزن ھەيە د دياركرنا پەيوەندىيا زمانى ب نەتەوہىفە و پىدقىيە بەرى پىناسەكرنا فان ھەر سى زارافان ئەوہى دياربەكەين:
- ۱ - زارافى نەتەوہ د چەمكى خويى ھەفچەرخدا زارافەكى نوويە و زانايېن سىاسەت و جفاكناسىي ھەتا داويا چەرخى ھەزدى فەكۆلين ل سەر نەكرىنە.
 - ۲ - زارافى نەتەوہ وەكو زارافەكى سىياسى و جفاكناسى زارافەكى تەم و مزاوييە و يا ب ساناهى نينە بەيتە پىناسەكرن و چەمكى نەتەوہ تىكەلى چەمكى دوو زارافىن (مللەت - الامة) و دەولەت دبىت. (محمد حسن عبدالعزيز : ۲۰۰۹ : ۱۴۶).

ا - مللەت:

گرۇپپەكىڭ سىياسى سەربىخۇيە، خۇدانى سىنۇورەكىڭ دەستىنىشانىكرىيە و ئەندامىن وئ ب دىلۇسۇزىقە پىشكدارىيى د دەزگەھەكىدا دكەن، ب قى چەندى ھەست ب ئىكگرتنى دكەن و جفاكەكى دروست دكەن. مەرج نىنە ھەبوونا مللەتەكى گرۇپپەكىڭ ھىندى بىت، كو خۇدان ئىك نەزاد يان ئىك زىمان يان ئىك ئاين و تۇخم بىت، بەلكو ھەموو جارى مللەت پىشت ب ھەقپىشكىيا دىروكى و كەلچەرى ھەقپىشك دىبەستىت و چىدبىت مللەتەك ژمارەكا دەولەتان ب خۇفەبگىرىت وەكو مللەتنى عەربى و چىدبىت دەولەتەك چەند مللەتنى جىاواز ب خۇفەبگىرىت وەكو ھىند و كەنەدا و د ئىك مللەتدا چىدبىت فرە ئاين و كەلچەر و زىمان ھەبن وەكو ھىند و چىنى. (مۇھىد ھىسن عىبالعزىز : ۲۰۰۹ : ۱۴۶).

ب - دەولەت:

گرۇپپەكا ھەمىشەيى و سەربىخۇيە ژ تاكەكەسان، د ھەرىمەكا دىاركىرىدا دژىن و ب گرۇپپەكا سىياسى ب ھەقۇوۋقە دىنە گرۇپپەكا، و ھەموو ملكەچن بۇ دەستەلەتلا مەركەزى، ئەوا كو ماف و نازادىيا ھەر تاكەكەسەكى ددەتنى. دۇخى سىرۇشتى ئەو، كو ئاكنجىن دەولەتەكا دىاركىرى سەر ب ئىك مللەت بن، لى ئەقرو ل جىھانى رەوشەكا جىاواز ھەيە. مىنا وەلاتىن ئىكگرتىن ئەمىرىكا، كو ژمارەكا مللەتان ب خۇفەبگىرىت و مللەتنى عەربى كو ژمارەكا دەولەتان ھەيە. (مۇھىد ھىسن عىبالعزىز : ۲۰۰۹ : ۱۴۶)

ج - نەتەو:

نەتەو دىلۇسۇزى و ئەفنىيە بۇ مللەتەكى دىاركىرى، پەيوەندىيەكا جفاكى دىلۇسۇزىيە، كو ب رىكا ھەقپىشك بوونى د كەلچەر، دىروك، زىمان، رەگەز، ئاخىدا دروست دىبىت. دىلۇسۇزى بۇ مللەتەكى ژ ئەنجامى ھەستكرنا تاكەكەسىيە، كو ژ وى مللەتىيە، واتە تاكەكەس ھەست ب ھىندى دكەت، كو پىشكەكە ژ گىانى وى و ژى جودا نابىت. ھەروەسان ھەست ب گرنگىيا ئەفى ئىنتمائى دكەت و شانازىي پىدكەت و ھەست ب جودابوونا خۇە ژ مللەتنى دن دكەت. (مۇھىد ھىسن عىبالعزىز : ۲۰۰۹ : ۱۴۶)

۲- بېنەمايېن نەتەوئى:

زانايان بىر و بۆچوونىڭ جودا ل دوور بېنەمايېن نەتەوئى ھەنە، ھىندەك ژ وان د وئ باومەيدانە، كو ئاين بېنەمايې سەرەككە بۆ نەتەوئى، ب ديتنا ھىندەك زانايېن دن جھ بېنەمايې سەرەككە بۆ نەتەوئى، ھىندەككېن دن بۆ ھىندى دچن نەژاد بىنەرەتە بۆ نەتەوئە بوونى و ھىندەك ژى دىروكى دكەنە شەنگەستە.

ئى ھىندەك زانايېن دن بۆ ھىندى دچن، كو نەتەوئى چەند بېنەما ھەنە، گىنگىرېن ژى رەگەز، ئاين، رەوشەنېرى و زمانن، ئى كارتىكېرنا فان بېنەمايان ژ نەتەوئەكى بۆ نەتەوئەكى دن دھىتە گۆھۆرېن، بۆ نەمۇنە زمانى ھەفېشك گىنگىرېن بېنەمايە و كارتىكېرنا وئ ل سەر دروستبوونا نەتەواندا د دىروكا ھاوچەرخا جېھانىدا ژ ھەموو بېنەمايېن دن پىرە. دروست بوونا دەولەتتى د چەرخى نوودا تا رادىيەكى زۆر بكارھىنانا تاكە زمانى نەتەوئەقە گىردايە و د زۆربەيا دەستۇرېن جېھانىدا ھاتىيە، كو مللەت زمانى خەمىي فەرمى ژ زمانى نەتەوئەيى وەردىگىرېت (مەھمەد ھىسن ئەبەلەزىز : ۲۰۰۹ : ۱۴۷). زمان گىنگىرېن و ب ھىزىرېن بېنەمايە ژ بېنەمايېن نەتەوئى، و ئەف دىتەنە ژ لايى گەلەك زانايانقە ھاتە پەسەندىكرن و ژوانزى (ھىردەر - Herder) و (فېگتە - Fichte) و (ئارنت - Arndt) ن؛ پەرتووكېن سىياسى و جفاكاناسى بۆ مە فەدگېرېن، كو (ئارنت) ى نىشتەمانى ئەلمانىا ب رىكا سىنوورى زمانى ئەلمانىا ب خە دەستىنەشاندېكر. ب فى چەندى ئەو رۆللى زمانى د پىكفە گىردانا جفاكاندا ديار دكەت. (كىمال بىشېر : ۱۹۹۴ : ۳۷۲)

۳- زمانى نەتەوئەيى:

زمانى نەتەوئەيى ئەو زمانە ئەوئ نەتەوئەيەك بكاردەھىت، ئەفجا ئەو نەتەوئە د وەلاتەكىدا يان د چەند وەلاتاندا بژىت. ھىندەك زانا د وئ باومەيدانە، كو نەتەوئە و زمانى پەيوەندىيەكا ب ھىز ب ھەقدووقە ھەنە، ب وى بەلگەي، كو ئەو دىبىنن ئەو نەتەوئەيى ل ئەوروپا د چەرخى نوزدېدا دروست بووېن ل سەر بىنەرەتتى زمانى بوون، ئەلمانىا رۆژئافا و رۆژھەلات

بوونە ئىك، ئىتالىا، يونان، بولغاريا، ئەلبانيا و مەجەرى سەربەخۇياا خوە ب دەستفە
هينان، ل سەر وی بنەرەتى ، کو هەر دەولەتەك ژ وان دەولەتان زمانەكى نەتەوهيى
جياواز هەيه.(محمد حسن عبدالعزيز : ۲۰۰۹ : ۱۴۶).

هەندەك زانايىن دن دژى فى بۇچوونا ل سەرى دراوستن و دبىنن رۆلى زمانى د
دروستكرنا نەتەويىن ئەوروپيدا رۆلەكى لاوهكويه و زۆر نموونان بۇ فى چەندى دەينن.
بۇ نموونە ل بەلجىكا سى زمانىن جياوازين فەرەنسى، فلمنكى(هولەندى) و ئەلمانى،
دەينەبكارهينان، بىيكو هيج كاريگەرييهكا نەرينى ل سەر دروستكرنا دەولەتى يان د
رېفەبرنا كاروبارين بەلجىكا دا هەبن.

ل سويسرا چار زمان هەنە، ئىتالى ل سەر سنوورى وى ل گەل ئىتاليائى دەيتە
بكارهينان و فەرەنسى ل سەر سنوورى وى ل گەل فەرەنساى دەيتە بكارهينان و
ئەلمانى ل سەر سنوورى ئەلمانىا و زمانى چارى ژى رۆمانيه. فان زمانان چ كارتىكرن ل
سەر رېرەوهى كاروبارين سويسرادا نينه. ديسان هەمان حالەت ل دەولەتا ئوسمانىزى
دەيتە ديتن، كو ل دەمى وان دەستەلات ل سەر مللەتان هەى، وان مللەتان دلسۆزى و
خۆشەويستى بۇ دەولەتا ئوسمانى هەبوون ل گەل هەندى كو زمانى ئەوان مللەتان يى
جياواز بوو ژ زمانى ئوسمانى. (محمد حسن عبدالعزيز : ۲۰۰۹ : ۱۴۸)

ل گەل هەندى ئەويىن دبىژن كارتىكرنا زمانى ل سەر دروستكرنا نەتەوهيان هەيه،
ئەوى بۇچوونا نافىرى رەتدكەن، كو دبىنن ئەو دۇخى ل سويسرا و بەلجىكا هەى
بارودۇخەكى تاييەتە، كو ژ ئەنجامى گەلەك هۆيان پەيدا بوونە. ديسان دبىنن هەرفينا
دەولەتا رۆمانى و هەلوەشاندا ئيمپراتورىيەتا ئوسمانى ژ ئەنجامى هەبوونا گەلەك
زمانان بوو، كو دوور كەفتنا دەولەتان ژ وان هەر دوو دەولەتان ژ ئەنجامى جياوازييا
زمانان بوو. (محمد حسن عبدالعزيز : ۲۰۰۹ : ۱۴۸)

كەواتە، ئەگەر زمان تاكە بنەمايهك نەبيت ژ بنەمايىن نەتەوى، ئەم دشيىن بىژين
زمان گرنگترين بنەمايه ژ بنەمايىن نەتەوى، ژبەر كو بەردەوام نەبوونا حوكمدارىيا
دەولەتەكى ل سەر دەولەتەكا دن، ژ بەر زمانى بوويه.

- زمان و نەزاد

۱- دابەشكرنەكا نەزادى بۇمللەتان:

نەزاد يان نەزادى مرۇفان ئەوۋە كو كۈمەكا مرۇفان د ھندەك سىمايىن لەشىدا ھەفېشك بىن، ئەفجا چ شىۋى چافان بىت يان رەنگى سەرى بىت ... ھتە، ب فى چەندى نەزادى مرۇفان دەيتە پۇلىنكرن.

زانايىن ئەنترۇپۇلۇجىيى ل دويىف سىمايىن لەشى، مرۇفان دابەشى گرۇپپىن نەزادى دكەن و زۇربەيا فان سىمايان بۇماوۋەنىيە و چىدبىت ھندەك ژ وان ژ ئەنجامى پاشمايى وئى ئىنگەھى بىن، ئەوا ئەو گرۇپ تىدا دژىن و ژوان سىمايان : رەنگى روويى پىستى، شىۋە، رەنگى موو، شىۋە و رەنگى چافى، شىۋى سەر و دىفن، دىژى، قەلەفەت و گرۇپپىن خوينىيە. (محمد حسن عبدالعزيز : ۲۰۰۹ : ۱۳۴).

گەلەك پۇلىنكرن بۇ رەگەز و نەزادىن مرۇفان ھاتىنە ئەنجامدان و ب ناف و دەنگىرپىن پۇلىنكرن، پۇلىنكرنا (فردريك بلومينا خ - ۱۷۵۲ - ۱۸۴۰ ز) يە، كو ل سەر بىنەمايى رەنگى روويى پىستىيە، ئەوۋى سىپى قوقازى و زەرى مەغولى و رەشى ئەسىۋىي و سوورى ئەمىرىكى و ئەسمەر و زەرى مەلاۋىيە. (محمد حسن عبدالعزيز : ۲۰۰۹ : ۱۳۴).

زارافى نەزاد ژ لايى بىۋۇلۇجىيە نامازى ب ھەفېشك بوونا گرۇپپىن نەزادى د ھندەك جىنات يان بۇماوۋەياندا ددەت، ئەفەژى دابەشكرنەكا جىاوكە (مىمىزە) بۇ سىمايىن فىزىكى، كو ب رىكا بۇماۋى دەيتە دەستىشانكرن. د فى چارچوقەيدا رەتەكى نوو پەيدا بوو كو جىنات و مللەت و زمانان ب ئىككە گرۇددەت. (محمد حسن عبدالعزيز : ۲۰۰۹ : ۱۳۴).

ژ ھەرىيە بىژىن ئەو سىمايىن نەزادى ئەوۋىن ژ لايى ئىرۇبۇلۇجىيانقە بۇ گرۇپپىن مرۇفان ھاتىنە دانان سەد ژ سەدى ل سەر گرۇپپىن نەزادى پەيرەو نابىن، چونكى چىدبىت د ناف ئىك گرۇپا نەزادىدا دوو يان زىدەتر ژ رەنگىن سەرى ھەبىن. دىسان د ناف گرۇپەكا دىدا رەش و زەر و سىپى و ئەسمەر پىككە ھەبىن، ئەفەژى بۇمە ديار دكەت

كو، رېژدېهكا سەدى ژ سىمايېن لەشىيېن ھەفېشك د ھەر گرۇپەكا نەژادىدا ھەيە، ئى ئەفە وئ ناگەھىنيت كو ھىلەكا دابېر دانىن بۇ ژىكجوداكرنا نەژادان ل سەر بنەرەتئ سىمايېن لەشى ھەر وەكو بېژىن رەنگئ روويئ پىستئ ھەموو ئەمريكيان سوورە، ھەر چەندە رېژەكا زۆر ژ سەدى ژ رەنگئ روويئ پىستئ ئەمريكيان سوورە.

۲- زمان ونەژاد:

پۇلىنكرنا (بلومناخ)ى ژ لايئ ھندەك زانايېن زمانى ل دوماھىكا چەرخئ نوزدئ ھاتە بكارھىنان. بۇ نمونە (ماكسى مولەر)ى زمان و نەژاد پېكشە گرېدان و زمانىن مرۇقى ل دويف سىمايېن لەشى (جەستەيى) دابەشكرن و ژ وانزى زمانىن مللەتئ موويېن سەرى وان گرژ و زمانىن مللەتئ موويېن سەرى وان نەرم و حولى ھتە. و مولەرى پەيڤا Aryan – ئاريان (ئاريان پەيڤەكا سانسكريتتە ژ پەيڤا arya ھاتتەيە كو ب واتايا جوانى يان كەفن دەيت) ل سەر گرۇپەكا دياركريبيا مرۇفان ھەروەسان ل سەر زمانى وان دانا، قى مللەتى سىمايېن لەشىيېن نمونەيى ھەنە وەكو پەرچەكا نەرم و سەرەكئ دريژ و بەژنەكا بلند ھتە. بۇچوون و ديتنا مولەرى بۇ سىمايېن نەژادئ ئارى كارىگەرى ھەبوو ل سەر چەندىن نقيسەرېن دن، مينا (تۆماس كارليل و ريجاردر جرين ھتە).

دېلوماس و رەوشەنبىرئ فەرەنسى (ئارسۇ جونبىو) د چەرخئ نوزدئدا پشكدارى د دانانا پەرتووكا (راپورتەك ل سەر جودابوونا نەژادىن مرۇفان) دا كر، ئەف پەرتووكە رەنگەدانا رەگەز پەرسىتيا ئەلمانى بوو، ئەف پەرتووكە بۇ ھندئ دچوو كو ئەوروپى ب گشتى و ئاكنجىيېن نافەراستا ئەوروپا ب تايبەتى ژ لايئ بۇماوھىقە پېشكەفتىتر، بەرزتر و بىر تىژترن ژ ھەموو نەژادىن دن.(محمد حسن عبدالعزيز : ۲۰۰۹ : ۱۲۵)

ئەف ھزرا رەگەز پەرسىتى بۇ ئەگەر، كو پارتا نازى بۇ خوۋە بىكەتە بىانۆيەك بۇ داگىركنا مللەتئ نە ئارى، چونكە پېشكەفتن و شارستانىيا وان ژ مللەتئ ئارى كېمترە.

- زمان و ئاين :

زمان و ئاينى پەيوەندىيەكان ب ھىز ب ھەقدووفە ھەيە، چونكى ھەر ئىك ژوان خزمەتا يى دن دكەت. ئاين دىيەتە ئەگەرئ داھىنانا زمانى و وەرگرتنا پەيىف و دەربرينان ژ زمانين دن و پروسيسين دنين زمانى، ل ڤيرئ ئاين وەكو بازرگانى و شەر و سىياسەت و ڤەكولينان زانستى و روويين دنين دياردين جفاكى كار دكەت، چونكى ئاينىزى دىيەتە ئەگەرئ داھىنانا زمانى و وەرگرتنا پەيىف و دەربرينان بىانى...ھتد. (ماريو باى : ۱۹۷۰ : ۵۵) ديسان ئاين ھۆكارە بۇ گوھوپين و وەرارا زمانى و بەرەلەڤوونا زمانى، ھەروەسا دىيەتە ڤاكتەرەك ژبو بەردەوامبوون و مانا زمانى. (كمال بشر: ۱۹۹۴ : ۲۷۰) ئانكو ھندى لايىنگرين وى ئاينى مابن ئەو زمانە ڤى دى يى (زىندى)^(۱) بيت و دى مينيت، لى ل دەمى لايىنگرين وى ئاينى نەمان ئەو زمانە ڤى دى مريت و نامينيت. زمانى ژ لايى خوەڤە ئاينى ھەلدگرت و ب رافەكرن و روونكرن و بەلەڤكرنا وى رادىبىت و بنەما و ستوينين وى دياردكەت و خەلكى ھاندەتە ھندى، كو ب ئىك ريز و ب ئىك چاف تەماشەى ژيانى بكەن.

- زمان و تەمەن :

زمان و تەمەنى پەيوەندىيەكان ب ھىز ب ھەقدووفە ھەيە، ژبەرکو ئىك ژ ئەگەرین گوھوپينا زمانى تەمەنە، چونكى مروڤ د ھەر قۇناعەكا تەمەنى خوەدا پەيڤين تايبەت ب خوەڤە ھەنە. ب واتايەكا دن ڤەرەنگا زمانىيا زاروكى و گەنجى و پيرى وەكو ھەڤ نينە و جفاكزى رىكى نادەت، پيرەمير پەيڤين زاروكى بكاربەينيت يان زاروك پەيڤين

(۱) زمانى زىندى : ئەو زمانە يى ھەتا نھا ئاخفتن بى دەيتە كرن مينا: كوردى، عەرەبى و ئىنگلىزى، لى زمانى مرى ئەو زمانە يى نھا ئاخفتن بى ناھيتە كرن، بەلكو دكەڤندا ئاخفتنكەرين خۆ ھەبوون وەكو زمانى سومەرى ، ھتد.

تەمەننى پىراتىيى بىكاربەينىت يان پەيىقن تەمەننى گەنجاتىيى بىكاربەينىت. بۇ نموونە زارۆك دىبىزىت (پەزى) (بەعەك)، ئى مەزۇقى پىر يان گەنج دىبىزىتى (پەز). ئەفەزى وئ چەندى ناگەهينىت كو پەيىقن ھەفېشك د نەفبەرا واندە نەبن، بەلكو پىرانييا پەيىقن زمانى د نەفبەرا واندە وەككەفەن ب تايىبەتى د نەفبەرا پەيىقن تەمەننى گەنجاتى و پىرىيدا.

- زمان و ژيانا ئابوورى

۱ - پەيۋەندى د نەفبەرا زمان و ژيانا ئابوورىدا:

- پەيۋەندى د نەفبەرا زمان و ژيانا ئابوورىدا د ئەفان خالىن ل خوارىدا دىاردەن:
- ۱ - زمانى ژيانا بازىرگانى: ئەو زمانى د نەف لايەن و ئاستىن جىاوازىن ژيانا ئابوورىدا دەيتە بىكارهينان كەرەستەكى دەولەمەند، پىشكىشى فەكۆلەرى زمانى دكەت، كو شروۋفەكرنا وى كەرەستەى ژلايى زمانفانىقە ئەنجامىن بەھادار ب دەستفە دەينىت. ئەف كەرەستە چالاكىيىن ئابوورى مينا كرىن و فروتن و كاروبارىن كۆمپانيان و كاروبارىن بەنگان ب خەفە دگىرت.
- ۲ - زمانى ھۆمارتنى: د ھەر زمان و دىالىكتەكىدا ژمارە ھەنە، ئى ل دەف ھەندەك ھوزان (عشيرة) ژمارە د قۇناغەكا دەستپىكىدەنە، ئى وان نەتەوېن شارستانىيەكا پىشكەفتى ھەى، ژمارە د نەف واندە تىروتنەسەل و ئالۆزن.
- ۳ - زمانى بەھا بلندكرنى (مزایدە): ئەفى جورى، زمانەكى تايىبەت ھەيە و فەكۆلىنا ئەفى جورى زمانى جەوھەرەكى ب نەرخ ژ نەركىن زمانى بۇ مە ئاشكەرا دكەت.
- ۴ - فېلىن ئاخفتنى دكرىن و فروتنىدا: ئەفەزى فېل و شىوېن غشى و جورىن سەردابىرپان ب خەفەدگىرت.
- ۵ - دەستنىشانكرنا زارافىن تايىبەت ب ھەر ئاليەكى ژ ئالىيىن ئابوورىفە وەكو زارافىن ھەفبەست و كرى و دابىنكرن و پەيامنىران. ھەروەسان پىسولېن تايىبەت ب باشىيا كە ل و پەلان و كىشا وانفە ... ھتە.

٦ - زمانى ريڭكهفتنى، وەكو د كرىن و فروتتا كەل و پەلانددا ديار دىيت، ئەفجا د ناف جفاكىن دەست پىكىداين يان د ناف جفاكىن خودان شارستانىيەكا مەزندا بن. ژ ھەزىيە بىژين ئەف جورى زمانى كەرەستەكى باش پىشكىشى ھەكۆلەرى زمانى دكەت. ب واتايەكا دن پۆلىنكرنا زمانى ريڭكهفتنى (لغة المساومة) ل دويىف چينىن بىر و چينىن فروشيياران، ھەروەسان ل دويىف ميزاج و سرۆشتى بىر و فروشيياران و ل دويىف كەل و پەل و جۆرىن كەل و پەلان كارەكى پىدفييە ل سەر ھەكۆلەرى زمانى. (محمود السعران : ١٩٥٨ : ٥٩ - ٦٠)

٧ - زمانى ريكلامى: ئەو جورى زمانىيە ئەو د بيافى پىشكىشكرنا ريكلاماندا دھيتە بكارهينان، پىخەمەت ھندى داکو بشىت سەرەنجا خەلكى بۆ وى كەل و پەل يان تىشتى رابكىشيت.

زمانى ريكلامى ل دويىف گەلەك پىقەرەن دھيتە گوھۆرىن. ئەو ريكلامىن بۆ جەماوەرەكى گىشتى دھيتە ئارستەكرن زمانى وى يى جياوازە، ژ زمانى وان ريكلامان ئەوین بۆ چينەكا دياركرى دھيتە پىشكىشكرن وەكو قوتابىيان، كابانىين مالان، (محمد حسن عبدالعزيز : ٢٠٠٩ : ١٠٠). ديسان زمانى ريكلاما خوارنەكى يان ھەخوارنەكى يى جودايە ژ زمانى ريكلاما ترومبىلەكى يان دەرمانەكى ... ھتد. ديسان زمانى ريكلامى ل دويىف بارى شارستانىيە نەتەو دھيتە گوھۆرىن. گازىكرنىن فروشيياران بۆ كەل و پەلەن وان د ناف خەلكى گوندنشىندا يى جياوازە دناف خەلكى شارنشىندا. بۆ نموونە د ناف خەلكى گوندنشىندا فروشييارىن كەل و پەلان د ناخفتنا خودا گەلەك پەنايى دبنە بەر خوازە و خواستن و لىكچواندن و سەرودار و دەرپرېنىن درىژ و ستران گوتنى، لى ئەو جفاكىن بۆ ماوہكى درىژ مەدەنىيەت و شارستانى تىدا ھەبىت و كاروبارىن وان ئالۆز بووينە دەمەكى ھند زىدە نينە، كو ب گازىكرنىن درىژ و گوھ لىبوونىقە ببن، ژبەر ھندى فروشييارىن كەل و پەلان پەنايى دبنە بەر دەرپرېنىن كورت و ئاشكەرا. ديسان گازىكرن ل دويىف كەسىزى ب خوە زى دھيتە گوھۆرىن، چونكى ئەو كەسىن زمانەكى رەھوان يان خۆش ھەبىت نموونىن جوانتر د گازىكرنىن خودا ل سەر كەل و پەلان دھين ب بەراورد ل گەل وان كەسىن ئەو شىان نەبىت. (محمود السعران : ١٩٥٨ : ٦٠).

۲- جورئىن ريكلامان:

ا - ريكلاما ب ريكا راديويى دهيتته بهيستن: د نافي هندەك نەتەوھياندا ريكلاما راديويى پرانييا جاران زیدەروويى تیدا ھەيە، ئەوژى بۇ ھندىيە داکو پتر بشیت سەرنجا خەلکى بۇ ۋى كەل و پەلى رابکیشیت. چیدبیت ئەف جورە ريكلامە ب شیوی دیالوگ بیت د نافەرا دوو كەسان يازیدەتردا. دیسان چیدبیت موزیک د گەلدا ھەبیت و چیدبیت ھەمى ريكلام يان ھندەك ژى ب شیوی ستران يان مۇنۆلۆگ بیت.

ب - ريكلامین نفیسی : ۋەكو وان ريكلامین ل سەر فروشگەھان يان ئەوین چاپکری ل سەر كاغەزین تايبەت، ئەوین ل رۆژنامە و گوڤاران، يان ئەوین ل تەلەفزیون و سینەمايى دەینە دیتن. ھەموو جورین جیواوژین ريكلامى ب تنى پشت بەستنى ب نفیسنى ناکەن، ھەموو جورین ريكلامان د ھندەك سیمایاندا ھەفیشکن و د ھندەكاندا ژیکجیواوژن، ژبەر ھندى پیدفییه زمانى ريكلامى د ھەر جورەكیدا ب جودا ھەكۆلین لى بهیتەكرن. ژبەر كو زمانى نفیسی دان و ستاندا چافان دكەت، ژ بەر ھندى پشت ب وینە و نەخشە و رەنگ و زەخرفە و رووناھى و ... ھتد دىبەستیت، لى د ريكلامین تەلەفزیون و سینەمايیدا گوتار بۇ چاف و گوھى پیکفە دەیتە ئارستەكرن. پیدفییه ئەوئ چەندى ژى دیار بکەى، كو ريكلامین نفیسی ئەوین ل سەر فروشگەھان ھاتینە نفیسین ژ دەفەرەكى بۇ دەفەرەكا دن ژیکجودانە ھەروەسا ل دويف جورى فروشگەھان ژیکجودا دىن. دیسان د ريكلامین نفیسیدا وینە و رەنگ و نەخشەيان ... ھتد رۆل خوە ھەيە د دیاركرنا واتا ريكلامیدا.

ج - ريكلامین سینەما و تەلەفزیونى: د فى جورى ريكلامیدا، ئاخفتنا دەیتە بهيستن و وینى دەیتە دیتن كوم دىن. (محمود السعراڤ : ۱۹۵۸ : ۶۰ - ۶۲) ب واتاپەكا دن د فى جورى ريكلامیدا ئاخفتن و وینە ھەر دوو پشكداریى د دروستكرنا ريكلامین سینەما و تەلەفزیونیدا دكەن زیدەبارى بكارھینانا ستران و موزیک و سەمايى ... ھتد د فى جورى ريكلامیدا.

۳ - تاييه تمه نديين ريكلاما نقيسي:

ئىكەم تىشت د زمانى ريكلاما نقيسيدا بهيتە تيبينكرن ئەو، كو تىدا گەلەك بىتەن نقيسى و خالبەندى دەينە بكارهينان، ئى بكارهينانا وان پىت و خالبەنديان جياوازن ژ نقيسينا ئاسايى. بۇ نموونە چىدبىت بىتەن پەيغەكى ژ ئىك جودا بهينە نقيسين نەكو پىكفە و نقيسينا وئى ژى چىدبىت ب دارى يان بەرى يان كانزايەكى يان ھەر تىشتەكى دى بىت، ئى سەبارەت خالبەنديى د زمانى ريكلامىدا ھندەك دەلالەتەن نوو يىن وەرگرتىن، ھەر وەكو ريكلام ب نيشانا پرس دەست پىدكەت بىيىكو ھىچ نقيسەنەك بەرى وئى نيشانى ھەبىت يان چىدبىت ريكلام ب نيشانا سەرسورمانى يان ب نيشانا پرس و سەرسورمانى دەست پىكەت يان ب كومەكا خالىن ئاسويى ل گەل نيشانا پرسى يان نيشانا سەرسورمانى بهيتە بكارنەين، ديسان د ريكلامىن نقيسيدا گەلەك جارەن دەيتە دىتن كو نيشانىن پرس و سەرسورمانى ب شىوہكى ئىك ل دويغ ئىك دەينە دوبارەكرن. (محمود السعراڤ : ۱۹۵۸ : ۶۱ - ۶۲).

۴ - تاييه تمه نديين زمانى ريكلامى:

- ۱ - زمانى ريكلامى پەيغەن خوە ژوان بيافان يان چالاكيان وەردگريت، ئەوين ل دەف جەماوەرى جەي گرتگىپىدانى بن. وەكو بكارهينانا پەيغ و دەربىرپىن ل سەر زمانى وەرزىشان يان ھونەرمەندان يان سىاسەتمەداران دەينە گوتن.
- ۲ - پىدقيە د زمانى ريكلامىدا ئەو پەيغ و دەربىرپىن بهينە بكارهينان ئەوين ھلگرتن ھىزەكا سۆزدارى يان ھەلچوونى بن، داکو پتر سەرەنجا جەماوەرى رابكىشىت.
- ۳ - پرانىيا جارەن شىواژى ريكلامى بەرەف نووكرنا پەيغ و ھزرانقە دچىت، ديسان ھەولددەت يى ئازاد بىت، بۇ ھندى داکو بشىت خوە ژ ياسايىن زمانى قورتال بکەت و پشت ب شىواژىن ھەست لقينقە بىبەستىت.
- ۴ - پرانىيا جارەن ريكلاما تەلەفزيون و سىنەمايى زمانى ژيانا رۇژانە بكاردەينىت ژبەر كو كارتىكرنا وئى پترە و نىزىكرە بۇ خەلكى، ئى رىكخراوين فەرمى و

دەزگەھىن گىشتى زىمانى ستاندرى ئاسان پەسەندىر دىكەن. د ھندەك بارودۇخانددا ھندەك ژ وان كەسىن رىكلاما تەلەفزيون و سىنەمايى دروستدكەن، پتر پەسەندىيا ستاندرى ئاسان دىكەن، بۇ ھندى داکو ئاماژى ب زانستى بوون و بابەتيا وى تىشتى بدەن ئەوین رىكلامى بۇ دىكەن. ئى ب شىوھكى گىشتى د فان دوماھىكاندا پتر زىمانى ژيانا رۆژانە د فان رىكلاماندا دەيتە بكارھىنان. ئى ل گەل ھندى زىمانى رىكلامىن رۆژنامە و گوڧاران پتر پىشت ب زىمانى ستاندرى ئاسان دىبەستىت و ئەفەزى زىمانى رىكلاما رۆژنامە و گوڧاران جودا دىكەت ژ زىمانى رىكلاما تەلەفزيون و سىنەمايى، كو ئەف جورى دوماھىيى جارجاران پىشت ب زىمانى رۆژانە دىبەستىت و ھندەك جارائزى پىشت ب زىمانى ستاندرى ئاسان دىبەستىت.

۵ - ھندەك ژوان كەسىن رىكلامان دروستدكەن و ل دەمى ئارستەى جەماوەرى دىكەن ھندەك جارار پەنايى دىبە بەر ب كارھىنانا پەيڧىن بىانى (ئىنگلىزى يان فەرەنسى) بۇ ھندى داکو وى ھەستى ل دەف وى جەماوەرى دروستبەكەت، كو ئەو تىشتە يى باشە و يى رەسەنە.

۶ - بۇ ھندى داکو پتر سەرەنجا جەماوەرى بۇ رىكلامى بەيتە كىشان، دىسان داکو يا ئاسان بىت، پىدڧىيە ھونەرین جوانكارىيا پەيڧى وەكو رەگەزدۆزى ... ھتد تىدا بەيتە بكارھىنان، ژبەر ھندى گەلەك جارار جەرەسەكا موسىقى ل گەل رىكلامى ھەيە و گەلەك جارار رىكلام ل سەر كىش و موسىقا سترانەكا ب ناف و دەنگ دەيتە پىشكىشكرن. (محمد حسن عبدالعزيز : ۲۰۰۹ : ۱۰۱ - ۱۰۲).

ل داويى ھەزىيە ئاماژى ب وى چەندى ژى بىكەين، كو ھەر جورى رىكلامەكى ، ئەگەر ل گەل وى بابەتى رىكلام بۇ دەيتە كرن يى گونجاي نەبىت ئەفجا ژ لايى نافىفە بىت يان ژ لايى رىكلامى ب خوەفە بىت، ل وى دەمى ئەو رىكلام سەرگەڧتنى ب دەست خوەفە ناھىنىت و بەروڧاژى دروست واتە ئەگەر رىكلام ل گەل بابەتى رىكلام بۇ دەيتە كرن يى گونجاي بىت، ل وى دەمى ئەو رىكلامە ژى دى يا گونجاي بىت و دى سەرگەڧتنى ب دەست خوەفە ھىنىت.

- زمان و راگه هاندن

يا ناشكهرايه، زمانى پهيوهندى ب گهلهك بياڤيڻ دنڤه ههيه، مينا رهوشهنبيري و ناسنامه و هزر و سياسته و راگه هاندن... ئه گهر جودا و سهربخو ژ فان بياڤان، فهكولين ل زمانى بهيته كرن، ل وى دهمى، دى ئه و هزر ل دمڤ مه دروست بيت، كو بنياتى مروڤى زمانه، لى ئه گهر د چارچووڤى ههر ئيك ژ بياڤيڻ سياسته، هزر، رهوشهنبيري، ناسنامه و راگه هاندن فهكولين ل زمانى بهيته كرن، ل وى دهمى دى دياردبيت، كو زمانى جههكى جهوهري دناف وان بياڤاندا ههيه، كهواته ئه م دشين سهربخو و دوور ژ فان بياڤان فهكولينى ل زمانى بكهين، لى يا ب زحمهته ئه م دوور ژ بهشاربوونا زمانى، فهكولينى ل ههر زانستهكى دنى مروڤايهتى بكهين، ب تايبه بياڤى راگه هاندن كوت پتر ژ ههموو بياڤيڻ دن پهيوهندى ب زمانيفه ههيه، لهوا ههر ژ كهڤندا هاتيهه گووتن كو راگه هاندن ههر زمانه. (علي ناصر كنانة : ٢٠٠٩ : ٤٩) ئه گهرى ڤى چهندى ژى كو زمان د بياڤى راگه هاندن گرنگيا تايبهت ههيه، ژ بهركو پروسيى راگه هاندن برىتييه ژ بهلافكرن و پيشكىشكرنا پيزانين دروست و دهنگ و باسين راست و روودانين دياركرى و هزرين لوجيكى و نيرين و بوچوونين پهسهند بو جهماوهري، زندهبارى دياركرنا ژيڊهر و سهرچاوى وان. (رحيمة الطيب عيساني : ٢٠٠٨ : ١٩) ئه ڤ پيناسه بو مه ديار دكهت، كو ئه نجامدانا پروسيى راگه هاندن ب پلا سهرهكى پشت بهستنى ب زمانى دكهت، چونكى بهلافكرنا پيزانين و هزران و پيشكىشكرنا دهنگ و باسان ب ريكا زمانيهه.

زمان ب دهر بازبوونا دهمى دهيتته گوهورين، نهوژى ل ژير گاريكهرييا ئه گهرين مينا، چين، جفاك، وهرارا زانستى و بارودوخى سياسى و... هتد، لى ئيك ژ مهزنترين ئه گهرين كو كارتىكرن ل سهر گوهورينا زمانى هه، راگه هاندن و نه ڤ كاريگهرييه دوو لايهنه واته زمانيزى كاريگهري ل سهر راگه هاندن ههيه.

ژ که قندا و ههتا نها راگه هاندن ب ریکا زمانی، هزر و سیاسهتا لایه نه کی دیاردکتهت و بهرسقا پیدفییاتیین خه لکی ددهت. ب تایبهتی ل دهمی خه لکهک یان جه ماوهرهک بزانیت کو دستهلات دشیت پیدفییاتیین وان بجه بینیت، ئەفجا جه ماوهر یان خه لک، دستهلاتی نه چار دکته، کو ب فی کاری رادبیت.

هەر ل دور وی پیهوهندیا د نافهرا زمانقانی و راگه هاندنیدا هه، جورج ئورویلی (٦) یاسا بو نفیسینا رۆژمه فانی دانان، کو پشت بهستنی ب زمانی بکارهاتی تیدا دکته، ئەف (٦) یاسا ههتا نهاژی رۆژنامه فانی پشت بهستنی ل سهر دکهن، کو بریتینه ژ:

١ - ئەگەر تهشییا، تو پهیقه کی ژیهی، ژیه.

٢ - چ جارن پهیفا دریز بکارنه هینه، ئەگەر پهیقه کا کورت هه بیت، کو بشیت مه بهستنی بگه هینیت، وی بکار بینه.

٣ - چ جارن ته کنیکا بکەر نه دیار بکارنه هیته، ئەگەر بشی باشتره ته کنیکا بکەر دیاری بکار بهینی.

٤ - خوه ژ کارهینانا پهیقین بیانی و تهقه نی دوور بیخه.

٥ - خوه ژ کارهینانا دهر برینین میتافوری دوور بیخه.

٦ - ئەف یاسایه دهینه ههلوه شانندن، ئەگەر تشته کی نامۆ پهیدا بوو. (علي ناصر کنانة : ٢٠٠٩ : ٥٠).

(روحر فولهر) جهختی ل سهر هندئ دکته، کو زمان د کاری راگه هاندنیدا پیدفیه یی ئالوز و ته م و مژاوی نه بیت و ژ لای خه لکیقه یی په سه ند بیت. (علي ناصر کنانة : ٢٠٠٩ : ٥٠).

پرانییا نه وان فه کۆله رین فه کۆلینی ل راگه هاندنی و پیهوهندیا وی ب زمانیه کرین ئاماژی ب هندئ دهن، کو پیخه مهت خزمهتا راگه هاندنی و ب ریشه رنا کاری راگه هاندنی گرنگی ب زمانی دهیته دان، نه کو بو خزمهتا زمانی.

– نه خشه دانانا زمانی Language planning

نه خشه دانانان يان نه خشه کيښانا زمانی بریتیه ژ وئ دستکاریا د پیکهات و بکارهینانا زمانیدا دهیته کرن، نهوژی ژ لایئ دهوله تیغه یان ریڅخراوهکا سهر ب دهوله تیغه بیت.

گرنگیا نه خشه دانانا زمانی د وئ دهوله تیډا دیار دبیت، کو فره زمان یان دیالیکت بیت. نه خشی زمانی بو دوو مهبهستان دهیته کيښان:

۱ - بو ب ریغه برنا کاروباری کارگیری وکو کاروباری پهرودهدی و تهنروستی و جفاکی.

۲ - بو ب هیژکړنا ئیکه تییا نیشتمانی و ههستی نه ته وایه تی و هاوولاتییان. (محمد معروف فتاح : ۱۹۸۶ : ۱۲۴)

ژبه ر کو نه خشه دانانا زمانی گریډای هندک فاکته ریڼ نه زمانینه وکو فاکته ری نه ته وهدی، جفاکی، ئابووری، دهر وونی هتد و نه ف فاکته ره ژ زمانه کی بو زمانه کی دن دهینه گوهورین، لهوا نه خشه کيښانا زمانی ری پیدفییه ل دویف کاودانین تایبه تیڼ ههر جفاکه کی بهیته گوهورین.

ئ ل گهل نه فی چهنډیژی، نه م دشیین نه و چالاکیڼ د فی بیافیدا دهینه نه نجامدان، دابه شی چار گروپان بکهین:

۱ - زیندی کرن یان هه لیژارتنا ئیک ژ زمانین خومالی وکو زمانی فهرمی.

۲ - فهژاندنا زمانی، ب شیوه کی زمانی فهرمی بشیت به رسفا هه می پیدفییاتین زانستی و هونه ریڼ سهر دهمی بدهت.

۳ - پاقرکړنا زمانی ژ کهرهستیڼ بیانی.

۴ - ریڼقیس و بابه تیڼ گریډای پیغه. (محمد رضا باطنی : ۱۳۸۵ : ۶۶).

نه ف خاله ژ هه فدوو جودانین و هندک جارن د نه خشه دانانا زمانیدا هندک یان هه می پیکفه دهینه باسکرن، ل گهل فی چهنډیژی ژیکجوداکړنا وان کاری مه سانه هیتر دکهت و باشر دشیین باس بکهین:

۱ - هه لیږارتنا زمانې فهرمی (ستاندەر):

پېښورکړنا ژبو دروستبوونا زمانه کې ستاندر د پروکه کا دویر و کویر ههیه. که فنترین دهزگه هې بؤ فې مه به ستنې هاتبیه دانان نه کادیمیا فهرنسییه، کو ل سالا ۱۶۳۵ ز هاتبیه دامه زرانندن داکو ل ژیر چافدیریا دهولته د ریکا به لافکرن، نیگرتن و پاقرکړنا زمانې فهرنسیدا کاربکهت. نه کادیمیا فهرنسی ل دمه کې هاته دامه زرانندن، کو ههتا رادهیه کې سنوورین دهولتا فهرنسا هاتبوونه دیارکرن، ل چ نیگرتنا کهلتووری و زمانې ل نه د هاته دیتن. ل دویف نهو به لگین گه هشتینه مه دیار دبیت، کو ههتا سالا ۱۷۸۹ ز نیقه کې ژ خه لکې باشووری فې وهلاتی زمانې فهرنسی نه دزانین، نه رکې نه کادیمیا فهرنسی نهو بوو، کو زمانې فهرنسی بکهته ستاندر و فهرهنگ و ریزمان و یاساین نیگرتی بؤ رینقیسا وې دانیت. نه کادیمیا فهرنسی د نه رکې خوهدا ههتا رادهیه کې سهرکهفت، کو نه قرؤ هندک کهس د وې باوه ریډانه، کو نه کادیمیا فهرنسی بوویه نه گهری هسکاتی و په قاتییا فې زمانې.

پېښورکړ ژ بوونا زیندیکرنا زمانه کې فهرمی ل چهرخی بوریدا نمونین زور هه نه. نیک ژ وان پېښورکړنا زمانې عیبریه وهکو زمانې فهرمی. ل سالا ۱۸۸۱ ل فلسنن دسپیکر و ل سالا ۱۹۰۴ گرؤپهک ل ژیر نافې (کومیتا زمانې) هاته دامه زرانندن، پېښورکړ ژ بوونا زیندی کرنا زمانې عبری ب دروستبوونا دهولتا ئیسرائیلی خورتتر بوون و روویه کې فهرمی ب خوهفه گرت. ل سالا ۱۹۵۲ ل دویف یاسای (نه کادیمیا زمانې عبری) هاته دامه زرانندن و ژ ریکخراوین فهرمین ئسرائیلی هاته هژمارتن. نارمانج ژ دامه زرانندا فې نه کادیمی (نارسته کرنا وهرارا زمانې عبری ل سهر بناغی فه کولینین زانستی بوو). بریارین نه کادیمی ل دور ریزمانا زمانې، رینقیسی، په یغان و زارافان هتد هیزا یاسای ههیه و پستی کو د روژناما فهرمیدا به لاف دبن پیدفیه دهزگه هین په روه رده یی و ریکخراوین دهولته ل دویف بچن. ل دویف راپوورتا بسپورین فې بواری نه کادیمیا زمانې عبری د کارې خوهدا سهرکهفتی بوویه. ژ لایه کیفه په یقین زانستی و هونه ریښ زور هاتینه دروستکرن و فهرهنگه کا

زمانیا ددهوله مه‌ند پیدابوو په و ژ لایه‌کې دښه زمانې عیږی هاتییه ده‌ستکاری‌کرن تا وده‌کو یاسا و بنه‌مایین وئ ساده‌تر و کشت‌گیرتر ببن و ب فی رنگی فی‌ربوون و بکاره‌ینانا وئ سانه‌هیت‌ر بیت. ل ل دور راستفه کرن و گوهورپنا ری‌نیقیسا عیږی، کو ژ بابته‌ین گهرمین نه‌کادیمیینه، هه‌تا نه‌ا چ بریار نه‌هاتیینه دان. (محمد رضا باطنی: ۱۳۸۵:

(۶۷

۱ - زمانې ستانده‌رد:

ئهو جوړې زمانیه، ئهو د ناف جفاکه‌کیدا به‌هایه‌کې بلند هه‌بیت و ئه‌ف جوړې زمانې د کاروبارین فهرمیدا ده‌یته بکارده‌ینان. وده‌کو زمانې گوتاران و زمانې دنگ و باسان و خواندنې... هتد.

ب - تاییه‌تمه‌ندی‌ن زمانې ستانده‌رد:

۱ - ههر جفاکه‌کې زمانې، ستانده‌ردې خوه هه‌یه، کو ناسنامه و ئه‌رکې جفاکی دیاردکته.

۲ - ژوربه‌یا جاران زمانې ستانده‌رد زمانې ده‌وله‌تییه، کو د هه‌می کارین فهرمیدا ده‌یته بکاره‌ینان.

۳ - زمانې ستانده‌رد جهه‌کې بزاره د ناف جفاکیدا هه‌یه و دبیته رهمز بو راستیا جفاکی و دهربرینې ژ ره‌وشه‌نبیرییا ده‌وله‌تې دکته و ئیک‌گرتنې دنافه‌را خه‌لکیدا پیدادکته و ژبه‌ر فې چه‌ندې پله‌کا به‌رزتر هه‌یه ژ هه‌موو جوړین دنین زمانې ئهوین خه‌لک د ژیا نا خوه‌دا بکارده‌ینن.

۴ - زمانې ستانده‌رد جی‌گیریا خوه یا ریژمې و گونجاندنا خوه یا مه‌زن وهرگرتیه، ئهوژی ب ریکا گه‌له‌ک فاکته‌ران مینا نفی‌سینې د که‌فندا و چاپکرنې ل فی سه‌رده‌می، ئه‌فجا فی زمانې هنده‌ک یاسایین هوور هه‌نه، کو ریکې ناده‌ن فارپوون دروست ببیت.

۵ - ھنرى سۈيىت ئامازى ددەتە سالوخەتەكا گرنگا زمانى ستاندرىد، كو گوھدار نەشيت وى دەفەرى ديارىكەت ئەوا ئاخفتنكەر ئى دزىت. بەلافوكا دەنگ و باسان ل سەر رادىۋيا فەرمى دىيەتە نموونە بۇ زمانى ستاندرىد دركەندى(ب لىفكرنى).

۶ - ئەگەر پەنايى بۇ دىروكى بېيەن، دى بىنن ھۆكارىن سىاسى و ئابوورى و ئاينى، رۇلى خۇ ھەبووينە ژ بۇ ب دەستفەھىنانا زمانى ستاندرىد و گەلەك جارەن چىدبىت زمانى ستاندرىد زمانى دىالىكتا پايتەختى يان دەفەرەكا گرنگ بىت ژ دەولەتى يان زمانى پەرتووكا پېروز يان فولكلورى بىت. (مەمەد حەسەن ئەبەلەزىز: ۲۰۰۹ : ۲۲۸ - ۲۲۹).

ج - قۇناغىن دروستبونا زمانى ستاندرىد:

دروستبونا زمانى ستاندرىد د چەند قۇناغەكاندا دەرباسدىيەت، كو برىتىنە ژ: (قۇناغا ھەلبىزەرتنى، قۇناغا ياسادانانى، قۇناغا بەرفەرەكەرنە ئەرگان و قۇناغا رزەمەندى و قۇناغا جى بەجىكرنى).

۱ - قۇناغا ھەلبىزەرتنى:

زمانى ستاندرىد دقەت يى ھەلبىزەرتى بىت، ئەو زمانى دەيتە ھەلبىزەرتنى، چىدبىت دىالىكتەكا ناوچەيى بىت يان زمانەكى ھاوردە (مستورد) بىت، يان دىالىكتەكا تىكەل بىت. مەرجىزى نىنە وەلاتەكى ب تنى تاكە زمانەكى ستاندرىد ھەبىت. ھەلبىزەرتنى ب رىكا برىارا مەزنىرەن دەستەھلاتا سىياسىيا وەلاتى دەيتە ئەنجامدان. (مەمەد مەرووف فتاح : ۲۰۱۰ : ۲۵۷)

۲ - قۇناغا ياسا دانانى:

لايەنن بەرپەرس، رۆلەكى مەزەن د چەسپاندىنا وى جورى ھەلبىزەرتنىدا دىبىنن، ئەوژى ب رىكا دانانا فەرەھەنگان و پەرتووكىن رىزمانى ژ بۇ ھەندى داکو بەيتە خواندىن د ناف پەيمانگەھىن فىركارىيەن جودادا و خەلك دى پىگىرىي پىكەن و نابىت سەر پىچىيا وى زمانى بەيتە كرن. (مەمەد حەسەن ئەبەلەزىز : ۲۰۰۹ : ۲۳۰)

۳ - قۇناغا بەرفرەھکرنا ئەرکان:

ئەو جورى زىمانىي ھاتىيە ھەلبۇرتىن پىدقاييە ل دەزگەھىن دەولەتى بېھتە بىكارھىنان، مىنا: دادگەھ و قوتابخانە و زانكۆ و نقيسنا دەقى زانستى و ھونەرى و قى چەندى پىدقى ب گرنگىپىدانەكا مەزن ھەيە، داکو كەرەستىن زىمانى دەولەمەند بىن، ب تايىبەتى ژ لايى زارافىن زانستى و ھونەرىقە. ھەروەسان پىدقاييە گرنگى ب خواندنا رىزىمان و ياسايىن وى زىمانى بېھتە دان. (محمد حسن عبدالعزيز : ۲۰۰۹ : ۲۳۰)

۴ - قۇناغا رازىبوون(رزامەندى):

پىدقاييە خەلك ھەموو ل سەر ستاندرىبوونا وى زىمانى ھەلبۇرتى رازى بىن، چونكى ئەگەر ب كەيفا ھەموو خەلكى نەبىت، دى ئارىشە پەيدا بىن و د ئەنجامدا ژىكفەبوون دروستىبىت.

۵ - قۇناغا جى بەجىكرن:

پشتى ئەو قۇناغىن سەرى دەھىنە پەيرەوكرن، د شىانا حكومەتىدا ھەيە بىيارەكى درىبىخت ل سەر ستاندرىبوونا زىمانەكى و دى ھەموو فەرمانگەھ و جەين فەرمى ناگەھداركەت ژبۇ بكارئانىنا وى جورى زىمانى مىنا زىمانى ستاندرىد. ژ ھەزىيە بىژىن گەلەك زاراف ھەنە، كو گەلەك جاران ھندەك كەس ھەر ل جەي زارافى زىمانى ستاندرىد(فەرمى) بكاردەھىن، لى د بىنەرەتدا ئەوان زاراف جوداھى ل گەل زىمانى ستاندر ھەنە، ل خوارى دى پىكوئى كەين باسى وان زارافان بىكەين:

۱ - زىمانى دايكى - The mother tongue:

زىمانى دايكى ئەو زىمانە ئەوى زاروك ل مالى فيردىبىت، چىدبىت زىمانى دايكى يى جودا بىت ژ زىمانى ستاندرى وى جفاكى ئەو زاروك تىدا دزىت.

۲ - زىمانى نىشتىمانى - National language:

ئەو زىمانە يان زىمان ئەوئىن د نىشتىمانەكىدا دەھىنە بىكارھىنان، وەكو باكستانى، كو زىمانىن ئوردو و بىنجابى و ھندى و پەتشو ب زىمانىن نىشتىمانىن باكستانى دەھىنە ھۇمارتن.

۳ - زمانى نەتەۋەدىي:

ئەو جۆرە زمانە ئەۋى نەتەۋەدىيەك بىكار دەھىنىت، ئەفجا ئەو نەتەۋە د ۋەلاتەكىدا يان د چەند ۋەلاتاندا بژىت. مينا زمانى كوردى.

۴ - زمانى فېركرنى - Teaching language:

ئەو زمانە ئەۋى ل قوتابخانان يان پەيمانگەھان يان زانكۆيان ب مەرەما فېركرنى دەھىتە بىكارەھىنان. چىدبىت ئەف زمانە يى نىشتەمانى بىت يان زمانەكى بىانى بىت. ۋەكو زمانى ئىنگىلىزى يان پۆلۈنى يان فارسى و چىدبىت د دەۋلەتەكىدا د فېركرنا ھەر قۇناغەكا دىاركرىدا پتر ژ زمانەكى بەھىتە بىكارەھىنان. ھەرۋەكو ل پىرانىيا دەۋلەتەن عەرەبى دەھىتە دىتن. (احمد دراج : ۲۰۰۹ : ۴۳ - ۴۴).

۵ - زمانى ئەدەبى - Literary language:

ئەو زمانە ئەۋى بەرھەمى ئەدەبى و ھونەرى ژ چىرۇك و رۇمان و شانۇيان پى دەھىتە نقىسىن. ھندەك جاران ئەف زمانە ل گەل زمانى نىشتەمانى ۋەكەھفدبىت و چىدبىت ل ھندەك دەفەرەن زمانى ب رىكا دىالىكتى بەرھەمى ئەدەبى بەھىتە نقىسىن. (احمد دراج : ۲۰۰۹ : ۴۳ - ۴۴). ھەر ۋەكو ل كوردستانى و ھندەك ۋەلاتەن عەرەبى دەھىتە نقىسىن.

۲ - قەۋاندىنا زمانى:

ۋەكو ل سەرى ئامازە پى ھاتىيە كرن ، نەخشەكېشىن زمانى د پروسىسا زىندىكرنا زمانەكىدا پىكولا بەرھەرەكرنا فەرھەنگا ۋى زمانى ددەن. ئەگەر بىر يار ۋەسايە، كو زمانەك مينا زمانەكى فەرمى ل ھەمى ئاستاندا كەرەستى پەرۋەردە و فېركرنى بىت، پىدقېيە بۇ ھەمى چەمكىن زانستى و ھونەرىن نوو پەيىف ھەبن، چونكى ئەگەر ۋەسا نەبىت دى پەيىق بىانى تژى بىت و ب فى رەنگى دى ناسناما خۋە ژدەستەت يان دى خەلك ۋى زمانى ب زمانەكى نەزۇك زانن و ھىدى ھىدى دى ھىتە پەراۋىزكرن و ژ

کارکرنی دکهفیت. ئی پیدفیاتیا ب بهرفرههکرنا پهیځین زانستی ب تنی گریډای ب وان زمانانقه نینه، کو بو چنندين سالان زمانى ستاندهرد بووینه، بنهچاری ژ بوونا هندى کو خوه د گهل جیهانا ئهفرۆدا بگونجینن پیکولی دکهن فرههنگا خوه دهولهمهند بکهن (محمد رضا باطنی: ۱۳۸۵: ۷۰). پیدفیه هر زمانهکى ستاندهرد ئهفجا ئه و زمانه دکهفندا زمانهکى ستاندهرد بیت یان نها ببیته ستاندهرد پیکولا هندى بکهن، کو زارافین نوو بو ههموو بیافین ژیانى پهیدا بکهن، بو هندى دا فرههنگا خوه دهولهمهند بکهن و ل گهل جیهانا ئهفرۆ بچن و بگونجن. زمانى عهرهبی و زمانى فارسى باشتړین نموونه نه بو فى چهندى، کو ئهوان زمانان پیکولکریه پهیځین زمانى خوه دهولهمهند بکهن و فرههنگین زانستی بو بابتهین جورا و جور دانن.

۳ - پاڅرکړنا زمانى:

دهمى ژ ئهنجامى هندك فاکتهرین لهشکهرى، سیاسى، ئابوورى، ئاینى و هتد کهلتوورى نهتهوهکى یان گهلهکى ل سهر کهلتوورى نهتهوه و گهلهکى دندا زال دبیت. ئهفه شیوازیڼ فى زالبوونى ب گهلهک شپوان ل سهر فى گهل و نهتهوهیدا دیار دبن و ئیک ژ وان کارتیكرنان، کارتیكرنا زمانیه، واته گهلهک کهرهستین زمانى نهتهوا زالبووى دهینه وهرگرتن، ئی ههر گاڤا فاکتهرین فى هیرشا کهلتوورى ژنافچوون یان سستبوون ئهگهر ل دویف نهخشه دانانهکا گونجای پیکولا ژنافرنا شیوازیڼ فى زمانى بیانى نههیته دان، رهنکه بو سهدان سالیڼ دن یان ههتا ههتایى بهردهوام بن، باشتړین نموونه ژى بو فى چهندى پهیځین عهرهبینه د ناف زمانى فارسیدا و پهیځین فرههנסینه د ناف زمانى ئینگلیزیدا. (محمد رضا باطنی: ۱۳۸۵: ۷۱).

ل فى چاخى، کو نهتهوه پهړستى گههشتیه کوپیتكى و گهلهک دهولهتین نوو دروستبووینه، پیکول ژبو پاڅرکړنا زمانى و ژپړنا شیوازیڼ بهرى خورتړ بووینه و د نهخشه دانانا زمانیدا گرنگیهکا زور پى دهیته دان. بو نموونه ل پاکستانى پیکول دهیته کرن، ئوردو کو زمانى فرهرمیه ل فى وهلاتى ژ پهیځین ئینگلیزى بهیته پاڅرکړن، ئی د بهرامبهردا بو بکارهینانا پهیځین عهرهبی و فارسى د فى زمانیدا چ بهرهنګارییهک نینه. (محمد رضا باطنی: ۱۳۸۵: ۷۲) دزمانى کوردیدا ب ههموو رهنګان پیکول دهیته کرن، کو پهیځین عهرهبی د ناف زمانیدا نهمینن ئی بهروفاژى چ نهخشه و بهرهنګارییهک بو نههیلانا پهیځین ئینگلیزى نینه.

۴ - رینقیس:

بابه تی رینقیسی رهنګه ب شیوین جورا و جور د نه خشه دانانا زمانیدا بهیته باسکرن. (محمد رضا باطنی: ۱۳۸۵ : ۷۴).

۱ - هه لېزارتېنا رینقیسه کا گونجای ژبوونا وان زمانان، کو هه تا نها نه هاتینه نقیسین: ل جیهانی گه له ک زمان هه نه، کو هه تا نها رینقیس نینه، ب تنی ناخفتن پی دهیته کرن. بابه تی فه کولینی ل فان زمانان و هه لېزارتېنا رینقیسه کی بو وان رهنګه ل هندک و هلاتاندا بکه فیه د ناف نه خشه دانانا زمانیدا.

۲ - هه لېزارتېنا رینقیسه کا هه فېشک: ل وان و هلاتین فره زمان، چهن دین رینقیس هه نه واته هه می یان هندک ژ فان زمانان رینقیسا خوه یا تایبته هه یه. هه بوونا رینقیسین جیاواز ل و هلاته کی پروسیسا په یوه نديکرنی نالوزتر دکته. هه لېزارتېنا رینقیسه کا هه فېشک ل فان و هلاتان رهنګه بکه فیه د کارئ نه خشه دانانا زمانیدا. بو نموونه سیاسه تا زمانیا ئیکه تیا سوفیه ته فه بو، کو زمانین جیاوازیږی فی و هلاتی هه موو رینقیسا (سیریلی - cyrillic) و هکو رینقیسه کا هه فېشک بکار بهین ژ بهر فی یه کی ل تاجیکستان، کو ب جورده کی ژ زمانی فارسی د ناخفتن، رینقیسا سیریلی بکارهات (واته هه ر هه ر رینقیسا روسی، هه رمه نی، کوردی ، نازهری ل فی و هلاتی پی دهیته نقیسین).

۳ - راسته فه کرنا رینقیسی: هندک جارن ژ بهر گو هورپنا زمانی و نه گو هورپنا رینقیسی، رینقیسا په یقان ئیدی نه شیت نوونه راتیا راسته فینه ییا زارکرنا په یقان بکه ت. هه و هکو د په یقین night و right دا دیارد بیت، پیشنیار هه وه کو ل جهی night و right ، nite و rite بهیته نقیسین. یان ل شوونا چار پیتین (ض ، ظ ، ذ ، ز) کو د زمانی فارسیدا هه موو نوونه راتیا دهنگی (z) دکهن، ب تنی ئیک ژ وان بهیته هه لېزارتن و هویږن دن ژ هه لفوبییا فارسی بهینه کیمرن.

۴ - و هکه فه کرنا رینقیسی : هندک جارن شیوی رینقیسی د زمانه کیدا و هکه فه نینه واته هندک په یف ب چهن د شیوان دهیته نقیسین. و هکو زمانی فارسی، کو دشیاندا یه هندک پیتین وی پیکفه یان جودا بهینه نقیسین. دیسان (د زمانی

كوردیدا هندەك جارەن پەيڤ پەيڤە يەن جودا دەيەنە نەڤسەن وەكو پەيڤەش كرن
يان پەيڤەشكرن). رەنگە ل وەلاتەكى ستانداردكرنا رينڤيسى بچيتە د نەڤە
دانانا زمانيدا.

۵ - گوھۇرپنا رينڤيسى: گوھۇرپنا رينڤيسى واتە ھافيتنا رينڤيسا نەا دەيتە بكارھينان
و ھەلبۇرتنا رينڤيسەكا دن ل جەي وى. ئەڤە مەزىنەن گوھۇرپنە، كو ل دور
رينڤيسى دەيتە ئەنجامدان. ل ھەر وەلاتەكى ناسيەي كو باسى گوھۇرپنا رينڤيسى
ھاتىبە كرن، وەكو ھندستان، پاكستان، چين، ژاپون، ئىران، ئيسرائيل، ئەڤى
پەيڤەشكرن لايەنگر و دژين خوە ھەبوونە، ل د ئەنجامدا ژبەر ڤاكتەرپن جورا و
جور بۇ دەمەكى كورت يان بۇ ھەر و ھەر ھاتىبە ڤەراموش كرن. ب شيوەكى گشتى
ل ھەر جەھەكى ئەدەبىياتەكا كلاسيكيا ب ھېز ھەبىت، واتە خەزىنەكا ئەدەبى و
كەلتوورى ل پەشت رينڤيسى بىت، پەيڤەشكرنا گوھۇرپنا رينڤيسى تووشى گەلەك
دژايەتيان دىبىت و د ئەنجامدا دەيتە ڤەراموشكرن. ل ل گەل ھندى وەلاتى تۇركيا
پەشتى دامەزاندنا دەولەتا وان رينڤيسا ەدەبى ب رينڤيسا لاتىنى گوھارپت.

بەرى ئەم بابەتى نەڤە دانانا زمانى ب دوماھىك بىنين. د جەي خوەدایە باسى
خالەكى بکەين. د ھەمى وان نەڤەدانانپن سەرکەڤتيدا ھەمى جارەن دوو مەرج
ھەبوونە، يا ئىكى: ھەبوونا پالدرەكى ل دەڤ خەلکى و يا دووى پەشتەڤانىيا دەولەتى.
ئەڤ پالدرە ل دەڤ خەلکى رەنگە ل شيوپن جودا و جودا بىت، مينا گەھشتنا ب
خوەسەرييا نەتەوھى وەكو ئيندونوزيا، زينديكرنا كەلتوورى نەتەوھى وەكو
ئيسرائيل.... ھتد. ئەگەر ئەڤ پالدرە ل دەڤ خەلکى نەبىت ئەو نەڤە دانانا پەيدا
دىبىت دى شيوازەكى زۇردارىي ب خوەڤە گرىت و د ئەنجامدا سەرنەڤەيت. ژ لايەكى
دەڤ ئەگەر پالدرە پەيدى ل دەڤ خەلکى ھەبىت، ل پەشتەڤانىيا دەولەتى نەبىت،
نەڤە دانانا زمانى ژ ئەنجامى تاكرەوى و برىارپن كەسوكى شەستنى دخوت و چ
ئەنجام نابن. ب كورتى ھەبوونا پالدرە پەيدى ل دەڤ خەلکى و پەشتەڤانىيا دەولەتى
دگەلدا خالا سەرکەڤتەيە بۇ ھەر نەڤەدانانەكا زمانى.

- جووت زمانی و فره زمانی و دایگلو سیا و لینگوا فرانکا :

بهری ئەم بچینه د ناف فەن زارافاندا، پیدفییە ئاماژێ ب هندی بدەین، کو زانینا زمانی گریدای زانینا چار (کارامه - مهاره) ییانه، ئەوژی بریتیینە ژ:

۱ - کارامه‌یا گوهلیبوونی (بهیستنی): ئانکو ئەم د وی تشتی بگه‌هین، ئەوژی ئەم گوهلیدبین. ئەفەژی ئیکه‌مین کارامه‌یا زمانیە کو ل دەف زارۆکی په‌یدا دبیت. ئانکو زارۆک گوهلیدبیت به‌ری باخفیت و به‌ری بنفیسیت یان بخوینیت.

۲ - کارامه‌یا ئاخفتنی: ئانکو ئەم ب زمانه‌کی باخفین. ئەف کارامه‌یه ژ لایێ ده‌میفه‌ پشتی کارامه‌یا گوهلیبوونی په‌یدا دبیت. زارۆک ده‌ستپیکێ گوه‌ ل زمانی دبیت پاشی پیکولا ئاخفتنی دکەت.

۳ - کارامه‌یا خواندنی: ئانکو ئەم بشیین هیمایی زانیین نفیسی بخوینین و تی‌بگه‌هین.

۴ - کارامه‌یا نفیسی: ئانکو ئەم ده‌ربهرینی ژ زمانی ب ریکا پیتین نفیسی بکه‌ین (محمد علي الخولي : ۲۰۰۰ : ۱۷).

ئەم دشیین کارامه‌یی یین زمانی ل سهر دوو جوران پۆلین بکه‌ین:

۱ - کارامه‌یی یین وەرگرتی: کارامه‌یا گوهلیبوونی ب ریکا گوه‌ ده‌یتە وەرگرتن و کارامه‌یا خواندنی ب ریکا چافانه. هنده‌ک زانا دبیزنه‌ فەن کارامه‌ییان، کارامه‌یی یین نیگه‌تیف.

۲ - کارامه‌یی یین به‌ره‌مه‌یین یان ده‌ربهری: هنده‌ک زانا ب کارامه‌یی یین چالاک ناف دکەن، کو کارامه‌یا ئاخفتنی ب ریکا ده‌نگی ده‌یتە ده‌ربهرین و کارامه‌یا نفیسی ب ریکا پیتین نفیسی ده‌یتە ده‌ربهرین. (محمد علي الخولي : ۲۰۰۰ : ۱۷-۱۸)

هه‌زییه‌ بیژین، کو ئەف هەر چار کارامه‌یه‌، ژ که‌سه‌کی بو که‌سه‌کی دن ده‌ینه‌ گوهورین، ئانکو ئەف هەر چار کارامه‌یه‌ ل ده‌ف هه‌می که‌سان وەکو ئیک نین، ل ده‌ف هنده‌ک که‌سان هەر چار کارامه‌یی هه‌نه‌، ل ده‌ف مروفتین نه‌خوانده‌فان کارامه‌یا نفیسی و خواندنی و ل ده‌ف مروفتین لال کارامه‌یا ئاخفتنی نینه‌، و ل ده‌ف مروفتین که‌ر کارامه‌یا گوهلیبوونی نینه‌.

۱ - جووت زمانی (جووت بوون، دوو زمانی)؛

۱ - چه مکئی جووت زمانی؛

جووت زمانی یان دوو زمانی یان جووت بوون، د زمانقانییا عهره بیدا گهلهک زاراف بۆ دهینه بکارهینان وەکو (ازدواجیة اللغة) و (الازدواجیة اللغویة) و.... هتد. ئی دزمانی ئینگلیزیدا زارافی (bilingualism) بۆ زارافی جووت زمانی دهیته بکارهینان. د ناف ژیدەریڤ فی بابەتیدا جووت بوون یان جووت زمانی ب گهلهک شیوهیان هاتیه پیئاسه کرن و ژوان؛

۱ - خەلک د جفاکەکیدا ب دوو زمانان باخقیت.

۲ - تاکه کەس دوو زمانان بزانیته.

۳ - تاکه کەس دوو زمانان ب دروستی بزانیته.

۴ - تاکه کەس دوو زمانان بکاربهینیته. (محمد علي الخولي: ۱۹۸۸ : ۱۷)

فان پیئاسان کیماسی تیدا هه نه و ته م و مژاوینه، نهوژی ژبه ر فان نه گهران:

۱ - پیئاسا ئیکه جووت بوونا زمانی ب جفاکیه گریددته و تاکه کەسی فهرامۆش دکهت.

۲ - پیئاسا دووی جفاک فهرامۆش کریه و جهخت ل سهر تاکه کەسی کریه.

۳ - پیئاسا سیی ب دروستی زانینا دوو زمان دکهته پیقه، ئی پا نهو کەسین دوو زمانان ب پلهیین ژیکجودا دزانن، دی ب ئیک زمانی هینه هژمارتن یان دوو زمانی.

۴ - نهو د پیئاسا چاریدا مهبهست پی ههر چار کارامهیی نه یان خواندنه یان نقیسنه یان گوهلیبوونه یان ئاخفتنه یان دوو کارامهیی یان سی کارامهیی نه؟ (محمد علي

الخولي: ۱۹۸۸ : ۱۷ - ۱۸)

ژ نهجامی فان پیئاسین ل سهری نه م دشیین پیئاسا جووت زمانی یان دوو زمانی ب فی رهنگی بکهین: بریتییه ژ هندی کو تاکه کەس یان جفاک دوو زمانان بزانیته یان بشیت بکاربهینیته، نه فجا ب ریکا ههر کارامهیییه کی ژ فان کارامهیی یین نقیسن یان خواندن یان ئاخفتن بیت.

ب - پېښهري جووت زمانيا جفاكي:

بو پېښانا جووت زمانيا د جفاكه كيدا دېن ناماركا زمانيدا يان ناماركا گشتيدا پېښهريه نه څه خاله هېښ:

۱ - نامادېكرنا ريكهكا پېښاني يا نهكتيف و تهواو و څاله ژ ته م و مزي.

۲ - تافېكرنا وي ريكي.

۳ - هېلېژارتنا ميناكهكي كو نيشاندانا وي جفاكي بكهت نهوي نامار بو دهپته كرن.

۴ - نهو كهسي ب كومكرنا پېژانيان رادېن پېښهريه ب شارهزايي بهينه راهينانكرن.

(محمد علي الخولي : ۱۹۸۸ : ۱۲۹)

ج - پېښهري جووت زمانيا تاكهكهسي:

نهم دشپېن جووت زمانيا تاكه كهسي ب چهندين ريكان بېښين، ژوان:

۱ - فورم و ئيستېيان.

۲ - تافېكرن

۳ - چافېكهفتن

۴ - بوچوونين خودي: ل فيري راستهوخو پرسیار ژ تاكهكهسي دهپته كرن كا ناستي

ويي جووت زماي چهنده.

۵ - بوچوونين كهسين پهيوهنديدار: ل فيري پېژانين ل سهر جووت زمانيا تاكهكهسي

ژ وي خهلكي دهپته وهرگرتن كو پهيوهنديين ب هيژ ل گهل وي تاكهكهسي هېښ،

مينا، دايك و باب و ماموستا. (محمد علي الخولي : ۱۹۸۸ : ۱۲۰)

د جووت زمانيدا ههمي گاڤان مهرج نينه دوو زمان بن، كو تاكهكهسي يان جفاك

بزانن يان بشپن بكاربهينن وهكو خهلكي هريما كوييك ل كهنده، كو خهلكي في

هريمي ب زمانئ ئينگليزي و فهرنسي د ناخفن، بهلكو چيدبيت زمانهك و دياليكتهك

بن واته زمانهكي ستاندرد و دياليكتهكا نهستاندردا زمانهكي دن، وهكو رهوشا خهلكي

لويزانا ل وهلاتين ئيگرتين نهمريكي د گهل فهرنسييا گهرهكي و ئينگليزيا

ستاندرددا.

۲ - فرەزمانى - Multilinguals:

مەبەست ژ دياردا فرەزمانىي ئەو تەكەسەك يان جفاكەك پتر ژ دوو زمانان بزانيت يان بشيت بكاربهينيت ئەوژى - هەر وەكو دوو زمانى - ب ریکا هەر کارامەيەكى بيت. وەكو نفيسين يان خواندن يان ئاخفتن يان ب ریکا هەمى کارامەييان يان ب ریکا دوو يان سى کارامەييان بيت. مەرج نينه د وەلاتەكى چەند زمانەيدا، هەموو تەكەسەين وى وەلاتى هەموو وان زمانان بزانن، هەر وەكو ل بەلجىكا دەيتە ديتن کو د فى وەلاتيدا سى زمانين ستاندرەد هەنە ئەوژى فەرەنسى و فلمنكى و ئەلمانیه، و مەرج نينه کو هەموو بەلجىكى هەر سى زمانان بزانن.

د وەلاتين چەند زماندا گەلەك جارن بەرهەنگارى گرتا هەلبژارتنا زمانى ستاندرەد دبن. بۆ فى چەندىژى دوو چارە هەنە:

۱ - هەلبژارتنا ئىك ژ زمانين نافخوھى و سىمايى زمانى ستاندرەدئ دەولەتئ بەدەئ، ئەفەژى ب زارافى چارەکرنا زمانيا نافخوھى endoglossic solution دەيتە نافکرن، هەر وەكو ل تانزانيا زمانى (السواحلية)، ل فلپين ل دەمى زمانى فلپينى و ل ماليزيا ل دەمى زمانى ملاويه هەلبژارتى.

۲ - هەلبژارتنا زمانەكى ژ دەرڤەى وەلاتى. ئەفەژى ب چارەکرنا زمانيا ژ دەرڤە endoglossic solution دەيتە نافکرن. هەر وەكو هەر ئىك ژ سىرالين و زامبيا و غانا ئەف هەلبژارتە ئەجامداى، وان زمانى ئىنگليزى وەكو زمانەكى ستاندرەد هەلبژارت. هەرودسان تشاد، غابون، سنغال و فولتا بلند زمانى فەرەنسى وەكو زمانى ستاندرەد بۆ خو هەلبژارتن. (محمد علي الخولي: ١٩٨٨: ٥٣).

ل هەر ئىك ژفان رىكين ل سەرى باشى و خرابيىن خو هەنە:

ژ باشيىن هەلبژارتنا زمانى نافخوھى ئەو، کو وەلات دەست ژ وەلاتين کۆلۆنى(مستعمر) و زمانى وان بەردەت. هەرودسا هەستەکا راستەقینەى ل دور سەرەخۆ بوونا سياسى و رهوشەنبيرى ل دەف وى وەلاتى پەيدا دکەت. ل ژ خرابيىن هەلبژارتنا زمانى نافخوھى، ئەو کو هەندەك گرۆپ رازى نابن، کو زمانى گرۆپەکا ديارکرى ببیتە زمانى ستاندرەد، ژبەر کو گرۆپ دترسن کو ئەو گرۆپا ديارکرى ب ریکا

زالبوونا زمانى كونتروللۇ ل سەر وان بىكەت، ئەفۇ حالەتە چېدىبىت بىيىتە ئەگەرئ پەيدا بوونا ياخيىبون و شەرپن نافخوۋى، ھەروەسان بىيىتە ئەگەرئ ھندى داخووزيا ئەتۇنۇمى و پارچە پارچە بوونى بەيىتە كرن. (محمد علي الخولي : ۱۹۸۸ : ۵۳)

ھەروەكو بەرى نھا مە دياركرى، كو ھەلبىزارتنا زمانى ژ دەرۋەژى ھەر وەكو ھەلبىزارتنا زمانى نافخوۋى باشى و خرابيپن خوە ھەنە. ژ باشيپن ھەلبىزارتنا زمانى ژدەرۋە ئىكگرتنا زمانى وەلاتى و ھەروەسان نەھىلانا مەملانىيە د نافبەرا گرۇپپن زمانىپن جىاوازدا، لى قى چارەسەرىي و ھەلبىزارتنى گەلەك خرابيۋى ھەنە، ژ وان:

۱ - بەردەوامبوونا گرپدانا وى وەلاتى ب وەلاتىن كۆلۇنىستىن بەرىقە.

۲ - كىمبوونا ھەيىبەتا نىشتىمانى؛ ھەيىبەتا نىشتىمانى ب تنى ل وى دەمى لاواز دبىت، دەمى زمانى نىشتىمانى بكار نەھىت.

۳ - گرپدانا وەلاتى ژ لايى رەوشەنبىرى و ھزرىقە ب دەولەتا كۆلۇنىستا بەرىقە، ئەقەۋى بەردەوام بوونا كۆلۇنيا رەوشەنبىرى دگەھىنىت.

۴ - پەيداكرنا بەربەستەكا زمانى د نافبەرا حكومەت و گەلىدا، ژ بەر كو چېدىبىت پىرانييا تاكەكەسپن وەلاتى د وى زمانى ستاندرەدى ژدەرۋە ھاتى نەگەھن. (محمد علي الخولي : ۱۹۸۸ : ۵۴).

۳ - دووانى (دوو زمانىيە) - diglossia:

دووانى د زمانقانىيا ھەرەبىدا زارافى (التنائىة) بۇ دەيىتە بكارھىنان و د زمانقانىيا ئىنگلىزىدا زارافى (diglossia - دايگلوۋىيا) بۇ دەيىتە بكارھىنان.

ب دىتتا فرگسونى (دووانى - دايگلوۋىيا) برىتتىيە ژ دۇخەكى تاك زمانى، كو دوو ئاست ھەبن، ئاستەك ژ وان بەرزە، كو د ناف بۇنىن فەرمى و دەقپن نقيسىدا دەيىتە بكارھىنان و ئاستى نزم، كو بۇ كاروبارپن رۇژانە دەيىتە بكارھىنان (ھىسون : ۱۹۷۸ : ۹۷).

ب دىتتا جورج يولى دايگلوۋىيا برىتتىيە ژ دوو جورپن زمانى يپن جودا كو د ئاخفتنا ئىك جفاكىدا ھەبن، كو ھەر ئىك ژوان جوران سنوورەكى دياركرىي كاركرنى د وى جفاكىدا ھەيە، جورەك ژ وان يى بەرزە بۇ حالەتپن رەسمى دەيىتە بكارھىنان و جورەكى دن يى نزمە و بۇ دان وستاندن و حالەتپن نە فەرمى دەيىتە بكارھىنان.

(جورج يول: ۱۳۸۴ : ۲۷۱) ژفان پيناسان ديار دبیت، کو دایگلوسیا ئه وه کو د ناف جفاکه کیدا دوو جور زمان هه بن ئیک ژوان یی ستاندر بیت، و د هه لکه فت و بۆنن فه رمی و په رومرده و زانکو و پيشکيشکرنا دهنگ و باس و گوتاران و هندهک بيافين دنين تابيه تدا بهيته بکارهينان و یی دن ئاسته کی نزم هه بیت، و ل بازار و ناف مائی و ل گهل هه فالان بهيته بکارهينان.

ژلايی وهرگرتنيقه دوو جورين دایگلوسیا هه نه، ئیک ژوان جورئ فيرکارييه، کو تاکه کهس ل په يمانگه هين فيرکرنی ل دويف سيسته مه کی فيردبن و یی دن جورئ وهرگرتيه (مکتسبه) کو تاکه کهس ب شيوه کی سروشتی ل مال فيردبیت، کو دبيژنی زمانئ دايکی Mother language. فرگسونی جورئ فيرکاريی پيقه ری ب جوری بهرز high variety ناف دکهت و جورئ ناوچه يی وهرگرتی ب جورئ نزم low variety ناف دکهت (محمد حسن عبدالعزيز : ۲۰۰۹ : ۲۳۲).

د وهلاتين عه ره بيدا د بيژنه یی بهرز ستاندر د و یی نزم گشتی (عاميه). دایگلوسیا چيدبیت ل وی دهمی پهيدا ببیت، دهمی سی بارودوخ د ناف جفاکه کی زمانیی دهست نيشانکريدا هه بن، نه وژی:

۱ - ل دهمی كه لتووره کی ئه ده بیی زور د زمانه کيدا هه بیت و وی كه لتووری په يوه ندييه كا ب هيژ ب زمانئ وی جفاکيه هه بیت و ئه ف كه لتووره هندهک ژ بنه مايين سه ره کيین جفاکی ب خوه فهدگريت و چيدبیت فی كه لتووری ژيدهرک هه بیت، کو گرنگيا خوه هه بیت وهکو (په رتووکا پيرۆز).

۲ - ل دهمی زانينا خواندن و نقيسينی يا تاييهت بیت ب گرۆ په کيفه.

۳ - ل دهمی ماوه يه ك ب سه رقه بچيت، چيدبیت ئه و ماوه چهند سه ده يه ك بن، هه تا کو بارودوخئ نيکی و دووی جيگر ببن. (محمد حسن عبدالعزيز : ۲۰۰۹ : ۲۳۹).

دایگلوسیا دی هيته په سه ندرن و جفاک ب ئاريشه ناهزميريت، ئه گهر ئه ف ئارسته و سه متين ل خواری د ناف جفاکيدا پهيدا بوون:

۱ - بلاقبونا خواندن و نقيسينی د چارچوفه کی بهر فهدا، ئه فجا ژبه ر ئه گهرين ئابووری يان ئايديؤلوجی يان هه ر ئه گهره کی دن بیت.

۲ - هه‌بوونا تۆرەکا پەيوەندىكرنى د چارچوۋفەكى بەرفرەھدا د نافبەرا ھەريمىن جياواز و و گروپپىن جفاكى يىن د ناف جفاكىدا. ئەوۋى ژبەر ئەگەريىن ئابوورى يان كارگىرى يان عەسكەرى يان ئايدىۋلۇجى بن.

۳ - ئارەزوو بۇ ھەلبىزارتنا زمانەكى ستاندرى نەتەۋەبى ھەبىت، داکو ئەو زمانى ستاندرى بىتە ھىما بۇ سەربەخۇبىا جفاكى و دەستەلاتا وى يا بەرز. (محمد حسن عبدالعزيز : ۲۰۰۹ : ۲۳۹)

ژ ھەزىيە بىژىن، كو ھەر ئىك ژ جورى بەرز(ستاندرى) و جورى نزم (ناۋچەبى - گشتى) لايەنگەر و دژىن خوە ھەنە سەبارەت ھەلبىزارتنا وى جورى وەكو زمانى ئىگرتى.

ئەو كەسىن پىشتىگىرىيا جورى بەرز دكەن، بەلگەبەك ھەبە و دبىژن ئەف جورى زمانى، جفاكى ب دىروكا وى يا مەزن و جفاكى جىھانىبى ھەفچەرخفە گریددەت بەروفاۋى جورى ناۋچەبى(نزم) كو ب سروسىتى خوە دابەشكرنى ب خوەفە دگريت. ھەروەسان دبىژن جورى بەرز د ئاخفتنىدا جوانترە و دەرپىنن بەرفرەھ ب خوەفەدگريت. ديسان لوجىكىترە و پىشت بەستنا گيانىبى پىروژ ھەبە. (محمد حسن عبدالعزيز : ۲۰۰۹ : ۲۴۰)

ئەو كەسىن پىشتىگىرىيا جورى ناۋچەبى (نزم) دكەن ، ب وى رەنگى تەماشە دكەن، كو پىدفييە زمانى ناۋچەبى بەيتە ھەلبىزارتن بۇ زمانى ئىگرتى دەولەت، ژبەر كو ئەف زمانە گەلەك نىزىكى خەلكىيە و بى ب سەنەبە بۇ فىركرنى و خەلك د زارۋكىنىدا شارەزى ئەفى زمانىنە و كارگىرىيا خوە ل سەر ھەمى ئاستىن پەيوەندىكرنى ھەبە، ديسان وىنن خواستن و دركەيىن جوان ل نافخوە دگريت. ديسان ئەو گەلەن تازە پەيدابووين، كا چەوا د ئاخفن وەسانزى دنقىسن. (محمد حسن عبدالعزيز : ۲۰۰۹ : ۲۴۰).

ئى گروپەكا دن ھەبە بانگەۋازىيا ھندى دكەت، كو پىدفييە زمانى ئىگرتى جورەكى تىكەل بىت د نافبەرا جورى بەرز و نزمدا بىت.

۴ - لینگوا فرانکا - Lingua Franca :

بکارهینانا زارافى لینگوا فرانکا دیاردهکا ئاساییه و گهلهك كهفنه. لینگوا فرانکا رهنگه ببیته كه رهستی په یوهندیکنی دناقههرا دوو کهسان یان دوو گرؤپاندا. بۆ نموونه دهمی ئیتالیهك و روسیهك ب زمانى فهره نسی دناخفن یان بازرگانهكى ئیرانی و بازرگانهكى ژاپونی ب ئینگلیزی دناخفن. راستیدا ئهو زمانى فهره نسی و ئینگلیزی وهكو لینگوا فرانکا بکاردهینن و مفای ژى و مردگرن. دزمانقانییدا ئهف زمانى هاریکار یان هه قشك ب لینگوا فرانکا Lingua Franca دهیته نیاسین. (محمد رضا باطنی : ۱۳۸۵ : ۵۵).

ژێدهرئ نافی لینگوا فرانکا بۆ نافی زمانقانهكى دزفریت، كو ل سهر دهمی شهرین خاچ په رستیدا ل كنارین دهریا مدیترانه، د ناقههرا نه تهوین جودا جودا وهكو زمانهكى هاوبهش دهاته بکارهینان. ههر چهنده هییدی هییدی ژ کار كهفت و مر، ل ههر نافی خوه ب چه هیلا و نهو ههر زمانهك ب فی ئهركی رادبیت ب لینگوا فرانکا دهیته نیاسین. (محمد رضا باطنی : ۱۳۸۵ : ۵۶).

جفاکین فرهمان هه موو جارن ژینگه ههكا گونجای بووینه داکو لینگوا فرانکا ل ویری پهیداببیت. د ناف وان جفاکاندا دهمی ئیک ژ زمانان دبیته زمانى فهرمی (ستاندردی) دهولهتی، ئهف زمانه بۆ وان کهسانه كو زمانى دایکی یی وان ژ زمانى ستاندهرد جیاوازه، بۆ نموونه ل فرهنسا ئهو کهسى كو زمانى دایکی یی وی زمانى برتونه ل گهل وی کهسى كو زمانى دایکی یی وی باسکه ، ب ریکا زمانى فهره نسی كو زمانى ستاندهردی دهولهتییه دناخفن و په یوهندیی ل گهل ل ئیک و دوو دکهن . ب ههمان شیوه ل دهمی ل ئیرانی کوردهك و تۆرکهك ب زمانى فارسى په یوهندیی ب ئیک و دوو دکهن. ل فی دهمی زارافى (زمانى فهرمی) یان (زمانى ستاندارد) بۆ دهیته بکارهینان، ل ل دهمی د جفاکهكى فرهماندا، زمانهك دبیته زمانى په یوهندیکنی، كو زمانى دایکی یی چ گرؤپهكى ژ وان نه ببت. ب لینگوا فرانکا دهیته نیاسین. وهكو زمانى ئینگلیزی ل هندستانی (محمد رضا باطنی : ۱۳۸۵ : ۵۶).

ئیک ژ بکارهینانین لینگوا فرانکایى دروستکرنا په یوهندیییه ل دهقههرا جوگرافییا دیارکری یان ل سهر ئاستی جیهانی و نیف دهولهتی. دهمی زمانهك بۆ فی مه بهستی

دهیته بکارهینان، مهرج نینه، کو ههمی خه لک فیږی وی زمانی ببن، به لکو ب تنی ئه و کس دی هه ولدهن فیږی وی زمانی ببن، کو ژبه ر هنده ک فاکته ریښ مینا (زانستی، بارزگانی، سیاسی... هتد) هه لسوکه فتی ل گه ل خودان زمانین جیاواز دکهت. گه له ک زمانان د دریرژاهیا دیروکیدا ئه ف ئه رکه دیتییه. بو نمونه زمانی یونانی که فن (koine) سی چهرخان بهری زاینی و پینچ چهرخان پشتی زاینی واته هه شت سه د سالان لینگوا فرانکای شارسنانه تا ده فیرکی بوویه ئه و ده کده فیه ره خ دریا مه دیرانه فیه. پاشی ل ئه وروپا هه تا چهرخی شازدی زمانی لاتینی د بیافین زانستی و ناینیدا لینگوا فرانکا بوویه. ل چهرخی هه ژدی زمانی فره نسی ب شیوه کی سنووردارتر ئه فی ئه رکی دبینیت. ئه ف بارودوخه ل ده فیرین جوداجودایین دنین جیهانیژی ب ههمان شیوه بوویه. بو نمونه زمانی نارامی، کو ئیکه ژ زمانین خیزانا سامی ب کیمی ژ سی سه د سالان بهری زاینی و هه تا شه ش سه د و پینچی سالان پشتی زاینی ل ده فیرا روژه لاتا نافه راستدا لینگوا فرانکا بوویه. پشتی وی زمانی زمانه کی دن ژ ههمان خیزان واته زمانی عهره بی پشتی به لاقیوونا ئاینی پیروزی ئیسلامی رولی لینگوا فرانکا ل جیهانا ئیسلامیدا دبینیت. (محمد رضا باطنی : ۱۲۸۵ : ۵۷) دیسان نها زمانی ئینگلیزی پتر ژ ههر زمانه کی دن وه کو لینگوا فرانکا ل سهر ئاستی جیهانی دهیته بکارهینان. نه ته وین ئیکگرتی ئیکه ژوان ریخراوان کو ب نه چار پیدفییه مفای ژ لینگوا فرانکای وهرگریت، د فی ریخراویدا پینچ زمانین ئینگلیزی، ئیسپانی، چینی، روسی و فره نسی زمانین فره مییه، واته ههمی بریار و به لگه نامین فی ریخراوی ب ههر پینچ زمانان دهیته نفیسین و نوینه ریښ وه لاتین ئه ندامژی دشین ب ههر ئیک ژ فان پینچ زمانان باخفن و په یفا خوه پیشکیش بکه ن، لی ئه ف په یفه ب تنی ب زمانین ئینگلیزی و فره نسی دهینه وهرگیران. ب واتابه کا دن نوونه ریښ وه لاتین ئه ندام پیدفییه زمانی ئینگلیزی یان فره نسی بزنان داکو وان په یفیښ دهینه پیشکیش کرن بگه هن.

- زمان، جڙاڪ و ڪه لتوور

۱ - جوراوجورپيا زمانى - variety of language :

چ زمانه ڪي ٿيڪ دست و وڪهه ڦ نينه، چونڪي هه مى زمان ل دويڦ جه و دم و نه و دهورو بهري ٿيڊا بڪاردهيت جياواز دبن. گهلهك ريڪ هه نه، نه دشين جوراوجورپيا زمانى پي دستنيشان بڪهين و گرنگترين ريڪري: بهگراوهندي جڙاڪي و جوگرافيئي ٽاخفتنڪهران، نه هه لويستى ڪو ڪريارا ٽاخفتني ڊڪهفيت ته ٿيڊا، نه و ريڪين بڙ دهربريني دهينه بڪارهيان و بابته ٿي دهربرينييه. (محمد حسن عبدالعزيز : ۲۰۰۹ : ۲۲۲).

دهمى ڦهڪولين ل زمانه ڪي بهيت ڪرن، هه زو و ههست ب وي چهندي دهيت ڪرن، ڪو نه و زمان ٿيڪ جور نينه، واته د نافههرا ٽاخفتنڪهريڻ ويڊا ژ لايي زارگري، پهيفان و ب شيوهڪي سنووردارتر ژ لايي ريزمانيه جياوازي هه نه. هندهك ژ فان جياوازيان ل سهر ٽاستي ڪهسي و هندهڪين دي ل سهر ٽاستي گروپينه، نه ڦ جياوازيين گروپي پرانييا جاران گريڊاي فاکتهريڻ نه زمانينه مينا دهههرا جوگرافي، ٽاستي خواندني، ٽاستي جڙاڪي، ٽاين، پيشه و گهلهك فاکتهريڻ دن، ڪو د ناف جڙاڪيدا گروپ بهنديان دروست ڊڪهن (محمد رضا باطني : ۱۳۸۵ : ۷۹) بڙ نمونه هه مى ڪهس دزان نه و جورى ڪوردپيا ڪو مهلايهك ل سهر مينبهري بڪاردهينيت يي جياوازه ژوي ڪوردپيا ڪو ل دهمى ڦهگوهاستنا ياريا تهپاپي بڪاردهيت. ڦهڪولين ل فان جياوازيين زمانى و گريڊانا وان ب فاکتهريڻ نه زمانيه، بيافهڪي دني زمانقانييا جڙاڪيه.

نهم هه جڙاڪه ڪي وهريگريڻ، فان خالين ژيري ٿيڊا دبينيڻ:

۱ - چ جڙاڪين زمانى نينن ڪو نه نداميڻ وي ژ هه مى لايانه ب زمانه ڪي يهڪسان باخفن.

۲ - مليونه ها ڪهس سهر ب دوو يان پتر ژ دوو جڙاڪه ڪي زمانينه.

۳ - کیم جارن رووددهت، کهسهک ب زمانهکی ب تنی، یان ب شیوازدهکی زمانی ب تنی ب ناخفیت و ب چهند زمان، یان شیوازیډن دن نهئاخفیت یان تیښهکههیت.

۴ - باهرا پتریا کهسان نهو شیانیډن ههین کو ل دویف بارین جیاواز، شیویډن جیاوازیډن زمانهکی بکاربهینن.

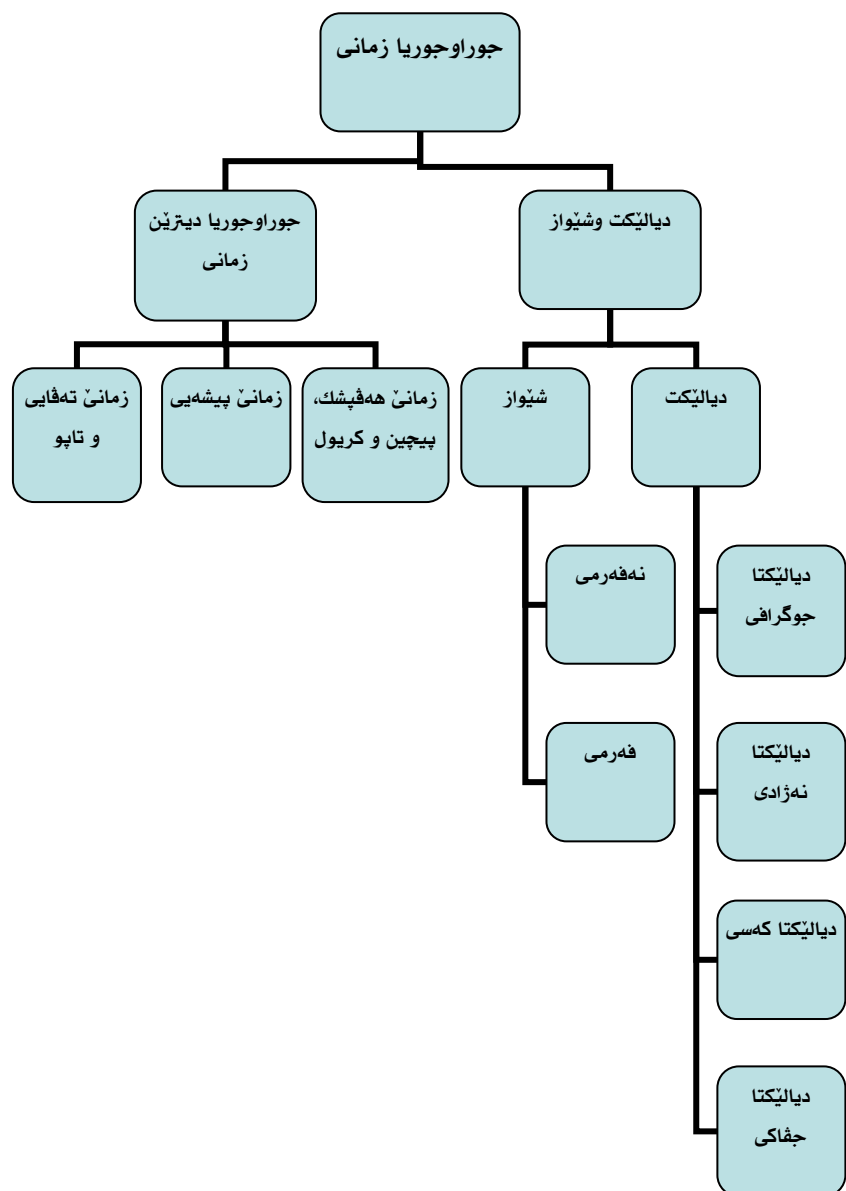
۵ - نهو کهسین کو ب شیوهیهکی چالاک شیویډن جیاوازیډن زمانی بکارناهیښن، باهرا پتر شیانیډن هندئ ههنه کو دهمی گوھ لی دبن، نهوان شیوهیان دکههن. (اندره مارتینه: ۱۳۸۰ : ۲۱۶)

زمانفانان جوراوجوریا زمانی ب چهند شیویډن جودا پیښاسهکرینه:

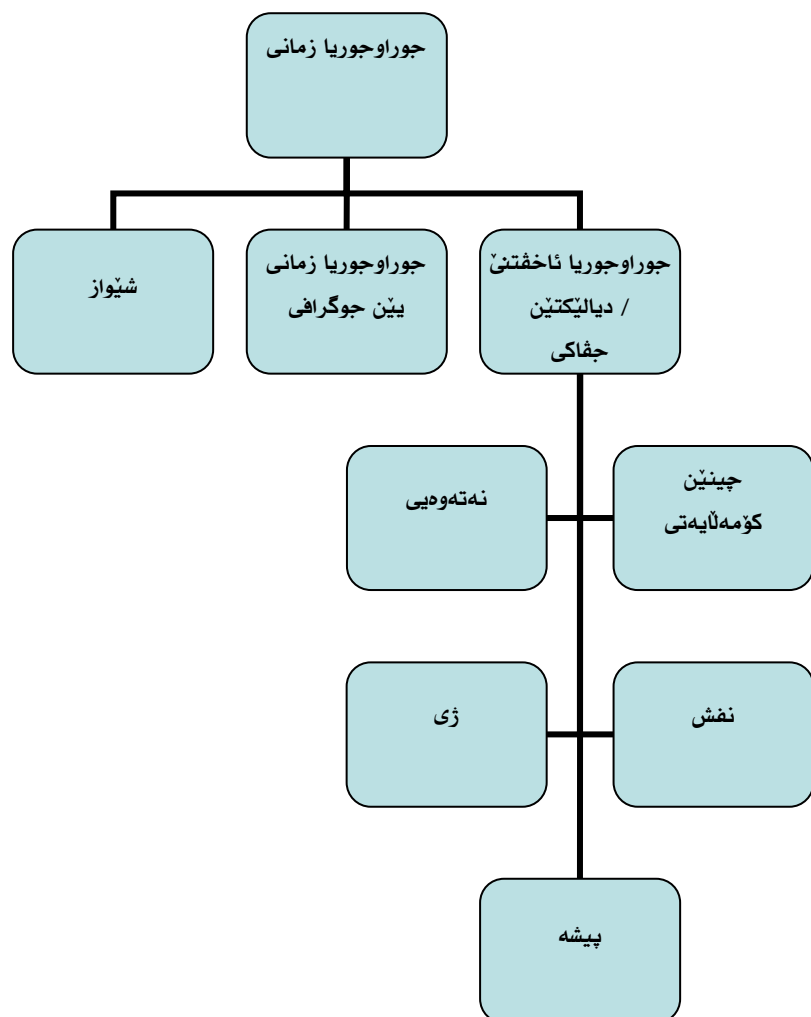
۱ - جوراوجوریا زمانی یان جوراوجوریا ناخفتنی بؤ ههر شیوهکی جیاواز ژ زمانی دزفریت کو ژلایی ناخفتنکهرهکیفه یان گرږپهکا ناخفتنکهرانقه دهینه بکارهیښن. (بیریقان محهمهد شهریف : ۲۰۱۰ : ۹).

۲ - جوراوجوریا زمانی نهوان ههموو تشتان ب خوهفه دگریت، نهویډن دچنه د چارچوقی زمانان و دیالیکتان و شیوازاندا. بؤ نموونه زمانی عهرهبی و ئینگلیزی و فهرهښی ... دبنه جوراوجوریا زمانی. دیالیکتا میسر و لوبنان و مهغرب و جوراوجوریا زمانیه و زمانی محازرات یان گوتاریډن ئینی یان راگههانندن دبنه جوراوجوریا زمانی دیسان زمانی ههر تاکهکهسهکی دبیته جوراوجوریا زمانی. (محمد حسن عبدالعزیز : ۲۰۰۹ : ۲۲۳).

۳ - جوراوجوریا زمانی وان ههموو جوداهییان ب خوهفه دگریت نهویډن د ناخفتنا جفاکهکیدا بهرچاف دکهفن، نهفجا ژلایی دیالیکتیفه بیت یان ژ لایی شیوازیفه بیت. جوراوجوریا زمانی ب گهلهک شیوان هاتییه دهسښشانکرن، نها هم بهس دی دوو دابهشکران ریژکهین:



(ادریان اکمجیان و سایرین: ۱۳۷۳: ۲۷۲ - ۲۰۶)



(ويليام اوگرادی و سايرين، ۱۳۸۴ : ۵۲۴ - ۵۲۵)

۱ - دیالیکت:

ئەو جیاوازىنە کو گریڭداى ئاخفتنکەرىنە، واتە ژ ئەنجامى بارودۆخى وى کەسى د نافر وى جفاکیدا پەیدا دىن. (محمد رضا باطنى : ۱۳۸۵ : ۷۹) ئەو فاکتەرین نەزمانى يىن کو دبنە ئەگەرى دروستبوونا دیالیکتان زۆرن، ژوانان:

۱ - دەفەرا جوگرافى:

گشتىترين فاکتەرى نەزمانى کو دبیته ئەگەرى دروستبوونا دیالیکتى، دەفەرا جوگرافىيە، واتە ئەو دەفەرا کو مروۇف لى ژدايك دبیت و مەزن دبیت. ئەفە دیاردەکا گەلەك ئاسایيە، ب شیوهیهکی کو پرانییا جاران زارافى دیالیکت هەر بۆ ئەفان جیاوازییان دەیتە بکارهینان. ئەم دبیزنە فان دیالیکتان، دیالیکتین جوگرافى. دهندهك زماناندا دیالیکتین جوگرافىین وى هند ژیک دوورن، کو ئەگەر د سنوورى سیاسىی ئیک دەولهتدا نەبن، ب زمانین جیاواز دەینە هژمارتن، مینا دیالیکتین زمانى چینی. ل فى دەمی پرانییا جاران ئیک ژ دیالیکتان ئەركى لینگوافرانکا دبینیت. بۆ نموونه ل چینی (مەندەرىن) واتە دیالیکتا (پکین) و دەفەرىن دەوروبەرىن وى ئەركى لینگوافرانکا دبینیت. (محمد رضا باطنى : ۱۳۸۵ : ۸۰)

۲ - ئاستى جفاکی:

دیالیکتین جفاکی دشین ژ سنوورى جوگرافى دەرباس ببن و ئەو کەسین سەر ب دەفەرىن جوگرافى يىن جودابن ب خوەفە بگرن، بۆ نموونه ئاخفتنا رهشپىستین ئەمریکی پتر ژ هندى کو دەربرىنى ژ دەفەرهکا جوگرافى بکەت دەربرىنى ژ ئاستى جفاکی - ئابوورىی وان دکەت. مەزنترین جیاوازییا دیالیکتین جفاکی ل بازاری لەندن دەیتە دیتن. چینا کیم دەرامەت و نەخویندەوار کو خوەجهین رهسەنن لەندنەینە ب دیالیکتا کاکنى - cockney دئاخفن. ئەف دیالیکتە دکەفیتە روژههلاتا رووبارى تمز - thames و ل دەفەرىن هەژارنشین دەیتە بکارهینان و ل دەف پرانییا خەلکی ب دیالیکتەکا بیزارکەر دەیتە نیاسین. ل هەمان دەم ل روژ ئافا رووبارى تمز دیالیکتا

لەندەن ھەيە ،كو ب دىيالىكتا زەنگيان دەيتە نياسين. فى دىيالىكتە پلەكا جفاكيا بەرز ھەيە. ژبلى دىيالىكتا لەندەن دىيالىكتىن باژيرى (ئوكسفورد، كامبرج) زى پلەيەكا بەرز ھەنە و ب دىيالىكتىن نموونەيى دەيتە نياسين. ئى دىيالىكتىن باژيرىن وەكى (لیدز، مانچستر، بیرمنگام و لیفرپۇل...) ئەف پلەيە نینە. ل فى وەلاتى تۆ پيش ناکەفى ئەگەر ب ئىك ژ سى دىيالىكتىن سەرى نەئاخقى؛ لەوا پرانیيا دايك و بابان زارۇكىن خوە دەنیرنە قوتابخانىن – public school دا دىيالىكتا خوە ژبیر بکەن و ب دىيالىكتەكا پلە بەرز باخقن. (محمد رضا باطنى : ۱۳۸۵ : ۸۱).

۲ - خويندەوارى و نەخويندەوارى:

فەكۆلینان نیشاندایە کو خويندەوارى و نەخويندەوارى يان ريثا خويندەوارى کارىگەرييا خوە ھەيە ل سەر دروستبوونا دىيالىکتان. ئەگەر کەسەك نەخويندەوار بیت گەلەك تیکەليى د ناف گەلەك فۆرمين زمانيدا دکەت بۆ نموونە فۆنیمەكى ب فۆنیمەكا دن دگوهۆریت يا جگوهۆرینى پیدکەت، وەكى (جومعه ← جوعمه). ھەروەسان ئەوین ل تەمەنەكى زووتر خواندن بجه دەيلین وان فۆرمان کیمتر بکاردهين ئەوین دناف ئاخفتنا دەرچوويین زانکويیدا ھەين. ئەوین گەلەك دخوين پتر وان سيمايين زمانى د ئاخفتنا خوەدا بکاردهين يين تايبەتن ب زمانى نقیسينى. (جورج يول : ۱۳۸۴ : ۲۸۱).

۴ - پيشه:

ھەر خودان پيشەيەكى ژبوونا ئەنجامدانا کارى خوە پیدقى ب کۆمەكا پەيف و زارافين ديارکرى ھەيە. ب ریکا فان پەيفان خودان پيشه دشیٹ ل گەل ھەف پيشەيین دنين خوە پەيومندیى بکەت.

بۆ نموونە پەيفين گریدای مامۆستايەكى ل زانکويى:

- ماژيك
- سەبوورە
- داتاشۆ

- وانه
- سهروانه
- راگر
- هاريكاري راگري
- برياردەر
- سهروۆكى پشكى
- ژيڊەر
- پەرتۆكخانه
- نمره
- راپورت
- فەكۆلين

۵ - رەگەز:

پرانىيا جفاكان ب ريكين جياواز، جياوازيي د نافيهر ژن و زهلاماندا دكهن. وهكو بكارهينانا جهنافين جياواز بو ژن و زهلامان د زمانى فرهنگسيدا يان بكارهينانا پهيقين تايبهت ب ژنى و زهلامى، د هندەك زماناندا جياوازيين سينتاكسى د نافيهر ئاخفتنا ژن و زهلاميدا دهينه ديتن.

ژ وان ئەگهرين كو جياوازييا ئاخفتنى دنافيهر ژن و زهلاماندا دروستدكهن خويندهوارييه. واته هندی ريژا جياوازييا خويندهواريي د نافيهر ژن و زهلاماندا پتر بيت ئەفە ب ههمان شيوه شيوازي ئاخفتنا وانژى پتر ژ هەف جياواز دبیت. (سيد محمد ضياء حسینی : ۲۰۱۰ : ۲۱۷) واته ئەگەر هات و خويندهوارييا وان وهكهف بيت، ئەفە ريژا جياوازيي كيمتر دبیت؛ ب تايبهتى جياوازييا ليكسيكى كيمتر دبیت.

ريكين جياوازييا ئاخفتنا ژن و زهلامان:

۱ - فۆنهتيكى، ژن ب ئاوازهكا نازكتر و نهرمتر د ئاخفن و ئاوازا ژنان دريژتره.

۲ - ليكسيكى (بكارهينانا پهيقين تايبهت).

<u>ژن</u>	<u>زەلام</u>
جاميّر	حورمەت
ئەزخودام	ئەزخولام
داي گورى	ئەزبەنى
وھيلا ل منى	

۳ - مۇرفۇسىنتاكي:

ئەز نانى دخۆم. ئەز يى نانى دخۆم.
 زارۇكا وئ د گەلدا نەبوو. زارۇكى وى دگەلدا بوو.

۶ - تەمەن:

زمان و تەمەنى پەيوندىيەكا ب ھىز ب ھەقدووقە ھەيە، ژبەر كو ئىك ژ ئەگەرپن گوهۆرپنا زمانى تەمەنە، چونكى مرؤف د ھەر قۇناغەكا تەمەنى خوەدا پەيقيّن تايبەت ب خوەفە ھەنە. ب واتايەكا دن فەرھەنگا زمانيا زارۇكى و گەنجى و پىرى وەكو ھەف نينە و جفاكزى رىكى نادەت، پىرەمىر پەيقيّن زارۇكى بكاربەينيت يان زارۇك پەيقيّن تەمەنى پىراتىيى بكاربەينيت يان پەيقيّن تەمەنى گەنجاتىيى بكاربەينيت. بۇ نموونە زارۇك دىبىژىت (پەزى) (بەعەك)، لى مرؤفى پىر يان گەنج دىبىژىتى (پەز). ئەفەزى وئ چەندى ناگەھينيت پەيقيّن ھەفپشك د نافبەرا واندا نەبن، بەلكو پرانىيا پەيقيّن زمانى د نافبەرا واندا وەكھەفن ب تايبەتى د نافبەرا پەيقيّن تەمەنى گەنجاتى و پىرىيدا.

۷ - ئاين:

ئاين فاكترەكى دنى دروستبوونا دىاليكتانە. بۇ نموونە جوھى د درىژاھيا ديروكىدا ل ھەر جھەكى زيا بن پىكولكرىە خوە ژ لايى زمانىفە ژ خەلكەكى دن جودا بکەن. نموونەكا باش بۇ فى چەندى دروستبوونا زمانى (yddish) ە كو پرانىيا جوھيىن ئەوروپا و ئەمريكا پى دئاخفن. يديش سادەكرى و كورتكرىيا (ئەلمانيا جوھى

- Jüdisch deutsch)ه. د بنهرتدا دیالیکتهکا زمانى ئهلمانى بوویه نها زمانهكى سهرېخویه و ب رینفیسای عیبری دهیته نفیسین. د بنهرتدا زمانى جوهیئن ئهلمانیا بوو لى ب کوچکرنا وان بؤ رۆژههلاتا ئهوروپایى و ئهمریکایى بهلاقبوو و نها زمانى دایكى یى گهلهك جوهیانه. (محمد رضا باطنى : ۱۳۸۵ : ۸۵).

ب - شیواز:

گریدای بکارهینانا زمانیه، واته ل دویف وی ئهركى كو زمانى دقیت بجه بینیت ئهفه شیوازی گونجای دهیته ههلبژاردن. (محمد رضا باطنى : ۱۳۸۵ : ۸۷) ئاخفتنکهر ل ژیر کاریگهرییا هندهك فاکتهران شیوازهكى گونجای بؤ ئاخفتنا خوه ههلبژیریت. بؤ نموونه فیرخوازهك د ناف پۆلیدا شیوازهكى ئاخفتنى بکاردهینیت بؤ ئاخفتن ل گهل مامۆستای، شیوازهكى دى بکاردهینیت بؤ ئاخفتن ل گهل ههفالهكى نیزیک، شیوازهكى دى بکاردهینیت بؤ ئاخفتن ل گهل دایک و بابان و هتد.

ب شیوهیهكى گشتى ههر شیوازهك گریدای سى ئهگهرانه:

۱ - بابتهى ئاخفتنى

۲ - پهپوهندیا د نافبهرا ئاخفتنکهرى و گوهداریدا

۳ - کهنالى پپوهندیكرنى (محمد رضا باطنى : ۱۳۸۵ : ۸۷).

۱ - بابته:

بابتهى ئاخفتنى ژ وان فاکتهرانه، كو دبیته ئهگهر ئاخفتنکهر شیوازهكى زمانى گونجای بؤ ئاخفتنا خوه بکاربینیت. کهواته ژبهه وی فاکتهرییه، كو شیوازی پهیفهكا ناینى ژ شیوازی پهیفهكا گهرما ههلبژارتنى جیاوازه و ههر ژبهه وی فاکتهرییه، كو ئهف ههر دوو شیوازه ژ شیوازی پهیفهكا زانستى د کونفرانسهكا پزیشکیدا جیاوازه و جارهكا دیژى ههر ژبهه وی فاکتهرییه كو ههمى شیوازین ل سهرى ژ شیوازی فهگوهاستنا یاریهكا تهپایى جیاوازه. ئهم هند ل گهل فان شیوازان یین راهاتین، كو فى بابتهى ب تشتهكى گهلهك ئاسایى دهژمیرن و ب تنى ل وی دهمى سهرنجا مه بؤ رهخى

خوہ رادکیشن، کو کەسەك بزانیان یان نەزانیان ڤان شیوازان تیكبدەت و شیوازدەکی بکاربەینیت، کو ل گەل بابەتێ ئاخفتنا وی نەگونجیت (محمد رضا باطنی، ۱۳۸۵، ۸۷).
بۆ نموونە ئەگەر ئاخفتنکەرەکی ل دەمی ڤه‌گواستنا یاریه‌کا تەپاپێ پەیفه‌کا گەرما هەلبژارتنی بکاربەینیت یان یا ئاینی بکاربەینیت و هەندەك جارێ ژ بۆ پیکەناندا خەلکی هونەرمنەندین کومیدی ب زانیان ڤان شیوازین ئاخفتنی تیكدەدن.

۲ - کەرەستی دەرپرینی:

مەبەست ژ کەرەستی دەرپرینی ئەوە، کو ئایا زمان وەکو ئاخفتن یان وەکو نفیسن دەیتە بکارهینان. د هەر زمانەکیدا د نافه‌را ئاخفتن و نفیسنیدا هەندەك جیاوازی هەنە، کو پیدفیه‌ به‌ینه‌ به‌رچاڤ گرتن. چه‌وانی و چه‌ندییا ڤان جیاوازییان ژ زمانەکی بۆ زمانەکی دن دەیتە گوهرپین، لێ ب شیوه‌کی گشتی جیاوازی د نافه‌را ئاخفتن و نفیسنیدا هەیه‌، چونکی نفیسن ب شیوه‌یه‌کی سروشتی گوهرپین ب سەردا ناهیت. واتە ئەو گوهرپینیت د ئاخفتنیدا روو ددن د نفیسنیدا روو نادەن. ئەڤ گوهرپینه‌ ڤه‌نگه‌ په‌یوه‌ندی ب زارکرنیڤه‌ هەبیت. ب شیوه‌کی گشتی د هەر زمانەکیدا بۆ ئاخفتن و نفیسنی دوو شیوازین جیاواز هەنە. ئاخفتنکەرین زمانی وان شیوازان فیردبن و بزانیان یان نزانیان جیاوازیین د نافه‌را واند ل به‌رچاڤ دگرن. (محمد رضا باطنی : ۱۳۸۵ : ۸۸).

۳ - په‌یوه‌ندییا جفاکی:

ئەڤ ڤاکتەرە بریتییه‌ ژ په‌یوه‌ندییا جفاکی د نافه‌را ئاخفتنکەر و گوهداریدا. هەمی کەسین د ئیک جفاکدا دژین ژلایی ڤلا جفاکیڤه‌ یه‌کسان نین، هەندەك بلندترن و هەندەك نزمترن. پتریا جارێ ئەم دشیین ل دویڤ ئاخفتنا ئاخفتنکەری بزانیان کا نی‌رینا وی به‌رامبەر گوهداری چیه‌، ئانکو دشیاندايه‌ بزانیان کا ئاخفتنکەر ژلایی جفاکیڤه‌ خوہ ژ گوهداری بلندتر یان نزمتر یان یه‌کسان دبینیت (محمد رضا باطنی : ۱۳۸۵ : ۸۹) بۆ نموونە ئەگەر هەوہ گوهلپوو، کو کەسەك یی ب تەله‌فونی د ئاخفتیت و یی

دبیژیت: ((ئەگەر تەگوت ئەز دئی چمە قوتابخانی)). ئی ئەگەر هەمان کەس ب تەلەفونئ ل گەل کەسەکی دن باخفیت و بیژیت ((ئەگەر جەنابی تە بریارئ بدەت، ئەز دئی وی کوری هینم)) هوین هەر زوی دئی هەست ب هندی کەن، کو ئاخفتنکەر د هەر دوو تەلەفوناندا کەفتییه بەر دوو ئاستین جفاکیین جودا. رستا ئیکی دەربرینی ژ وئ راستی دکەت، کو گوهدار ژ لایئ پلا جفاکیه ژ ئاخفتنکەری نزمتر یان یەکسانە، ئی رستا دووئ دەربرینی ژ وئ راستی دکەت، کو گوهدار ژ لایئ پلا جفاکیه ژ ئاخفتنکەری بلندترە. جیاوازییا ئاستی جفاکی د ناف هەر جفاکەکیدا دەیتە دیتن. ئەف جیاوازییا ئاستی جفاکی مەرج نینە پەیوەندی ب رادی دەرلەمەندی و زەنگییا کەسانقە هەبیت، بەلکو تەمەن، باوەرنامە، پلە، پیشە، ب ناف و دەنگی و گەلەک فاکتەرین دن دشین د ئاستی جفاکیدا پشکدار بن، هەندەک زمان جیاوازییا جفاکی د نافبەرا ئاخفتنکەرین خودا هند نیشان نادەت، ئی هەندەکین دن فی جیاوازیی ب شیوەکی ئاشکەراتی نیشانددەن. ب شیوەکی گشتی دشیانداپە بیژین زمانین رۆژەلات پتر ژ زمانین رۆژئافا جیاوازییا جفاکی د نافبەرا ئاخفتنکەرین خودا نیشانددەن. بۆ نمونە زمانئ ئینگیزی و ب تایبەتی ئینگلیزییا ئەمریکی هند جیاوازییا جفاکی د نافبەرا ئاخفتنکەرین خودا نیشان نادەت، ئی زمانئ ژاپونی و ب تایبەتی زمانئ (جاوہ) ئاستین جفاکیین جیاواز ب خووەفەدگریت و هەر زوو پلا ئاخفتنکەری بەرامبەر گوهداری یان وی کەسی کو ل دور دەیتە ئاخفتن دەپنە زانین.

ج - پیشینەیا نەژادی:

هەندەک جیاوازی رەنگە ژ ئەنجامی پیشینەیا نەژادییا جیاواز پەیدا ببن. ئاخفتنا مشەختین نوو و زارۆکین وان خودان سیمایەکی جیاکەرە. هەندەک جاران گرۆپەکی دیارکەری گەلەک حەز ژ زمانئ خووە دکەن و هەستیارن بەرامبەر زمانئ خووە، لەوا هەندەک ژ سیمایین زمانئ وان د چنە دناف زمانئ نوودا. (جورج یول : ۱۳۸۴ : ۲۸۲).

د - دووانهیی (دوو زمانشپوومی) دایگلوسیا - diglossia:

ئەف زارافە ل وی دەمی دەیتە بکارهینان دەمی دوو شیوین جودایین ئیک زمان مل ب ملی هەف دجفاکەکی زمانیدا دەیتە بکارهینان و هەر ئیک زنجیرهکا ئەرکین جفاکی یین جیاواز هەبن . ئیک ب (بەرز - low variety) دەیتە نیاسین و د کاروبارین فەرمیدا دەیتە بکارهینان و یی دی ب (نزم - Guarani) دەیتە نیاسین و د کاروبارین نەفەرمیدا دەیتە بکارهینان. نموونا هەرەباش زمانی عەرەبیە کو جوری (بەرز - فصیحی) بۆ کاروبارین فەرمی مینا گوتارین سیاسی، ئاینی، خواندن و ... هتد دەیتە بکارهینان و جوری (نزم - عامیە) بۆ دان وستاندن و ژيانا رۆژانه دەیتە بکارهینان. (بەری نەها تەییە باسکرن).

ه - گریمانا وورف و سابیر:

گریمانا وورفی ژ دوو پشکان پیکدەیت: دترمینیزم و ریلاتیفیتی. دترمینیزما زمانی ب فی واتایی دەیت، کو زمان ھندەک دیاردین جیھانا دەورو بەر نیشان دەت. واتە فیروونا زمانی گوھۆرینا چەواتییا ھزرکنا مروقییە. ب فی رەنگی زمان کارفەدانا نیرینا ئاخذتکەرین وییە ل دور جیھانا دەرڤە. (جورج یول : ۱۳۸۴ : ۲۸۸).

ریلاتیفیتی، ب فی واتایی دەیت کو نیشاندا دیاردین جیھانا دەورو بەری ژ زمانەکی بۆ زمانەکی دن جیاوازه. واتە ئاخذتکەرین زمانین جیاواز، ھزرا وان جیاوازه و جیاواز ھزرکەن. (جورج یول : ۱۳۸۴ : ۲۸۹) کەواتە:

۱ - زمان راستییان ب شیوین جودا جودا د ھۆشی مروقیدا فورم (ل قالب دەت) دەت.
۲ - جیاوازیین زمانی فەشارتینە و نەزانرینە، واتە ئەف پۆلینکرنە ب زانین نینە و ئاخذتکەر بی ئاگەھە ژئ.

۳ - ئەف جیاوازیین زمانی کاریگەریی دکنە سەر جیھانبینییا مە. (حسن خواجەئی : ۱۳۸۵ : ۲۸۵).

نمونېن وورفي – worfian Examples:

وورفي هندك نمونه هينايه، كو هم دشين فان نمونان دابهشي دوو گروپان بكهين:

۱ - نمونېن ليكسيكي – lexical examples:

ل دهستپيكي دي باسي چه مكى جياوازي – Differentiation كهين، نهف چه مكه بو ژمارا پهيقين د ناف هر كيلگه يه كيډا دزفريتهفه. هر كيلگه يه كا كو ريژه يه كا بلندا (جياوازي) هه بيت، خودان پهيقين پتره كو هندك ژوان پهيقان جياوازيين هوورتر نيشاندهن، وهى نهو پهيقين بو رهنكي نسه ركه ههين. (ب نيړنا وورفي زمانين جياواز ژلايى كيلگين خودان (جياوازي بلندا) ل گهل ههف جياوازن. واته هه موو زمانان كيلگين جياوازييا بلندا و نزم هه نه و ريژا بلندا (جياواز) يى بو چه مكين گرنكي كه لتوورى يين پهيونديكرنى دزفرن. بو نمونه د زمانى ئسكيموياندا پهيقين جياواز بو جورين جياوازيين به فرى هه نه. (حسن خواجهنى : ۱۳۸۵ : ۲۸۶) ل فيري كيلگا به فرى د زمانى ئسكيموياندا ب كيلگه يه كا خودان (جياوازييا بلندا) دهيت هژمارتن ل هه مبه ر هه مان كيلگه د زمانى عه ره بيدا كو ب كيلگه يه كا خودان (جياوازييا نزم) دهيت نياسين، چونكى ئسكيمويان پتر ژ (۴۰) نافان بو جورين به فرى هه نه و عه ره بان ب تنى دوو سى ناف بو جورين به فرى هه نه. كيلگا خورمى د زمانى عه ره بيدا خودان (جياوازييا بلندا) و د زمانى كورديدا هه مان كيلگه خودان (جياوازييا نزمه)، چونكى عه ره بان هه موو جورين خورمى ب هوورى ب ناف كرينه لى د زمانى كورديدا ب گشتى هاتيه ودرگرتن و ب هوورى باس نه كويه و ب تنى (قه سب و خورمه) هه نه.

۲ - نمونه نين گرامه رى – Grammatical example:

د زمانى ئنگليزيدا ژي كجودا كرنا ناف و كاران كار هكى گرنكه. لى د زمانى نوتكا – nootka كو ل گزيرتا وانكور – vancouver دهيت بكارهينان. هه موو پهياف كارن. د زمانى ئنگليزيدا پرانييا رستان SVO (Subject + Verb + Object) نه، كو پرانييا جاران ئي كه م ناف (agent) و يى دووى (patient) دهيت هژمارتن. نهف ريژكرنه د ئنگليزيدا دهيت پراستن. نه گهر كار تينه پهر (intransitive) بيت نهفه دبته (sv)

و ب فی رهنکی ئەگەر ئیکەم ناف نەهیت ئەفە ل شوونا وئ جەنەفەك دەیت. ئەف ریزکرە ب تنئ ل دەمئ پرسیاریدا دەیتە گووژین. لەوا ژلایئ ناخفتنکەرین زمانی ئنگلیزفە هەر زمانەکی ل دویف (SVO) نەجیت نەئاساییە. (حسن خواجەئى : ۱۳۸۵ : ۲۸۷).

ل دویف فی گریمانی، زمانی (خۆجەین رەسەنن ئەمریکی) دبیتە ئەگەر کو نیرینا ناخفتنکەرین وان ل هەمبەر جیەانی یا جیاواز بیت ژ نیرینا وان کەسان یین ب زمانەکی ئەوروپی د ئاخفن. نەا نموونەکی ل دور فی نیرینی دەین. وورفی د گووت کو تیگەهشتنا (خۆجەین رەسەنن ھۆپی – Hopi Indians) ل دور جیەانی ژ تیگەهشتنا ئنگلیزیان جیاوازه؛ چونکی زمانی وان فی چەندی دخوازیت. د ریزمانا ھۆپیدا، د نافبەرا (زیندی) و (نەزیندی) دا جیاوازی دکن و د ناف وان تشتین وەك (زیندی) ھاتینە پۆلینکرن، (ئەور و بەر) ژى ھەنە. وورف دبیزیت کو ب باوەرا ھۆپیان، ئەور و بەر زیندینە و زمانی وان بوویە ئەگەرئ فی باوەرئ. ئەفە ل دەمەکی، کو د ریزمانا ئنگلیزیدا، ئەور و بەر (نەزیندی)نە. کەواتە نیرینا ناخفتنکەرین زمانی ئنگلیزی ژ نیرینا ناخفتنکەرین ھۆپی جیاوازه.

نموونەکا دن ژلایئ (سامپسون - sampson : ۱۹۸۰)ئ ھاتییە. ئەو باس ل زمانەکی دکەت کو د زمانی عەشیرەتەکا فرەنسیدا بو رەگەزی نیر و مئ نیشانین تایبەت ھەنە. د زمانی فی عەشیرەتیدا بو پەقیقین مینا (بەر) یان (دەرگەھ) نیشانا رەگەزی مئ دەیتە بکارھینان. کەواتە ل دور فی نیرینی ناخفتنکەرین فی عەشیرەتی وەسان ھزر دکن کو (دەرگەھ) و (بەر) ژى مینا ژن و کچانە.

La femme (ژن)

La Pierre (بەر)

La pore (دەرگەھ)

(جورج یول : ۱۳۸۴ : ۲۸۹)

دزمانی کوردیدا ، بۆ نیر و می یاسایهکا دیارگری نینه، وهکی:

وی دهرگههی فهکه.	(نیر)
وی بهری بینه	(نیر)
وی میژی بینه	(می)
دفا وی یا جوانه	(می)
دهستی وی دئیشیت	(نیر)

زانا ل سهر راستیا فی گریمانئ ههف بۆچوون نین، هندهك ژ وان رهخنئ ل بۆچوونین وورفی دگرن؛ ب فی رهنگی: ئاریشه ئهفهیه کو، د کهتیگوریین زمانی (زیندی / نهزیندی، نیر / می) و کهتیگوریین بایلۆزیدا (زیندی / نهزیندی، نیر / می) تیکهلی هاتیه کرن. د گهلهك زماناندا د نافیهرا واندا ههفسهنگی ههیه، ئی مهرج نینه ههموو جارئ ههفسهنگی ههبيت. زیدهباری فی چهندی کهتیگوریین زمانی ههوه نهچار ناکهن کهتیگوریین بایلۆژی ل بهر چاف نهگرن. بۆ نموونه، دهمی د زمانی هۆپییهکیدا کهتیگوریهکا زمانیا تایبهت بۆ پهیفا (بهر) دهیته بکارهینان، ب وی واتایی نینه کو ئهگهر ئاخفتنکه رهکی هۆپی ب ترۆمبیلئ ل بهرهکی دا ئهفه وهسان هزر بکهت کو ئهوه بهرئ کوشتی.

ئهگهر زمانی بریار ل سهر هزر و تیگههشتی دابا، ئهفه ئیدی گوهورینا واتایی روونهدا؛ بۆ نموونه، ئهگهر د زمانهکیدا پهیقهك بهرامبهه تشتهکی وهکی ترۆمبیلئ یان مۆبایلئ نهبيت؛ ئهري ئهوه نهشین د وی تشتی بگههن؟ ئهري ئهوه نهشین هزری د وی تشتیدا بکهن؟ (جورج یول : ۱۲۸۴ : ۲۹۱)

- تابو و ئاخفتنا جوان (يؤفيميزم)

1- تابو - Taboo:

تابو ئەو كەرەستىن زامانىنە ئەوئىن ئاخفتنكەر شەرم بىكەت يان بىرسىت بىكارىنىت و چىدىبىت رىزگرتنىزى رۆلى خوە هەبىت د نەف نەهينانا وان كەرەستىن زامانىدا. تابو چىدىبىت دەنگەك بىت. وەكو گوتنا دەنگى(ش) د نەف ھندەك كوردىن ئىزدىدا يان پەيقەك بىت وەكو نەف ھينانا ئەندامىن زاووزى يىن نىرىنە و مېينە ديسان چىدىبىت تابو گرىيەك بىت يان رستەك بىت. وەكو د خەبەر گوتنى - جنىودانىدا دياردبىت.

پراگماتىكى رۆلەكى ئاشكەرا د دروستكرنا تابوئىدا ھەيە، ئەووزى ل دەمى ھندەك كەرەستىن زامانى د دەوروبەرىن دياركرىدا بىنە تابو، ئەفجا ب رىكا رەگەزى بىت يان زى ب رىكا تەمەنى بىت و چىدىبىت ھندەك جارن جھ و پلەو پايە بىنە ئەگەزى دروستكرنا تابوئا پراگماتىكى. وەكو ل خوارى دياردبىت:

1- رەگەز:

رەگەز رۆلەكى ديار د دروستكرنا تابوئى د ئاستى پراگماتىكىدا دبىنىت، چونكى ھندەك جارن ھندەك كەرەستىن زامانى ھەنە رەگەزىن نىر دشىن د نەف خوەدا بىكاربەينن، وەكو ھينانا نەفىن ھندەك ئەندامىن لەشى يىن زاووزى، لى د ھەمان دەمدا رەگەزى نىر نەشيت نەفى وان ئەندامىن زاووزى ل دەف رەگەزى مى بەينىت، چونكى نەف ھينانا وان ئەندامان ز لايى رەگەزى نىرفە ل دەف رەگەزى مى دىنە تابو و بەروفاژىزى دروستە واتە رەگەزى مېزى نەشيت نەفى وان ئەندامىن لەشى ل دەف رەگەزى نىر بىكاربەينىت، لى رەگەزى مى د نەف خوەدا دشىن نەفى وان ئەندامان بىكاربەينن. ھەروەسان ھندەك كەرەستىن دنىن زامانى ھەنە ب تنى رەگەزى مى بىكاردەينىت وەكو:(ئەزخودام، ئەز گورى، ئەيتا، دلى من....ھتد) و ل دەف رەگەزى نىر تابونە واتە رەگەزى نىر بىكارناھينىت، ھەروەسان ھندەك كەرەستە ل دەف رەگەزى مېزى تابونە ز

بەرگەزى بىكارھىيانا وان كەرەستان ب تى تايىبەتە ب رەگەزى نىرفە وەكو: (ئەزخولام، ئەزبەنى...ەتد).

ب - تەمەن:

ھەر وەكو چەوان رەگەزى رۆلى خوە د دروستكرنا تابۇيى د ئاستى پراگماتىكىدا ھەيە، تەمەنىزى رۆلى خوە ھەيە. بۇ نموونە ھندەك كەرەستىن زمانى ھەنە، مەزن ودان عەمر نەشىن بكاربىنن، وەكو پەيشىن (بەعك، عەووك..) چونكى ئەو كەرەستە بۇ وى تەمەنى تابۇنە و ب تى يا رەوايە زارۇك وان پەيشان بكاربەينن.

ج - جە:

جەيىزى وەكو تەمەن و رەگەزى رۆلى خوە د دروستكرنا تابۇيىدا ھەيە. واتە ل ھندەك جەھان رەوايە ھندەك كەرەستىن زمانى بېيەنەبكارھىيان و ل ھندەك جەيىن دن رەوا نىنە ھەمان كەرەستە بېيەنەبكارھىيان، واتە تابۇنە. بۇ نموونە چىدبىت دوو ماموستايىن دوستىن ئىك ژ دەرھەي قوتابخانى ب نافي ئىك و دوو گازى ئىك و دوو بكەن، لى يا دروست نىنە ھەمان ماموستا ل قوتابخانى و د نافي پۇلا قوتابىياندا ب نافي ئىك و دوو گازى ئىك و دوو بكەن.

د - پلەوپايە:

پلەوپايەزى وەكو ھۆكارىن دىنن سەرى پشكدارىيى د دروستكرنا تابۇيىدا دكەت. بۇ نموونە نابىت سەربازەك ب نافي ئەفسەرى ب خوە گازى بكەتى ژبەرگە پلەوپايەيا ئەفسەرى بلندترە ژ يا سەربازى ئەفەزى دىيە ئەگەرى دروستكرنا تابۇيى، لى يا گونجايە ئەفسەر ب نافي سەربازى ب خوە گازى بكەتى.

ھەزى گوتنىيە بىژىن ھىمايىن نەزمانىزى رۆلى خوە د دروستكرنا تابۇيىدا ھەيە. بۇ نموونە يا رەوا نىنە زەلامەك يان كورەك چافى خوە ل ئافرەتەكى بنەقىنىت يان لىقىن خوە لى بگقىشيت يان ب رىكا ھەر ئەندامەكى دىنى لەشى، بزاھەكى يان لىقىنەكى بكەت، كو دەرپرېنى ژ كارەكى نەرەوا و نەلايىق بكەت، ئەفەزى تابۇيىونا ئەوان بزاھ و

لښان دسەلینیت. ئی ئەگەر رەگەزئ نیر و می هەفناسین ل گەل هەف هەبیت و د دەوروپەرەکی گالتەجاریدان، دی ئەو چاف نکاندن یا سروشتی بیت.

۲ - ئاخفتنا جوان (یۆفیمیزم - Euphemism):

یۆفیمیزم زارافەکی یونانییە، ژ دوو پشکان پیکدەیت، ئەوژی Eu، کو ب واتایا جوان دەیت و pheme ب واتایا ئاخفتن دەیت. (سامی عیاد حنا و آخروون : ۱۹۹۷ : ۴۵) ئەف زارافە وان کەرەستین زمانی ب خودفە دگریت، ئەوین ئاخفتنکەر ل جەه کەرەستین تابو بکاردهینیت. واتە ل شوونا وان کەرەستین کو نەشیت د ئاخفتنا خودەدا بیژیت، ئەفجا ژ بەر شەرمی بیت یان ژ بەر هەر ئەگەرئ دن بیت، کەرەستەکی جوانتر و ریپیدای ژ لای جفاکیفە بکاردهینیت.

تابو ئاخفتنا	ئاخفتنا جوان (یۆفیمیزم)
.....	عەرەت
.....	پیساتی
ئەجنە	ژ مە پتر، ژ مە بۆشتر، ژ مە چتر
سەرەتان	ئیشا پیس

- گەنجینا زمانی (الذخيرة اللغوية أو الحصيلة اللغوية - Linguistic Repertoire)

ا - چەمکی گەنجینا زمانی:

مەبەست ژ گەنجینا زمانی ئەوە، کو تاکەکەسی ئەو پەیف و پیکهاتە هەبن، کو بشیت د بیافین پەیوەندیکرنا زمانیدا بکاربەینیت. (محمد حسن عبدالعزیز : ۲۰۰۹ : ۱۲۰)

هەر گافا زانینا مروڤی بۆ زمانى وى پتر لى بهيت و گهنجينا ويا زمانى ب پهيف و واتايان بهرفرهه ببیت(تيگههشتن و زانستى وى)و (شيانا ويا بهرههه هينانئ) و(شارهزايى و سهريورا وى)دئ زیدهتر بیت، لى هەر گافا زانینا مروڤی بۆ زمانى يا کيم بیت و گهنجينا وى ب پهيف و واتايان کيم ببیت، (تيگههشتنا وى)و(زانستى وى) دئ کيم بیت و نهشيت داهينانئ بکەت. (أحمد محمد المعتوق : ١٩٩٦ : ٣١١)

ب - ژیدهري گهنجينا زمانى:

ب ديتنا (معتوقى)، ژیدهري گهنجينا زمانى بریتينه ژ: جفاک، دهزگههين راگاهاندنئ، قوتابخانه، فرهههنگ، خواندن و بکارهينانا بهردهوام.

١ - جفاک: ژیدهري ئيکى بۆ زمانى و ريژا پهيفين هەر تاکهکهسهكى، جفاکه. زمان ب ريکا جفاكى وهرارى دکەت، تاکهکهس زمانى خوه ژ جفاکى خوه وهردگريت ب تايبهتى ژ جفاکى خوه يى بچويک دهست پيدکەت ، کو خيزانه.

٢ - دهزگههين راگاهاندنئ يين بهيستی و دهنگ و رهنگ و نهترنيت: دهزگههين راگاهاندنئ پهيوهندى د نافههرا مروڤاندا دروستدکهن، مروڤ ل هەر جههکى جيهانئ بیت ب ريکا دهزگههين راگاهاندنئ ئاگاهدارى رهوشهنبيرى و شارستانين جياواز دبن و د نهجامدا مروڤ پهيفين جوراوجور کو سهر ب شارستانى و رهوشهنبيري جياوازن وهردگريت.

٣ - قوتابخانه: تاکهکهس ل فيري ب ريکا ماموستاى، خواندنا وانهيان، نهو دهفين ژبهه دکەت و وئ گهنگهشا ل گهل قوتابيي ههفالين خوه دکەت، زمان و پهيفين زمانى وهردگريت.

٤ - فرهههنگ: گهنجينا زمانى و کوگهها پهيفين زمانيه، مروڤ ل وى دهمى دزفريته فرهههنگى، ل دهمى دفت واتا پهيفهکى بزانيت و ل دهف ئاشکههرا ببیت. (أحمد محمد المعتوق : ١٩٩٦ : ٣١٧).

٥ - خواندن (المطالعة): ريژهيهکا زور ژ پهيفين زمانى ب ريکا خواندنئ ل دهف مروڤى پهيدا دبیت، خواندن دبیته نهگهري هندئ، کو بهرههه مى ميشکى مروڤى زيدهبیت.

خواندن داهاتی و کانیهکه بۆ ب دهستفه هینان و وەرگرتنا په‌یڅین زمانی. (محمد حسن عبدالعزیز : ۲۰۰۹ : ۱۲۲).

۶ - بکارهینانا به‌ردهوام (ممارسه): ب دهستفه هینانا که‌رسته و زانینا زمانیا کو ب ریکا ژیدهرین سهری ب دهستفه دهین ل دهف تاکه‌که‌سی نه‌کتیف نابیت و مفای ژئ وهرناگریت، نه‌گهر به‌ردهوام بکارنه‌هینیت، بکارهینانا به‌ردهواما په‌یقان ژ لایئ تاکه‌که‌سیفه دبیته نه‌گهری زیندیوونا په‌یقان و ژبیرکرنئ دوور دئیخیت، چونکی ل دهمی مروف په‌یقان بۆ ماوه‌کی بکارنه‌هینیت، دی ژبیر بکه‌ت. نه‌فجا گوه‌لیبوونا خه‌لکی و به‌رسفدان و خواندن و نقی‌سین سامانی زمانیئ تاکه‌که‌سی دلشینیت و نوو دکه‌ت. (احمد محمد المعتوق : ۱۹۹۶ : ۲۸).

- مان و مرنا زمانان:

گومان تیدا نینه زمان یان یی زندییه یان یی مرییه. ل وی دهمی زمانه‌ک ب زمانی زیندی دهیته نیاسین، ل دهمی وی زمانی ئاخفتنکه‌ر هه‌بن و نه‌و ئاخفتنکه‌ر بۆ ب ریقه‌برنا ژيانا خوه دان و ستاندنی پئ بکه‌ن، مینا زمانی کوردی، عه‌ره‌بی هتد؛ لئ نه‌گهر زمانه‌کی ئاخفتنکه‌رین خوه نه‌مان، واته دان و ستاندن ب وی زمانی نه‌هاته نه‌نجامدان، ل وی دهمی نه‌و زمان دی ب زمانه‌کی مری هیته نیاسین.

ههر زمانه‌ک سیستمه‌که ژ سیستمین جفاکه‌کی دیارگری، واته ل ژیر کاریگه‌رییا جفاکیدایه، گوه‌ورپنین جفاکی گوه‌ورپنی د زمانیزیدا په‌یدا دکهن. نه‌گهر هات و گوه‌ورپنا جفاکی گه‌له‌ک مه‌زن بوو نه‌فه گوه‌ورپنین مه‌زن ب سهر زمانیییدا دهین، نها نه‌گهر ژ نه‌نجامی فی گوه‌ورپنی دهست ژ زمانی خوه به‌ردان یان ئاخفتنکه‌رین وی نه‌مان نه‌و زمان زمانه‌کی مرییه، لئ نه‌گهر ژ نه‌نجامی گوه‌ورپنی زمانین دن ژئ په‌یدا بوون نه‌فه نه‌و زمان زیندییه و نه‌مرییه. به‌ربه‌لافت‌ترین نموونه نه‌وا بۆ زمانین مری دهین، زمانی لاتینییه، لئ دراستیدا لاتینی نه‌مرییه، ژبه‌ر کو زمانی لاتینی ژلایئ

ديروكيڤه نەمرييە، بەلكو گوھۆرپنن مەزن ب سەردا ھاتىيە، كو برتەغالى و قشتالى و زمانى پروفانس و زمانى ڤەرەنس و ئىتالى و رومانى و ئىسپانى ھتد ڤلاتينيى پەيدا بووينە. ئەڤ گوھۆرپنن مەزن ئەوڤن ب سەر لاتينيىدا ھاتين، وى ھەستى ل دەڤ مە پەيدا دكەن، كو ڤان زمانن ڤلاتيني پەيدا بووين، پەيوەندى ب ھەڤدوۋڤە نينە و بنەرەتتى وان ئىك نينە. (محمود السعراڤ : ١٩٥٨ : ١٠٠ - ١٠١) ڤ زمانى ھندوئەوروپيى يى گشتى ژمارەكا زۆر ڤ زمانان پەيدا بوو. ھەمان تشت ب سەر زمانى ساميى گشتى ڤ ھاتىيە و ڤ زمانى ئەسكندناڤيا گشتى، ئاسيلەندى و زمانى ڤورى - Ferie و نەرويجى و سويدى و دانىماركى و زمانى جىرمانىيا رۇڤناڤاى پەيدا بووينە، ڤ زمانى جىرمانىيا رۇڤناڤاى، زمانى ئىنگليزى و ئەلمانى و ھولەندى پەيدا بووينە.

ل ڤ وان زمانن ئاخفتن پى ناھىتە كرن، زمانى غالىيە، كو ھىدى ھىدى بەرەڤ ڤناڤچوونى چوو ھەتا كو زمانى لاتيني جەي وى گرتى، ديسان ڤ زمانن مرى زمانى كورنوالە، ئەڤ زمانە د بنەرەتدا زمانەكى كەلتىيە، كو ل بەرئ، خەلكن گزيرتئ ڤىكچودا ب وى دئاخفتن، ھەتا كو زمانى ئىنگليزى جەي وى زمانى گرتى. (محمود السعراڤ : ١٩٥٨ : ١٠١) ديسان ڤ زمانن مرى زمانى سومەريە.

زمان ب چەند شيوەكان ڤ ناڤدچن، ئەڤن ل خوارئ ھندەك ھۆكارن، كو دبنە ئەگەر زمان بمرن يان ڤ ناڤچن:

١ - دەمى مللەتەك دەست ڤ زمانى خوە دبەرەدت و زمانەكى دن دەينيت و پى دئاخفتل وى دەمى زمانى وان يى رەسەن ڤ ناڤدچيت.

٢ - دەمى مللەتەك يان نەتەوہەك ب زمانى خوە نەخوينيت و نەنڤيسيت: گومان تپدا نينە، ل ڤى دەمى گەڤن ڤ ناڤچوونا وى زمانى زیدەتر لیدھين.

٣ - دەمى پشتهڤانىيا زارۇكان دەيتەكرن، كو ڤىرى زمانەكى بيانى ببن و گرنگى ب ڤىربوونا زمانى رەسەن نەھيتەدان، ئەڤەڤى دەليڤەيە بۆ مرنا وى زمانى. (ھارالد ھارمان : ٢٠٠٦: ٢٠٤-٢١٠).

۴ - ئەگەر زمانەك د بياقېن تەكنۆلۇجيا نوويا زانيارىياندا نەھىتە بكارئانين، دەليقە دى ھەبىت ئەو زمانە ژ نافېچىت.

كەواتە بكار نەئانينا زمانى گەفان ل زمانى دكەن، ئەفە بۇ دىاليكتىن زمانىزى راستە. دەمى دىاليكتەك بەيتە پىشت گوھ ئىخستىن و دىاليكتەكا دن ببىتە دىاليكتا كاروبارىن فەرمى، رىكلام و بازىرگانىي، پەرتووك و رۇژنامان و ... ەتد د ماودىيەكى گەلەك كورتدا دىاليكتا كو ژ لايى حكومەتئىقە بكار دەيت دىيتە دىاليكتا چىنا بەرز و دىاليكتا خويندەوار و كاربەدەستان و...ەتد و ل ھەمبەر دا دىاليكتا دن كو بكار ناھىت و ھاتىيە سنوورداركرن، دى بىتە دىاليكتا چىنا نزم، دىاليكتا نەخويندەوار و پاشكەفتيان و...ەتد، لەوا ئاخفتنكەرېن سەر ب دىاليكتا پىشت گوھ ھافىتى دى پىكولىكەن كو خوە ژ ئاخفتنكەرېن سەر ب دىاليكتا چىنا بەرز نىشانبدەن و دى ب دىاليكتا بەرز ئاخفن و ... ب پىشت راستى ل چاخى نھايى زانين و تەكنۆلۇجىيى دى گەفېن مرنى ل وى دىاليكتى كەن.

۱- ئى بەروفاژى ئەفان ھوكارىن ژوورى زمان دى يى زىندى بىت، ئەگەر:

۱- دەمى مللەتەك ب زمانى خوە يى رەسەن باخقىت.

۲- دەمى مللەتەك ب زمانى خوە بخوينىت و بنقىسىت.

۳- دەمى پىكول بەيتەكرن، كو زارۇك فىرى زمانى خوە يى رەسەن ببن.

۴- ئەگەر زمانەك د بياقېن تەكنۆلۇجيا نوويا زانيارىياندا بەيتە بكارئانين. ئانكو ل گەل پىشكەفتنا نوو بچىت و پىكول بەيتەكرن، ھەموو ئەو زارافىن نوو پەيدا بووين د ناف زمانى خوەدا بكاربەينىت، ئەفجا ب رىكا خواستىن و ھەرگرتنى بىت يان ب رىكا ھەرگىرانى بىت... ەتد.

- مەلەلانا زامانى - Language Conflict:

مەبەست ژ دياردا مەلەلانییا زامانی، ئەو مەلەلانییە ئەوا دناڤبەرا دوو زمانان یان پێتدا روودەت ب مەرەما مان و زالبوونا زمانەکی ژ وان، ل دەڤەرەکا دیارکری. ب فی رەنگی زامانی زال ب سەردەست و زامانی دن ب بن دەست ناف دکهین.

۱ - کاریگەراییا زامانی هەڤ خیزان و نەهەڤ خیزان ل سەر هەڤ:

ئەگەر ئەو دوو زمانین کو کەتینه ژێر کارتیكرنا هەڤ (بن دەست و سەر دەست)، هەڤ خیزان نەبن، مەترسیەکا کیمتر بۆ سەر زامانی بن دەست هەیه، ئی ئەگەر هەڤ خیزان بن ئەڤە مەترسیە دوڤات دبیت. چونکی د جوړی ئیکیدا رەنگە هەر زوو هەست پی بهیته کرن و ریک ل فی دیاردی بهیته گرتن، ئی د جوړی دوویدا هەست پی ناهیتە کرن و مەترسیین مەزن بۆ سەر زامانی بن دەست هەیه. د جوړی ئیکیدا ب نەمانا هۆکارین بن دەستی، ئەڤە زمان ژ پەیف و کارتیكرنا زامانی سەردەست دهیته پاگزکرن، ئی د جوړی دوویدا ب نەمانا هۆکارین بن دەستی، پیکولا پاگز کرنا زامانی ناهیتە دان و رەنگە بەردەوام بیت. بۆ نموونه ل باشووری کوردستانی کاریگەراییا فارسیی کو هەڤ خیزانا کوردییە مەترسیدارترە ژ زامانی عەرەبی کو هەڤ خیزانا وی نینه.

ل باشووری کوردستانی بی سنوور پەیف ژ فارسی دهینه وەرگرتن؛ مینا:

- بەدخۆراکی
- پۆشاک
- هەماهەنگی
- رۆشنایی
- ئاشنایی

مەلەنلەن زامانى ژ ئەنجامى گەلەك ھۆكۈران پەيدا دىت و ژ گرنگەن ھۆكۈران
ئەفەن ل خوارەنە:

چيڊبٽ ۾ ٺهڻجائڻ ڊاگيرڪرن ڀان شهرى ڀان ڪوچڪرنى هٿ ڊرؤپهڪا مهڙنا بيانينان بهيٽه ڊ ناف ٺهلا ته ڪيڊا، ل وى ڊهمى زماني ڦي ڊرؤپي و زماني ڦومالي ڊي ڪهڦنه ڊ ململانڊا و ل ڊاويي، ٺٽڪ ۾ ٺان ٺهڻجلمان رووڊهٽ:

أ - ل دهمی ژمارا تاکه که سین زمانه کی ژوان پتر بیت ژیین دن. ل وی دهمی نهو زمان دی سهرکه فتنیت، نهوی ژمارا تاکه که سین وی پتر بن.

۲ - چ زمانهك ژ وان ب سهر يئ دن زال نابيت، بهلكو مل ب ملئ ههفدووڤ دميين. نهوژئ نهگهر نهو ههر دوو دؤخين سهرئ ل دمڤ كيژ وان زمانان نهبيت. (علي عبدالواحد وافي : ۱۹۵۱ : ۹۶ - ۱۰۵).

هەفسووبوونا دوو گەلێن زمان جیاواز، ھۆکارەکی دەر بۆ ھێکەھفتا زمانی، زمانی
 فەن ھەر دوو گەلانی دێ کەھنە د مەملەنیدا و ل داوی ھەر ھەمان ئەنجامە دێ ب
 دەستفەھین، ئەوین ژ ئەنجامی ھۆکاری ئێکی ب دەستفە ھاتین.

۱ - دُوْخَيْنِ زَالِيوْنَا زَمَانَه كِي ل سَهَرِ زَمَانِي دِن:

۱ - زمانى ئەوى مللەتتى تەكەسەن وى زۆرىن، دى ل سەر زمانى دەفەرین ھەفسوو
زال بیت، ب مەرجهكى ژ لایى شارستانى و رەوشەنیرىقە ژ وى مللەتتى كىمتر
نەبیت.

ب - ل دەمى مللەتەك بچیتە د ناف مللەتەكى دندا، ل وى دەمى، دى زمانى ئەوى
مللەتتى، ئەوى دەستەلەتەك ب ھىز ھەى، ل سەر زمانى مللەتتى ھەفسوى خوە
زالبیت. ب مەرجهكى ژ لایى شارستانى و رەوشەنیرىقە ژ وى مللەتتى كىمتر
نەبیت.

۲ - دۆخىن چ زمانەك ب سەر زمانىن دن زال نەبیت: د فى دۆخیدا چ زمانەك ژ
زمانىن ھەفسوو ب سەر یى دن زال نابیت، بەلكو مل ب مى ھەفدوو بكار دەین،
ئەوژى ئەگەر دەستەلەتا وان و ژمارا ئاخفتنكەرین وان ھەتا رادەپەكى يەكسان بن.
(على عبدالواحد وافي : ۱۹۵۱ : ۹۶ - ۱۰۵).

- پىچىن (Pidgin) و كرىئولین زمانى (Creol) :

بەرى نھا مە باسى زارافى (زمانى لىنگوافرانكا - Lingua Franca) كر و مە گوت:
ل وى دەمى دەيتە بكار ئانىن، دەمى دوو كەس يان دوو گرۇپ ژ بوونا پەيوەندىكرنى
د گەل ھەفدا مفا ژ زمانى دووى وەردگرن ب مەرجهكى كو زمانى دايكى يى چ
گرۇپەكى ل وى وەلاتى نەبیت. بۆ نموونە دەمى كوردەك و ژاپونىەك ژ بوونا
پەيوەندىكرنى د گەل ھەفدا ب زمانى ئنگلىزى دناخفن، زمانى ئنگلىزى دناقبەرا واندا
رۆلى زمانى لىنگوافرانكا دبىنیت. كەواتە ل وى دەمى ئەف زارافە دەيتە بكارئانىن كو
زمانى دايكى يى وان ئاخفتنكەران نەبیت ھەر وەكى د نموونا سەرىدا ديار دبیت.
زیدەبارى فى چەندى پیدفییە ئەو زمانى دووى زمانى ھەرمى و زمانى چ نەتەوہیەكى
ژ وان نەتەوین دناف سنوورى وى وەلاتیدا دژین نەبیت، بۆ نموونە ئەگەر كوردەك و
توركمانەك ب عەرەبى ل گەل ھەف باخفن ل فیرى ئەف زمانە ب (زمانى لىنگوافرانكا)
ناھیتە ھژمارتن، بەلكو ب زمانى ھەرمى دەيتە نیاسین.

۱ - پیدجین (Pidgin):

هندەكجاران لینگوافرانكا مینا زمانین سەری، زمانەكی سروشتی نینە بەلكو زمانەكی دەستکاریکیه. ژ ئەنجامی پەيوەندی و هەفسوویاتی دناقبەرا ئاخذتەنکەرین زمانین ژ هەف جودا دا - ب رەنگەکی کو د هەف نەگەهن - زمانەكی نوو درووستدبیت. ل قیری زمانەك دەیتە وەرگرتن، سادەکرن، کورتکرن و ژلایی ریزمانی و مۆرفۆلۆژیفە دەیتە دەستکاریکرن، واتە ژ زمانەکی یان چەندین زمانین دن پەیف و یاسایین ریزمانی ل سەر دەیتە زیدە کړن. (محمد رضا باطنی: ۱۳۸۵: ۵۸) واتە ژ ئەنجامی تیکەلکړنا چنډ زمانان دروستدبیت. ئەف زمانە زمانی دایکی یی چ کەس و گروپەکی نینە و پتر ب زمانی بازەرگانیکرنی دەیتە نیاسین. نھا ل جیھانی ژمارەبەکا زۆرا پیدجینان هەنە کو باهرا پتیا وان ل سەر بناغی ئیک ژ زمانین ئنگلیزی، فرەنسی، پرتوگالی یان ئیسپانیولی هاتینە دامەزراندن. بۆ نموونە؛ ئەو پیدجینین ل سەر بناغی ئنگلیزی هاتینە درووستکرن (پیدجینا کۆری، ملانزی، هاوایی، پیدجینین دەفەرا دەریا کارائیب، و پیدجینین ئەفریقی و وس-کاس ل کامیرون، ل رۆژنافا ئەفریقا کو ب گەلەك نافان مینا وس-کاس، ئنگلیزی یان پیدجینیا رۆژنافا ئەفریقا، ئنگلیزیا شکەستی، ئنگلیزیا مەتبەخی، ئنگلیزیا بیژی، ئنگلیزیا کەناران دەیتە نیاسین).

ئەو پیدجینین ل سەر بناغی فرەنسی هاتینە درووستکرن (پیدجینا فرەنسیا کالدونیایا نوو، پیدجینا فرەنسیا لوئیزیانا و پیدجینا فرەنسیا ئەفریقا باکوور).

پیدجینین ئسپانیولی ل گزیرتین فیلیپین و پیدجینین پورتوگالیژی ل ئەفریقا و دەریا کارائیب دەیتە بکارئانین.

۲ - کریۆل (Creol):

دەمی زمانی پیدجین بۆ ماوہیەکی زۆر ل دەفەرەکی بکارهات و بوو زمانی دایکی یی گەلەك کەسان هیدی هیدی ئەف زمانە ژبلی ئەرکی خوہ یی پیشیی دبیتە زمانی ئیکیی وی وەلاتی و ب کریۆل دەیتە نیاسین، ژمارا ئاخذتەنکەرین کریۆلان ب بەراورد ل گەل ئاخذتەنکەرین پیدجینان گەلەك زۆرتەرە. نموونە؛ ئەو کریۆلین ل سەر بناغی

ئىنگلىزى ھاتىنە درووستىكرن (كړيولېن جامائىكا و گزىرتا ھائىتى و سىرالئون) و ئەو كړيولېن ل سەر بناغى فرىسى ھاتىنە درووستىكرن (كړيولېن ھائىتى و كړيولېن ھاوائى).

كەرەستېن پەيښېن ژ ھەف جودايېن زمانى (پېچىن)دشېن د زمانى (كړيول) دا بېنە كەرەستېن رېزمانى. شىوئ (baimbai yu go (by and by you go) د زمانى دەستېكىي (پى زىن)دا، ھىدى ھىدى ھاتىيە كورتكرن و شىوئ (bai yu go) پەيدا كرىيە و پاشان ھاتىيە گوھوپىن بو (yu bai go) و ژېژى بو (yu bi go) ھاتىيە گوھوپىن و ئەف پىكھاتا رېزمانى بەرامبەر وەرگىرانا وى يا ئىنگلىزى: (you will go) رادوھستىت.

ئەو زمانېن ل سەر بناغى ئىنگلىزى دروستبووين:

- ۱ - كړيولا جامائىكايى
- ۲ - كړيولا باھامايى
- ۳ - كړيولا بليزى
- ۴ - كړيولا ئانتىلى
- ۵ - گولا
- ۶ - ئانگلو - رومەنى
- ۷ - كړيو(گامبىا)
- ۸ - كړيو (سىرالئون)
- ۹ - كړيوى ئىنگلىزىيا لىبرىايى
- ۱۰ - وس - كاس
- ۱۱ - پىچىنا دھفەرا باكوور
- ۱۲ - پىچىنا ئوستراالى
- ۱۳ - پىچىنا ئىنگلىزىيا مەلانزى
- ۱۴ - كړيولا نورفولكى
- ۱۵ - كړيولا پىتكورنى
- ۱۶ - كړيولا ھاوائى

ئەو زامانلار سەر بىناغى فرەنسى دروستىووين:

ا - كرىولا ھائىتى

ب - كرىولا ئانتىلى

ج - كرىولا فرەنسىيا گىنى

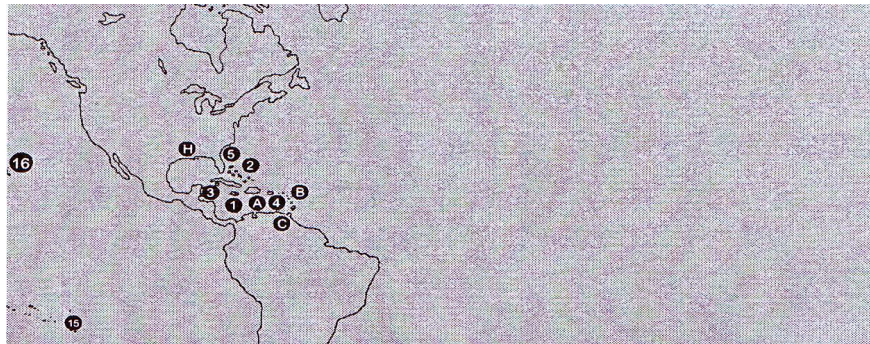
د - پىجىنا فرەنسىيا ئەفرىقا باكوور

ن - پىجىنا كەنارىن گىنى

ھ - كرىولا مورىتانى

ى - كرىولا فرەنسىيا كالدونىيا نوو

و - كرىولا فرەنسىيا لوتىزىانا (ويليام اكرادى: ۱۳۸۴: ۵۵۵).



- زمانين دستگرد:

زمانين دستگرد نهو زمانن نهوین مروفي دروستکړين ب مهرما هندي داکو پهيوهنديکړن د نافبهرا نهوان جفاکاندا نهوین ب زمانين ژيکچودا دناخفن ناسان ببیت. پرانييا جارن بو دروستکړنا کهرهستين زمانين دستگرد پشت ب زمانين مروفي دهيتته بهستن.

گهلهک زانا د وي باوريدانه، کو پرانييا شهر و ناکوکيښ جفاکين مروفيان بو تيك نهگههشتنا وانان دزفريت. واته بو زمانين وان يين جياواز دزفريت و نهگهر ههمي خهلهکين جيهاني ب نيك زمان ناخفتبان، گهلهک ژ فان شهر و نهخوشييان پهيدا نهديبون. نهف هزاره راست بيت يان نه، گرنگ نهوه، کو نهف هزاره بوويه نهگهر، کو بيکول بهيتته کرن کو زمانهکي جيهاني بهيتته دروستکړن. (محمد رضا باطني : ۱۳۸۵: ۶۱).

ههموول سهر هندي هغهدهنگن کو ههبوونا زمانهکي ههفپشک وهکو زماني جيهاني تشتهکي باشه لي دهمي باس ل هندي دهيتته کرن، کا کيژ زمان وهکو زماني جيهاني بهيتته ههلبزارتن، ناکوکي و هرزين جياواز پهيداډبن، چونکي ههر جفاکهکي زمان، دقيت زمان و وي وهکو زماني جيهاني بهيتته ههلبزارتن. ژبههر هندهک فاکتهرين سياسي و نهتهوهي، پرانييا جفاکان د نامادهنين، کو زمان نهتهوهکا دن وهکو زمان جيهاني بهيتته ههلبزاردن. ژبههر کو مروفيان نهشيان نيك ژوان زمانين نها د جيهانيدا ههين، وهکو زمانهکي جيهاني ههلبزين، لهوا هندهک کهتنه د هزارا دروستکړنا زمانهکي جيهانيدا داکو ژلايهکيفه فيربوونا وي يا ب سانههي بيت و ژ لايهکي ديقه - چونکي زمان هيج جفاکهکي ديارگري نينه - کارفهدانهکا نيگهتيف نهبيت و زووتر ژلاي خهلهکيفه بهيتته پهسهندکړن. نهف هزاره د سهد سالين بوريدا گهلهک ب هيزکهفتييه و هژمارا وان زمانين دستگردين هاتينه پيشنيارکړن ژ سهدان دهرباسبووينه، لي نسپرانتو (Esperanto) ژ ههميان ب ناف و دهنگتره (محمد رضا باطني : ۱۳۸۵ : ۶۲).

بەرى ئەم باسى زمانى ئىسپرانتو بىكەين، پېدېفى ئەم زمانى دەستىرد و زمانى
سرۇشتى (مرۇفى) ژېكجودا بىكەين:

زمانى دەستىرد زمانەكى نەسرۇشتىە كو ژلايى زانايەكى يان كۆمەلەكى (جمعية)
فە ھاتىيە دروستىكرن، بۇ ھندى داکو زمانەكى ئاسان بىت و بىيىتە زمانەكى جىھانى.
دىسان زمانى دەستىرد زمانى مللەتەكى ژ مللەتان نىنە ب فى چەندى ژ زمانى
سرۇشتى جودا دبىت ژبەر كو زمانى سرۇشتى زمانى مللەتەكىيە. (احمد شفيق الخطيب :
۲۰۰۶ : ۱۰۰). وەكو كوردى ، عەرەبى ، ئىنگلىزى و فارسى ... ھتد.

ئىسپرانتو (ژ رەگى - esper ب واتايا ئومىد دەيت)، كو ژ لايى نوژدارەكى پۆلەندى
ب نافى لودفيچ زامنھوف ل سالا ۱۸۸۷ ھاتىيە دانان. زمانى سپرانتو ل سەر سىستەمەكى
يى ھاتىيە دانان، كو پەيقيىن خوە ژ زمانى ئىتالى و فەرەنسى و ئىسپانى و ئىنگلىزى و
ئەلمانى يىن وەرگرتىن سەرەراى ھەلبىزرتنا ھندەك پەيخان ل سەر بناغى لاتىنى - بەرى
زمانى لاتىنى دابەشى چەند زمانەكىن دن بىت - ديسان د زمانى ئىسپرانتودا، پېشگر و
پاشگر ھەنە، كو دچەنە سەر پەيقيىن سادە، و گوھۇرىنى د واتا بىنەرەتيا پەيقيىدا
دروستىدكەن. بۇ نموونە پەيفا bona ب واتايا (باش) دەيت، بەلى ل دەمى پېشگرى
Mal دچىتە سەر دبىتە Malbana، كو واتا (خراب) دگەھىنىت. ھەروەسا پەيفا
kanabo د زمانى ئىسپرانتودا ب واتايا (كوپ) دەيت، لى ل دەمى پاشگرى ino دچىتە
سەر وى پەيقيى دى بىيىتە kanabino، كو واتا (كچ) ددەت. ھەروەسا د زمانى
ئىسپرانتودا ھەمى ناف ب (o) دوماهىك دەين و ھەفالناف ب (a) و ھەفالكار ب (e) و
كارى فەرمان ب (u) دوماهىك دەيت. ھەروەسا ھەمى پەيقيى د دوخى كومكرنىدا ب (j)
دوماهىك دەين و ھەمى كار د رىژا رانەبردودا ب (as) و رابردوو ب (is) و ئايندە
(os) دوماهىك دەين. (احمد شفيق الخطيب : ۲۰۰۶ : ۱۰۱)

ئەفرۆكە ھژمارا ئاخفتىنكەرپىن زمانى ئىسپرانتو ژ سەد ھزار كەسان ھەتا مليون و
نىف كەسان دەيتە تەخمىنكرن. كۆمەلا(جمعية) جىھانىيا ئىسپرانتوى ل جىھانى ھەيە،
كو سەنتەرى وى ل باژىرى روتىردامە و ل ھەشتى و سى وەلاتىن جىھانى لق ھەنە.
نيزىكى (۲) ھزار پەرتووكان ب فى زمانى ھاتىنە نقيسىن. ل ھندەك وەلاتان وەكو
ئىتاليا و ھولەندا، ئىسپرانتو وەكو زمانەكى بىانى ھەف رىژا زمانىن دىن بىانى، ل

قوتابخانان دهيتته خواندن. ل چيني و ياباني ئسپرانتوي لايهنگهريڻ زور هه نه، ژبه ر كو ريزمانا قى زمانى يا كورت و سادهيه و ب تاييه تي ژبه ر كو ريزبوونا پهيان دناف رستاندا بى هه لومهرجه، لهوا فيربوونا وى گه لهكا ب سانا هيهيه. وهسان دهيتته گوتن كو زاروك ب شهش حهفت حهفتيان و مروقي مهن ب دوو دهمزيران دشين فيري زمانى ئسپرانتو بين. (محمد رضا باطنى : ۱۳۸۵ : ۶۳).

ئيك ژ وان رهخنه و كيماسيڻ، كو ل زمانى ئسپرانتوي دهينه گرتن، نهوه كو نهف زمانه ژلايى كهلتوورى و نهته وهيفه بى لايهن نينه، هر چهنده وهسان دهيتته گوتن، كو بناغه كى جيهانى ههيه و زمانى هيج نهته وه و گه لهكى نينه، لى د راستيدا ل سهر بناغى زمانين هند و نهوړوپى و ب تاييه تي زمانين نهوړوپا روژنافا هاتيه دانان. (محمد رضا باطنى : ۱۳۸۵ : ۶۳).

ب پشت راستى نهه نه شيڻ بيژين، كا چاره نفيسى ئسپرانتوي دى چ بيت. نها د شياندايه بيژين، كو هيدي يا پيشفه دچيت و لايهنگريڻ ويژى پتر ليدهين. هه تا نها و هندهك كهس هه نه، كو زمانى وان يى دايكى ئسپرانتويه. نهف پيشكهفتنا هيدي هيدي يا قى زمانى بو لايهنگريڻ وى جهى دلخوشى و ئوميدويه. لى ژلايه كى دنقه هندهك كهس ههر جوړه پيكوله كى ژ بوونا پيداكرنا زمانه كى جيهانى ژبه ر هندهك نهگهريڻ زانستى - زمانفانى يان سياسى - جفاكى ب كاره كى بى مفا دزانن و ره شيبين. نهه دى ل فيري خوه ژ هينانا فاكتهريڻ جياواز دوير كهين، لى ديتنا زمانفانه كى ب نافى هاگن رهنكه يا لوجيكى بيت، دهمى دبيژيت : نهه دشين ل وى دهمى چافهريڻ زمانه كى جيهانى بين، دهمى حكومه ته كا جيهانى دروست ببيت. (محمد رضا باطنى : ۱۳۸۵ : ۶۵).

هه ژيهه وى چهنديژى ديار بكهين، كو زمانى ئسپرانتو ، ئيكه م زمانى دهستكردي جيهانى يان نيڤ دهوله تي نينه، بهري ئسپرانتوي زمانين دهستكرد هه بوون ژوانزى (فولا پوك - volapük)ه، كو قه شه كى ئه لمانى ب نافى يوهان مارتن شليار ل سالا ۱۸۷۹ داهينابوو، لى زمانى ئسپرانتوي نهو لى سالا ۱۸۸۷ هاتيه دامه زراندن، گومان تيدا نينه ژ زمانى فولاپوك باشته، ژبه ر كو زمانى ئسپرانتو زمانه كى ئاسانتر و سيستميره. زمانى ئسپرانتو ل بهري و نهازى سهركه فتيترين ههول و پيكوله بو گه هشتنا ب زمانه كى جيهانى. (احمد شفيق الخطيب : ۲۰۰۶ : ۱۰۱).

زمانفانییا دہروونی (psycholinguistic)

- چہ مکی زمانفانییا دہروونی:

زمانفانییا دہروونی (دہروونناسییا زمانی) نافئ تايہ کی زانستی نوویہ کو دوو زانستین زمانفانی و دہروونناسی پیکفہ گریددت؛ ب واتايہ کا دن مزارین ههفیشکین ههر دوو زانستین زمانفانی و دہروونناسی تايہ کی نوو دروستکریه، کو ب زمانفانییا دہروونی دهیتہ نیاسین. (محمد رضا باطنی: ۱۳۷۴ : ۱۱۹).

ب فی رهنکی زمانفانییا دہروونی تايہ کی زمانفانیییه فهکولینئ ل پهیوهندییا دنافبهرا رهفتارا زمانی و پرؤسه و چالاکیین هوشهکیدا دکهت. (David crystal:1997:418).

زمانفانییا دہروونی فهکولینئ ل چهواتییا کارکرنا پرؤسا زمانی دکهت. واته پیکولی دکهت کو بزانییت چهوا پهیوهندی د نافبهرا ناخفتنکهری و گوهداریدا ههروهسان د نافبهرا خوینه ر و نقیسه ریدا دروستدبیت.

چ کارفه دانین هوشه کی د ناف هوشئ ناخفتنکهریدا دنبه نه گهر کو نهو واتایئ بکته دهنگ و گوهدار ب کیژ کارفه دانین هوشه کی فان دهنگان دکهته واتا. ههروهسان نقیسه ر چهوان واتایان دکهته بیت و خوینه ر ب کیژان پرؤسان وان پیتان دکهته واتا. (سید محمد ضیاء حسینی : ۲۰۰۶ : ۲).

- زمانقانی و زمانقانییا دەرروونی :

زمانقان ل پیرهوهکی ریک و پیک دگهرهن کو بناغی زمانی پیکدهینیت. زمانقانی لایهنگرین قوتابخانا (بهرههمهینان و فهگوهاستن - Transformational Generative) پیکولیدکهن بزنان کا نهو زانینا زمانیا کو هر مرؤفهک ل دویف وی دشیب بی داوی رستین ریزمانی بهرههمهینیت، نهو رستین کو وی چ جاران بهری هینگی گوهلی نهبن و دروست نهکر بن، ل دویف چ یاسایهکی کاردکهن. ب واتایهکا دن فهکولینی ل شیان زمانی - competence دکهت، لی زمانقانییا دەرروونی فهکولینی ل چالاکیا زمانی - performance دکهت کو بهلگهپهکه ل سهر بکارهینانا زمانی، ب واتایهکا دن نهو فهکولینی ل ناخفتن و ناخفتنکهری و نفیسارا نفیسهری دکهت دا بزانییت کو د ناف هوشی واند ژبوونا بهرههمهینانا زمانی چ پرؤسهیهک روو ددهت. (سید محمد ضیاء حسینی : ۲۰۰۶ : ۲).

د فهکولینی زمانقانییا دەرروونیدا ب تایبهتی نهو پشکا فهکولینی ل چهواتییا کارکرنا پرؤسا زمانی دکهت، ههلسوکهوتی ل گهل لایهنی بهرهست دکهت. د زمانقانییا دەرروونیدا، دیاردین مینا دوو دلی د دهمی گوتنا رستاندا، دووبارمکرنا دهنگان و برگان د پهیفاندا، دهستیپکا شاش ژ تایبهتمهندیین ناخفتنی دهینه هژمارتن و گرنگی پی دهیته دان، لی نهف تایبهتمهندییه دزمانقانییدگرنگی پی ناهیینه دان. کهواته زمانقانییا دەرروونی دهمی فهکولینی ل ناخفتنی دکهت، پتر گرنگی ب تایبهتمهندیین بهرهست د شروفهکرنا دهنگاندا ددهت نه ب سیستمی فونیمی زال ب سهر بهرههمهینانا ناخفتنی. بو نمونه چ رووددهت؟ ل دهمی کهسهکی ماندی ل شوونا بیژیت (قههوهکی بو من بینه فهخوم). دیژیت (خهوهکی بو من بینه فهخوم). نهگهر د زمانی کوردیدا بنفیسین (نهز، فهگوهازتن) لی بیژنی (نهس، فهگوهاستن) نهفه زمانقانی پیکولیدکهت یاسایهکی بو دانیت. لی نهگهر کهسهک بیژیت : (س - س - سوبای دی هیم) نهفه زمانقانییا دەرروونی پیکولیدکهت بزانییت کا د ناف هوشی ویدا چ روویدایه. (سید محمد ضیاء حسینی: ۲۰۰۶ : ۲ - ۳).

- بياقین کارکرنا زمانشانییا دهروونی :

زمانشانییا دهروونی قان بياقین و چەندین بياقین دن ب خوەفە دگريت :

۱ - جياوازيين كەسى د فيربوون و بكارهينانا زمانيدا: شيانا كەسان د فيربوونا زمانيدا چ زمانى دايكى بيت يان زمانەكى بيانى بيت، ژ هەف جياوازه. زيەدەبارى فى چەندى مرؤف د فيربوونا لايەنن جياوازين زمانيزيدا ژ هەف جياوازن. فەكولين ل قان جياوازيان و ئەگەرى دروستبوون و ب هيژبوونا وان ئىكە ژ كيشەيىن هەفپشكىن زمانفانى و دهرووناسيى.

۲ - فيربوونا زمانى ل دەف زارۆكى: واتە مرؤف چەوا فيرى زمانى دايكى دبیت و ئەف فيربوونە ل دويف چ ياسايەكى كاردكەت.

۳ - فيربوونا زمانى ل دەف مەزان: واتە فيربوون و فيركرنا زمانى دووى و سيى و... هتد چەوان روويدەت و ب چ ريكەكى بەرهەمى وى پتر دبیت.

۴ - فەكولينى ل پەيوەنديا د نافبەرا شيانا زمانى و سەرکەفتنا مرؤفى د وان پيشەياندا دكەت يين پتر پيدفى ب كارامەيا زمانى هەى، لەوا پيکوليدكەت هەندەك ئەزموونان (test) دانيت كو بشيت ب ريكا وى بەروەخت شيانا زمانيا مرؤفى ژبو قان پيشەيان تافيبكەت.

۵ - بەرهەفكرنا هەندەك تافيكمرنان كو بشيت پيشەچوونين فيربوونا زمانى، شيانا فيربوونا زمانى و شيانا زمانيا مرؤفى بپيقت. بەرهەفكرنا هەندەك تافيكمرنان كو بشيىن شيانا مرؤفى د وەرگرتنا پەيامين زمانى د هەندەك دۇخين نە ئاساييدا بپيقت (بو نموونە فروكەفانەك پيدفويه بشيت د دۇخين نەئاساييدا پەيامين راديويى وەرېگريت و شروفا بەكەت).

۶ - فەكولين ل دۇخى وان زارۆكان يين د خيزانين دوو زمانى يان چەند زمانيدا مەزن دبن، هەروەسان فەكولين ل دۇخى وان زارۆكان دكەت يين د خيزانەكا ئيك زمانيدا ل د زينگەهەكا جفاكيا چەند زمانيدا پەرورده دبن.

۷ - فەكۆلین ل ھەموو وان نارێكى و كێماسیان دكەت كو ژ ئەنجامی نەخۆشی یان یان ژدەستدانا ئەندامان د پرۆسا فێربوونا زمانیدا روویددەن یان دبنە ئەگەرێ ژنافچوون یان نارێکییا زمانی ل دەف مەزنان.

۸ - فەكۆلین ل پەيوەندییا د نافبەرا ھزر و زمانیدا:

ئەری ھزر بیی زمان دی ھەبیت؟ ئەم چەوان ھزر و ھەستین خوە دکەینە د قالبی پەیفاندا و ئەری قالبی پەیفان، فورم و سرۆشتی ھزر و ھەستین مە دگۆھۆرن؟ ئەری گوھدار ئەوا د ناف ھۆشی ئاخفتنکەریدا ھە و دکەتە د قالبی پەیفاندا وەکی خوە وەردگريت؟ ب واتایەکا دن ئەری گوھدار ھەر ھەمان تشتی ژ پەيامی وەردگريت کو مەبەستا ئاخفتنکەریە. چەوا فی چەندی ب پیفین؟ ئەری ئەو کەسین خودان زمانین جیاوازن، واتە ئەو زمانین کو ژ لای پیکھاتیفە گەلەک ژ ھەف جیاوازن، ژ لای ھزرکرنیژیفە ژ ھەف جیاوازن؟ (محمد رضا باطنی : ۱۳۸۵ : ۱۳۰ - ۱۳۱).

ژبلی وان ئەرکین سەرەکی ھندەک پرسیار زی ھەنە کو زمانفانییا دەروونی پیدفیه بەرسف بدەت؟

۱ - ئەری بۆچوونا لایەنگرین تیۆرا زمانیا فەگوھاستنی دروستە؟

۲ - ئەری زمان خوەزایە؟ واتە بۆ ماوەییە یان فێربوونە؟

۳ - ئەری زمان تایبەتە ب مرقفی؟ بۆچی؟

۴ - ل دەمی گوھداریکرنی، ئاخفتنی، خواندن و نفیسانی چ دناف ھۆشی مرقفیدا روویددەت؟ ھەر پرۆسەک چەند قوناغان دەرباز دکەت؟ چەوان زنجیرەکا دەنگان یان زنجیرەکا پیتان واتایی دروستدکەن؟

۵ - پەیف چەوا دچنە دناف ھۆشی مەدا؟ چەوا ل دەمی پیدفیاتیی مفای ژ وەردگرين؟

۶ - چەوان زانیاریین خوەیین جیھانی ل گەل زانیاریین نوو ھاتی تیکەلدکەین؟ ب گوھلیبوون و ب خواندنا پەیفان چەوان واتایی دروستدکەین؟ (سید محمد ضیاء حسینی: ۲۰۰۶ : ۴).

ديسان زمانفانییا دەروونی چەند بیاھەکین دنژی ھەنە. وەکو: زمان و رازیکرن و زمانی ئاماژی و زمانی جەستە... کو ل بەرپەرین بەیت، دی باس ھیتەکرن.

- راستيا ريزمانا فهگواستنې؛

هیچ کهسهک، چ زمانغان بیت و چ زمانغان نه بیت، هند زانیاری ل سهر پیکهاتا زمانیا میشکې مروقی نینه. چ زمانغانهک نابیزیت کو میشکې مروقی خودان پیکهاتهیه که کو دشیته نواندنا فیزیولوژیا پیکهاتا درهختی - tree structure و یاسایین فریزان - phrase structure rules بکته. ههروسان زمانغان د وې باوهریدا نینن دهمې مروقی دبیزیت(برهغه) ل دهستیکی دنیریته گروپهکا یاسایان و فی چهندي ل بهرچاډ دگريت کو د ناستې ژیری رستیدا (تو) ههیه. ههروسان زمانغان نابیزن ناخفتنکه یاسایین فهگواستنې پینگاف ب پینگاف و ب هووری پهیرهودکهن. (سید محمد ضیاء حسینی: ۲۰۰۶: ۶).

- نهرې زمان تاییه ته ب مروقی؟

چارلز هاکت - C. Hockett ل سالا ۱۹۶۳ ې هندهک تاییه تمه نديپن هوور ل دوور سروشتي زمانې مروقی باسکرینه:

• کهنال - channal:

- ۱ - ب لیفکرن - بهیستن - vocal - auditory: بکارهینانا کهنالی ب لیفکرن و گوهلیبونې، ناخفتنکه ب هاریکاریا نهدامین ب لیفکرنی دهنگان دروستدکته و گوهدار ب هاریکاریا نهدامین بهیستنې وهردگريت.
- ۲ - لیگوهارتن - interchangeability: نهرکې فریکه و وهرگری لیک دهیته گوهارتن.
- ۳ - چافدیریکرن - complete feedback: ناخفتنکه دشیته ل دهمې بهرهمهینانا ناخفتنې، چافدیریا ناخفتنا خوه بکته. واته ناخفتنا خوه راستفه دکته.

• تاييەتمەندىيىن واتايى - semantic features:

- ۴ - واتاداربوون - semanticity: ھېما بۇ مەبەستى ئى زھرىن بۇ تىستان يان رەفتاران د جيهانا دەرۋەدا بىكار دەھىت. ئەگەر ھېما پەيىقى وەر بىگرىن، دزانىن بۇ نەمۇنە پەيىقا (مىز) بۇ ھەمۇو (مىز) جيهانى بىكار دەھىت، لەوا (مىز) ب تىنى ب واتا (مىز) ەكا ديار كرى نىنە، بەلكو مسداقا (مىز) يىيە.
- ۵ - خۇبىخۇيى بوون - Arbitrariness: د نەفەرە دال و مەدلولو (فۇرم و واتا) يىدا پىۋەندىيەكا راستەوخۇ نىنە.
- ۶ - پىكفەنە گرېداى - discreteness: زمان ل سەر بناغى يەكەيىن سەرىخۇ و لفوك ھاتىيە دامەز رادن. ھەر پەيىقەك د رستا (وى شووشە شكاند) يەكەيەكا سەرىخۇيە و دىشيت ژ جەئى خوە بلفىت، وەكى (شووشە وى شكاند).
- ۷ - فەگۇھاستن - displacement: د ئاخقتىدا ئەم باسى دەمى ئاپىندە و رابردوو و جەئىن نەمادە دكەين.

• فېربوون:

- ۸ - فەگۇھاستنا كەلتوورى - (cultural transmission): ئاخقتن ژ نەوەكى بۇ نەوەكى دن دەيتە فەگۇھاستن. زارۇكىن ئەفرۇ زمان و فەرەنگا دايك و بابان فېردىن و بۇ جىلى بھيت دى فەگۇھىزن.
- ۹ - فېربوون - learnability: ئەم دىشېن فېرى زمانى نەتەوەكى دىنرى بىين.

• پىكھاتە - structure:

- ۱۰ - داھىنان - creativity: ھەر مەرفەك دىشېت ب درېزاھيا ژيانا خوە بى سنوور پىكھاتەيىن زمانى دەر بېرېت، گو بەرى ھىنگى دروست نەكرىن و نە بھىستىن.
- ۱۱ - دووانەيى بوون - duality of patterning: يەكەيىن بچووك (وەكى فۇنىم) پىكفە دەين و يەكەيىن مەزىنر (وەكى مۇرفىمى) دروستدكەن.

۱۲ - پېكڤه گريډانا پېكڤه ته يې: هه موو زمانه ك ژ هندك پېكڤه ته يېن پېكڤه گريډاي دروستبوويه. هه رسته ك ژ كومه كا فريزان و هه فريزه ك ژي ژ كومه كا پهيقان، هه پهيڤه ك ژ كومه كا فونيمان دروستبوويه.

• بكارهينان - use:

۱۳ - ل ژير كونترول مروفويه - control: بكارهينان زماي ل دهف مروفوي مهبهستداره و بو گه هاندنا پهيامه كييه.

۱۴ - نهركدار - specialization: ناخفتني نهركه كي دن نينه. نامانچ ژي ب تني گه هاندنا واتايي و دروستكرنا پهيوهندييييه.

۱۵ - بكارهينانا نيكسه ر - spontaneous usage: بهرهمهينانا ناخفتني پيدفي ب خوه نامادهكرنا بهري هينگي نينه. ناخفتنكه ر ل دهمي دروستكرنا ناخفتني بهري خوه نادهنه چهواتييا ريزكرنا دهنگ و پهيقان ل دويف ياسايين وي زماي، بهلكو گرنگي ب فهگوهاستنا واتايي ددهت.

۱۶ - نووبهت گرتن: مروف د ناخفتي، پاشي رادوهستيت تا كهسي بهرامبه ر، كارفه دانا خوه نيشاندددهت.

۱۷ - دوو مهبهستداري - prevarication: ناخفتن دشيت بو مهبهستا درهوي، ناخفتنا مهجاري، دركي بهيته بكارهينان.

۱۸ - ليزفرين - reflectiveness: زماي دشيت ژبوونا شروفهكرنا زماي بخوه بهيته بكارهينان. (سيد محمد ضياء حسيني: ۲۰۰۶: ۱۱ - ۱۵)

- تاقىكرنن زماڭى :

وھكو ئاشكەرا تاقىكرن چەند جورەكن. وھكو تاقىكرنا بابەتى، تاقىكرنا سەرزارى تاقىكرنا شيانى، تاقىكرنا ژ نىشكەكىفە، تاقىكرنا ل مالى، تاقىكرنا نفىسى، تاقىكرنا پراكىتىكى، تاقىكرنا پەرتووكا گرتى، تاقىكرنا پەرتووكا فەكرى.... ھتد.

تاقىكرنن قوتابخانان گرنگىيەكا ديار ھەيە، كو دىن ئەنجامى تاقىكرناندا بربار دھىتە دان، كو قوتابى ژ قۇناغەكى بچىتە قۇناغەكا دن. ديسان كارتىكرنا خوە ھەيە ل سەر وەرگرتنا قوتاببيان ل زانكۆيى ھەروەسان رۆللى خوە ھەيە ل سەر بسپورىيا قوتابى، ژبەر كو ئەگەر نمرىن قوتابى بلندىن د تاقىكرناندا، ل وى دەمى دى پىسپورىيا ويا جودابىت، ژ پىسپورىيا قوتابىيەكى، كو نمر وى دتاقىكرناندا يا كىم بوويە. ديسان ب رىكا تاقىكرنان قوتابى گەلەك جارن دىت (زەمالىن خواندىن) وەربرىت و ئەف تاقىكرنە كارتىكرنى ل دەروونى قوتابى و ھەلويسىتى وى ل سەر خواندن و قوتابخاننى دكەت.

ل دەمى ئامادەكرنا تاقىكرنى، پىدفييە رەنجهكا مەزن بەيتە مەزاختن بۇ ھندى دا كو تاقىكرن يا سەر لەبەربىت ھەروەسان يا (عادىل) بىت و ببىتە پىفەرەكى راستەقىنەيى بۇ شيانن قوتابى ئانكو پىدفييە تاقىكرن يا گشتى بىت ھەروەسان يا پلەدار بىت و دىياندا بىت بەيتە راستەقەكرن ديسان دەم يى گونجاي بىت و تاقىكرنى پەيوەندى ب بابەتيفە ھەبىت و نمرە بەرامبەر ھەر پرسىيارەكى بەيتە دانان و جوراجورى د شىوئ پرسىياراندا ھەبىت و بەرسفا پرسىيارى ل دەف مامۇستا و قوتابىيا دياركرى بىت و دخزمەتا ئارمانجىن پەروەردەيى يىن گشتىدا بىت ديسان تاقىكرن د خزمەتا ئارمانجىن تاييەتەن بابەتيدا بىت.... (محمد على الخولى : ۱۹۹۸ : ۱۷۱ - ۱۷۲).

ل دوماهىكى ژ ھەزىيە بىژىن كو تاقىكرنان گەلەك ئارمانج ھەنە، ھەروەسان گەلەك ئەرك و بكارهينانن گرنگ ھەنە. داستىدا چىدبىت تاقىكرنەك خزمەتا پتر ژ ئارمانجەكى بكەت. بۇ نموونە ل دەمى تاقىكرن ب قوتابى دھىتە كرن ب مەرەما ھندى، كو بچىتە قۇناغەكا بلندتر دىياندايە ھەمان تاقىكرن ب مەرەما ھندى بەيتە بكارهينان كو مامۇستا بشىت مفای ژى وەربرىت بۇ باشكرنا تاقىكرنن بەيت، ئەوژى كا چەوان پرسىياران بۇ قوتاببيان بەينىت. (محمد على الخولى : ۱۹۹۸ : ۱۸۰).

- فيربوونا زمانى ل دەق زارۇكى (فيربوونا زمانى ئىككى):

ل دور فيربوونا زمانى ئىككى ھندەك گريمانە ھەنە، مينا:

۱ - گريمانا خودزايى - Nativist

۲ - گريمانا ژینگەھى - Environmentalist

۳ - گريما كارفەدانا بەرامبەر (كارفەدانى) - Interactionist

۱ - گريمانا خودزايى - Nativist:

لاينگەرپن فى گريمانى د وى باوەرپدانە کو فيربوونا زمانى ژ ئەنجامى وى شيانييە يا ل گەل مروفى ژ دايك دبیت، ئەق شيانا سرۆشتى ئەگەرئ سەرەكىي فيربوونا زمانىيە. بەلگى وانرى ئەفەيە کو لۆژيکى نينە وەسان ھزر بکەين کو زارۇك د ماوى (۵) سالىن دەستپىکا ژيانى و ل دويىف وى ژینگەھا کو تيدا دژيت فيرى دياردەيەکا ئالوزا مينا زانينا زمانى ببیت.

ئاخفتنا مەزنان ژ دوو لايانقە کیماسى تيدا ھەنە. يا ئىکى ئەفەيە کو مەزن ھەموو جارئ پیکھاتەيپن ریزمانیين دروست د ئاخفتنا خوە دا بکار ناهين، لەوا زارۇك نەشيت ژ ئاخفتنا وان بگەھیتە ياسايين زمانى و يا دووى ژى ئەفەيە کو زارۇكى وینى ھۆشەکی ل دەق نينە کو بشيت پیکھاتەيپن نەريزمانى دەستنيشانیکەت، واتە ھەر ئەزموونەك د ژيانيدا وينەکی ھۆشەکی د ھۆشى مەدا دروستدکەت، بۆ نموونە دەمی زارۇك بۆ يەكەم جار گیاندارەکی دبینیت یی کو مەزن ديژرنى (پشیک)، ئەفە دەمی ئەو سەيەکیژى دبینیت ھەر ب پشیک دزانیت. چونکی وى وينەکی ھۆشەکی ژ پشیکى د ھۆشى خوە دا ھەيە، کو ئەوژى (سەر، گەدەن، چارپى، کورى،) ە و ھەر گیاندارەکی ئەق سیمایە ل دەق ھەبن ب پشیک دزنیت، سەيژى ھەر ھەمان تايبەتمەندى ھەنە و د گەل وى وینى ھۆشەکیدا دگونجیت. لەوا دەمی زارۇكى ئەزموونەك نەبیت چەوان دشيت پیکھاتەيپن نە دروست دەستنيشانیکەت. (سید محمد ضیاء حسینی: ۲۰۰۶ : ۴۰).

ئەف زالبوونا زارۆكى ب سەر سىستەمى ئالۆزى زمانى ل وى دەمىيە كو ژ لايى
 نىاسىنى - cognition ۋە ھىشتا ودرارا تەواو نەكرىە، ئەفەزى بچە ناھىت، ئەگەر
 زارۆك خودان سىستەمەكى خودزا و زكماكى ب نافى سىستەمى فېربوونا زمانى -
 (Language Acquisition Device LAD) نەبىت.

ژ لايەنگرىن فى بۆچوونىژى (چومسكى) يە. ب باودرا چومسكى ھەموو زمانان
 تايبەتمەندىن ھەفېشك ھەنە (واتە ھەموو زمانان ناف و كار ھەنە) كو ب (ھەفېشكىن
 زمانى) دەينە نىاسىن. ئەو د وى باودرېدايە كو مە سىستەمەكى خودزا ب نافى
 (LAD) ھەيە. ئەف سىستەمە ھارىكارىيا زارۆكان دكەت، كو وى رېزمانا كو دكەفېتە
 ژىر كارىگەرىيا وى، واتە رېزمانا زمانى دايكى، ژ (ھەفېشكىن زمانى) ھەلبىژىرت. ب
 تنى ئەف سىستەمەيە كو دىت بىژىت كا چەوا زارۆك دىن رېزمانا دروست ژ يا
 نەدروست جودا بكنە. بۆ نموونە، ژ (ھەفېشكىن زمانى) د رېزكرنا كەرەستىن رستىدا
 رېزكرنىن (SVO-SOV-VSO-VOS-OVS-OSV) ھەنە، زارۆكى كورد ل دويىف وى
 رېزمانا كو كارىگەرىيى لى دكەت ژ (ھەفېشكىن زمانى) ياسا (SOV) ھەلبىژىرت. ب
 باودرا چومسكى (LAD) ب تنى تايبەتە ب مروقى و ل دەف گيانەومەران ناھىتە دىتن.
 ھەروەسان چومسكى دوو روويىن ژدەرۋە و ژنافدا بۆ رستى ديار دكەت. روويى
 ژدەرۋە، ئەو پەيىن كو ئەم پى دناخىن يان مە گوھلىدبىت. و روويى ژنافدا ئاستى
 واتا رستىيە.

دەمى د ناخىن ھزرى دكەينە رستە (ژ روويى ژنافدا بۆ روويى دەرۋە)، لى دەمى
 گوھدارى دكەين بەرۋفاژى (ژ روويى دەرۋە بۆ نافدا) دچىن. رستە ب ھارىكارىيا
 رېزمانا ۋەگوھاستنى ژ روويەكى بۆ روويەكى دن دەينە ۋەگوھاستن. رستان رەنگە
 روويى ژدەرۋەيى جياواز ھەبىت لى روويى ژنافدايى يەكسان ھەبىت:

- The dog chased the man
- The man was chased by the dog

ب باوهرا جومسكى شيانا گوھۆرپنا رستى ژ ئاستى ژنافدا بۆ ژدەرڧه بۆ سيستمى (LAD) دزڧرېتهڧه. ئەڧ گريمانهيه پتر گرنگىي ب سينتاكسى ددەت و لايەنن جڧاكي و دروستكرنا پەيوەندىي د پراگماتيكييڧا ژبىردكەت. ھندەك زانا د وئ باوهرپدانه، كو پېدڧياتى ب دروستكرنا پەيوەندىي ژ بزوينەرپن ڧيربوونا زمانىيە. ھەروەسان ھندەك بەلگە ھەنە كو نیشانددەن ب تنى دۆخ و ژينگەھا زمانى ڧيربوونا زمانى مسوگەر ناكەن، بەلكو كارڧەدانا بەرامبەر دگەل وان كەساندا يپن زمانى بكاردەھيننژى بۆ ڧيربوونى پېدڧيە. (نيك لاند : ۱۳۸۸ : ۷۹).

۲ - گريمانا ژينگەھى:

ل دويڧ ڧى گريمانى پەروەردە و ئەزموونا مروڧى گرنگترە ژ سرۆشت و شيانپن وبيپن خوەزايى. ئەو د وئ باورپدانه كو خوەزايى مروڧى چ رۆل نينه ژبلى ھندى كو ڧى ھەڧىرى وەسان ئامادە بكەت كو ب ھېزپن ژينگەھى (دەوروپەرى) بەھيتە ڧالبدان و ڧۆرمى دياركرى وەرېگريت. (سيد محمد ضياء حسيني: ۲۰۰۶ : ۴۲)

ئسكىنەرئ skinner رەڧتارناس - ۱۹۵۷ ژ ئيكەم كەسان بۆ كو باسى ڧيربوونا زمانى ئيكى كرى. ئەو د پەرتووكا خوەدا (رەڧتارا ناخڧتنى - verbal Bahvior) دېڧرېت: (زمان ب تنى ڧۆرمەكى دنى رەڧتاريپە كو دشپن وەكى ھەر رەڧتارەكا دن ڧير ببين). ئەو دېڧرېت كو بناغى ڧيربوونى (ب ھېزكرن - rein forcement) ھ. ب ھېزكرن تەتەكە كو رەڧتارى ب ھېز دئېخيت و ئەگەرئ روودانا دووبارەڧى پتر دكەت. بۆ نموونە ئەگەر مشكەكى برسى پىشتى كو دكەمەكى د دەوسينيت خوارنى وەرېگريت، ئەڧە ئەگەرەكا زور ھەيە كو دووبارە وئ دوكمى ب دەوسينيت. ئەڧ خوارنە وەكى (ب ھېز كەران) كار دكەت.

ڧەكۆلپنان نیشانداپە كو سرنج دان و پەسن ب ھېزكەرپن گەلەك باشن بۆ زارۆكان. ئسكىنەر د وئ باوهرپدا بوو كو دەمى زارۆك غن غنى دكەت، ب ھاريكاريا سەرنجا مەزنان ب ھېز دكەڧيت. ھەر ئەڧ ب ھېزكرنە رەنگە ئەگەرئ دووبارەكرنا دەنگان بېت ژ لايى زارۆكانڧە.

ههروهسان ئهو باسى رۇلى ب ھىزكرنا ھەلبىزاردان و قالبدانا رەفتاران د ھىزكرنا
زمانيدا دكەت. واتە رەفتارا سادە دكەتە رەفتارا ئالۆز. ئسكىنەرى كوتر ھىزكرن كو
دمى خوە ل تەپى بدن و پاشى ب رىكا قالبدانا رەفتارا سادەيا دم لىدانى وان كوتران
پىنگ پونگ دكر. دايك و بابزى ھەمان كارى دكەن داکو دەنگ ببنە پەيف.

لەوا دەستپىكى دەنگى (با) دەيتە ب ھىزكرن، ئى پاشى ب تنى ل وى دەمى زارۇك
دشيت سەرنجا بابى خوە بۇ رەخى خوە راکىشيت دەمى (با با) يى بىژيت. ئەف پروسا
ب ھىزكرنى بەردەوام دببىت؛ چونكى زارۇك بۇ دانانا پەيفان ب رەخ ئىكفە ب
ھىزكرنى وەردگريت. بۇ نموونە رەنگە زارۇكەك، پشتى گوتنا (شەربەتا فيقى)،
فەخوارنەكى وەربگريت، ئى پشتى ھىنگى رەنگە ھەمان نارمانج ب (شەربەتەكا فيقىا
خۇش) ب دەستفە بھيت و ئەف كارە بەردەوام دببىت، چونكى زارۇك پىدفيە وان رستان
دروستبەكەت كو وەكى دانەيا مەزنان بببىت. لەوا ھەتا ئەف نارمانجە ب دەستفە دەيت
پروسا ب ھىزكرنى بەردەوام دببىت. (تيك لاند : ۱۳۸۸ : ۶۹) لەوا سكىنەردببىت:
ھىزبوونا زمانى ل دەف زارۇكى گەلەك وەكى ھىزبوونا سەيە دەمى ل سەر ھەر دوو پىن
خوە رادووستيت دا بسكىتەكى وەربگريت، واتە پەروەردەكرن، ھاندان، لاساكرن، پاداش
و دووبارەكرن. (لرت تاد : ۱۳۷۵ : ۱۶۴).

ههروهسان وى باسى (بەرسقىن نەرى) يان لاساكرنى كرىيە، كو رۇل د ھىزبوونا
زمانيدا ھەيە. زارۇك لاسايبا مەزنان دكەن، ئەگەر ب بەرسقا نەرى بھيتە ب ھىزكرن.
ئەگەر زارۇك لاسايبا مەزنان بكەت و وەكى وى بىژيتە (وەردەكى) وەردەك ئەفە ب
دەربىنەكا پۆزەتيف دەيتە ب ھىزكرن. ئى ئەگەر زارۇك بىژيتە كوترى (وەردەك)
ئەفە بەرسقا مەزنان نەرييە (نە، ئەفە وەردەك نينە). ئەو دگەھيتە فى ئەنجامى كو
بەرسقىن نەرى د ھىزبوونا چەواتيا رۇنانا پەيفاندا گەلەك گرنگە؛ بۇ نموونە رەنگە
زارۇك رستا (من ياريكىن خوە دفين). ب گوتنا (ياريك دفين) لاسايبى بكەت. ئەگەر
پشتى گوتنا فى رستى ياريكان بەدىنى، ئەف چەندە دەيتە ب ھىزكرن و رەنگە ھەر گاڤا
زارۇكى دوبارە ياريك بفين وى دووبارە بكەتەفە. (نيك لاند : ۱۳۸۸ : ۷۰).

ئاخفتنا زارۇكانە (Motherese):

ل فى داويى لايەنگرىن گريمانا ژينگەھى باسى شىۋازەكى تايىبەتى زىمانى دكەن كو دايك و باب بۇ پەيوەندىيى ل گەل زارۇكىن خوه بكاردهينن، كو فيربوونا زىمانى ب ساناهيت دكەت، ئەف شىۋازى تايىبەت ب (زىمانى دايكانە) دەيتە نياسين، لى چونكى باب و دەوروبەرزى پشكدان تىدا ب (ئاخفتنا زارۇكانە) دەيتە نياسين. ئەف ئاخفتنە شىۋازەكى سادەكرىي ئاخفتنىيە كو مەزن شىۋازى دەربىرپن و نافەرۇكا وى دگوھوپن دا زارۇك تىيگەھيت. ئەف ئاخفتنە ب بەراورد دگەل ئاخفتنا مەزناندا يا كورتترە و ب بەرزى و نزمىەكا بلندتر و پرت پرت دەيتە گوتن. ھەرۋەسان رستە سادەنە، فۆرمەكى سادەيى رىزىمانى ھەيە، پەيف سادە و سنووردان. ھەرۋەسان دووبارەكرن زى تىدا ھەيە. بۇ نموونە (ھەرچا +مەزن+ ل+ كىقەيە ؟) ھەرچا + مەزن + يا + ل + فىرى). ئەف جورى ئاخفتنى ب مەزن بوونا زارۇكى دەيتە گوھوپن و شىۋى دەربىرپن و نافەرۇكا وى ب بەرز بوونا شىانا زىمانىيا زارۇكى، ئالۆزتر دىيت. (نىك لاند : ۱۳۸۸ : ۷۲) ھندەك ئاخفتنىن زارۇكانە د زىمانى كوردىدا:

ئاخفتنىن زارۇكان	ئاخفتنىن مەزنان
كوپۇ وەنەنە	كوپۇ وەنەكە
پشى	پشيك، كتك
پىسى	پىپسى
مىلى	مىرى
ودەلە فىلى	ودەرە فىرى
كەچىفك	كەفچك
تە جىزى كلىە	تە مىزتيە
ژزى	گوش

۳ - گريمانا كارقه دانئ:

ئەف گريمانە ب ھيژترە ژ ھەر دوو گريمانين دن چونكى ئەف گريمانە ھەر دوو ھۆكارين ژينگەھى و خودزايى د فيربوونا زمانيدا ژبير ناكەت. (سيد محمد ضياء حسيني:

(۲۰۰۶ : ۴۳)

لايەنگرين في نيريني دبيژن كو پيدفياتييا ب پەيوەنديكرنى بزوينەرى سەرەكئ فيربوونا زمانىيە. زمان كارامەيىيەكە (چاپوكيەكە) كو ب ريكا ھەلسوكەوت ل گەل كەسین دەوروپەر دەيتە وەرگرتن. ئەو گرنگي ب پراگماتيكي (بكارهينانا زمانى) ددەن نە سينتاكسى. (بروونر - ۱۹۸۳) باسى سيستەمى جفاكي فيربوونا زمانى (LASS) دكەت. (LASS) بەروفاژى (LAD)، گرنگي ب سرۆشتى جفاكي زمانى ددەت. ھندەك بەلگە ھەنە كو كارامەييا ھەلسوكەوتى ل گەل دەوربەرى، گرنگترە ژ بەرھەمھينان تيگەھشتنا پەيشان يان زمانى؛ بۆ نموونە، لايەنەكى گرنگى بكارهينانا زمانى بۆ دروستكرنا پەيوەندي، ل بەر چافگرتنا نوبەتييە. ئەم نەشيپان دانوستاندن بکەين ھەتا ل دەمى دياركريدا نەئاخفين. گەلەك فەكوليانان دياركریە، كو زارۆك بەرى ئاخفتنى فيرى ببن، فيرى نوبەگرتنى د ھەلسوكەوتيدا دبن. (نيك لاند : ۱۳۸۸ : ۸۱).

(ميسير - ۲۰۰۰) دبيژيت ئەگەر ژيدەرى زمانى تەلەفزيون بيت ئەفە پيشكەفتنا زمانى دى يا لاواز بيت. (جيم) كو ھەتا سى ساليى ژبەر كەرييا دايك و بابين خوە ب تنى زمان ژ تەلەفزيونى وەرگرت، ھاتە سەلماندن كو جيمي فيرى بكارهينانا پەيشان ببوو ئى ھىشتا ب ليڤكرن و ريزمانا وييا لاواز بوو. پرانييا زارۆكين ئنگليزى زمان بيت ل دەستپيكي فيرى (S) ا كۆمكرنى دبن ئى جيمي ھىشتا فيرنەببوو. كەواتە تەلەفزيون زمانى پيشكەشى زارۆكان دكەت، ئى چونكى كارفەدانا بەرامبەر نينە لەوا زارۆك ب باشى فيرنابن. (نيك لاند : ۱۳۸۸ : ۸۲).

ھندەك كيماسى زى د فى گريمانيدا ھەنە. يا ئيكي، شيوى ھەلسوكەوتا زارۆك و مەزنان د كەلتوووراند ژ ھەف جودايە و ئەگەر فيربوونا زمانى گريداى فى ھەلسوكەوتى بيت، ئەفە پيدفييە دناقبەرا كەلتوووراند جياوازی ھەبيت. ئى ھەر وەكى خودزاييان دياركرى، گەلەك ژ لايەنين فيربوونا زمانى گشتينە و ھەفپشكن. يا دووى، ئەف بۆچوونە ژبەر كو ب ھوورى چەواتييا كاريگەرييا ھەلسوكەوتا جفاكى ل سەر فيربوونا زمانى ديارناكەت، رەخنە ژى ھاتينە گرتن. (نيك لاند : ۱۳۸۸ : ۸۲).

- بۆچوونا لايەنگرىن قەگوهاستنى ل دور فيربوونا زمانى :

ل دور نيرينا لايەنگرىن قى بۆچوونى زارۆك گرۆپەكى سنووردار ژ ياسايان فيردبىت، كو ب هاريكارييا وان رستين بى سنوورين زمانى خوه بهرههم دهينيت. نها نهرى زارۆك چهوان فيرى فان ياسايان دبىت؟ ب نيرينا چومسكى فيربوونا زمانى ژ خالا سفرى دەست پى ناكەت و بهرههمى ئەزموونى ژى نينه، بهلكو پشكهكا مەزن ب رىكا (جينات)ان بۆ زارۆكى دهيتە قەگوهاستن. ئەفە وى رامانى نادەت كو زمان بۆماوهييه بهلكو زارۆكى مرۆفى د ناف هەر گرۆپەكىدا بژيت ئەفە فيرى زمانى وى گرۆپى دبىت. مەبهستا چومسكى ئەفەيه كو:

۱ - هەموو زمان د هندەك سىمايىن هەفپشك و بنچينهبيدا هەف دگرن.

۲ - هۆشى زارۆكى مرۆفى ژ لايى جينيغه وهسان هاتيهه دروستكرن كو ل دەمى ژ دايك دبىت ئەف سىمايه تىدا هەنە و پىدقى ب فيربوونى نينه و ئەف بنه مايىن هەفپشك دگەل وان ئەزموونىن كو زارۆك ژ دەوروبەرين خوه وەردگريت ب هەفرا زمانى دايكى ل دەف زارۆكى دروستدكەن.

نيرينا چومسكى ب تنى باس ل پىكهاتا مېشكى و دەمارييا مرۆفى ناكەت كو د بهرههفن بۆ فيربوونا زمانى بهلكو دريژەپيدەرى نيرينين دكارتیهەژى، ب باودرا دكارتى هندەك چهمكن گرنگتر ژ ئەزموونى هەنە كو خودزا هۆشینه و شيوى زانينا داهاتيا مرۆفى ديار دكەن، هەروەسان ئەو د وى باوەريدا بوو كو بناغه و شەنگستى زمانى خودزا هۆشيه و دەمى ژدايكبوونى ل دەف زارۆكى هەيه و ئەزموونا زارۆكى يا زمانى وەكى ئافاھيهكويه كو ل سەر قى شەنگستى خودزا ئافا دبىت. (محمد رضا باطنى : ۱۳۷۴ : ۵۴) ئەو بەلگىن كو چومسكى بۆ سەلاندنا نيرينا خوه دهينيت ئەفەنە:

۱ - لايەنن گشتيىن زمانى - language universals :

ب نيرينا چومسكى هەموو زمانەك ژ روويهكى ژنافدا و روويهكى ژسەرفە پىكهاتيهه. روويى ژسەرفە ب فۆرمين جودا دەردكهفيت، لى روويى ژنافدا كو رەنگهەدانا پىكهاتا لەشى و هۆشيا مرۆفيايه هەتا رادەيهكى يەكسانە. (محمد رضا باطنى :

۱۳۷۴ : ۵۶) بۇ نموونە خالەكا ھەققىشكا ھەموو زمانان پرت پرت كرنا وېيە، واتە ل دويىف (تايىبەتمەنييا دووانەييا زمانى)دا، ھەموو رستە ل پلا ئىككى بۇ يەكەيىن واتادار دەيىنە دابەشكرن كو ب(مۇرفيم - morpheme) دەيىنە نياسين، ھەروەسان ئەف يەكەيە ل پلا دووئ بۇ يەكەيىن دەنگى دەيىنە دابەشكرن كو ب (فونيم - phoneme) دەيىنە نياسن. دەمى ئەم بەرى خوە بدەينە سيستەمى دەنگىي زمانى دبىنن، كو د ھەموو زماناندا ڧاول و كونسۇنانت ھەنە و ھەموو كونسۇنانتزى يان گرڧ يا كپن.

۲ - فېربوونا زمانى گرىداي ھۆشمەندى و فېركرنى نينە:

گەلەك زارۇك ھەنە كو ژلايى ھۆشيقە پاشكەقتينە، ئى ل گەل ھندىژى فېرى زمانى دبن. ھەروەسان پىدقى ناكەت كو دايك و باب ب فېركرنا زارۇكى رابن، دەمى زارۇك د ژينگەھەكا زمانيدا مەزن دبىت فېرى زمانى دبىت. زارۇك ژ وان كەسان زمانى وەردگريت (دايك و باب) كو وان زانيارى ل سەر سيستەمى ئالۇزى زمانى و ياسايىن وئ نينە و ئەو زانيارىن زمانى كو زارۇكى گوھليدبن ناتەواون و كىماسى تىدا ھەنە، ئى ل گەل ھندىژى زارۇك ھەتا ژيى چار ساليى فېرى بناغى سەرەكىي زمانى دايكى دبىت.

۳ - پەيومەنديا دناڧبەرا وەرا زارۇكى و فېربوونا زمانيدا:

د ناڧبەرا وەرا لەشيبا زارۇكى و فېربوونا زمانيدا پەيومەندييەكا موكوم ھەيە. ھەموو زارۇكىن جيبھانى د ماوۋيەكى ھەتا رادەيەكى يەكساندا فېرى زمانى دبن. واتە ھەڧسەنگى ھەيە د ناڧبەرا ھەر قۇناغەكا وەرا لەشى و ھەر قۇناغەكا وەرا زمانيدا. ھەتا زارۇك نەگەھنە قۇناغەكا دياركرى ژ وەرا لەشى، ئەڧە ھندەك ژ سىمايىن زمانى ل دەڧ پەيدا نابن. ھەروەسان بۇ فېربوونا زمانى ل دەڧ زارۇكى تەمەنەكى دياركرى ھەيە كو ئەگەر د وى تەمەنيدا دەليڧا فېربوونا زمانى بۇ نەھيىتە بەرھەڧكرن ئەڧە د قۇناغىن بھيتدا رەنگە فېربوونا وى گەلەك يا بزحەمت بىت. (محمد رضا باطنى : ۱۳۷۴ : ۵۸).

– قۇناغىن فېربوونا زمانى ل دەق زارۇكى

۱ – قۇناغا بەرى ژدايىكبوونى (ئاشنا بوون ل گەل ئاواز زامانى دايىكى):

قەكۈلىنەكا نوو يا(فەرەنسى و ئەلمانى)، كو ژ ئالىي زاناين زانكۇيا (فۇرستبۇرگ) ئەلمانى ل (پەيمانگەھا ماكس بلاك) بۇ (زانستىن ئىدراك و عەقلى مرقۇقى) ل بازارى (لېيزگ) و پەيمانگەھا (زانستى ئىدراك و سايكۇلۇجيا زمانى) ل (قوتابخانا نموونەييا سرۇشتى) ل پاريسى، كو ل گۇفارا (جۇرنال كارنت بايلۇجى) هاتىيە بەلاڧكرن، دياردكەت كو زارۇك هېشتا د زكى دايكىدا، قۇناغىن وەرگرتنا زمانى ل دەق دەست پېدكەت.

ئەو قەكۈلىن ئامازى بۇ وى چەندى دكەت، كو زارۇك دەمى د زكى دايكا خوەدایە هەستى ب دەنگ و تۇنا زمانىيا دايكا خوە دكەت، ژبەر ھندىژى دەمى ژدايىكبىت مينا تۇنا دەنگى دايكا خوە دكەتەگرى و قىزينا ھەلدەت. وى قەكۈلىنى بەراوردەك د نافبەرا زارۇكىن كو ژ دايكىن فەرەنسى ئاخىڧ و زارۇكىن ژ دايكىن ئەلمانى ئاخىڧ ژدايىكبوونە، كرىە و گەھشتىيە وى ئەنجامى كو جوداھى د نافبەرا گرى و دەنگىن واندا ھەيە، جوداھىژى ئەوہ كو د زمانى فەرەنسىدا داوييا پەيڧان ب تۇنەكا بەرەڧ بلندبوونى دچىت، لى د زمانى ئەلمانىدا داوييا پەيڧان ب تۇنەكا بەرەڧ نزمبوونى دەيت. وان زاناين ئەگەر وى جوداھىي بۇ ئاست و نموونەيىن جودايىن دەنگى ل دەق دايكىن وان قەگەراندیە.

(كاسلىن فېرمك) سەرۇكا (سەنتەرى وەرارا قۇناغىن پېش ئاخىقتىن و ئاستەنگىن زمانى) ل نەخۇشخانا زانكۇيا فۇرتسبۇرگ، د قەكۈلىنەكىدا ئەو راستىيە سەلماندىە كو بىنايا زمانى ل گەل ئىكەم گرىپن زارۇكى دەست پېدكەت. فېرمك د قەكۈلىنە خوەدا شىكرن و شرۇڧەكارى بۇ (۲۰) دەمژمېر ژ دەنگى تۆماركرىي زارۇكان كرىە و گەھشتىيە ڧى ئەنجامى.

بەرى نھا زاناين زمان و سايكۇلۇجى ئەو راستىيە سەلماندىبون كو زارۇك دشىت ل سى مەھىن داويى د زكى دايكا خوەدا جوداھىي د نافبەرا زمان و تۇنا دەنگى دايكا خوە دا ل گەل يىن دن بكەت، ئانكو دەمى شەش مەھە د زكى دايكا خوەدا و هېشتا سى مەھ مانە بھىتە سەر دونايى. (عبدالمناف رمضان: ۲۰۱۱: ۱۷)

۲ - غرغرگرن - cooing:

(دهمى تەمەنى زارۇكى دىيىتە ۶ ھەتا ۸ ھەفتىيان دەست ب غرغرگرنى دكەت. غرغرا زارۇكى تىكەلەكە ژ كۆنسۇنانتىن پەحنكا نەرم و فاوولين داويى مينا د گوتنىن وەكى : [ku : coo ؛ [gaga ga - ga و [gu : goo دا دىيىن. (گرور ھادسن : ۱۳۸۳ : ۱۴۱).

۳ - قىرقرگرن - babbling:

ئەفە ئەو قۇناغە يا زارۇك دىيىت روونىتە خوارى و ھندەك فاوول و كونسۇنانتىن جياواز ب لىف بكت، وەكى خشووكان و كونسۇنانتىن دىنى بەرھەم بىيىت. ئەف دەنگە babbling دەيىنە نىاسىن. (جورج يول : ۱۳۸۴ : ۲۰۶) رەنگە دەنگىن ھندەك بىرگىن مينا da و mu ۋى ب خوەفە بگىرىت. گەلەك زانا دىيىژن كو زارۇك د فى قۇناغىدا رايىنانا وان دەنگىن زمانى دكەت كو دەمى مەزن دىيىت پى دئاخفىت. (گرور ھادسن : ۱۳۸۳ : ۱۴۲).

۴ - ژىكشافارتنا دەنگىن زمانى ژ دەنگىن نەزمانى:

زارۇك بەرى ۋىرى زمانى بىت پىدقىيە دەنگىن زمانى ژ دەنگىن نەزمانى جودا بكت، وەسا خوەيا دىيىت كو دەستپىكا فى شيانى ھەر ل دەمى ژ دايكبوونى ل دەف زارۇكى پەيدا دىيىت، چونكى رەنگفەدانا زارۇكان بەرامبەر دەنگىن زمانى و نەزمانى ژ ھەف جودايە. د دوو ھەيقيىدا زارۇك دىيىت دەنگى دايكا خوە بىياسىت. شيانا ژىكجوداكرنا ھندەك دەنگىن دياركرى يىن زمانى ھەر ل فى تەمەنى زارۇكى پەيدا دىيىت. د تافىكرنەكىدا، زنجىرەكا بىرگىن يەكسان كو پىكھاتبوو ژ زنجىرا [ba] بۇ زارۇكىن شىرخوار ھاتە گوتن. ل دويىفدا بىرگا [pa] دھات، گوھۇرپىن د ئاوازا مېتنىدا (كارفەدان بەرامبەر بزويىنەرەكى نوو) نىشاندا كو ئەو ھەست ب جياوازييا دوو بىرگىن نافىرى دكەت، كەواتە، ئەو دىيىن [p] ژ [b] ژ ھەف جودا بكتن. (ويليام اكرادى : ۱۳۸۴ : ۴۹) لى سەردراى فى چەندى ھىشتا شيانا ژىكجوداكرنا دوو پەيقيىن واتادار د فى قۇناغىدا دروست نەبوويە.

۵ - وەككە قىييا فېربوونا دەنگان:

زارۇك ل ھەر جھەكى بىت و ل ژېر كاريگەرييا چ زمانەكىدا بىت، ھندەك دەنگان بەرى ھندەك دەنگىن دن ب لىفدكەت. واتە دروستبوونا ھندەك دەنگان زووتر و ھندەكزى پاشدكەفن؛ دخشتى ژېرىدا، دەيتە دىتن دناقبەرا وان دەنگىن كو زاروكىن سەر ب جفاكىن زمانىين جياواز دا دروستدكەن، وەككە قىيەك ھەيە:

د چ ژوان زماناندا زارۇك نەشىن زار بكەن	د ھەموو زماناندا
č	p
ĵ	b
f	m
v	

(ويليام اكرادى : ۱۳۸۲ : ۴۴)

۶ - پروسىن دەنگىين دەستپىكى:

ھەتا ژيى ۱۲ ھەيىيى كو زارۇك دەست ب دروستكرنا پەيىين واتا گەھين - واتە دەوروپەر دشىن تىبگەھن - دكەت، رەوتا بەرھەمەيىنانا دەنگىن تىنەگەھين زىدەتر دبىت. دەمى زارۇك فىرى (۵۰) پەيىقان دبىت، دەست ب كۆمەكا ياسايين دەنگى دكەت. ئەف ياسايە چ ژلايى رۇنانا فۇنىمى يا رىپىداى و چ ژ لايى پىكەتتەفە ژ زمانى مەزنان جياوازە. ئەف جياوازيە ژ ئەنجامى چەندىن پروسىن دەنگىين جىھانىيە، كو دروستكرنا وان ژ لايى زارۇكى ب رىكەفت نىنە. ل دويىف فان ياسايان پىكەتتەن فۇنىمىين بزحمەت ب ساناهى دكەن. ھندەك ژ وان پروسىن ب ساناهى كرنى:

۱ - جھ گوھڑپن:

ئیک ژ وان پرۆسین بھر بھ لاف جھ گوھڑپنھ. واتھ بکارھینان سیستماتیکا دھنگھکی ل شوونا دھنگی دن. ژ بھر بھ لافترین ژی:

۱ - خشووک ← پھقی یھکا ھف شیوہ $t \leftarrow s$

۲ - پیسخستن: جھۆ دروستبوونا دھنگھکی دھینھ پیشیی $s \leftarrow \text{ş}$

۳ - نیمچھ کونسۆنانتکرن، دھربپنا نیمچھ کونسۆنانتھکی ل شوونا کونسۆنانتھکا لای.

$y \leftarrow l$

۴ - گوھڑپنا دھنگی دھنی: دھربپنا پھقیھکا نھ دھنی یا ھف شیوہ ل شوونا دھنگھکی

دھنی. $d \leftarrow n$

ب - سادھکرنا برگی:

بریتیھ ژ ژنافچوونا ھندھک دھنگان. ئھفھژی پتر د ئاخقتنا زارۆکی دوو سی سالیدا دھیتھ دیتن، کو ئیک یان چھند یھکھیی دھنگی یین ئیشیی کونسۆنانتان ژ نافدجیت. پرانییا جاران یھکھیا دھنگیا لاواز دناف ئیشیدا ژ نافدجیت.

۱ - ژنافرنا / s / + پھقی / s / ← stop [tap]

۲ - ژنافرنا کونسۆنانتا ھژووک (liquid) ھژووک + پھقی try ← [tay]

۳ - ژنافرنا کونسۆنانتا ھژووک ھژووک + خشووک from ← [f^m]

۴ - ژنافرنا دھنگی دھنی ھفقی + دھنی bump ← [b^p]

پرۆسھکا دن یا ژ نافرنی د ناف زارۆکین دوو سالیدا، ئوھ کو کونسۆنانتین داوی ژ

نافدبھن:

$\text{dog} \rightarrow [\text{da}]$

واتھ زارۆکی پتر دھیت بھرھف CV بجیت و ب فی رھگی برگی کورت(سادھ) دکھت.

(ویلیام اگرا دی : ۱۳۸۴ : ۴۴۴)

ج - گونجان:

گوھۆرپنا ئىك يان چەند سىمايىن فۇنىمەكى ل ژېر كارىگەرييا دەنگى جىران، بۇ

نموونه:

a - كونسۇنانتا دەستپىكى ژبەر فاۋلا پىشتى خوە (گپ) بوويه:

pig [big]

soup [zuwp]

o - د نموونا ژېريدا:

كونسۇنانتا داويى ژبەر كو كەفتييه داوييا پەيىقى (كپ) بوويه:

pig [plk]

(ويليام اكرادى : ۱۳۸۴ : ۴۴۴)

۷ - زارۇك و تەمەنى فېربوونا فۇنىمان:

بۇ فېربوونا فۇنىمان ل دەف زارۇكى ھندەك دەم ھەنە، كو برىتينيە ژ:

۱ - فاۋل، ھەتا (۲) ساليى و بەرى كونسۇنانتان دەيىنە زاركرن.

۲ - دەنگىن دىنى ژ يەكەمىن يەكەيىن دەنگى يىن كونسۇنانتان كو دەيىنە زاركرن و

لايى، پەقى، خشووك، پەقى - خشووك و ھەژووك پىشتى وان دەيىنە زاركرن.

۳ - ژ لايى جەى دروستبوونيىقە، ل دەسپىكى لىقى و پاشى (پەحنكى، پدى، ددانى و

پەحنكا رەق) دەيىنە زاركرن. پدى - ددانى ل داويى دەيىنە زاركرن.

۴ - لىكگوھۆرپنا فۇنىمى يەكەم جار ل دەستپىكى پەيدا دبىت. لەوا لىكگوھۆرپنا / b /

- / p / د جوتووكىن bat - pat دا بەرى mop - mob ديار دبىت. (ويليام اكرادى :

۱۳۸۴ : ۴۴۶)

۸ - ئىكەم واتا:

ئىكەم پەيىقىن زارۇكى د ژيى ئىك سالىدا دەردكەفن. ب شېۋەيەكى گشتى د ناف

پەيىقىن دەستپىكىن زارۇكىدا mommy يان daddy يان baby ھەنە. د پەيىقىن

دەستپىكىن زارۇكىدا ئەف خالە دەيىنە دىتن:

۱ - ناف (نافین تاییه تی) پهیځین دهستیځینه.

۲ - ناف بهر به لافترن ژ کاران.

۳ - کارین دهستیځی ژ کارین کریار هه لگرین مینا (وهره) و (فهخو) نه.

۴ - هه فالنافین دهستیځی خودان واتایه کا روون و دیارن وهکی پیس ، جان.

د ناخفتنا دهستیځیا زاروکیدا مۆرفیمین ریژمانی نینن، چونکی:

أ - بهر هه ست نینن.

ب - ژ لایی بهایی زانیاریانفه، زانیاریا وان ژ مۆرفیمین دارشتنی کیمتره.

ج - کورت و بیی ستریسن. (گروود هادسن : ۱۳۷۴ : ۱۴۲)

۹ - ئاوازا ناخفتنی - intonation:

پهیځ وهکی زنجیره یین کورت دهینه بهیستن، کو خودان هیژا رستا راگه هاندنی یان

رستا پرسپاریا (به ئ / نه خیر) ه. یاسا ستریس رستا راگه هاندنی، رابوون و کهفتنه که؛

و یاسا هیژا رستا پرسپاریا (به ئ / نه خیر) رابوونه که. (گروود هادسن : ۱۳۷۴ : ۱۴۳)

وهکی:

[b æ : f] ' Bath ' .
[b æ : f] ' Bath ' ?

۱۰ - وهرارا واتا پهیځان:

هه تا (۱۸) هه یځی، زاروکه کی نافنجی خودان (۵۰) پهیځن یان پتره. ل هه یځین

بهیتدا ژمارا وان ب لهز زیده تر دبیت و هنده ک جاران د روژیدا (۱۰ هه تا ۱۲) پهیځین

نوو ل سهر زیده دبن. خشتی ژیری وان پهیځان نیشانددهت کو پرانییا زاروکی ۲ سالی

دزانن:

تشت: نافى ئەندامىن لەشى: دەست، پى، چاف و... ەتد. خوارن: ئاف، نان، ماست و... ەتد. جلك: كولاڧ، فتنىرە، كراس و... ەتد. كەرسىتىن ناف مالى: تەلەڧزىون، كەڧچك، پەرداخ و... ەتد.
گيانەوەر: پشيك، سە، ماسى و... ەتد.
هەڧالناف (خواس): پيس، جوان، كرېت و... ەتد.
كارڧەدان و روودان: وەرە، ھەرە، بىنە، وەنەكە و... ەتد.
پەيڧىن دن: موبایل، ترومبيل، چيس و... ەتد.

۱۱ - ڧىربوونا واتا پەيڧى:

((دياردېن مينا بەرفرەھكرن – overextension و كېمكرن underextension، نيشانا ڧى چەندېنە كو زاروك پرانييا جاران واتا ھندەك پەيڧان بەرفرەھتر يان كېمتر ژ ئەوا د ناف ھوشى مەزناندا ھەى بكاردەيىنن و ب ڧى رەنگى زاروك د ئەنجامدا دگەھىتە واتا دروستا پەيڧان.)) (گروود ھادسن : ۱۳۷۴ : ۱۴۲).

أ - بەرفرەھكرنا واتاي:

(د بەرفرەھكرنىدا واتا پەيڧەكى بەرفرەھتر و گشتگىرتر ژ وى واتايى دەيىتە وەرگرتن ئەوا ل دەڧ مەزنان ھەى). (ويليام اگراى : ۱۳۸۴ : ۴۵۴) بۆ نمونە پرانييا جاران

پەيڧا (سە)ى بەرفرەھتەر وەردىگرن، ب شېۋەيەكى كو (ھەسپ، چىل) و گيانەۋەرىن دىنن (۴) پېژى ب خەۋفە دگىرىت.

گەلەك زامانغان گەنگەشى ل سەر فى چەندى دكەن، كا ئەرى ئەگەرى فى چەندى بۇ لىكچوونا رۇخسارى (لىكچوونا فۆرم، قەبارە، پىكھاتى) دزفرىت يان بۇ كاركرنا وان تىشتان دزفرىت ئەۋا (پەيڧا واتا بەرفرەھ بوۋى) ئاماژى پىدكەت. بەلگىن ھەتا نھا ل بەر دەستىن ئاماژى ب فى چەندى دكەن كو لىكچوونا رۇخسارى رۆلەكى گىرنگ ھەيە د وان گىرمانىن دەستپىكىدا ئەۋىن زارۇك بۇ واتا پەيڧان دكەت. د ئەنجامدا پىرانييا جاران زارۇك سنوورى واتا پەيڧەكى بەرفرەھتەر دكەت دا كۈمەكا تىشتان ب خەۋفە بگىرىت كو ژ لايى (دركرنىڧە تىگەھشتىڧە) وەكھەڧن و ئەۋ دزانىت، كو كاركرنا وان ژھەڧ جودايە. نموونەنىيىن ژىرى دياردكەن كو ئەڧ بەرفرەھكرنا واتايى بۇ لىكچوونا رۇخسارى دزفرىتەڧە و نە بۇ كاركرنا ھەڧىشكا وان. (۱۳۸۴ : ۴۵۴).
ھندەك نموونە ژ بەرفرەھكرنا واتايى:

پەيڧ	مىسداڧا ئىكى	بەرفرەھكرنا واتايى
مىش	مىش	تووز، بوونەۋەرىن گەلەك بچوك، تلىن پىن مرقۇڧى، ھووركى نانى
سىڧ	سىڧ	تەپ، باجان سوورك، پىڧاز
پشى	پشىك	كىڧرىشك، ھەر گيانەۋەرىكى پىرت دار

ب - كىمكرنا واتايى:

ل ڧىرى واتا پەيڧەكى كىمتر و سنوورداتر ژ وى واتايى دھىتە بكارھىنان ئەۋا مەزن بكاردھىنن. رەنگە زارۇكەك تىتى (ترومبىل) ب تنى بۇ وان ترومبىلان بكاربىنىت كو دلڧن و دھاتن و چوونىدانە و ئەۋىن راۋەستاي ب ترومبىل ناڧ ناكەت. جورەكى دن ئەڧەيە كو پەيڧەك ب تنى بۇ تىشتەكى تايبەت بكاربىنىت و بۇ جورىن دىنن ژ ھەمان نڧش بكارنەھىنىت. بۇ نموونە (پشى) ب تنى بۇ پشىكا خەۋ بكاردھىنىت و نە بۇ ھەموو پشىكان. (۱۳۸۴ : ۴۵۷)

۱۲. وەرارا سىنتاكسى:

۱ - قۇناغا ئىك پەيىقى - one - word or hdophrastic stage:

د نابقبەرا قۇناغا ۱۲ ھەتا ۱۸ ھەيىقىدا، گوتنىن ئىك پەيىقى د ئاقتنا زارۇكىدا دەيىنە دىتن. ئەف قۇناغە ب (قۇناغا ئىك پەيىقى) دەيىتە نىاسىن. (جورج يول : ۱۳۸۴ : ۲۰۶).

پەيىقىن مىنا (شىر، پشى) د قى قۇناغىدا دەيىتە بكارھىنان. ل قىرى ئەف پەيىقا زارۇكى بەرامبەر رستەيەكا مەزنان دەيىت و دەمى دىيىت (بابا) مەبەستا وى رەنگە (من كولاڧى بابووى دىت) بىت. لەوا بكارھىنانا زاراڧى قۇناغا (ئىك يەكەيى - single unit) يان (فۇرم - يەكە - single - form) باشترە. كەواتە د قى قوناغىدا زارۇك رستا ئىك پەيىقى دەردبىرپىت. (جورج يول : ۱۳۸۴ : ۲۰۷)

گوتن	پەيۋەندىا واتايى	دەوربەر
بابا	خودانى كىريائى (بكەر)	دەمى باب دەيىتە د ژوورڧە
خوارى	كىريار يان دۇخەك	دەمى زارۇك دروونىتە خوار
دەرگەھ	بەركارى كىريارەكى	دەمى باب دەرگەھى گرىددەت
قىرى	جھ	دەمى زارۇك ئاماژى دكەت
ماما	ئەوى كىريار ل سەر دەيىت ئەنجامدان(كىريار وەرگر)	دەمى زارۇك تىشتەكى ددەتە دايكا خوە.
ھىشتا	دووبارە	دەمى زارۇك بەرى خوە ددەتە ھلكرنا شخارتى.

(ويليام اكرادى : ۱۳۸۴ : ۴۵۸)

ب - قۇناغا دوو پەيى - two - wordstage:

ژ ژيى ۱۸ - ۲۰ ھەيىي دەست پىدكەت. د فى قۇناغىدا فەرھەنگا وى ھەتا (۵۰) پەيىقان تىدا ھەنە.

ژ ئەنجامى فى كارى زارۇكان دايك و باب وەسان رەفتارى دكەن كو ئەو شيانە پەيۋەندىي دروستىكەن. (جورج يول : ۱۳۸۴ : ۲۰۸)

گوتنا زارۇكى	فورمى د ئاخفتنا مەزناندا ھاتىيە گوتن	پەيۋەندىيا واتايى
بى بى كورسى	زارۇك ل سەر كورسىكى روونشتىيە.	خودانى كرىارى(بكەر) - جھ
سە عەو عەو	سەيى درەويت.	خودانى كرىارى(بكەر) - كرىار
ماما ئاف	ماما يى ئافى فەدخوت.	خودانى كرىارى(بكەر) - بەركار
پشى قوتا	من پشيك قوتا.	خودانى كرىارى(بكەر) - بەركار
بابا كولاف	كولافى باباي	خودان - ملك

د فى قۇناغىدا ئەو گىرەكىن رىزمانىيىن كو مەزن بكاردەينىن و بھەفكارىيا وان كەتىگورىيىن سىنتاكسى ژ ھەف جودا دكەن و ل دەف زارۇكى ناھىيە دىتن. لەوا زمانقان و دەرووناس گوتنىن زارۇكان ل دويىف پەيۋەندىيا واتايى لىككەدن و نە ل دويىف كەتىگورىيىن سىنتاكسى. (ويليام اكرادى : ۱۳۸۴ : ۴۶)

ج - قۇناغا تلگرافى:

زارۆك دىناقبەرا ۲ ھەتا ۲ سالىيىدا گوتىن پىتەردەدېرىت كو دىيىن ب گوتىن چەند پەيى بۆلۈن بىكەين. سىمايى ديارى قان زىجىران ئىدى ژمارا پەيىقان نىنە، بەلكو سىمايى وى د جوراوجورىا قۇرمى وان پەيىقاندايە كو ھىدى ھىدى دياردىن. ل وى دەمى مۇرفىمىن رىزمانى بىكاردەيىن. بەرى قى وەرارى قۇناغەك ھەيە كو ب قۇناغا تلگرافى دەيتە نىاسىن. سىمايى قى جورى ئاخىقتى ئەفەيە كو، زىجىرەكا مۇرفىمىن لىكىسى (ئەف پىلاڧ من) ئىك ل دويىف ئىك رىزدىن، زارۆك د رىزىكرنىدا ۋەكى مەزنان كاردىكەت و تووشى شاشىي نابت لى مۇرفىمىن رىزمانى تىدا نىنن، واتە پەيىف پىكفە نەھاتىنە گرېدان؛ ئەفەزى مىنا تلگرافىيە، لەوا ب قۇناغا تلگرافى دەيتە نىاسىن. (جورج يول : ۱۳۸۴ : ۲۰۸) مك نىل و مارتىن برىن بۇ ئاخىقتا تلگرافىيا زارۆكى مۇدىلەكا سىنتاكسى دانايە، ب نىرىنا وان ئاخىقتان زارۆكى ياسامەندە و بۇ گەھاندنا مەبەستا خوە رىكەكا تايىبەت بىكاردەيىن. وان پەيىق زارۆكى ب سەر دوو گرۇپىن: (پەيىق نازاد(لىكىسى) - ناف، ھەفالناف، كار، ھەفالكار- و پەيىق تەۋەرى (رىزمانى)- جەنناڧ، نامراز، خستەسەر-) دا دابەشكرن. (سىما وزىرنىا : ۱۳۷۹ : ۱۴۲).

رۇنان	نموونا ئاخىقتى
تەۋەرى + نازاد	ب دەست (ب چەچ)
نازاد + تەۋەرى	شېر من
نازاد + نازاد	بابا نان
نازاد	موز

رىكەكا دن ھەر ۋەكى بەرى نەھاتىيە گوتن، فەكۆلىنە ل واتايى يان فەكۆلىنە ل پەيۋەندىيا د نابقبەرا پەيىقاندا. كلارك ئاخىقتا تلگرافى ل دويىف قى نىرىنى ب قى رەنگى دابەشكەت: (سىما وزىرنىا : ۱۳۷۹ : ۱۴۲)

جورئ پەيوەندىي	مسداق	واتا
ئەگەر - كرىار Agent - Action	بابا چوون	بابا يى چووى. يان بابا يى دچيت.
كرىار - تشت Action - Object	پاڧىژە تەپ	تەپى پاڧىژە. يان تەپى پاڧىژە بۇ من.
ئەگەر - تشت Agent - Object	مامان تەپ	مامان تەپى دهاڧىژيت. يان بلا مامان تەپى پاڧىژيت.
كرىار - جھ Action - Location	دانه عەرد	وى دانه سەر ئەردى.
هەبوون - وەسفى Entity - Attributive	بى بى جان	زارۇك يى جوانە.
ئامازە - هەبوون Demonstrativr - Entity	ئەو تەپ	ئەو تەپە.
هەبوون - جھ Entity - Location	گورە مېز	گورە ل سەر مېزىيە.
ملك - خودان Possessor - Possessor	كليلى بابا	كليلى يا بابى منە.

هالىدايژى باسى ئاخفتنا دوو پەيڧىيا زارۇكى كرىيە، ئەو پېكولا دروستكرنا
پەيوەندىي ل دەڧ زارۇكى دابەشى سى كەتىگورىيان دكەت (رەڧتاركرن، بنەما و كۆنترۇلا

كەسوكى)، ب بۇچوونا وى ئەف سى كەتگورىيە دابەشى ھەفت كىرايىن دن دىن، ب كورتى نىرىنا وى د خشتى ژىرىدا دەيتە نىشانىدان: (سىما وزىرنىيا: ۱۳۷۹ : ۱۴۳)

بىكار ھىنانا زمانى	شۇفە كرنا بىكارھىنانى	نمونه
ئامرازى	ئەو زمانى كو بۇ بىجھ ھىنانا ھندەك زانىارىيان دەيتە بىكار ھىنان.	من ئاف. من شىر.
بناغەيى	بۇ كونترۆلكرن و نىشانىدان رەفتارىن كەسىن دن دەيتە بىكارھىنان.	دادا ھات، بابا چوو.
رەفتاركرن	بۇ دروستكرن يان پاراستنا پەيوەندىيى ل گەل كەسان دەيتە بىكارھىنان.	سەلام بابا.
فەدىتن	بۇ گەرھان و پەيداكرن تىشتەكى د جەھكىدا دەيتە بىكارھىنان.	ەھو وىرى. ئەو چ؟
كەسوكى	تايىبەتمەنىيىن كەسوكى يىن زارۆكى دەردبىرپىت.	ئەز جوان. ئەز مەزن.
ئاشوپى	بۇ دروستكرنا جىھانەكا ئاشوپى يان دەربىرپىنا ھزرەكى سەبارەت تىشتەكى دەيتە بىكار ھىنان.	ئەز دادا. تۆ بابا.
زانىارى - راگەھاندىن	بۇ فەگۇھاستنا زانىارىيان چ راست، چ ئاشوپى دەيتە بىكارھىنان.	ئەفە ەھو. ئەز پشى.

۱۳ - وەرارا فەرھەنگا زارۆكى:

د نافبەرا ۲ ھەتا ۴ سالییدا وەرارا زمانى ل دەف زارۆكى گەلەك خورت دبیت و زارۆك ب سەر زمانى زالدبیت. د فان دوو سالاندا زارۆك پربىژ دبن. د فى قۇناغیدا كیم جارن روودەت كو پەيقەكى نەزانن یان ژبیر بکەن. ژ ۱۸ ھەتا ۳۶ ھەيقى، رىژا پەيقان ھەر ۶ ھەيقان دوو قات دبیت و جارەكا دن ژ ۳۶ ھەتا ۴۸ ھەيقى دوو قات دبن.

فەرھەنگا زارۆكى ژ ۱۸ ھەتا ۴۸ ھەيقى	
۱۰۰ پەیف	۱۸ ھەيقى
۲۰۰ پەیف	۲۴ ھەيقى
۴۰۰ پەیف	۳۰ ھەيقى
۸۰۰ پەیف	۳۶ ھەيقى
۱۶۰۰ پەیف	۴۸ ھەيقى

۱۴ - پراگماتىك:

لايەنەكى دنى فیربونا زمانى، بكارهینانا زمانیه بۆ دروستكرنا پەيوندىی ل گەل دەوروبەران، واتە پراگماتىك. زارۆك ھندەك ژ فان كارامەییان د ژییەكى كیمدا فیردبیت و ھندەك ژى بۆ سالیڻ بهیت پاش دكەفن. بۆ نموونە نوبەت گرتنى د ئاخفتنىدا ل ۱۸ ھەيقى فیردبن داکو بشین ب نیشانین نەزمانى یین مینا گوھورپنا ئارستا بەرىخودانا كەسى بەرامبەر ژبۆ نیشانانانا ب داوى ھاتن یان دەستپىكرنا ئاخفتنى بكاربینن. مفا وەرگرتن ژ شیوازین جوراوجورین ئاخفتنى ل قۇناغین بهیت دروست دبیت. د ژیی ۴ سالییدا زارۆك شیوازەكى ئاخفتنى یى جیاواز بكاردهینن دەمى ل گەل مەزانن دئاخفن. واتە ئەو شیوازەكى زمانى یى سادەتر بۆ ئاخفتن ل گەل زارۆكىڭ ژ خوە بچوكتز بكاردهینن. (نیک لاند : ۱۳۸۸ : ۶۳)

- فېربوونا زمانى دووى يان زمانى بيانى ل دهق مەزنان :

۱ - فېربوونا زمانى دووى و بيانى :

ل فېرى مەبەستا مە ژ زارافى (پشتى زارۆكىنى) يان (مەزنان)، ژيى پشتى (۱۲) سالييه. فېربوونا زمانى بيانى واته فېرى زمانهكى بيت، كو د ناف وى جفاكى تيدا دژيدا نهبيت و ل دهرقهى وى جفاكى بهيته بكارهينان، بو نموونه دهمى كوردەك ل كوردستانى فېرى زمانى ئنگليزى دبیت.

فېربوونا زمانى دووى واته فېرى زمانهكى بيت كو د ناف وى جفاكى تيدا دژيدا ههبيت، بو نموونه دهمى كوردەك ل عيرافى فېرى زمانى عەرەبى دبیت. جياوازييا وان ئەوه كو وەرگرتنا زمانى بيانى پتر ب ريكا (فېركرنى) دبیت واته پېدفييه كهسهك وى فېركهت، ئ وەرگرتنا زمانى دووى پتر ب ريكا (فېربوون) دبیت واته ئەو ب خوه فېر دبیت.

۲ - جياوازييا فېربوونا زمانى دووى و بيانى :

۱ - د فېربوونا زمانى دوویدا، فېرخواز دشت داتايين زمانى د ناف پۇلى و دهرقهى پۇلى ژيدا وەرگريت.

۲ - فېرخوازي زمانى دووى دشت ئەوا فېربووى د ناف جفاكيدا بكاربينيت، ههروەكى وى زارۆكى فېرى زمانى ئىكى دبیت، ب فى رنگى راهينانهكا باش دكهت.

۳ - فېربوونا زمانى دووى ههروەكى زمانى ئىكى بو زارۆكى زور گرنگه، فېربوونا زمانى دووى رنگه ببيتە ئەگەرى ب دەستقه هينانا كارەكى باش و پاراستنا وى كارى.

۴ - مرقفين مەزن ژبه ر فان ئەگەران، ئارەزوويهكا پتر و باشت ههيه ژبوونا فېربوونا زمانى دووى، ئ ئارەزوويهكا كيمتر ههيه بو فېربوونا زمانى بيانى. (گرور هادسن :

(۱۹۱ : ۱۳۸۲).

- ئەرۋاڭىڭىزنىڭ دىيارى ھەيە بۇ ئېرىبوونا زامانى:

دەمەككى دېرۋە دەيتە گوتىن، كو ھندى تەمەن دېرۋەتر بېت ئەفە ئېرىبوونا زامانى ب زىمەتەر دېت و بەرۋاڭى دەيتە گوتىن ھندى تەمەن كېمەر بېت ئېرىبوون ب ساناھىتەر. ئەگەر ئېسەندىكنا قى ئېرىنى بۇ ھندەك بۇچوونىن مېنا (بۇچوونا بايلۇڭى، نىاسىنى (congitive) و سۆزدارى) دزقېتەفە.

۱ - بۇچوونا بايلۇڭى:

ل دويىف بۇچوونا بايلۇڭى مېشىكى زارۋكى بەرھەفتەر بۇ وەرگرتنى، لەوا پروسىن بناغەيى يېن مېنا (ب لېفكرنى) باشتەر وەردىگريت. زانا د وئ باوەرىدانە كو پروسىن بناغەيى يېن مېنا ب لېفكرنى گرىداي ئەندامىن پىشكدار د ئاخفتنىدا و پېگەھشتنا دەستېكىيا وان ھېلىن دەمارىيە كو مېشىكى كونترۆل دكەن، ئې پروسىن دن، مېنا پەيوەندىيا واتايى گرىداي پېگەھشتنا پىشتى ھىنگى يا ھېلىن دەمارىيە. لەوا زانا دېزىن پىشتى پېگەھشتنا مەرفى ئەفە مەرفى پېدەفېيە ب پېكولەكا ب زانىن و پېكولەكا پتر و ب زىمەتەر فېرى زامانى بېت ئې ھەر نەشېت ب دروستى فېرى فۇنەتىكا وى زامانى بېت.

۲ - بۇچوونا نىاسىنى - congitive:

د قى قۇناغىدا مەزن ژلايى ھزرىقە پېگەھشتېنە، لەوا د ئېرىبوونا زامانى دوویدا شانسەككى باشتەر ھەيە. ئەفە بۇچوونە دېزىت چوونكى مەزن د دۇخە كى فەرمىدا فېرى زامانى دېن و ژبەر پېگەھشتنا وان لەوا پتر جەخت ل سەر ئېرىبوونا ب زانىن پېكەتېن زامانى و رېزمانى دكەن، كو ئەفە زى ھندەك دەرکەفتىن نەرىنى ھەنە. دەرکەفتا وېزى ئەو، كو چوونكى ب زانىن پېكولا ئېرىبوونى دكەت، لەوا پروسا ئېرىبوونى پاش دكەفېت.

۳ - بۆچۈنە سۆزدارى:

جياوازييا ھەست و سۆزى ل دەق مەزن و زارۇكان رۇلى خوە ھەيە ل سەر فېربوونا زمانى. زارۇك شەرم ناكەت ب لېقدكەت، ھەروەسان وى نېرىنەكا نكەتيف زى ل ھەمبەر پشكەكا كەلتوورى وى زمانى نېنە و ھەزەكا زۆر ھەيە كو بېنە پشكەك زى گروپەكى يان جفاكەكى، ئەق ھەز ژېكرنە ھارىكارىيا وان دكەت د فېربوونا زمانىدا. (ويليام اكرادى : ۱۳۸۴ : ۴۸۲).

۴ - زارۇكىن كويشى:

ھەندەك زارۇك ھەبوونە كو ژېنگەھەكا زمانى بۇ نەھاتىيە رەخساندن، لەوا فېرى چ زمانەكى نەبووينە، ئەق زارۇكە ب (زارۇكىن كويشى - feral children) دەھىنە نياسين. ۱ - ل سالا ۱۹۳۷ ئى ل ئەمريكا زارۇكەك ھاتە ديتن كو فېرى چ زمانەكى نەبوو، لەوا پرۇسا فېركرنا زمانى ل سەر وى دەستېپىكرو پشتى دوو سال و نىقان ئىدى كەس نەدشيا ئاخفتنا وى ژ ئاخفتنا زارۇكىن دن جودا بکەت. ۲ - ل سالا ۱۷۹۸ ئى ل فرەنسا زارۇكەكى (۱۲) سالى ھاتە ديتن كو ل دارستانى مەزن ببوو، چ زمانەك نەدزانين، لەوا پرۇسا فېركرنا زمانى ل سەر وى دەستېپىكر، ئى پشتى چەند سالان ب تنى رېژەيەكا كېم ژ زمانى فېربوو. ۳ - ل دەھەيىن سالىن ۱۹۷۰ يىدا، ل ئەمريكا كچەك ب نافى جنى ھاتە ديتن كو ژ (۲) ھەتا (۱۳) سالىن دناف ژېنگەھا زمانىدا نەژيا بوو، پشتى پېكولەكا زۆر بۇ جفاكى كرن و فېركرنا زمانى، ئى ئەق زارۇكە نەشيا ب دروستى ل سەر زمانى زال بيت.

سېنتاكسا (جنى) يى د (۱۳) يىدا د قۇناغا دوو پەيقييىدا بوو، واتە ھەكى زارۇكەكا (۱۸) ھەيىقى ھەر چەند پشتى (۳/۵) سالان شىيا ھەندەك رستېن مينا رستېن ژېرى دروست بکەت، ئى نەشيا مۇرفيمېن رېزمانىيىن بەربەلافا د زمانى ئنگليزىدا بكاربىنيت. و فېربوونا ويا زمانى د قۇناغا تلگرافىدا راوہستا.

- Mr. W say put face in big swimming pool.
- Mama not have baby grow up.
- Teacher said Genie have temper tantrum outside.

(گروور هادسن : ۱۳۸۳ : ۲۰۰)

نموونا دووئ و سئیی ناماژئ ددنه ههبوونا تهمنئ ههستیار بۆ فیربوونا زمانئ ئیکئ، واته ئهگهر ئهه تهمن دهرباس ببیت فیربوون ب زحمهت دکهفیت. ژبوونا فیربوونا زمانئ دووئ و بیانیزی تهمنئ ههستیار ههیه، واته ئهگهر پرؤسا فیربوونا زمانئ د تهمنهکئ مهزندا بیت، ئهفه فیرخواز دشیئت سینتاکسئ ب دروستی وهریگریت ئی د (ب لیفکرنئ) دا تووشی ئاستهنگان دبیت و نهشیئت مینا ئاخفتنکههرین رهسهن ب لیفیکهت.

- مهرجین ماموستایی فیர்கهرئ زمانئ :

پیدفیه ئاگهدار بیت کا دنافهرا زمانئ دایکئ یئ زارۆکی و زمانئ دهیته فیர்கرندا چ وهکههفی و جیاوازی ههنه. ئهفی چهندیژی پیدفی ب زانینا پیکهاتا ههر دوو زمانان ههیه. ئهف زانینه ب ریکا فهکۆلینا پراکتیکیا ههر دوو زمانان ب دهستفه دهیته. کهواته پیدفیه ماموستای ل سهر زمانفانیئ زانیاری ههبن، ئی مهرج نینه کو زمانفان بیت. نها دئ باسی هندهک زانینان کهین یین ب ریکا فهکۆلینا پراکتیکی ب دهستفه دهین:

۱ - ئهگهر ماموستا ببینیت، کو فیرخواژین وی بهردهوام شاشیهکئ دووباره دکهن، ئهفه ب ریکهفت نینه. واته فیرخواژین زمانئ پیکهاتهکا زمانئ خوه دغهگوهرینه د ناف زمانئ بیانیدا. ماموستا فهکۆلینئ دکهت کا ئهف شاشیه بۆ کیژ پیکهاتا زمانئ دزفریتهفه، دهمی ئاریشه دهستنیشانکر دشیئت چارهسههریژی بۆ بکهت.

۲ - ژ بلی خالا سهری دشیټ پېشبینی بکهټ کا فیځخواز دی چ شاشیهکیژی کهټ، پېشبینیکرنا شاشیټ دبیته نهگهر کو ماموستا پیکولا چارهسهریټ بکهټ.

۳ - نهگهر دان پیدانی بکهټ کو پروسا فیځکرنا زمانی واته زالبوونا فیځخوازی ب سهر وان تایبهمندیټن زمانی نهوین ل گهل زمانی وی-زمانی دایکټ- جیاواز؛ نهفه دشیټن بیژین نهکټی ماموستای نهوه کو فان جیاوازیان بنیاسیت و راهینانان ل سهر بکهټ.

۴ - نهگهر روټی زمانی دایکټ د فیځبوونا زمانی بیانیدا هند گرنګ بیت، و نهگهر فیځبوونا زمانیزی بریتی بیت ژ زالبوون ب سهر وان تایبهمندیټن زمانیټن جیاواز؛ کهواته فیځخوازین زمانی پیدفیه پهرتووګین تایبته ههبن، و د فان پهرتووګاندا پتر جهخت ل سهر فان تایبهمندیټن جیاواز هاتبیته کرن.

۵ - نهگهر فیځبوونا زمانی بیانی بریتی بیت ژ زالبوون ب سهر وان تایبهمندیټن جیاواز ل گهل زمانی دایکټ، کهواته پیدفیه تافیکرن و پیقانا ریژا فیځبوونا وان ل سهر فان لایهټن جیاواز بهیتهکرن. (محمد رضا باطنی: ۱۳۸۵ : ۱۶۰ - ۱۵۸).

- ریځین فیځکرنا زمانی بیانی:

بو فیځبوونا زمانی چهنډین ریځ ههنه، هندهک ژ وانان بریتینه ژ:

۱ - ریځا ریژمان - وهرگیران:

د فی ریځیدا لیستهکا مهزن ژ پهیقان و کومهکا یاسایین ریژمانی دهینه ژبهکرکرن و پتر جهخت ل سهر نقیسیټی و خواندنټ دهیته کرن و ناخستن دبیته لوهکی. فیځری یاسا و دهستورین زمانی بیانی بو فیځخوازی ب زمانی دایکټ دهینه شروفهکرن. د فی ریځیدا گرنگی ب کارامه‌ییا زارهکی ناهیته دان و فیځخواز د ژيانا روژانه‌دا و ل دهمی پیدفی نهشیټ مفای ژئی وهرگیریت. (دنی استا ینرګ : ۱۳۸۱ : ۲۵۲ - ۲۵۴).

۲ - رېكا راسته‌وخو - direct method:

لاساييا فيربوونا زمانى دايكى دهيتە كرن، واتە د ناف پۇلیدا ب تنى ب زمانى بيانى دهيتە ئاخفتن. جەخت ل سەر ئاخفتنى دهيتە كرن و ليستا پەيفان و شروفه‌كرنا ريژمانى پشت گوھ دهيتە هافيتن. گەلەك جاران ژى فيرخواز نه‌چاره دان وستاندنه‌كا دياركرى ژبەر بكهت. (جورج يول : ۱۳۸۴ : ۲۲۴).

۳ - رېكا سرۇشتى - Natural Method:

دهاته گوتن (هەر تشتهكى سرۇشتى باشتره) و پيگول دهاته كرن ئەو پيگافين زارۇك بۇ فيربوونا زمانى دهافيژيت لاسايى بكهت. واتە ئەو قۇناغين زارۇك بۇ فيربوونا زمانى دمر باز دكهت ل فيري ژى بهينه بكارهينان. لهوا فيرخواز ل دەستپيكي فيري تيگه‌هشتنا ئاخفتنى، پاشى بهره‌مه‌هينانا ئاخفتنى و پاشى خواندن و نفيسيىن دبيت. ريژمان ناهيتە فيركرن و فيرخواز ژ وان رستين كو گوهدارى دكهت ياسا و پيگهاتين زمانى بدهست دهينيت. وەرگيران بكارناهيت و فيربوونا واتا پەيفانژى ب رېكا ئەزموونى يان نيشاندانا هەفدەما كەرەستەى دبيت. (دنى استا ينرگ : ۱۳۸۱ : ۲۵۳).

۴ - رېكا بهيستن - ئاخفتن Audiolingual method:

د فى ريكيدا ياساين ريژمانى ب ريك و پيكي بۇ فيرخوازي دهينه پيشكىشكرن، پرانييا جاران ب رېكا راهينانين زارهكى دهيتە گووتن و فيرخواز نه‌چاردبيت كو دووباره بكهت. ل دەستپيكي ياساين ب ساناھى دهينه نيشاندان و هيدي هيدي بهره‌ف ياساين ب زحمەتر دچن. ئەو د فى باوهريدا بوون كو بكارهينانا رهوانا زمانى گريداي فيربوونا كۆمه‌كا نهریتانه كو فيرخواز ب رېكا راهينانان دشييت وەرگريت. پشكه‌كا زؤرا فان راهينان بۇ تافىگه‌هى و بۇ دووباره‌كرنا راهينانان دهيتە تەرخانكرن. (جورج يول : ۱۳۸۴ : ۲۲۵).

۵ - ریکایا په یوه نندیکړنۍ - *communicative approach* :

جهخت ل سهر ئهركی زماڼی (بکارهینا زماڼی) دكهت و گړنگیې ب فورمېن زماڼی (پېكهاټا ریژمانی و فونیمی یا دروست) نادهت. ژ تایبهتمه نندیڼ فې رېكې ئهوه كو وانه ل دور چه مكېن مینا (داخواز كړنا تشتېن جیاواز) و ژ بو كار كړن د ناف پېكهاټېن جفاكېڼ جیاوازا دهینه بهر هه فكرن. د فې رېكېدا هند گړنگی ب (فورمېن دهمی بووری) د رستېن ژېكجودا دا ناهیته دان. ئهف رېكه ل گهل ئارمانجا وان خولېن فیركړنا زماڼی د گونجیت ، یېن پېكولا دانانا هندهك وانه یېن گونجای دكهن، دا بشین ئارمانجهكا تایبته بجه بینن، (مینا فیربوونا زماڼی ژاپونی بو بازركانان). (جورج یول : ۱۳۸۴ : ۲۳۶).

- شروفه كړنا بهرامبهری - (Contrastive Analysis CA) :

رېكهكه د پرؤسا فیركړنا زمانیدا كو پېكولې دكته هه فبهركړنې د نافبهرا پېكهاټا زماڼی ئېكې - زماڼی دایكې یې فیرخوازی - و زماڼی بیانیدا بكته و لایه نین وهكهف و جیاواز دهستنیسانبكهت. (ابراهیم چگنی : ۱۳۸۲ : ۹۸) و پاشان د پرؤسهكا دندا كو ب شروفه كړنا شاشیپان - (Error analysis (EA) ب ناف و دهنكه وان شاشیپان دكته لیسته و پېكولا چاره سهریې دكته. (ویلیام اگردی : ۱۳۸۴ : ۴۹۸)

- جورين شاشيان :

زانا دوو جور شاشيان ديار دكهن:

۱ - شاشيېن نيڤ زمانى

۲ - شاشيېن ودرارى

شاشيېن نيڤ زمانى ژ ئه نجامى فيككهفتنا زمانى ئيكي ل گهل زمانى بيانى دروستدين، لي شاشيېن ودرارى بو ريكيېن فيركرنا زمانى دزفرن. ئهفه ژ ئه نجامى ودهكهف نه بوونا ياسايېن ريزمانيېن زمانى بيانى ل گهل زمانى دايكي دروستدين.

د هه فبهر كرنا دناقبهرا مهزن و زاروكاندا خوهيا دبیت، كو شاشيېن مهزنان پتر ژ ئه نجامى كاريكهرييا زمانى ئيكييه ل سهر وان. شاشيېن نيڤ زمانى ل دهف مهزنان ب ريژا (۳۰) ژ سهدي دهين و يين دن شاشيېن ودرارينه. ئهف ريژهيه بو مه خوهيا دكهت، كو زمانى ئيكي ئه گهرى سهرهكيي شاشيېن فيرخوازي نين.

پيدفييه بيژين كو ژبه سرؤشتى نهديارى گهلهك شاشيان، ژ ههف جوداكرنا شاشيېن نيڤ زمانى و شاشيېن ودرارى هه موو جارى هند ب ساناھى نينه.

شاشيېن نيڤ زمانى و ودرارى ل دويف ئاستين زمانى واته فونولولوژى، مورفولوژى، سينتاكس و واتاسازيژى دهينه پولينكرن. شاشى دشين ل دويف (شاشيېن ژ نافبرنى، زيددكرنى يان جهنشينى) ژى بهيته پولينكرن. فيرخواز رهنكه هندك كهستان ژ ناف بهت، هندك كه رستهين نه پيدفى زيددبكهت يان كه رستهى ب كه رستهكى دن بگوهريت. (ويليام اكرادى : ۱۳۸۴ : ۴۹۸ - ۴۹۹) نمونه:

ئاستىن زامانى	نمونا شاشىي	شروڧەكرن	جۇرئ شاشىي
مۇرفۇلۇزى	He was call. Why didn't you came to work?	ژنافىرن خستنه سەر (ئىزافە)	وهرارى : دۇخى وەسقى نەھاتىيە فىركرن. وهرارى : دووبارەكرنا دەمى بوورى. (- didn't came)
سىنتاكس	What this is?	رېزكرنا نەدروست	وهرارى : رېزكرنا نەدروستا كارى.
فۇنۇلۇزى	Man is eborubing (evolving)	جەنشىنى و زىدەكرنا v / b / جەنشىنا / / r / جەنشىنا / 1 / و / u / زى زىدە بوويە	نىف زامانى : فىككەفتنا زامانى، ل فىرئ فۇنىمەك ژ زامانى ژاپونى ئاستەنگ دروستكرىە.
واتاسازى	She is a sensible .person	جەنشىنىيا sensible) ل شوونا sensitive)	نىف زامانى : فىككەفتنا زامانى: ئاستەنگا پەيڧىن فرەنسى (sensible د زامانى فرەنسيدا sensitive دزامانى ئىنگلىزىدا).

(ويليام اكرادى : ۱۳۸۴ : ۵۰۰)

- زمانى ئىشارەتى - Sign Language :

۱ - چەمكى زمانى ئىشارەتى (ئامازەتى)

سىستەمەكە ژ لىنەن، ب رىكا دەست و ئەندامىن دىن لەشى كار دكەت، وەكى ئامىرەكى پەيوەندىكرنى د ھەموو دۇخىن پەيوەندىكرنىدا بكار دەھىت و جەي ئاخفتنى دگريت. ئەو گرۇپى زمانىن ئىشارەتى كو د جفاكىدا بكار دەھىن، يان دبنە ئەگەرى دروستبونا پەيوەندىي د نافبەرا كەسىن كەر و نەكەردا (مينا سىستەمىن ئىشارەتى يىن ناف مالى) ھندەكجاران ب زمانىن ئىشارەتى يىن دەستپىكى - Primary Sign Language دەھىنە نياسىن. ئەف زمانە جىاوازن ژ وان زمانىن ئىشارەتى يىن سەختە - alternate sign language كو دنافبەرا مروفىن گولەيدىن (نەكەر) (مينا ئەندامىن ھندەك ئايىنان) دا دەھىنە بكارەينان. ھەروەسان زمانى ئىشارەتى جىاوازه ژ وان ئىشارەتى ب شىوہەكى سروفىتى روودەن، چونكى سىستەمى زمانى ئىشارەتى ژلايى فيركەرانشە بۇ مەبەستا فەگولەستنا زمانى ئاخفتنى بۇ كەران دەھىتە بكارەينان. (ابراھىم چگى : ۱۳۸۲ : ۴۱۱).

فەكولەينان نىشانداپە كو ئەوین زمانى ئىشارەتى بكار دەھىن (زمانى ئىشارەتى ئەمىرىكى، فرەنسى، برىتانى) دشىن ھەموو وان چەمكىن ب رىكا ئاخفتنى دەھىنە دەرپرېن، فەگولەيزن. ئەفە بۇ وان زمانىن ئىشارەتى كو ژلايى سىنتاكسىفە ناتەواون يان پەيفىن وان سنووردان دەست نادەت. زىدەبارى فى چەندى ژ لايى دەمىژفە، دەمى پىدفى بۇ فەگولەستنا چەمكەكى دياركرى و دەرپرېنا ھەمان چەمكى ب رىكا ئاخفتنى چ جوداھى دنافبەرا واندا نىنن. (دىنى استاينىرگ : ۱۳۸۱ : ۷۹).

زمانى ئىشارەتى دشىت بىتە زمانى ئىكى(زمانى دايكى) ژى، واتە چەوا زارۆكەكى فرەنسى يان ئىنگلىزى زمان، ل دەستپىكا ژيانا خوە فىرى زمانى ئىنگلىزى و فرەنسى دبىت، ب ھەمان شىوہ زارۆكەكى كەر ژى كو دناف خىرانەكا كەر ئەمىركىدا مەزن دبىت، فىرى زمانى ئىشارەتى ئەمىرىكى دبىت. (جورج يول : ۱۳۸۴ : ۲۳۱).

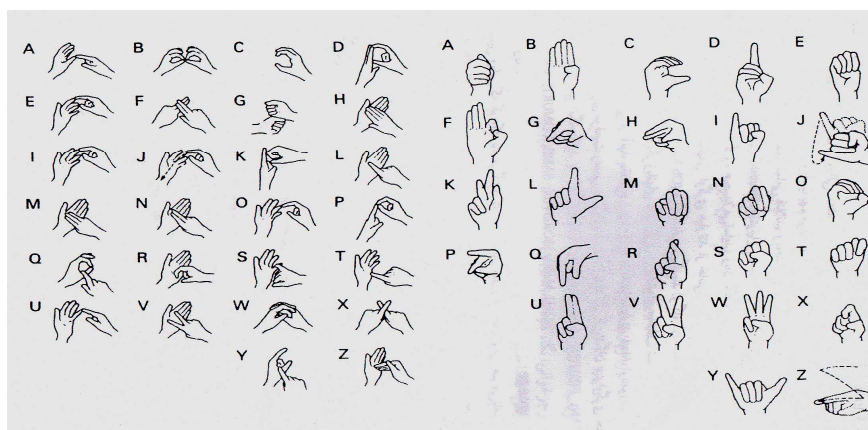
۲ - جورئین زمانئین ئىشارەلى:

دوو جور زمانئین ئىشارەلى ھەنە، كو جياوازييا وان بو چەواتييا مفا وەرگرتن ژ ھىمايئىن زمانئىن سرؤشتى (ئەوى ئاخفتن شەنگستى وانە) دزفريته فە. د ھندەك زمانئىن ئىشارەليدا پەيف (ب رىكا نيشانان) و رىزكرنا وان ل سەر بنەمايى زمانئىن سرؤشتى دبىت مينا سوئىدى، ئنگليزى و فرەنسى. لى د ھندەكئىن دندا مينا زمانئى ئىشارەليى ئەمريكى و زمانئى ئىشارەليى برىتانى مفا ژ پەيف و رىزمانا تايبەت ب خوە دەيتە وەرگرتن. (دنى استاينىرگ : ۱۳۸۱ : ۸۵).

زمانئى ئىشارەلى ب رىكا ئاخفتنى يان ئقييسىنى:

أ - ب رىكا ئاخفتنى:

زمانئىن ئىشارەلى يىن گرنگى ب ئاخفتنى ددەن دوو جورن. د جورئ ئىكيدا پەيف ب رىكا نيشانئىن كت دەيتە نيشاندان، واتە بو ھەر پىتەكا ئەلفابى ب رىكا شىوئىن جياوازين دەست و تلان، نيشانەك دەيتە بكارهينان. (دنى استاينىرگ : ۱۳۸۱ : ۸۵) ب فى رەنگى كو ئەگەر مە پەيفەكا مينا (دارستان) ھەبىت ئەفە ھەموو پىتئىن وئ ئىك ئىك ب دەستى دەيتە نيشاندان، رستەژى ب ھەمان شىوہ دبىت واتە نيشانئىن بكارھاتى د وئ رستى و ل گەل پىتئىن ويدا ژ لايى ژمارە و رىزىفە وەكھەفن. ئەف سىستەمە دىت سىستەمەكى ئىك دەستى يان دوو دەستى بىت.



سيستهميٰ ئامريكي ئيك دهستي و سيستهميٰ بریتانی دوو دهستیه. ريککه کا دن ههیه کو ژ ريکا سهری بهر بهلافتره، ب فی رنگی کو پهیف ههموو یان پشکین واتادارین وئ ب تنی ب ريکا ئیک نیشانه دهیته نیشاندان. بؤ نموونه پهیفا (coughed) ب ريکا دوو نیشانی (cough) و نیشانا (دهمی بووری) دهیته نیشاندان.

ب - ب ريکا نفیسینی:

د فی ريکیدا فۆرمین نفیسیین واتادارین زمانهکی ئاخفتنی وهکی زمانی ئینگلیزی (پهیف، فریز و رسته) ب ريکا پیکفه گریدانا ل گهل، روودان و ژینگههی دهین هیرکرن. واته کا چهوا زارۆکی ساخلهم ل دهمی فیروونا زمانی دهنگان ب تشت و روودانین دهووروبهرفه گریددهت، زارۆکی کهر ژی پیکفه گریدان د نافبهرا فۆرمی نفیسی و ئەزمونین دهووروبهردا دروستدکەت. (دنی استاینرگ : ۱۳۸۱ : ۹۷).

۳ - ئهري زمانهکی ئیشارهیی گشتی ههیه :

زمانهکی ئیشارهیی گشتی نینه و رهنکه چهندين دیالیکت ژی ههبن، واته دشیته د وهلاتهکیدا بؤ نیشاندانا چه مکهکی دیارکری چهند هیما ههبن، واته ههر دهقه رهک نیشانهیه کا جودا بؤ چه مکهکی دیارکری بکاربینیت. (دنی استاینرگ : ۱۳۸۱ : ۸۹) بؤ نموونه ل دهوکی بؤ بازاری ههولیری (نامازه ب سهری و کولاف و دهرسوکی دهین هکرن)، ل ل سلیماننی باسی (کهله ههولیری) دهیته کړن، واته بؤ نیشاندانا ئیک باژیر دوو هیمایین ژیکجودا دهین ه بکارنانین.

۴ - پیکهاتا ئیشاران:

د زمانی ئیشارهیی، ئیشاره ب تنی لقینه کا ساده نینه. د زمانی ئیشارهیی ئامریکیدا، بؤ ههر ئیشارهیهکی چار لایهنین (شیوه، سهمت، جه و لقین) زۆر گرنگن. ئەف چار لایهنه ب پارامیتهرین بهرهمهینانا زمانی ئیشارهیی ئامریکی دهین ه زانین. بؤ نموونه بؤ گه هاندنا پهیاما (THANK - YOU) د زمانی ئیشارهیی ئامریکیدا ئەف کاره دهیته کړن:

(ئەف پىرۇسە ب دۇخى دەستى (شېۋە) دەست پىدكەت، دەست پىدقېيە فەكرى بىت؛ (سەمتا) دەستى ب فى رەنگىيە، كو ناف دەستى بۇ رەخى سەرييە، (جەئ) دروست بوونى دەستپىكى ئەرزنكە و پاشى كەمەرە؛ (لقين) ژى بۇ رەخى دەرڧەى لەشى و بەرەف خوارپىيە. زىدەبارى فان پارامىتەرەن ەندەك كارپن گىرنگىن دن ەنە، كو ب دەستى ناھىنە كىرن: مىنا لفاندنا سەرى، چافى و... ەتد) بۇ نموونە د رستا پىرسىاريدا، بروو بۇ سەرى دەپنە راکىشان، چاف بلوق دىن و سەر پىچەكى بەرەف پىشىى شور دىت. (جورج يول : ۱۳۸۴ : ۲۳۶ - ۲۳۶).

– كارو كارڧەدانپن ھۇشى د پەيوەندىكرنىدا :

پىرسىارەكا دن كو دەرووناسىيا زمانى بەرسف ددەت، ئەفەيە كا مرۇڧ چەوان ب رىكا زانىنا زمانى پەيوەندىى دروستدكەت. واتە دەمى ئاخفتنكەرى دڧىت پەيامەكى ب رىكا ئاخفتنى بۇ گوهدارى فەگوھىزىت، چ كار و كارڧەدانپن ھۇشى روو ددەن ەتە پەيام دىتە زنجىرەيەكا دەنگان و د ناف ھۇشى گوهدارىدا چ كار و كارڧەدان روودەن، دا ئەف زنجىرا دەنگان بىتە واتا.

كەواتە زامانقانىيا دەروونى بەرسفا سى پىرسىاران ددەت.

۱ - مرۇڧ ل دوىڧ كىز پىرۇسەيپن ھۇشى گوھلىدبىت، ئەوا گوھلىبووى تىدكەھىت و ئەوا گوھلىبووى ژبەر دكەت؟

۲ - مرۇڧ ل دوىڧ كىز پىرۇسەيپن ھۇشى ئاخفتنا خوە دەردىرپىت.

۳ - زارۇك بۇ فىربوونا دان و ستاندىنى (تىگەھشتنا ئاخفتنى و بەرەھەمەيىنا ئاخفتنى) كىز قۇناغان دەربازدكەت. (سەد مەمد ضىاء حسىنى : ۲۰۱۰ : ۱۶۳).

۱ - بەرھەمھېنانا ئاخىتتى:

بەرھەمھېنانا ئاخىتتى ل دويىف نېرىنا (فرامكين و گارت) ى ژ چار قۇناغان دەرباز

دبیت:

ا - چەواتىيا دەربېرېنا وى ھزرا كو پېدېفییە بەیتە دەربېرېن - (conceptualizing)

ب - فورمۇلەكرنا پلانىكا زمانى - (Formulating linguistic plans)

ج - دەربېرېنا وى پلانى (گووتن) - (Articulating)

د - جافدېرىكرنا ئاخىتتا خوہ - (Monitoring)

ا - چەواتىيا دەربېرېنا ھزرى:

شاشيېن ئاخىتتى كو ب slips دەپنە نياسين. ژلايى (فورمكين - ۱۹۷۱) ى ھاتىيە
باسكرن. مفا وەرگرتن ژ فان شاشييان رۆلەكى گرنىگ ھەيە بۇ دياركرنا رۆلى يەكەيېن
زمانى يېن پشكدار د پرۇسا بەرھەمھېنانا ئاخىتتىدا.

پرانييا خەلكى ل دەمى ئاخىتتى تووشى ھندەك شاشييان دېن؛ ئەگەرى پرانييا
وان شاشييان بۇ توورە بوون يان ئستريسى (stress) دزفريتە قە. (حسن خواجەنى : ۱۳۸۵ :

(۲۲۶)

جوړين شاشييان:

۱ - شاشيېن ليكگوهورينى:

hissed all my mystry lectures

۲ - شاشيېن پيشبينيكرنى:

a leanding list (= reading list)

۳ - شاشيېن دووبارەكرنى (يېن ب نەزانيقە دەپتە كرن).

a phonological foot (= phonological rule)

۴ - تېكەلكرن:

(moinly (mostly, mainly), impostinator (imposter, impersonator)

۵ - قەگوهاستن:

mermaid ...mores (mermaid more) their legs together

۶ - جەنشيني:

(واتا) toe ل شوونا finger (فورمى) symphony ل شوونا sympathy، دەپنە

بكارنانين. (ادريان اكماجيان : ۱۳۸۲ : ۴۱۱).

شروڤه كرنا (شاشيڻ ئاخفتنى) ل دويڤ نيرينا فرويدى:

ئەگەر ئېن ڤان شاشييان ئەڤەيە كو ئاخفتنكەرى پتر ژ ھزرەكى د نافت مېشكى خوەدا ھەنە، بۇ نموونە، بوشى باب د ھەوا ھەلبۇرتنا سالا ۱۹۹۲ ئى ئاخفتنا خوە ب ڤى رەنگى دەست پېكر:

I don't want to run the risk of ruining what is a lovely recession (reception)
ئەڤ رستەيە ب ساناھى نیشانددەت، كو ئەڤە شاشيەكا دەنگيە (sound error)
چونكى ھەر دوو پەيڤ ژلايى ڤونيمېڤە وەكەڤن، لى ل ھەمان دەمدا دشيڻ بېژين كو
(دابه زينا ئابوورى) ھزرا بووشى مژوولى خوە كرىە و كاريگەرى ل سەر ئاخفتنا وى
كرىە. كەواتە ئەڤ شاشيە دەربېرىنى ژ ھزرا وى دكەت نە ھەستا وى ژ گوتنا وى رستى.
(حسن خواجەئى : ۱۳۸۵ : ۲۳۸).

شروڤه كرن (شاشيڻ ئاخفتنى) ل دويڤ زمانڤانييا دەروونى:

(فرامكىن) نیشانددەت كو ژمارەكا زۇرا زنجيران (segments) كو د شاشيڻ
ئاخفتنىدا دەيە گەۋرېن يان دەيە ڤەگەۋاستن ھەر ئەون كو ژلايى زمانڤانڤە
ھاتينە باسكرن، ئەڤەڤى ڤى راستى نیشانددەت كو يەكەيڤن زمانى مينا سيميڤن
دەنگى، ڤونيمى و مۇرڤيم د پروسا بەرھەمەيڤنا گوتنەكېدا – utterance دېنە
يەكەيڤن پلان دانانى (planning). لەورا (Garratt) ژ ڤان زانيارىڤن ب دەست ھاتى ژ
ئەنجامى شروڤه كرنا شاشييان دگەھيتە پروسيسەكا سينتاكسىيا سەربخۇ ب نافتى
(Autonomous synt. processor). (حسن خواجەئى : ۱۳۸۵ : ۲۴۰).

ب - ڤۆرمولەكرنا پلانىڤ زمانى:

چەندىن مۇدىل بۇ ڤى چەندى ھەنە:
مۇدىلا زنجيرە، ئاخفتنى ب زنجيرەكا ڤۇناغان دزانيت كو ھەر ئيك گرېداى
ناستەكى پلان دانانىنە. د ڤى مۇدىليدا (۶) ڤۇناغ ھەنە، د نموونا ژېرىدا دى باسى ڤان
ڤۇناغان كەين:

(she's already trunked two packs (packed towo trunks)

د قۇناغا ئېكىدا واتا قى گوتنى دھيىتە دەستىشانىكرن. د قۇناغا دوویدا پېكھاتا سىنتاكسى دھيىتە دارشتن. د قۇناغا سىيىدا (دەرازىنكىن - slot) ناف، جھناف، ھەفالكار، كار و ھەفالنافى دھيىتە دروستكرن. د قۇناغا چاریدا پەيفىن content : pack, two, trunk, already, has, she دچنە د ناف پېكھاتیدا. ل فېرى شاشى دى روودەت، چونكى turnk, pack ب شاشىقە ل شوونا ھەفدوو ھاتىنە. د قۇناغا پېنجىدا پاشگرين ed s, ل جھين دروست دھيىنە بكارهينان و د قۇناغا شەيىدا ھەموو گوتن دىيىتە دەنگ. (حسن خواجەئى : ۱۳۸۵ : ۲۳۲).

ج - دەربرينا دەنگى:

دەمى ھزر دىيىتە پالانا زمانى و دھيىتە رېكخستن، پېدفييە ئەو زانىارى ژ مېشكى بۇ ماسولكان ب رېكا سىستەمى ئاخفتنى بھيىنە ھنارتن، دا لقينا پېدفى دروستبىت و دەنگين مەبەست بھيىنە بەرھەمھينان. بەرھەمھينانا دەنگان پېدفى ب ھژمارەكا زۇرا ماسولكان ھەنە. ئەف ماسولكە د سى سىستەماندا دابەشدين، ھەناسەدانى Respiratory ، ھەنجەرى - laryngeal، سىستەمى دەنگى - سندوفا دەنگى - vocal tract. (حسن خواجەئى : ۱۳۸۵ : ۲۳۹)

د - چافدىرىيا ئاخفتنى:

گەلەك جارار ئەم ئاخفتنا خوە د برين و راستفە دكەين، كو ئەف كارە ب - self repair دھيىتە نياسين. (لىقئىلت - ۱۹۸۳) دىيىت: ئەف پروسەيە ژ سى قۇناغان دەرباز دىيىت: ئاخفتنا خوە دبرين، پاشى ئاخفتنەكا قەبرىنى مينا (ببوره، ئاھ، نە، ھتد) بكاردھينان و ل داويى ئاخفتنى راستفە دكەين. بۇ فېرى، چەند رېكىن راستفەكرنى ھەنە:

۱. ب تنى پەيىفا شاش ل گەل يا دروست دگوھۆرىت.
۲. پىشتى گوتنا شاشى بۇ پاشفە دزفريتەفە، واتە پەيىفەكا بەرى يا شاش و يا شاش پېكفە دىيىت.
۳. ئەوا گووتى لېفە دىيىت و ژ نووفە باسدكەت. (حسن خواجەئى : ۱۳۸۵ : ۲۴۴).

زۆيدەرى پەيامى
n1, m2 , m3 ... mn

فاكتەرەين (واتايى) فۆرمىي
ليكسىكى و پەيوەندىي
سېنتاكسى ھەلدېزىرن.

شاشيىن زمانى



(فەگۋاستنا پەيفان و تىكەلپيا
پەيفان ل فېرى روو ددەت.
فەگۋاستنا سەربخۇيا پەيف،
فرىزانزى ل فېرى رووددەت.)

ئاستى ئەركى
(بىكارھىنانى)

فاكتەرەين (سېنتاكسى)
پىكھاتىن رىزمانى ل گەل
چارچووفان ديار دكەن.
پەيفىن دەستنىشانكرن دچنە د
نافا فان چارچووفاندا.

(فەگۋاستن و
لىكگۋەرىپىن رۋنانى و
دەنگى، فەگۋاستنا
پەيفان و مۇرفىمان ل
فېرى روو ددەن.)

ئاستى پۆسىشئال
positional level

level

ئاستى دەنگى

ھوور كارىيىن دەنگىيىن
پىكھاتىن لىكسىكى و
رىزمانى ھاتىنە
دەستنىشانكرن.

(ژنافىرنىن سادە و
ئالۋىن دەنگى ل فېرى
روو ددەن.)

سېستەمىي
بەرھەمھىنانى

ھندەك رىكار بۇ ئەندامىي
بەرھەمھىنانا دەنگان

(لفىيىن زمانى)

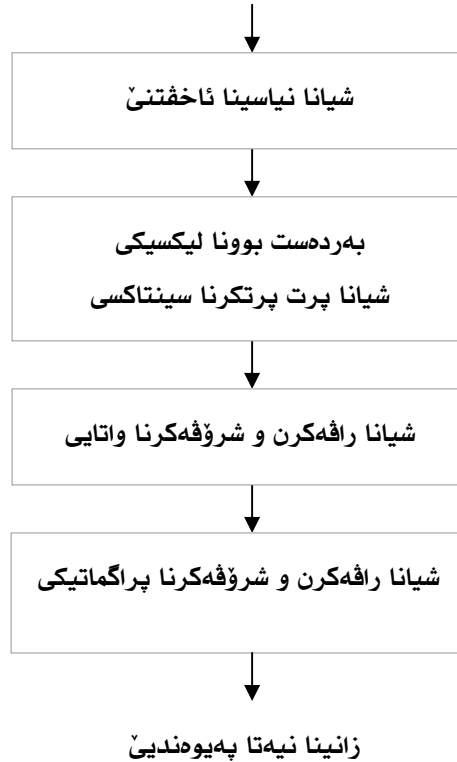
مۆدىلا بەرھەم ھىنانا ئاخقتى ل دەف (گارتى)

(ادريان اكماحيان: ۱۳۸۲ : ۴۱۴)

۲ - تیگه هشتنا ئاخفتنی:

پروسا تیگه هشتنا ئاخفتنی د فئ هیلکارییا ژیریدا دهیته کورتکرن:

سیگنال



شيانا نياسينا (تیگه هشتنا ئاخفتنی) بریتیه ژ نياسينا دهنگین ئاخفتنی و پیلین دهنگیه. شيانا پرت پرتکرنا سینتاکسیژ بریتیه ژ دهستنیشانکرنا په یفان ب هاریکاریا دهنگین وان و شروفه و لیکدانا پیکهاتا رستییه. شيانا رافه کرن واتاییژ واتا په یفان ب بهرچاف گرتنا په یوهندییا ریزمانی، پیکفه گریددهت. شيانا رافه کرن پراگماتیکیژ د راستیدا چالاکي یان نیهته کا په یوهندیکرنی کو رهنکه نارمانج پتر نهو بیت، دهیته ههلبژاردن. نهگه کارئ گوهداری دروستبیت، په یوهندیکرن دروستبیت و بهروفاژی په یوهندیکرن دهیته برین. (ادریان اکماجیان : ۱۳۸۲ : ۴۱۶).

- زمان و كەسايەتى :

ب ديتنا ھاليداي ئىك ژ ئەرکىن زمانى ئەرکى كەسايەتتە. تاكەكەس ب رىكا زمانى دىتت دەرپرېنژ دىتن و ھەست و نېرىنا خوھ ل سەر گەلەك بابەتان بکەت، ھەرۋەسان تاكەكەس دىتت ب رىكا بكارھىنانا وى بۇ زمانى، ناسنامە و سرۇشتى خوھ يى كەسى بچەسپىنىت و ھزرىن خوھ پېشكىشى كەسپن دن بکەت. (جمعه سيد يوسف: ۱۹۹۰ : ۲۲ - ۲۳).

ھەر وەكو چەوا كەسايەتتە تاكەكەسان ل دويف رەفتار و جوراوجورپا رۇخسارى وان دھىتە گوھۇرېن، ب ھەمان شېۋە كەسايەتتە وان ل دويف رىكىن نواندنا وان بۇ ب لىقكرن(دركاندن)، دەرپرېنژ ئاخفتن، بكارھىنانا پەيقتن زمانى، سىمايېن جھى دەرچوونا دەنگى و بەرھەمھىنانا دەنگى دھىنە گوھۇرېن. (عبدالقادر عبدالجليل : ۲۰۰۶ : ۷۸).

ئەم راستەوخۇ نەشېن بگەھىنە ناخى مرۇفى، بەلكو ئەم دىشېن ب رىكا ھەلسوكەوتېن مرۇفى كەسايەتتە تاكەكەسى دياربەكەين، چونكى فەكۇلىنان دياركەيە، مرۇف ل دەمى ئاخفتن زىدە زانىرييان ددەت، و ئەو زانىارى روويى راستەقىنەيى تاكەكەسى دياردكەن. (عبدالواحد مشير محمود دزەيى : ۲۰۱۰ : ۱۴).

ئەفەزى وى چەندى بۇ مە دياردكەت، كو ب رىكا زمانى كەسەكى، ئەم دىشېن كەسايەتتە وى كەسى دياربەكەين، چونكى كەسايەتى و زمانى پەيوەندىيەكا ب ھىز ل گەل ھەفدوو ھەيە و زمان رەنگفەدانا كەسايەتتە تاكەكەسىيە و تايبەتتە بایلۇزى و جەستەيى و دەرۋونى و جفاكيتن تاكەكەسى د زمانى ويدا رەنگفەدەن، ھەر ب وى شېۋەى زمانىزى كارىگەرى ھەيە ل سەر كەسايەتتە مرۇفى و ب رىكا زمانى دىتت كارىگەرىيى ل كەسايەتتە بکەت و ئارستەى بەرف ئارمانجەكا دياركەرى بگوھۇرېت. (عبدالواحد مشير محمود دزەيى : ۲۰۱۰ : ۱۵).

دىسان كەسايەتتە مرۇفى ب رىكا زمانى مرۇفى د ناخ جفاكيدا بەرز و نزم دبىت، ژبەركو ل دەمى ئاخفتن، ئەگەر مرۇف يى ئارام بىت و پەيقتن جوان بكاربھىنىت و رىزى ل خەلكى بگريت، ل وى دەمى وى مرۇفى دى دناخ وى جفاكيدا يان گرۇپپدا جھى خوھ ھەبىت و خەلك دى رىزى لىگرن، ل ئەگەر مرۇف د ئاخفتنا خوھدا شىۋازەكى رەق و پەيقتن كرىت بكاربھىنىت، ل وى دەمى وى مرۇفى چ كەسايەتى و رىز د ناخ وى جفاكيدا يان وى گرۇپا ل رەخ و دورېن وى دژين نابىت.

- زمان و رازيکرن:

بيرك د پېناسا رازيکرنېدا دېڅيزيت: مهبهست ژ رازيکرنې ئهوه مروځف ب پرؤسياسا پيداكرن يان گوهورينا سەمت و ئارسته و هەلسوكهفتان ل دهف گوهداري رابيت. كهواته رازيکرن بريتييه ژ بكارهينانا واژه و پەيف و ناماژديان و هەر كهرستهكي دن، كو فريکەر بشيت ب وي كاري رابيت، ئهفهژی ژ پېخه مهت گههشتنا ب ئارمانجان و پيداكرن و گوهورينا سەمت و ئارسته و هەلسوكهوتانه ل دهف گوهداري، ئهفجا چ هاندنا خەلكي بو كاركەي بيت يان راستهكرن و گوهورينا هەلويسهكي بيت؛ ئاخفتنكه رادبيت وان پەيف و رسته و گوتنان د ناف ئاخفتنا خودا بكاردهينيت ئهوين ئهركي كارتېكرن يان رازيکرنې هەلدگرن، ب تايبهتي ئهوه پەيف و كهرهستين نازراندن (هەلچوون) تيدا هەبن.

رازيکرن يان كارتېكرن ل سەر خەلكي ئيكة ژ گرنگترين و مهترسيترين ئهركين زمانى، ئهف ئهركه ئهركهكي نوو نينه هاتبيته فهديتن، بهلكو هەر د كهفندا هەبوويه. د كهفندا رازيکرن هونەرەك بوو ژ لايهكيفه پشت ب لوجيكي د بهست و ژلايهكي دنقه پشت ب هەر دوو بياقين زمانى، رههوانى (الفصاحه) و رهانبيرزيي ديهست، لي نها بهرهف زانست بوونيقه دجيت، كو ژلايهكيفه پشت ب لوجيك و دروونناسي د بهستيت و ژلايهكي دنقه پشت ب فهكولينين زمانين نووفه د بهستيت ب تايبهتي زانستي واتايي. (نايف خرما: ۱۹۷۹: ۴۹ - ۴۰).

گرنگترين هوكراري هاريكار بو دان وستاندنا رازيکەر دهستنيشانكرنا هوورا واتايين پەيف و واژهين بكارهاتييه، داکو نهبيته ئهگهري هندئ هەر ئيك ژ ئاخفتنكه ر و گوهداري ب واتايين جياواز نهوان پەيفان بكاربهينين، ئهگەر هووري د بكارهينانا پەيفاندا نهبوو، بيگومان رازيکرن پەيدانابيت، بهلكو د هەمان دەمدا ديبته ئهگهري پەيدابوونا تەم ومزي و مژداريا واتايين پەيفان و تينهگههشتنا وان پەيفان. و ئهف پەيفهژی دبنه دوو جور:

أ - هندەك پەيف هەنە گەلەك واتايان هەلدگرن و واتايين وان ژيکجودانه. ئهفجا دووريا واتا وان گەلەك يان پيچەك بيت - كو دبيرني فردهواتا و هاوبير- ؛ ئهف پەيفه زورن و د هەموو زماناندا هەنە.

ب - جوړه کي دنی پهیځان هه یه ناماژي ب واتیاین نه بهرجهسته دکهن. ودهکو پهیځین داد و نازادی و دیموکراتی ... هتد، ل بهری و نهاژی گه لهک جارن پهیځین ژ فی جوری بو مه به ستن جیاواز هاتینه بکارهینان. (نايف خرما: ۱۹۷۹ : ۴۰).

په یوهندی د نافبه را زمان و هزریدا په یوهندی په ب هیزه. سهرمرای هندی کو چهندين نیړین و بوچوونین جودا ل سهر چهواتیا فی په یوهندی و کا نهری کیژ ژ وان بهری کییه هه نه، لی گومان د وی چهنديدا نینه، کو دشین بیژین زمانی کاریگه ری ل سهر هزری هه یه، ژ بهر هندی فه کولینین زمانی گرنگیه کا تایبهت بو ههر بابته کی هه یه، کو په یوهندی ب هزریفه هه بیت و ژناف وان بابته تان پروسیسا گهنگه شه کرنا زانستی و رازیکرنا خه لکییه ب هزرین دیارگری. (نايف خرما : ۱۹۷۹ : ۴۱).

فی نهرکی واته رازیکرن بکارهینانا نهرینی و نهرینیژی هه یه، مه ترسییا بکارهینانا نهرینییا فی نهرکی د وی چهنديدا دیاردبیت، کو نهف نهرکه د چارچووفه کی گه لهک به رفره هدا دهیته بکارهینان و مفا ژ زانستی دهر وونناسی و مردگری. رازیکرن ب تایبهتی د ههر دوو بیافین نابووری و سیاسیدا دهیته بکارهینان. د بیافی نابووریدا ریکلامین بازرگانی پتر مفا ژ فی نهرکی و مردگرن و د بیافی سیاسیژیدا هونه ری پروپاگندی پتر مفا ژ فی نهرکی و مردگری.

رازیکرن ب تنی د بواری سیاسی و نابووریدا (بازرگانیدا) نینه، به لکو سنوور و بیافی رازیکرنی گه لهک به رفره هتره ژ فی چهندي. ب واتیاه کا دن گه لهک جارن گوتاربیژین ناینی و نه فیندار و پاریزه رژی په نایی دبنه بهر رازیکرنی.

بو نمونه هه تاکو گوتاربیژنی ناینی بشیت بهری خه لکی بدهته ناینی و وان رازی بکهت، دقیت د ناف گوتارین خودا بو وان دیار بکهت، کو مروفین دیندار و نه دیندار ل دهف خودی ودهکو نیک نینن. هه روه سا دقیت پهیځین به هشت و دوزه خ و ناگر... هتد د ناف گوتارین خودا بکاربنیت. ههر ودهکو بیژیت:

۱ - ههر که سی رووندکان ژ ترسا خودی بیاربنیت و نه وی زیره فانییا وهلاتی خوه بکهت، چافین وی ب ناگری دوزه خی ناهینه سووتن.

۲ - به هشت یا ل بن پیین دایک و بابانه.

۳ - دهرگه هی رهیان ل به هشتی بو که سین روژیگره.

۴ - خودی ل گەل وی مروۆفی نائاخفیت، ئەوی خوە مەزن بکەت.

۵ - ئەو کەسی شریکا بوۆ خودی چیکەت، دوزەخ جەیی وییە.

....هتد.

د بیافی دلداریییدا هەتاكو كۆرەك بشیت كچهکی رازی بکەت و سەرنج و فیانا وی
بوۆ خوە رابکیشیت، دفتی ب شیوازەکی نەرمی پری هەست و سوز دان وستاندن ل گەل
وی بکەت و پەسنا ماقویلی یان رهوشت یان جوانییا وی بکەت. وەکو د فی نموونا دان و
ستاندنا د نافبەرا (کۆر و کچ)ەکییدا دیاردبیت:

کۆر پەسنا جوانییا کچی دکەت داکو وی رازیبکەت:

أ - کۆر: ئەفرۆ تۆ گەلەکا جوانی؟

ب - کچ: بوۆ ئەز دوھی جوان نەبووم؟

أ - کۆر: نە ... تۆ هەرا جوانی، ل ئەفرۆ جوانییا تە زیدەتر یا دەرکەفتی. پیدفییە تۆ

هەمی رۆژان وەسا یا جوان بی.

ب - کچ: بوۆ؟

أ - کۆر: چونکی جوانی تشتەك نینە بهیتە فەشارتن.

ب - کچ: ئی؟

أ - کۆر: بوۆ تۆ ب خوە نزان تۆ یا جوانی؟

ب - کچ: چ بیژم؟

أ - کۆر: چ نەبیژە جوانییا تە ب خوە بەرسقە.

ب - کچ: مەممەممەمم.

أ - کۆر: ئەز حەز دکەم هەمی رۆژان جوانییا تە ببینم.

ب - کچ: بوۆ تۆ حەز دکەی؟

أ - کۆر: چونکی بی جوانی ژیان تەم نینە.

ب - کچ: باشە دایکا من یا ل هیقیا من.

أ - کۆر: ب خیر بچی جانا جوانان.

هەر وەسان پارێزەرزی ل دەمی بەرگریی ل گونەهباری دکەت، بەرامبەر دادفانی دی

هەمی هەول و پیکولان کەت، دا دادفانی رازیبکەت، کو ئەو گونەهبارە یی بی گونەهە،

ئەفچا ل فېرى دى وان پەيىف و دەرپرېنان بكارهينيت ،كو هل گرېن چەمكى رازيكرنى
بن.

ژ ھەژىيە ئاماژى ب ئەوى چەندى بدەين، پراگماتيكي رۆلەكى ديار د پرۇسيىسا
رازيكرنىدا ھەيە، چونكى گەلەك جارن فرىكەر ھەولددەت، پەياما خوە ب شېوھكى
نەراستەوخو پيشكىشكەت، ئەفچا بو ب دەستقەھينا ئەفى چەندى وەرگر ھەولددەت،
پەنايى ببىتە بەر بواريىن پراگماتيكي. وەكو كرديىن ئاخفتنى و دەرکەفتىن ئاخفتنى و
گريمانين پيشەكيبى... (Levinson : 1997:317).

- زمان و ھزر (بىر) :

ھزر د نافەرۇكا خوەدا پرۇسيىسەكا فيزيۇلۇجى- مېشكيبە و تيفلى مېشكى ب فى
كارى رادبىت. ھزر رەنگقەدانا (انطباعات) ژینگەھا جوگرافى و جفاكيبە، كو ب
ھاريكارييا ئەندامىن ھەست پىكرنى و ب پشت بەستنا زمانى و زانىنى و دەرئىخستنا
ئەنجامين ئەرىنى و نەرىنى ژ وى پرۇسيىسى بەرھەم دەيت. ئەف پرۇسيىسە، ژ
بەرزترين چالاكيبىن مېشكيبە، و تايبەتە ب مروفىقە.

ئەف پرۇسيىسە ب تنى ل دەف مروفان ھەيە، چونكى وەكو بەرى نھا مە گوتى ھزر
پيدفى ب ژینگەھەكا جفاكى ھەيە، كو ژ گرنگترين رەگەزىن وى زمان و زانىنە، و ئەو
ھەردوو رەگەز تايبەتن ب مروفىقە. ديسان ئەف پرۇسيىسە پيدفى ب تيفلى مېشكى
ھەيە كو پىراببىت، ئەفەژى ھەرديسان ب تنى ل دەف مروفان ھەيە. (نوري جعفر: ۱۹۷۱ :
۱۰۶).

مېشك ئەندامى ھزرگرنىيە و ھزر ئەركى مېشكيبە، لى مېشك ب تنى ژيدەرى ھزرى
يان ھۆكارى روودانا وى نينە، بەل مېشك دەزگەھە بو روودانا ھزرى. سرۇشتى ھزرى،
ب تنى ژ لايى مېشكيبە دروست نابىت، چونكى مېشكى ب تنى شيانين ھندى نين، چ
ھزران دروستبەت. ژيدەرى ھزرى ئەو جىھانە ئەوا مروف تيدا دزىت يان ئەو ژینگەھا
سرۇشتى و جفاكيبە ئەوا مروف تيدا مەزن دبىت (نوري جعفر: ۱۹۷۱ : ۹۹) ب رىكا ھىمايى،

ئەو ھزر د ناف مېشكى مروفيدا دروستدبیت، ئەفەزى ژ ئەنجامپن وان سەربۆرپن تاکەكەسى يان جفاكپپە ئەوین ھیما ھەلدگرن، كو د بنەرەتدا ئەو ب خوە نینە. (جاسم محمد عبد العبود: ۲۰۰۷: ۷۱).

ھزر و رەنگفەدان ھەر ژ زاروكینىي ب ریکا زمانى و ناخفتنى ل دەف مروفى پەیدا دبن، د فى بیافیدا ھزر و زمان پیکفە دەینە گریدان و د شیاندا نینە، ھەر دووگان ژ ھەفدوو جودابكەین، ئەفە زى ئاشكەرترین سیمایە، كو ب تنى مروفى ھەپە، كەواتە ھزرى شیان نینن ببیتە تشتەكى ھەست پیکری راستەقینە، كو بەیتە دارشتن و فەگواستەن، ب تنى ب ریکا ھیمایان نەبیت و ھزر بیى زمان دى بیتە تشتەكى راوستای و جیگیربووی، كو شیان فەگواستەن نابییت، كەواتە زمان ئالافە بۆ روودانا ھزرى و ریکە بۆ دان و ستاندن و فەگواستەن وى ژ نەویەكى بۆ نەویەكى دن، ب تابیەتی ب ریکا ھیمایان دەینە نقیسن. (نورى جعفر: ۱۹۷۱: ۱۰۵ - ۱۰۶) دیسان زمانزى چ بها نابییت، ئەگەر ھەلگىر ھزرەكا دیاركرى نەبیت.

ب دیتنا جولیا كرسیتفا پەپوھندیەكا ب ھیز د نافبەرا زمان و ھزرىدا ھەپە، و دبیزیت: زمان تاکە ریکە، كو ھزرى بەینیتە ھەبوونى، ژ بەرھەندى دەیتە گوتن، زمان لەشى ھزریپە. (علي ناصر كنانة، ۲۰۰۹، ۸۰).

ھەر ل دور وى پەپوھندییا د نافبەرا زمان و ھزرىدا ھەپە، دى سوسپر ئەوى پەپوھندیی ب دوو روویین پارەكى لیکچواند، كو دشیاندا نینە روویەك ژ وان بەیتە دراندن، بیى دراندنا روویى دن.

ئەگەر پەپوھندى د نافبەرا زمان و ھزرىدا ھەبیت، ئەرى كیز ژ وان پتر كارتیکرن ل سەر یا دن ھەپە، بۆ بەرسفدانا فى پرسىارى، زانایان چەند بیروبووچوون ھەنە، وەكو ل خواری دیاردبیت:

۱ - ھندەك دبیزن، زمانى پتر كارتیکرن ل سەر ھزرى ھەپە، ھەرودەكو ساپیر دبیزیت: زمان دبیتە ئەگەرى ھندى، كو ئەو جفاك ھەلسوكەفت و ھزركرنى بكەت و ئەو جفاك جیھانى نابینیت، ب تنى ب ریکا زمانى نەبیت و زمانە ھزرى ئاسان دكەت و ھاریكارە بۆ گەشەكرنا ھزرى. دیسان وورفزی لایەنگەرى ئەفى دیتنپە.

۲ - گروپه‌کا دن د وئ باومریدایه، کو هزر کارتیکرنی ل زمانی دکه‌ت. هه‌روه‌کو کورزبسکی دبیزیت: ری‌کا هزرکرنی ل دهف جفاکین دیارکری، نه‌وه کو شیوازی پیکهاتین وان یین زمانی ده‌ست‌نیشاندکه‌ت. بو نمونه ژ به‌رکو د عه‌ره‌بی و فه‌ره‌نییدا هزرکرن یا ئاماژه‌یه ژ به‌ر هندئ ئاولناو پشتی نافی دهیت، لی ژ به‌رکو ل دهف ئینگلیزان هزرکرن یا ئستقرانییه، ژ به‌ر هندئ ل دهف وان هه‌فالناف ل پیش نافی دهیت.

۳ - لایه‌نگه‌رین قوتابخانا ره‌فتاری و ب تایبه‌تی واتسون دبیزن هزر و زمانی په‌یوه‌ندییه‌کا ب هی‌ز ب هه‌فدووه‌هه‌یه و ژیکه‌نابن، نه‌وژی ژ به‌ر هندیه، کو زمان و هزر پیکه‌ه دوو جورن ژ ره‌فتاری مروفی.

۴ - گروپا چاری د وئ باومریدانه، کو په‌یوه‌ندییه‌کا ئالوگور ژ لایی کاریکه‌رییقه د نافه‌را زمان و هزریدا هه‌یه و نه‌ف بوجوونه ل دهف زانایین هه‌فچه‌رخ یا به‌لافت و په‌سه‌ندتره. (عزمی اسلام : ۱۹۸۵ : ۱۹ - ۲۰).

هزر و درککرن (ادراک) دوو پرۆسیسین ژ هه‌فدوو جودانه، جوداهیا هزری ژ درککرنی د وئ چه‌ندیایه، کو هزر د ده‌می دروستبوونا ویدا کی‌متر ژ درککرنی دجیته د ناف تیروته‌سه‌لییا بابه‌تیدا، هه‌روه‌سا کی‌متر ژ درککرنی پشت به‌ستنی ب هه‌ر پی‌نج نه‌ندامین هه‌ست پیکرنی دکه‌ت. به‌لی د گه‌ل هندیزیدا هزر هه‌ر کاره‌کی می‌شکییه، کو ژ سه‌ربورین به‌ری و وینه و ره‌نگین هه‌لگرتی د می‌شکی مروفیدا ب ده‌ستقه دهیت. (محمد الجزار: ۲۰۰۶: ۳۷).

- زمانشانی و ره‌نگ:

تاریتیا شه‌فی و سپاتییا روژی و که‌سکاتییا داری و سوراتیا ئاگری و شیناتییا ده‌ریایی هه‌موو دیده‌فانن بو په‌یوه‌ندییا دیاردا ره‌نگی ب هزرا مروفیقه. لی ل گه‌ل وهرارا هزری و گه‌شه‌کرنا می‌شکی مروفی و په‌یدابوونا ره‌فتارین جوراوجور و ره‌وش و

تیتال و نه ریت و رهوشه نیری و شارسنانیځ جوراوجور و پیشه یځ جیاواز، پیدفییاتی ب زمانې رنگی زیده تر لږهات، بو هندې داکو نواندنا وان دیاردان بکته و بشیت سنوورې تشتان نیزیک بکته، دیسان داکو رهه نډېن واتایی یځ هندک تشتان دیار بکته. (عبدالقادر عبدالجلیل : ۲۰۰۶ : ۸۳) ب واتایه کا دن پشتی پیشکه فتن د زیانا مروؤفیدا په یدابووی، پیشکه فتن دزمانې رنگیژیدا په یدابوو، بو هندې داکو بشیت ل گهل وې پیشکه فتنې بجیت. ل ل گهل هندېژې ژمارا رنگان د ههمې زماناندا وهکو ئیک نین.

بو نموونه دناف گویانا نوودا هژمارا رنگان دوونه نهوژې رهش و سپینه ل دهف وانان ههمې رنگین فهکری سپینه و ههمې رنگین توخ رهش، ل د زمانې تامیلدا هندې (۶) رنگ هه نه، نهوژې رهش و سپی و سوور و کهسک و زهر و شین. (اف. ار. بالر : ۱۹۸۵ : ۸۴).

ئیف نار پالمه ربیژیت: نه گهر د زمانه کیدا دوو یان سی رنگ هه بن گومان تیدا نینه بازن و روبه رې هه رنگه کی ژوان رنگان دې بهر فره ربیت ژ رنگین زمانه کی، کو یازده رنگ هه بن. ب واتایه کا دن رنگی رهش د زمانه کیدا کو دوو رنگ هه بن وهکو رنگی رهش نهوې زمانې نینه، کو یازده رنگ هه بن، چونکی د زمانې دوو رنگدا رنگی رهش ههمې رنگین توخ فه دگریت و رنگی سپی ههمې رنگین فهکری ب خوفه دگریت، ل رنگی رهش و رنگی سپی د زمانې یازده رنگیدا، ههمې رنگین توخ و فهکری ب خوفه ناگرن، بهلکو و هه ئیک ژوان ب تنی وهکو رنگه کی سهره دهری د گهلدا دهیته کرن، ژبه ر کو نهف زمانه جوداهی د نافبه را ههمې رنگین توخ و فهکریا دکته. لهوا پالمه ربیژیت یا ب زحمه ته ب ریکا زمانان رنگ بهینه دیارکرن، ل نه دشیین بیژین، کو د ههمو زماناندا رنگی رهش و سپی هه نه، ل مهرج نینه رنگین دی..... هتد د ههمو زماناندا هه بن. (اف. ار. بالر : ۱۹۸۵ : ۸۴ - ۸۵).

ل دهف عهره بان (۵) رنگین سهره کی هه نه، نهوژې (سپی، رهش، سوور، کهسک، زهر) و ههمې رنگین دن ژفان (۵) رنگان په یدابن، دیسان ل دهف عهره بان رنگی کهسک زی هه ر سهر ب رهشیه. (عبدالقادر عبدالجلیل : ۲۰۰۶ : ۸۴).

د ناف بياځي رنگيدا (سپي، رهش، شين، كهسك، ... هتد) چهند پهيوهنديهكيڼ واتيى ههنه، بو نمونه:

۱ - پهيوهنديا ب خوهغهگرتني: پهيفا (رنگ) ههمي فورمين دن (رهش، سپي ...) ب خوهغه دگريت.

۲ - پهيوهنديا دژ واتيى: رنگي رهش و رنگي سپي دژ واتانه.

۳ - پهيوهنديا هه ه واتيى: وان رنگان ب خوهغه دگريت، نهوين د واتييدا نيزيكي ئيك بن.

۴ - پهيوهنديا جياوازي: شين جياوازه ژ كهسكي، ههروسان ههر رنگهك ژي دن جياوازه. (هوگر مهموود فهرج : ۱۹۹۲ : ۱۷).

ههر چهنده رنگي رهش د ناف پرانييا رهوشهنبيريپن مللهتاندا واتييا خهموكي دگههينيت، لي هندهك وهلاتين نهوړوبي خهلكي وان رنگي رهش د هندهك ههلكهفتاندا دكهنه بهرخوه. ديسان رنگي سپي دناف پرانييا مللهتاندا واتا پاكي و پاكريي دگههينيت لي دناف هندهك هندياندا رنگي سپي واتييا خهموكيي دگههينيت، نانكو ل دهمي ئيك ژوان دمريت، كهس و كاريي وي مري رنگي سپي دكهنه بهرخوه لي ل دهف مه كوردان و گهلهك نهتهوين دن، ل دهمي كهسهك ژ مالهكي بمريت، كهس و كاريي مري رنگي رهش دكهنه بهرخوه، نهفهزي وي چهندي دگههينيت، كو واتيپن رنگان د ناف ههموو رهوشهنبيرياندا وهكو ئيك نينه.

رنگي پيستي چيدبيت نامازي ب نهخوشي و نيشان بكهت، بو نمونه زهروونا روي نامازي ب نيش و نهخوشي د ميلاكيدا دكهت. ديسان كهسك بوونا پيستي ل گهل رهش بوونا ليقان نامازي ب ههروونا نهنيما يان تهسهمم، ل گهل نيشانين پهيداوونا پهجهشيري دكهت.... هتد. ديسان رنگي خويانا تهپين سپي و تهپين سوور و رنگي دهست نفيزا مروفي... ههمي گرنگن بو دهست نيشانكرنا نهخوشي و نيشا مروفي. (احمد مختار عمر : ۱۹۹۷ : ۱۵۲).

دكتور جون بنسونى – Dr. John Benson، راپورتتهك ل سالا ۱۹۰۷ بهلافكر و
 ئامازە ب ھىندىدا، كو سېى بوونا ئەزمانى ئامازەيە بۇ كېم بوونا (فيتاميناتان) و
 سوورئ بريسقدار كېم بوونا (ترشاتييان – احماض) دگەھينيت، ھەروەسا سوور بوونا
 تۇخا ئەزمانى ئامازەيە بۇ ھەبوونا ئېشەكا فەگر و رەنگى قەھوائى نىشانە خۇشيا
 تىفوييىيە. (احمد مختار عمر : ۱۹۹۷ : ۱۵۲) ديسان زانايان ئامازە ب ھىندى ھىندەك رەنگ بۇ
 چارەسەرگىنا نەخۇشيانزى دەينە بكارھينان، وەكو ل خوارئ ديار دبىت:
 ۱ - رەنگى سوور ب ھىندى وەسفكرن بۇ چارەسەرگىنا ئىلتھا باتېن پىستى و ئەرتكرىا و
 ئەكزىما. ديسان ھىندەكان بۇ زېدەكرىنا فشارا خوينى و لېدانىن دلى بكاردەھنين.
 ۲ - رەنگى شىن بەرھەمى (CO2) ل دەف ھىندەك زىندەورېن خوينە وان سار – cold
 blooded زېدەكەت، ديسان بۇ چارەسەرگىنا سەرئېش و زېدەكرىنا فشارا خوينى ...
 ھتد دەيتە بكارھينان.
 ۳ - رەنگى زەر فشارا خوينە نزم ئەوا گرېداى ب ئەنيمىا و (انهاك العصبى) زېدەكەت.
 ۴ - رەنگى كەسك ھارىكارىيا تەركىزا ھزركرنى ل دەف مروفي دكەت ھەروەسان
 پېكدادانا (توتر) دەماران و ماسولكان كېمەكەت. (احمد مختار عمر : ۱۹۹۷ : ۱۵۱).
 زانايان سەلماندى، كو رەنگان كارتىكرنېن جىاواز ھەنە، ژبەر ھىندى رەنگ د
 رىكلاماندا دېنە ئەگەرئ ھىندى، كو برىاردان ل سەر بەرھەمەكى دياركرى بەيتە
 گوھورېن ھەروەسا زانايان ژ ئەنجامېن ئەوان سەربورېن ئەنجامداين سەلماندى، كو
 رەنگى كارتىكرن ل سەر رېزا كرىنئ ھەيە. ئەفجا زېر و زىنەت دى پتر سەرنج راکىش
 بن، ل دەمى رەنگى وان يى زەر بىت. ديسان ئەلماس ئەگەر رەنگى وى يى سېى بىت دى
 سەرنج راکىشانە وى يازېدەتر ژبەر كو ھەر وەكو ئاشكەرا زېر ب رەنگى زەر يى ناسرايە
 و ئەلماس ب رەنگى سېى يى ناسرايە.
 فەكۆلېنېن ساىكۆلۇجى ئەو چەندە سەلماندى، كو ئەف كارتىكرنېن ل خوارئ ب رىكا
 رەنگان پەيدا دېن.
 ۱ - شىنئ سەر ب تارىياتىيا شەفېفە ماندىبوونى دروستدكەت ديسان گرېداى تاعەتېيە
 و دلسۆزى پەيدا دكەت.

۲ - زەرئ سەر ب سپياتى و رووناھىيا رۇژيڭھ ب ورووژاندنا ھاندانى ل دەڧ مړۇڤى رادبىت و مړۇڤى چالاک دکەت، و ئىغرائا ئەڤى رەنگى بۇ خوارنى يا کىمترە ژ رەنگى سوور.

۳ - رەنگى سوور ب ئازارندنا مړۇڤى رادبىت بۇ ھىرشکرن و تولفەکرنى ديسان قارمانى ل دەڧ مړۇڤى د ئازرينيت. ديسان پلا گەرماتىيا لەشى زىدەدکەت و ئىغرائا ئەڤى رەنگى بۇ خوارنى ژ ھەمى رەنگىن دن پترە.

۴ - رەنگى کەسک گریدايە ب گيانى بەرگريکرنىيە و پاراستنا دەروونى و بېھن فرەھىي ل دەڧ مړۇڤى پەيدا دکەت ديسان ليدانين دلى کىمدکەت و پلەيا گرماتييزى کىمدکەت، لى دەمى کەسکى پاک بيت دى ئىغرائەکا ب ھىز بۇ خوارنى ھەبىت، ژبەر کو ئەو رەنگ، رەنگى نووياتىيا سرۇشتىيە. (احمد مختار عمر : ۱۹۹۷ : ۱۵۴).

تاقىکرن بۇ وئ چەندى ھاتنە ئەنجامدان داکو کارىگەرييا سۆزدارىيا رەنگان دياربکەن ئەوژى د ھندەک بەرھەمىن ناوچەييدا، کو برىتى بوون ژ (گوملەك (قميص) و ئايس کریم و جھ نقیشک، تورمبیل.... ھتد) ئ و ئەو رەنگزى ئەڤە بوون (سوور، زەر، کەسک، شىن، بنفسجى، رەش و سپى). ڤى تاقىکرنى راستيىن ژيىرى نيشاندان: ۱ - جياوازييا رەنگى ھەستەكى جياواز ددەت، رەنگى سوور گەرماتىي ل دەڧ تىشتى زىدەدکەت و شىن و کەسک سەرمایى ديار دکەت.

۲ - گریدانا رەنگى ب تىشتى ب خوەڤە. رەنگى بنەفسجى چىدبىت يى باش بيت بۇ ترومبىلى، لى رەنگى شىن تۆرمبىلى سەرنجراکيش دکەت، لى رەنگى زەر پتر ل گەل گوملەكى يى سەرنجراکيشە.

۳ - پتر ئارەزوو بۇ رەنگى زەر ھەبوو.

۴ - ئەو رەنگىن سەر ب گرۇپا سوورىڤە چالاکىي ددەنە مړۇڤى ھەرودسان پۆزەتيشن لى ئەو رەنگىن سەر ب خىزانا شىنيڤەنە پتر نيگەتيشن.

۵ - ھندى رەنگ يى تارىتر بيت، تىشتى پيشکيشکرى دى ئەکتيف و کارا تربىت. (احمد مختار عمر : ۱۹۹۷ : ۱۵۵).

ژ هه‌ژیه بیژین، ل فی سهردهمی گرنگیه‌کا زیده ب رنگ و واتایین وان هاته‌دان،
و فه‌کولینین زمانین جیاواز ل دور فی بابته‌تی په‌یدابوون.
ل سالا ۱۹۵۳ همسلیفی فه‌کولین ل رنگان ژلای واتا وانقه نه‌نجامدا، و کونکسلینی ل
سالا ۱۹۵۵ و ماکنیل ۱۹۷۲ و کی ۱۹۷۵ فه‌کولین ل هه‌مان بابته‌تی کرن، نه‌وی همسلیفی
فه‌کولین لیکری. (توفیق عزیز عبدالعزیز البزاز : ۲۰۱۰ : ۱۳۲).
زمانفانان ژ ره‌خین جودافه فه‌کولین ل رنگان کرینه، هندک ژوان ب تنی ژ
نالیه‌کیقه فه‌کولین ل رنگان کرینه و هندکین دن فه‌کولین ل واتایین دن نه‌وین
رنگان هه‌ین کرینه. زانا پارجوی ل سالا ۱۹۸۱ ز فه‌کولین ل پله‌بوونا رنگان کر، ل
هندک زانایین دن فه‌کولینین خوه بو ژیکجودا کرنا رنگین سار و گهرم ته‌رخانکر.
(توفیق عزیز عبدالعزیز البزاز : ۲۰۱۰ : ۱۳۲).

- زمانی جه‌سته‌یی - Body language :

پرانیا فه‌کوله‌ران ل سهر هندی ریکه‌فتینه، کو په‌یوه‌ندیکرنا نه‌زمانی ریژا وی
پتره ۲/۳ ژ وی په‌یوه‌ندیکرنا دناقه‌را دوو که‌سان یان که‌سه‌کی و کومه‌کا وهرگراندا
دهیته نه‌نجامدان. (لیلی شحرور : ۲۰۰۹ : ۱۷۵).
دافید نه‌بروکرۆمبی دبیزیت: ((ئهم ب ریکا نه‌ندامین پشکدار د چیکرنا ده‌نگاندا د
ناخفین، لئ ئهم ب ریکا هه‌موو نه‌ندامین له‌شی دان و ستاندنی دکه‌ین.)) (هدسون : ۱۹۸۷
: ۲۲۸). که‌واته مروف ب تنی ب ریکا نه‌زمان و نه‌ندامین دین درکاندن نائاخفیت،
به‌لکو ب نه‌ندامین له‌شیین دنزی دشی‌ت رمان و واتایان، نه‌وین ل ده‌فی وی مروفی
هه‌ین بگه‌هینیه وهرگری ب واتایه‌کا دن مروف دشی‌ت ب ریکا گفاشتنا لیقان و هه‌ژاندنا
سهری و نقاندنا چافی و ناماژه‌کرنا تیلان.... هتد ل گهل هه‌فالان و که‌سین ده‌وروهر
باخفیت. ژیه‌ر هندی ئهم دشی‌ین بیژین، کو زمانی له‌شی یان جه‌سته‌یی نه‌و جوری
زمانیه نه‌وی فریکه‌ر ب ریکا نه‌ندامین له‌شی وه‌کو: سهر، چاف، ده‌ست، لیف، مل...
ده‌رپینی ژ واتا و مه‌به‌ستین خوه دکه‌ت. نه‌گهر مروفی د گهل ناخفتنا خوه دا نه‌ف

بزاف و لښينې له شى بكارهينان، ل وى دهمى ټهو ديارده ب زارافى پهره زمانى-
paralanguage دهيتته ب نافكرن.

زمانى جهستهي پيدفى ب فيركرنى نينه واته پيدفى ناكهت كهسهك بهيت مه
فير بكهت، كا چهوا ټهو بشين پهيوهنديكرنى ب ريكا زمانى جهستهي ټهناجمبدن
يان چهوا ټهو بشين د زمانى جهستهي بگههين. (ليلى شحورر : ٢٠٠٩ : ١٧٥) واته
فيروبونا ټهفى زمانى ب ريكا زانيارين سرؤشتينه، لى زمانى ئيشارهيى كهړ و لالان
پيدفى ب فيركرنى ههيه. ټهفهزى زمانى جهستهي و زمانى ئيشارهيى ژيگجودا دكهت.
نھا دى پيكلوى كهين چهند نمونين بكارهاتى ل دور زمانى جهستهي د زمانى
كورديدا ديار بكهين:

ا - ئاماژين سهرى :

- بو لايى خوارى ب واتايا (بهلى) يه.
 - بو لايى سهرى ب واتايا (نهخير)ه.
 - بو ئيك ژ ئاليان ب واتا (ئاماژهكرنه بو تشتهكى كو ل وى لاييه).
- هتد

ب - ئاماژين چاف ودهفى :

- چاف نقانند ب چافهكى يان ههر دوو چافان، چهند واتايهكان ددهت:
- دهربرينا رزامهنديى.
- دهربرينا خوشيى.
- داخوازكرن بو ټهناجمدانا كارهكى ب فهشارتى.
- ترانهپيكرن ب وى كهسى ل گهل د ئاخفن يان كهسى سيبى.
- لهقدانا ليقا خوارى ب واتايا سهرسورمان يان خهم و ههسرهته.
- فهكرنا دهفى ب واتايا سهرسورمانه.
- ټهزمان دهرئخستن ب واتايا ترانهپيكرن يان ب درهو دهرئخستنا كهسهكى
دهيت. هتد

ج - ئامازلىن دەستى:

- لىك خشاندىنا تىلا مەزن ب تىلا شەھادىقە، ئامازەكرنە بۇ پارەى.
- دانانا نىقا دەستى ل سەر سىنگى و ل گەل خوۋ چەماندىن ئامازەىە بۇ رىزگرتن و رىزلىننى.
- دانانا تىلا شەھادى ل سەر لىقان ب واتايا بى دەنگى دەيت.
- لقىنا دەستەكى ب شىۋى ستوونى ب واتايا خاترخواستن دەيت.



- زمانىيىا دەمارى (دەمارناسىيا زمانى):

۱ - چەمكى زمانىيىا دەمارى:

زمان پروسەىەكا گەلەكا ئالۋزە. فەكۈلىنا تىگەھشتن، بەرھەمەينان و فىربوونا زمانى گرېداى زانين و تىگەھشتنا چەواتىيا كاركرنا سىستەمى دەمارىن مرقۇقىيە. مرقۇف بەروفاۋى گىانەودەران ل دەستپىكا ژيانا خوددا لاواز و بىھىزە، ل گەل ودرارا ئەندامىن دىنن وى، مىشكى وىزى ماوہىەكى پشتى وان ودرارى دكەت و دەيتە

گوھوړپښ. ودرارا میښکی چهندي و چهوايیه. ودرارا چهندي میښکی ب زیډه‌بوونا
قه‌واری وئ و مه‌زن بوونا هه‌ستی سهری دروستدبیت، ودرارا چه‌واییا میښکی ب
وهرگرټنا زانیاریښ ټینگه‌هی (ده‌وروبه‌ری) دروستدبیت.

زمان پرؤسه‌کا بایلوژییه. ژبه‌ر دوو نه‌گه‌ران: (۱) ودرارا زمانی د قۇناغه‌کا
دیارکریدا ژ ته‌مه‌نی زارؤکی روو دده‌ت و نه‌ف ودراره سهریخویه ژ ټینگه‌هی. (۲)
هن‌گافتنا هنده‌ک جه‌نن تایبه‌ت د میښکیدا دبیته نه‌گه‌ری نه‌خوشیا زمانی. ل دور
خالا ئیکي دشیپن بیژین، کو زارؤک ژبوونا فی‌ربوونی پی‌دفی ب فی‌کرنا که‌سین
ده‌وروبه‌ر نینه و زمانژی مینا ری‌فه چوونی د به‌رسفا گوھوړپښ جینی و ل گه‌ل
ودرارا میښکی، ودراری دکه‌ت و ته‌واو دبیت، هه‌روه‌سان هه‌موو زارؤک ل ته‌مه‌نه‌کی
دیارکری دناخفن. ژ لایه‌کی دنقه، فه‌کولین ل جورپن هن‌گافتنن میښکی و جورپن
جیاوازیښ نه‌خوشیښ زمانی کو ژئ په‌یدا دبن د دهمارناسیا زمانیدا و هه‌روه‌سان د
چاره‌سه‌کرنا بی سهروبه‌ریا ناخفتنیدا گرنگیا خوه هه‌یه.

زمانفانییا دهماری بواره‌کی زمانفانییه، گرنگی ب فه‌کولینا نه‌وان شه‌نگستین
ده‌ماری و میښکی دده‌ت نه‌وین به‌رپرس بکارهینانا زمانی و میکانزما پی‌شفه‌چوونا
زمانی د میښکی مرؤفیدا، هه‌روه‌سا بسپورپن فی بوازی هه‌ولده‌ن ب رافه‌کرنا وان
پروسسین زمانی یین تایبه‌ت ب ناخفتن و گوھلی‌بوون و خواندن و نفیسین و
هه‌روه‌سان زمانی ناماژئ رابن. (محمد سعید احدید، ۲۰۰۸، ۱۸۰)

دیسان فه‌کولین ل وان کوسپ و گرفتان دکهن نه‌وین تووشی زمانی مرؤفی دبن،
کو ب نه‌خوه‌شیپن گوتنن (ناخفتن) ده‌ینه‌نافکرن و هه‌روه‌سان نه‌ف بواره به‌رپرسه ب
وئ چهندي کا ل کیژ ناوچی ژ میښکی زمان دروستدبیت و کومدبیت.

هه‌ر چهنده نه‌ف زانسته د قۇناغا خوه یا ده‌ستپیکیدایه، به‌ل ټیگه‌هشتنا مه بو فی
کاری پی‌شکه‌فتنه‌کا مه‌زن یا دیتی، نه‌وژی ل هه‌یفا سبته‌مه‌را سالا ۱۸۴۸ ز، ل ده‌می
هنده‌ک کریکار ل نه‌میرکا رابوون ب دروستکرنا ری‌که‌کی، پارچه‌کا ناسنی دری‌زاهیا وی
چار می‌تر بوون، ل سهری سهرؤکی وان که‌ت، نافئ وی فینیس بوو، زیډه‌باری نه‌وی
زیانا ل میښکی وی که‌تی، به‌ل نه‌و (۱۲) سالان پشتی نه‌وی رویدانی ژیا و چ
کارتیکرنن مه‌زن ل وی په‌یدانه‌کر ژبلی په‌یداکرنا هنده‌ک گوھوړپښان ل سهر

كەسايەتتيا وى. وەكو پەيداكرنا زوو ھەلچوونى ل دەق وى. ھەروەسا گرنگى نەدان ب ھەستى خەلكى. ئەق رۈودانى زانايىن گرنگى ب قەكۈلينا مىشكى مرقى ددەن، ھاندان ھەولا وى رافەكرنى بكەن كا بۇچى چ كارتىكرن ل سەر بىرتىژيا وى نەھاتەكرن. (أحمد شفيق الخطيب، ۲۰۰۶، ۸۵).

۲ - مىشكى مرقى:

بەروفاژى وى ھزرا بەربەلاق كو مىشكى مرقى مەنزىن مىشكە د نافبەرا ھەموو زىندەوهرىن جىھانىدا، وەسا نىنە و (نەھەنگا شىن) كو تىكرىا كىشا مىشكى وى دگەھىتە (۹۰۰ گرام) ان ل پلا ئىكى دەيت. لى رىزا كىشا مىشكى مرقى ل دويش كىشا لەشى وى ژ ھەموو گىانەوهرىن دن پترە و دولفين ل پلا دوو دەيت. (ويليام اكرادى: ۱۳۸۴ : ۴۱۳).

مىشكى مرقى ژ دەھ مىليارد نوروونان پىكدەيت، كو ھەر ئىك زى ب ئىك تا دەھ ھزار نوروونىن دنقە گرىدايە. ئەق نوروونە دكەقنە د ناف ھژمارەكا زۇرا (ھىلىن ئەلكترىكى كو دبنە ئەگەر ئەم بشىن ھزر بكەين، تىبگەھىن، پەيوەندى و گەلەك چالاكىن دىن ھزرى ئەنجامبەدين. تىقلى دەرقلە مىشكى، پىكھاتىيە ژ تىقلەكى قورقجى و پرى گرى و نازك و رساسى كو ژ مىليونان نوروونان دروستبوويە. ئەق تىقلە نىشانا قۇناغا پىگەھشتن و داويىيە د وەرارا دەماريدا و ل دەق گىانەوهران ب قى شىوہى نىنە. گەلەك ژ وان شىانين كو مرقى ژ مەمكدارىن دن جودا دكەت (ژ وانان ھىزا لىكدانين ئالۈزە، مىنا شىانا زمانى و شىانا موسيقى). (ويليام اكرادى : ۱۳۸۴ : ۴۱۴).

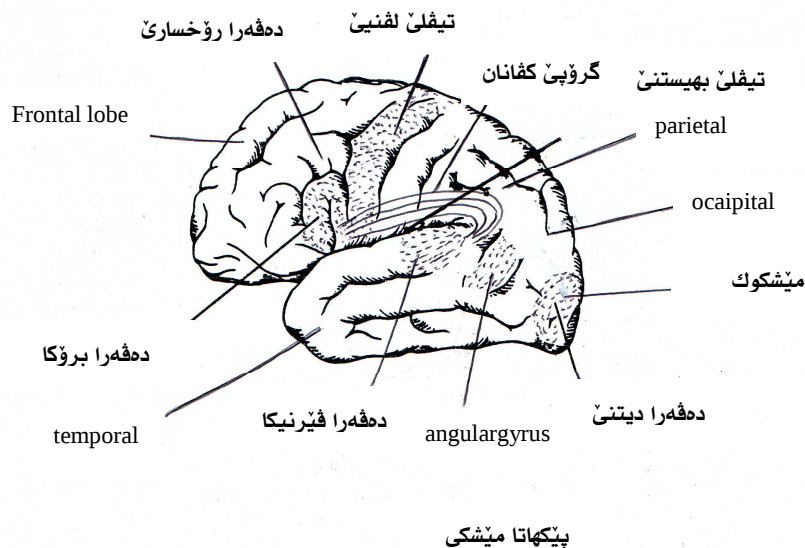
۱ - پىكھاتا مىشكى مرقى:

تىقلى ژ دەرقلە مىشكى - cortex كو ب چالاكىن ئالۈزىن مىنا دروستكرنا پەيوەندى ل گەل زانيارىن بەرى، شروڧەكرنا زانيارىن داھاتى و كونترۇلكرنا لفينىن ماسولكەيىن ئالۈز رادىيت.

تیڦلی ژانفدا - sub - cortex کو د بهنرەتدا ژ کومەکا خانەیان پیکهاتییه. ئەف
پشکە ب ئەرکی کونترۆلکرنە هەناسی و خوە لیڢانا دلی رادبیت.
پشکا ژیرییا میشکی، میشکوکە - cerebellum. کو ب کونترۆلکرنە کومەکا لڤینی...
رادبیت.

میشک دابەشی دوو نیڤبازنان دبیت کو ب هاریکاریا پیکهاتەکا دەماریا ئالۆز ب
نافی (ژیینی دەماری corpus callosum) پیکهەدهینیە گریڢدان. نیڤ بازنا چەپی لڤین
و هەستین رەخی راستا لەشی و نیڤ بازنا راستی لڤین و هەستین رەخی چەپی لەشی
کونترۆلکەن.

ل سەر تیڦلی میشکی هەندەک دەرز - sulci و گری - gyri هەنە. ئەفە چوار پارچان
د هەر نیڤ بازنەکیدا نیشانددەن. ئەو چوار پارچە زی بریتینە ژ (frontal lobe) ل
پیشی و (temporal) ژ پیشی هەتا پاشیا میشکی و پارچین (occipital) و
(parietal) ل پاشی. (سید محمد ضیاء حسینی: ۱۳۸۴: ۲۰۰)



۳ - زالبوونا میښکی:

ب شیوهکې گشتی سیستمې دماريې مروؤ و مهيمونان ودهکی ههفه. لي بوجي د مهيموناندا تشتهکی مينا زماي مروؤي ودرار نهکريه؟ رهنکه بهيته گوتن چونکی وان هوشي نينه. لي نه دشيېن بيژين ودهسا نينه و نهفه بهرسفهکا دروست نينه چونکی مهيمون، ب تايبهتي شامپانزه، دشيېن هندهک هاوکيشان شيکار بکهن کو هندهک ژ زاروکين کو ژلايې هوشيفه پاشکهفتينه نهشيېن شيکار بکهن، لي ههر نهفه زاروکه دشيېن بناغيېن زماي دايکا خوه فيربين. چهند سالان بهري نها هندهک زانايان پيکولکر د دوخين جياواز دا شامپانزان فيري زماي بکهن، لي دگهل هنديدا، کو نهو شيان فيري چهند پهيفهکان يان چهند نيشانهکان بن، لي چ جارن نهو نهشيان وان تشتيېن کو فيربووين ب شيويهکی (ئيرادي) بکاربينن.

سهرهري نهنتيکه بوونا فان فهکولينان، لي پيدفييه دانپيدانې بکهين، کو د نافبهرا مروؤي و مهيموناندا جياوازييهکا زور ههيه. د دوخين ئاساييدا چ مهيمونهک نهشيېت سيستمهکې ئالوزي مينا زماي مروؤي فيربيت. کهواته ودهسان دهيته پيش چاف، کو سيستمې دماريې مروؤي پيکهاتهک ههيه کو وي ژ مهيمونان جودا دکهت و شيانا فيربوونا زماي دايه مروؤي. بهلي ئهري مه نيشانهک ژ في تايبهتمهنديي ههيه؟

ب پشت راستي دشيېن بيژين کو نهفه تايبهتمهندييه بوؤ روؤ نهيهکسانې ههر دوو نيڤ بازنين ميښکی دزفريته فه. ههر چنده نهخوشييا زماي ههر ژ دهستپيکا زانستي پزيشکی هاته نياسين لي ل چهرخي بووري پهيونديا د نافبهرا ههر دوو نيڤ بازناندا ديار بوو. پال بروکا (۱۸۶۱) نهشتهرگهري فرهنسييه، کو ژ ريبهريېن فهکولينين نهخوشيېن زماييه، شيا في پهيوهنديي دهستنيشان بکهت و نهگهري وي شروفهبيکهت. ب نيرينا وي نيغهک ژ ميښکی ب شيويهکې خورستي بلهزتر ژ نيڤا دن ودراري دکهت و ژ لايي دهرووناسييفه ديارتره. نيرينا جان جاکسون (۱۸۹۹) دمارناسي بریتاني نيڤ بازنا چهپي د فيربوونا زماييدا دکهفيته بهري نيڤ بازنا راست و زالدبيت. بروکا د وي باوهريدا بوو، کو ل دهف مروؤيېن چهپ دهست بهروفازييه و نيڤ بازنا راستا ميښکی دکهفيته بهري نيڤ بازنا چهپ، ههلبهت نهگهر نيڤ بازنا چهپا ميښکي زاروکی بهري

فېربوونا زمانى تووشى ھنگافتنەكا مەزن بېيت، ئەفە چەپ دەست بوونا وى تىشتەكى
سرۇشتىيە.

نھا ديار بوويە، كو نەخۇشيا زمانى ژ ئەگەرا ھنگافتنا نيف بازنا چەپى گەلەك
بەرەلەفە و نەخۇشيا زمانى ژ ئەنجامى ھنگافتنا نيف بازنا راستى گەلەك كېم.
زنگويل (۱۹۷۳) ژ بوونا دياركرنا پەيوەندىيا زالبوونا دەستى، ھنگافتني نيف بازني
ميشكى و روودانا نەخۇشيا زمانى ل دەف دوو ھزار نەخۇشان، كو ب تنى نيف بازني
راست و چەپىن وان تووشى ھنگافتنى ببوون، وەرگرت. ئەنجامان دياركر كو ۵۹/۷ ژ
نەخۇشپن راست دەست و ۵۴/۹ ژ نەخۇشپن چەپ دەست پىشتى كو تووشى ھنگافتنا
نيف بازنا چەپى بوويە، تووشى نەخۇشيا زمانى بوويە. ژ لايى دنقە جياوازييا
روودانا نەخۇشپن زمانى كو ژ ئەنجامى ھنگافتنا بازنا راست پەيدا ببوون گەلەك
واتادار بوون. چونكى ۱/۸ يا راست دەستان و ۲۹/۲ يا چەپ دەستان تووشى نەخۇشيا
ناخفتنى بوويە. ئەنجامى داويى پەيوەندىيا د ناقبەرا زالبوونا دەستى و زالبوونا
ميشكى ب سەر زمانى روون و ئاشكەرا دكەت. تافىكرنپن برندا ميلز و ھەفالپن وى
(۱۹۷۱) ل دەزگەھى دەمارناسىيا مونترال ژى فى ئەنجامى دووپاتدكەت. ئەوان سەرەتا
جورەك دەرمانى باربىتواتى ل رھا ستوپرا رەخەكى لەشى دان (تافىكرنا فادا) ئەف
دەرزىكە بۆ ئەگەرى راوستانا دەمكى ل وى نيف بازنا ميشكى ئەوا دەرزىك لى ھاتىە
دان. ئەگەر دەرزىك لپدان ل وى لاي بېت يى كو كونترۆلا زمانى ب ستوپقەيە، ئەفە
ئەو كەس تووشى نەخۇشيا زمانى دبېت، ل ئەگەر دەرزىك ل رەخى بەرامبەر بەيتە
دان، چ كېماسىيەك د زمانىدا پەيدا نابېت. د ھندەك نموونپن كېمدا دەرزىك لپدان بۆ
ھەر رەخەكى د بوو ئەگەرى نەخۇشيا زمانى، ئەفەزى نىشاننا وى راستىيە كو ناخفتن
د فان كەساندا ژ لايى ھەر دوو نيف بازني ميشكىفە كونترۆلدبېت. ئەنجامپن مليرز و
ھەفالپن وى نىشان دا، كو ۹۰ % ژ كەسپن راست دەستدا نيف بازنا چەپى يا زالبوو، لى د
وان كەسپن كو چەپ دەست بوون يان ژ ھەر دوو دەستان سوود وەرگرتن، دۇخ
بەرەفازى بوو. د ناف وان كەساندا، كو پيشينا ھنگافتنا نيف بازنا چەپى نەبووى ۶۴ %
نيف بازنا چەپى يا زالبوو و ۲۰ % ژى نيف بازنا راستى دواندا يا زالبوو. ژ لايەكى
دنقە، د ناف وان كەساندا يپن كو ل دەسپىكا ژيانا خوە تووشى ھنگافتنا نيف بازنا

چەپى بووين رىژا زالبوونا نىف بازنا راستى گەلەك بەرزتر بوو و ئەفە ۋى دووپاتكرنا وى باومرا برۆكاي بوو كو دگوت ئەگەر نىف بازنا چەپا زارۆكەكى راست دەستى ساخلەم تووشى ھنگافتنى ببیت رەنگە شيانا كونترۆلكرنا ئاخافتنى ل دەف وى بۇ نىف بازنا راستى بەيتە فەگواستن.

ئەف ئەنجامە رەنگە نىشانا وى راستىى بيت كو كلىلا وەرارا زمانى ل دەف مروفي ھەر ئەف زالبوونا مىشكى يان ژىكجودا بوونا كارى ھەر دوو نىف بازنانە. ئەف ژىكفە بوونە، كو دبیتە ئەگەرى زالبوونا دەستى و كارامەپيا وى ل دەف چ گيانەوهران ناھیتە دیتن. ئاخفتن و زالبوونا دەستى ژ تايبەتمەندىين سەرەكىين مروفينە.

۴ - مىشك و زمان:

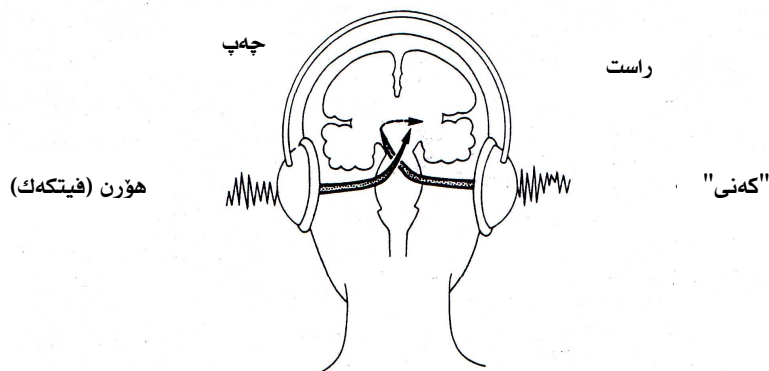
سەنتەرىن زمانى د پتر ژ ۹۰٪ كەسىن راست دەستدا دكەفینە نىف بازنا چەپا مىشكى. ھەر چەند ئەف ژمارە بۇ كەسىن چەپ دەست كىمترە (۶۰٪)، لى ديارە كو لايى چەپى مىشكى تايبەتە ب چالاكىن زمانى. (ويليام اكرادى: ۱۳۸۴ : ۴۱۶).

۵ - نىف بازنا راست:

گوھى چەپى دەنگىن نەزمانى باشتى تىدگەھیت. ئەگەر كەسەك ب گوھى راست دەنگىن كەنى و گوھى چەپى دەنگى فیتكەكى د ئىك دەمدا گوھىببیت، ب رىژەپەكا زۆر دى وى زووتر گوھ ل دەنگى فیتكى ببیت.

فەكۆلىنان دياركریە كو ھندەك ئەركىن زمانى ژلايى مىشكى راستىفە دەینە ئەنجامدان. بۇ نموونە تیگەھشتن و دروستكرنا دەنگىن ئاوازەدار ژ چالاكىن لايى راستىنە، چونكى ئەو نەخۆشپىن كو نىف بازنا چەپا وان ھنگافتیە دشپن ب بەرزى و نزمیەكا گونجای ئاوازی بخوینن، سەرەراى ھندى كو شيانا ئاخفتنى ل دەف وان تووشى ھنگافتنىژى ببیت. ھەرەسان مىشكى راستى د لىكدانا ئاوازیدا رۆلەكى گرنگ ھەپە و ھندەك دۆخپن تايبەتە یین ئاخفتنى مینا ترس، تۆرەپى و.... نیشاندەت. بۇ نموونە نەخۆشەكى كو نىف بازنا راستا وى ھنگافتیە رەنگە بشیت بزانیات واتا زارەكى یا رستەكى چپپە، لى نەشیت دەستنىشانبكەت كا ئەرى ئەف رستەپە د دۆخەكى تۆرەپیدا

هاتىيە گوتن يان د دۆخەكى ترسىدا. ئەفە د واتاسازىيژىدا ھەيە، ھنگافتنا مېشكى راستى رەنگە بىيە ئەگەرئ ژ دەست دانا تىگەھشتى و لىكدانا مەجازا زمانى، بۇ نموونە ئەو دىيىن ب تنى لىكدانەكا پەيىقى و نەيا مەجازى بۇ رستەكا مينا (ترس ژ سەر و رويى وى دبارى) بکەن. (ويليام اگراى : ۱۳۸۴ : ۴۱۷).

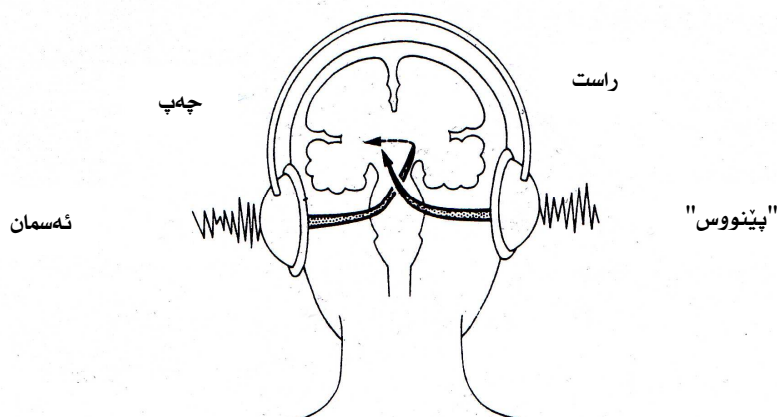


تىگەھشتنا دەنگىن نەزمانى

۶ - نىف بازنا چەپى:

لايى چەپى يى مېشكى رۆل د زمانىدا ھەيە، نىف بازنا چەپى د كورپەلەيدا مەزىنرە ژ پشكا راستى و ئەف نەيەكسانىيە ل درىژاھيا ژيانىدا بەردەوامە. د فەكۆلىنەكىدا كو ل سالا ۱۸۶۰ ئ ھاتىيە ئەنجامدان، پول برۇكاى، زانى كو ھنگافتن ل پشكا نىف بازنا چەپى دىيە ئەگەرئ نەخۇشيا زمانى. ھنگافتن ل پشكا راستى پرانىيا جاران نابىتە ئەگەرئ نەخۇشيا زمانى. بەلگەيەكى دن ھەيە ل سەر پېش بوونا مېشكى ئەوزى ب فى رەنگىيە، كو ھىمايەكى دەنگى ب گوھى چەپى و ھىمايەكى دن يى دەنگى د ئىك دەمدا بۇ گوھى راستى دەيتە ئاراستەكرن، بۇ نموونە رەنگە د گوھى راستىدا پەيىفا پېنووس و د گوھى چەپىدا پەيىف ئەسمان بەيتە ئارستەكرن و داخواز ژ وى كەس بەيتە كرن، كو ئەوا گوھىبووى بىژىت. پرانىيا وان

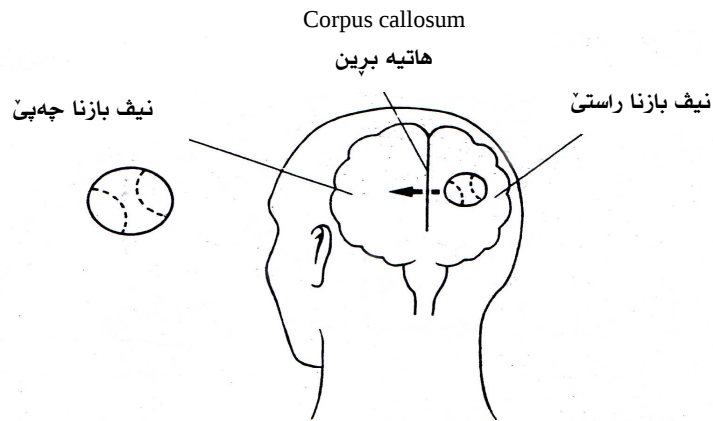
کەسان ئەو تشتی کو ب گوهی راستی گوهلیبووین هویرتر ژ وی تشتی کو ب گوهی چەپی گوه لی بووین فەدگێرن. ئەگەر ژى بو چەوانییا فەگوهازتەنا زانیاریین بهیستنی ژ گوهی بو میشکی دزفریتە فە.



٧ - پەيوەندى د ناڤه‌را هەر دوو بازنیين میشکیدا :

هەر چەند سەنتەرین زمانی د پرانییا مروفاندا ل ره‌خی چەپییه ، لی هەبوونا هەر دوو نیف بازنان بو تیگه‌هشتنا سروشتییا زمانی تشته‌کی پیدقییه. هزر بکه‌ن کو کەسەك تشته‌کی (مینا تەپەکا بیس بالی) ب تنی ل ده‌فەرا دیتنییا ره‌خی چەپی تیگه‌هیت. ره‌خی راستی ل دویف زانیاریین دیتنی کو وەردگیریت، تەپی یەكەم جار تیدگه‌هیت و پاشان دنیا‌سیت. ئەگەر ریکین پیکه‌هه‌ گریدان لی هەر دوو نیف بازنان ب هەر ئەگه‌ره‌کی ژناف بچن، ئەف زانیارییه نه‌شین بگه‌هنه لای چەپی. هەر وه‌کی د وینه‌یدا دیار کەسەك کو (Corpus callosum) ژناف چوو یه ، نه‌شیت تەپی ب ریکا زمانی وه‌سف بکه‌ت هەر چەند ره‌نگه‌ بشیت وی ژ پرتقالی جودا بکه‌ت. (ویلیام اگرای :

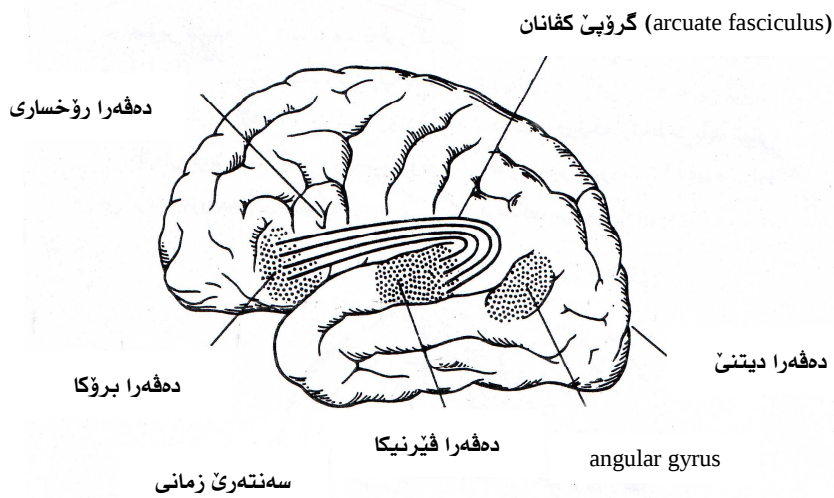
١٣٨٤ : ٤٨).



تیگه هشتنا بزوینه رین بینینی

۸ - سهنته رین زمانی:

پیگهاتین دهماری یین گریډای ب زمانی ناکه فنه دهفهرهکا ب تنی ژ میشکی، گهلهک سهنته رین جورا و جور هه نه کو ههر ئیکی کارهکی تایبته ههیه. د فی وینهیدا ئهو جه هاتینه نیشاندان:



۱ - دەفەرا برۇكا:

دكەفیتە بەراھیا نیف بازنا چەپى و بەرپرسە ژ رىكخستنا بەرھەمھىنانا ئاخفتنى، ژبەر كو نىزىكى دەفەرا تىفلى مەژىيە كو ماسولكىن رووى، ئەرزىك، زمان و پەحنك و گەرىي كونترولدكەت. ئەف دەفەرە زالە ب سەر بكارئانىنا مۇرفىمىن دارشتنى و مۇرفىمىن رىزمانى (ناسىارى، كۆ، دەم... و ل گەل ئامرازان) لەوا ئەف دەفەرە د پەيف سەزى ورسەسەزىپدا رۆلەكى گىرنگ ھەيە.

ئەگەر زىانەك ب فى پارچا تايبەت بکەفیت دى زەحمەتیهکا زیدە د بەرھەمھىنانا ئاخفتنىپدا پەيداگەت، ھەروەسا تۆوشبوونا دەفەرا بەرامبەرا نیفا راستى، ھەمان كارتىكرنى پەيدا ناكەت.(جورج يول : ۱۳۸۴ : ۷۸۵). ھەروەسا ئەگەر زىانەك ب فى دەفەرى بکەفیت، لاوازيەکا ديار دى د ئاخفتنا وى كەسيدا پەيداىت، ل گەل تىكەلكرنا وى بۆ زمانى و ياسايىن رىزمانى، واتە مەروۇف نەشیت پەيقان ل جەئ وان يى دروست د ناف رستاندا بكارىينىت، ئەفەزى بىگۆمان دىبەتە ئەگەرى بەرھەمھىنانا رستىن نەرىزمانى وەكو بەرھەمھىنانا ئەفان رستىن نەرىزمانى يىن ل خوارى دياركرى:

رستىن نەرىزمانى	رستىن رىزمانى
۱* - بر ئازادى نەوزاد قوتابخانە.	۱ - ئازادى نەوزاد برە قوتابخانى.
۲* - سىف ھنارتىن بۆ تە دوھى.	۲ - وى دوھى سىف بۆ تە ھنارتىن.
۳* - فرىكە بۆ وان سوبەھى زادى.	۳ - سوبەھى زادى بۆ وان فرىكە.

ھەروەسا ئەگەر زىانى ب فى دەفەرى بکەفیت، پترىا جارەن شەلەل يان لاوازی د لایەنى راستىدا ژ لەشى وى كەسى دى پەيدا بىت. ھەروەسان ژ سالوخەتین زمانى يىن ئەفى جۆرى ھنگافتنى برىتییە ژ ژنافىرنا پەيفىن ئەركى وەكو ئامرازىن پەيوەندى، لىكدانى و... ھتە. ھەروەسا دىبەتە ئەگەرى ھندى مەروۇف دئاخفتنىپدا رەھوان نەبىت

ديسان دبېته ئهگهرئ نامادنه بوونا هه مه جوريا ئاوازه يي، ديسان ئاخفتن ب ئاسايي ناهيته درئځستن، بهئ وەرگرتنا زمانى بؤ رادهيهكئ زؤر دئ يا ساخله م بيت، بهئ رېژا دووباره كرنا ئاخفتنئ ل دهف مروفئ دئ يا سنوودار بيت. (شحدة فارع و آخروون، ۲۰۰۶، ۲۵۸).

ب - دهفرا فيرنيا:

نيزيكى دهفرا گوھليبوونا دهستپيكيه. ئەف دهفهره رۆلهكئ سهرهكي دبنييت د واتاييدا و ليكدانا پهيئان و ههلبزارتنا كه رستين پهيئى بؤ مهبستا دروستكرنا رستان و بهرپرسه ژ تيگههشتنا ئاخفتنئ. ئەف ههر دوو دهفهره ب هاريكاريا كومهكا ژييين دهمارى ب نافئ (گروپئ كفانوكان) پيگهه د گرئدانيه.

ئهگهر زيانهك ل فئ دهفهرئ واته دهفرا فيرنيا بكهفيت، ئەو كهسه د ئاخفتنييدا دئ رهوان مينيت، بهئ ئاخفتنا وى چ واتايهكئ نادهت ديسان ئەو كهسه دئ زهحمهتيي د تيگههشتنا ئاخفتنييدا بينيت ههروهسان ئەو نهخوشه دئ ب دروستكرنا هندهك پهيئان رابيت، كو د فهرهنگا زمانئ ويدا نهبن، ئەوژى ب گوھورپنا دهنكهكي يان برهكهكئ ژ پهيغهكئ ب دهنكهكي يان برهكهكا دن. (شحدة فارع و آخروون، ۲۰۰۶، ۲۵۸)

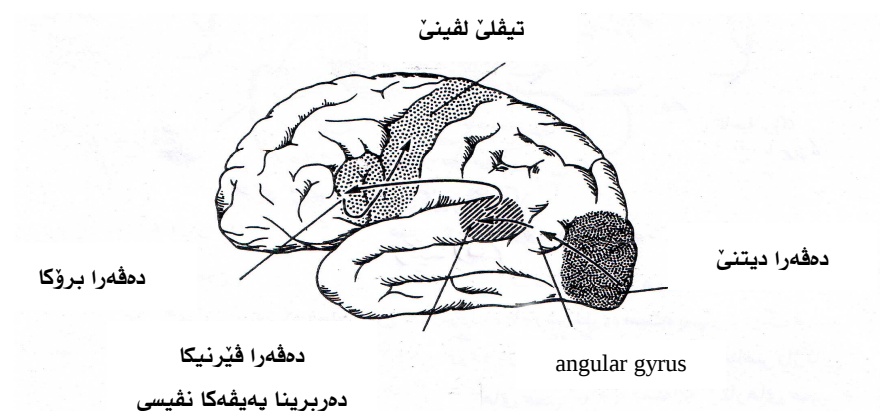
ههروهكو بيژيت (ختى) ل شينا (شتى) ههروهسا (جهمهندهفر) ل جهئ (شهمهندهفر) بهئ ل گهل هندئ شيانا وى بؤ هه مه جوريا شيوين ئاوازه يي دئ يا ساخله م مينيت.

ج - كوريشكا گوشه:

دكهفите پشت فيرنياكيي. ژ سهنتهرين زمانيه و رۆل ههيه د گوھورپنا بزوينهرين ديتنئ بؤ فؤرمين بهيستنئ و بهروفاژى. ئەف دهفهره د ليك نيزيككرنا فؤرمئ دهنكى و تشتيدا، ناف ئ كرنا تشتان و تيگههشتنا زمانئ نفيسيئييدا رۆل ههيه. ئەفئزى پيئفئ ب هاريكاريا دهفرا ديتنئ و ئاخفتنئ ههيه. بؤ نموونه: د پهيغهكا نفيسيدا كار ب فى رهنكيه:

فؤرمئ نفيسى ژ دهفرا ديتنا دهستپيكي بؤ كوريشكا گوشه يي دهيت ههگوهاستن و ب فى رهنكى فؤرمئ ديتنئ يا پهيغئ ل گهل فؤرمئ وى يئ بهيستنئ ئەوا ل فيرنياكيي هاتيه ههباركرن، پيگهه دهينه گرئدان، پاشى ئەف پهيغه ب ريكا (گروپئ

كفانوكان) بۇ دەقەرا برۆكايى، واتە جەئ ئەمباركرنا فۆرمىن بەرھەمھىنانى دەھنە ھنارتن. رىنمايى يىن پىدقى بۇ تىقلى بزاقي دەھتە ھنارتن و د ئەنجامدا ناقي تشتى دەھتە گوتن.



د - دەقەرا بەرپرس ژ بزاقين ھارىكار:

رۇلى قى پارچى د قەكۆلىنەكا دوو نەشتەرگەرېن مېشك و دەماراندا ل سالىن (۵۰) ان ژ سەدى (۲۰) ھاتىيە دياركرن ئەوژى بنفىلك و روبرت بوون. ئەوان ھەر دوو قەكۆلەران پىشتى تەوژمەكى كىم ژ كارەبى داناپنە سەر ھندەك دەقەرېن دياركرى ژ مېشكى دىتن كو ھاندانا كارەبى بۇ وان دەقەران بۇ ئەگەرې بەرھەمھىنانا سرۇشتى بۇ ئاخفتنى. ھەزى گۆتنىيە بىژىن، ئەو بزاقين پەيوەندى ب بەرھەمھىنانا ئاخفتنىقە ھەبىن وەكو لقاندنا دەستان و پىيان و... ھتد. دكەفەنە بن دەستەھلاتا ئەقى دەقەرې (جورج يول: ۱۳۸۴: ۱۸۶) ل دەمى زىانەك ب قى دەقەرې د كەفەيت رەنگە بزاقين لەشى يىن ھارىكار ل گەل ئاخفتنى و بەرھەمھىنانا ئاخفتنى بەھتە ژدەستدان.

۹ - پراگماتىك و مېشك:

ئاشكەرايە زارۇك ل دوماھىكا ھەمى ئاستىن زمانى فىرى ئاستى پراگماتىكى دىت، واتە پىشتى فىرى ئاستى دەنگسازى و پەيىف سازى و رستەسازى و واتاسازى دىت،

چونكى زارۆك ل دەستپكئى فيرى دەنگى دبىت و پاشى پەيڧى و پاشى رستى و ل دوماھيى فيرى واتايى دبىت ب تايبەتى واتا پراگماتىكى. ل دەمى مېشكى مرۇڧى تووشى جەلتى دبىت ئىكەم ئاستى زمانىي مرۇڧ ژ دەست ددەت ئاستى پراگماتىكىيە.

(محەمەد مەعروف فەتاح، ۲۰۰۹ - ۲۰۱۰).

۱۰- فیریونا زمانی و تہ مہ نی ہستیار:

گومان د وئ چەندیدا نینه، هەر دوو لایین میښکی (نیفا راستی و نیفا چەپی) پەيوەندیەکا ب هیز ب شیان وەرگرتنا زمانی ل دەف زارۆکی هەیه، و هەر ژ کەفندا هاتیە تییینکرن، یا ب زەحمەتە مرؤف فیۆری زمانەکی بیت پشتی تەمەنەکی دیارکری. دیارە ئەف تەمەنی هەستیار ئەوی پەيوەندی ب وەرگرتنا زمانی ئیکیفە هە، یی هەفدەمە ل گەل وی ماوی هەر دوو لایین میښکی بەرهەف دبن. ل دەمی زارۆک ژ دایکدبیت هەر دوو نیقین میښکی وی تایبەتەمەند نین ب وی کاری هەر چەندە هەندەک بەلگە هەنە، کو هەندەک جوداهیین هەلدیرینی (تشریحیە) د نافبەرا هەر دوو نیقین میښکی ل دەف مرؤفی هەنە، کو ئەو جوداهییە ل دەف زۆربەیا گیانەوهران نینه. هەر دوو لایین میښکی پشتی بوورینا ماویدیەکی، نیژیکی تەمەنی (۵) سالی بەرهەف دبن و زارۆک د فی تەمەنیدا فیۆری یاسایین سەرەکی یین زمانی دبیت، دیارە فیۆربوونا زمانی و لایین میښکی ل گەل ئیک پەیدا دبن، لی پەيوەندی دنافبەرا واندا یا روون و ئاشکەرا و دیار نینه. (أحمد شفيق الخطيب، ۲۰۰۶، ۹۰).

ههتا نها زانا پشت راست نینن ژ ههبوونا جیاواوزیا شیا نا زمانی ژ شیانین
ئەپستۆمۆلۆجی یان هۆشەکیین دن. ئۆ ژبه‌رکو زارۆکان شیانین فیروونا ئالۆزترین
دیاردی ههیه ئەوژی فیروونا زمانیه، به‌ری بشین پروسسین لۆجیکی یین ب
سانه‌هیتەر فیربن، ژبه‌ر هندای چیدبیت شیانین مه‌ بۆ فیروونا زمانی پيشوهدخت
پروگرامکری بن (أحمد شفیق الخطیب، ۲۰۰۶، ۹۰). ههر وه‌کو فه‌کۆلینین نوی سه‌ماندی، کو
کۆرپه‌له‌ (جنین) د زکی دایکا خوه‌دا هه‌ست ب خوه‌شی و نه‌خوه‌شیین دایکا خوه‌ ده‌که‌ت
و هه‌روه‌سا ئەو فه‌کۆلین دیاردکه‌ن، کو شیانین درکاندن و تیگه‌هه‌شتنا ئاخفتنی ل گه‌ل
زارۆکی هه‌نه‌، به‌ئێ ئەو د هه‌یفین ده‌ستپیکیدا پشت ب گوهلپوونی دبه‌ستیت پاشی
شیانا وی بۆ درکاندن و بکاره‌ینانا زمانی پيشفه‌ ده‌جیت.

– نەخۇشى و نارىكىيىن زىمانى؛

نەخۇشىيىن ئاخقىتى ب شىۋېن جودا ھاتىنە دابەشكرن؛ ئەم دىيىن نەخۇشىيىن ئاخقىتى ل دويىف وئ دەقەرا مېشكى ئەوا ھاتىيە ھنگاقتن (دەقەرا برۇكا يان قېرىنكا) دابەش بىكەين، واتە دابەشكرنا نەخۇشيان ل دويىف فيزيۇلۇژيا مېشكى. ھەروەسان ئەم دىيىن نەخۇشىيىن زارەكى (بەسىتن و ب لىفكرن) و نەخۇشىيىن نقيسارى (خواندن و نقيسنى) ژ ھەف جودا بىكەين.

(لۇريا) ل ژېر كارىگەرييا ياكوبسنى و ل دويىف تەوەرئ ھەفنىشىنى و جەنشىنى نەخۇشىيىن ئاخقىتى دابەشى دوو جۇران دكەت: ۱ – نەخۇشىيىن تىگەھشتنا زىمانى.

۲ – نەخۇشىيىن ب لىفكرنا زىمانى (بەرھەمەينان). (سىما وزيرينا : ۱۳۷۹ : ۱۹۴).

ل قىرئ ئەم دئ ل دويىف نىرىنا (لۇريا) چين و بۇ ھەر ئىكى ھندەك جۇران، دئ دەستنىشانكەين. (سىما وزيرينا : ۱۳۷۹ : ۱۹۱ – ۲۱۹).

پېدفييە بېژين كو سنوورەكى فەبېر د نافبەرا فان دوو جۇراندا نينە و كارىگەريى سەر ھەف دوو دكەن. ب گوتنا (لۇريا) د ھەر پىرۇسەكا تىگەھشتنا ئاخقىتىدا، (ئاخقىتا چالاك) گوھدارى رۇلەكى گىرنگ ھەيە، لەوا ئەگەر بەرھەمەينانا تووشى نارىكىيى بىت بىگومان تىگەھشتنا ئاخقىتىژى دئ تووشى ئاستەنگان بىت.

۱ – نەخۇشىيىن تىگەھشتنا زىمانى؛

ئەف نەخۇشىيە ب نەخۇشىيا وەرگرتنا زىمانىژى دەيتە نياسين. وەرگرتنا زانىارىيان ب دوو رىكىن گوھدارىكرن و خواندنئ دىيت. گوھدارىكرن و خواندن ب رىكا وەرگىرانا ھىمايان بچە دەيت، لەوا زىدەبارى جياوازيان گەلەك وەككەفئىژى ھەنە. د ھەر دووياندا بزوينەرئىن ھەستى بەيستى (دەنگىن زىمانى) يان بزوينەرئىن دىتىنئ

(سىستەمى رېنقىسى) پىشتى پىرۇسەكا ئالۇز (رېكخستىن)، دېنە واتا و ھۇشى گۇھدارى يان خوينەرى بۇ مەبەستا دەستېكرنا ئاخفتنى ھاندەدن. گەنجىنا پەيفان و پېكھاتا بىردانكى پىشتەفانى فې پىرۇسا گۇھۇپىنا بىزوينەرى ھەستى (دەنگىن زمانى – سىستەمى رېنقىسى) بۇ رېكخستىن و پەيداكىرنا واتاييە. ھەر دوو ژېو رېكخستىن پىشت ب ھندەك سىمايان گىردەدن، ئاوازە، راوۋەستان و سىرپىس د گۇھدارىگىرنىدا و خالبەندىي د خواندنىدا.

لۇريا شىرۇفەكرنەكا تىروتهسەل ل دور رېكخستىن نەخۇشىي تىگەھشتىن ئاخفتنى د تىقلى مەژىدا، پىشكىشەكەت، د شىرۇفەكرنا پىرۇسا ئاخفتنىدا، دەستېكا كارى بىرتىيە ژ تىگەھشتىن ھىمايىن ئاخفتنى. ھىمايىن ئاخفتنىزى بىرېكا پېكھاتا فۇنىمى، پەيفى، رۇنانا پەيفى و لۇزىكى – رىزمانى دەينە دەستىشانىكرن. قۇناغا پىشتى ھىنگى فەكرنا فان ھىمايانە de – coding ل دويىف ھىمايىن زمانى. پاشى قۇناغا جوداكىرنا ھىزرا گىشتىيا ئاخفتنى دەيت و ل قۇناغا داويىزى پەياما سەرەكى دەيتە دەستىشانىكرن. ب گۇھۇپىنەكا كىم ئەف شىرۇفا وى بۇ تىگەھشتىن ئاخفتنى كرى بۇ خواندنىزى دەستدەت. نارىكى د ھەر قۇناغەكا فې پىرۇسىدا جورەكى تايىبەت ژ نەخۇشيا زمانى دروستدەكەت.

أ - كارىگەرىيا كىماسىيا دىتن و بەسىتنى:

ھەر دوو پىرۇسىن گۇھدارىكرن و خواندنى پىدقۇيە ژ قۇناغا لقىنا ھەستى دەرباسىبن. لەوا ھەر كىماسىيەكا د فان ھەر دوو ئەنداماندا دروستىبىت ئەفە كارىگەرىيا نەرىتى ل سەر لقىنا ھەستى ھەيە و د ئەنجامدا كارىگەرىي دكەتە سەر پىرۇسا (فەكرنا ھىمايان).

ب - نەخۇشیا ھەستى - sensory aphasia:

دەنگىن زامانى ب تىنى ب رىكا رۇنانى واتادار دىن. دەستىشانىكنا سىستەمى فۇنىمى و فەكرنا ھىمايىن فۇنىمى ئەركى دەفەرا (Parietal) يا نىف بازنا جەپپىيە. كەواتە ھەر ھنگافتەنەكا تووشى فى دەفەرى بىت، دىتە ئەگەرى ئىكجودانەكرنا دەنگان؛ بۇ نمونە ئەف نەخۇشە ھندەك جاران فۇنىمىن وەكەفەن، مينا / b / و / p / يان فۇنىمىن ئىكجودايىن مينا / b / و / d / ب شاشى ل شوونا ھەفدوو وەردگريت.

ج - بەرزەكرنا واتا پەيفان:

بەرزەكرنا واتا پەيفان بەردەوامىيا لۇزىكىيا فى نەخۇشىيە د ئاستى فۇنىمىدا و د راستىدا ژ جۇرى نەخۇشىيا ھەستىيە. چونكى نەخۇشىن دەفەرا (Parietal) نەشەن د فۇنىمىن ژ ھەف جودا بگەھن، لەوا وان پەيفىن كو ژ لايى پىكھاتا دەنگىفە وەكەفەن ب شاشىفە وەردگرن. د فان نەخۇشاندا دەستىشانىكنا ئاوازا ئاخفتنى ساخلەمە و دىشەن جىاوازيى د نافبەرا ئاوازا بەرز و نزم و.... ھتد دا بکەن.

د - نارىكى د تىگەھشتنا لايەنەن سۆزادريىن زاماندا:

دەفەرىن بەرامبەر ل گەل فىرنىكا و برۇكاىى ل نىف بازنا نەزالدا (پرانىيا جاران نىف بازنا راستى) ئەركى لايەنەن سۆزادريى زامانى دىبنن. واتەئاخفتنكەر ئاوازەكا گونجاي بۇ ئاخفتنا خوە ھەلدبىژىريت و گوھدارزى دىت ئاخفتنا وى ل دويىف دۇخىن سۆزادريىن كو د گەلدا ھەيە شروۋە دكەت. دەفەرا كو ل نىف بازنا نەزالدا و بەرامبەر فىرىنكاىيە، ھارىكارىيا گوھدارى دكەت كو ئاخفتنى ل دويىف دۇخى وى وەرگريت و شروۋەبەكەت، لى دەفەرا بەرامبەر برۇكاىى ئەركى بكارھىنانا دۇخىن سۆزادريىن

ئاخفتنى دىيىنىت، واتە دۇخى پېدۇ بۇ ئاخفتنى ھەلدېزىرىت. ھىگافتنا فى دەفەرى
دېتە ئەگەر كۇ شىانا تېگەھشتىن و دروستكرنا ئاوازا ئاخفتنى تېكچىت.

ھ - نەخۇشيا بھسىتنى - بىردانك:

د فى نەخۇشىدا بىردانك نەشىت پەيىن زارەكى وەكى زىجرەكى ژبەر بىكەت و
بپارېزىت. واتە دەمى پەيىكەك دەيتە بھسىتن ئەفە پەيىقا بەرى وى دەيتە ژىركىر و
چ شىنوارېن وى نامىن، ئەو بخوۋى ژى بىرىكا پەيىقا بھىت بەرزە دىت. ئەف نەخۇشپە ژ
ئەنجامى ھىگافتنا دەفەرا چەپا (Temporal) روو ددەت. ژبەر ساخلەمىيا پىشكىن
بوورى نەخۇش دىت ھەتا رادەيەكى نافەرۇكا گىشتىيا پەيامى وەربىگىت، لى ھەموو
پىشكىن وى ل بىرا وى نامىن.

ن - نەخۇشيا تېگەھشتىنى د ئاستى پەيوەندىيا لۇژىكى - رېزىمانىدا:

ئەركى رافە و شروۋفەكرنا لايەننى لۇژىكى - رېزىمانىيا ئاخفتنى و تېگەھشتىنا
واتاپى ب رىكا پەيوەندىيىن رېزىمانى، ل ستووى دەفەرىن (Temporal - Parietal - Occipital)
نىف بازنا چەپىيە. ئەف نەخۇشە نەشىن بگەھنە پەيوەندىيا د نافەبرا
ئەندامىن گىستەكىدا و د پىروسىن بىركارىيىن پىر ژ گروپى دەھياندا تووشى نارىكى
دېن.

ئارىشا فان نەخۇشان د تېگەھشتىنا واتا (پارچىن زىمانى - Linguistic segment).
چەند رىستىن پىكفە گرېداى، ل وى دەمى مەزىنر دىت دەمى (ئامرازىن گرېداى
پەيوەندىيا جەى) د رىستىدا رۇل ھەبن - چونكى د دەستىشانكرنا رەخ و ئالىياندا
تووشى ھىگافتنى بووینە. ئەف جۇرە نەخۇشە د وەرگىرتنا واتا رووداناندا و تاپبەتى
ئەوین پىكھاتەكا سادە ھەى و ئەو كار تىدا ھەنە كۇ ب مەيى دەينە بكارهينان باشتىر
كار دكەن لى شىانا وان د تېگەھشتىنا واتا وان گىشتىن كۇ پەيوەندى د نافەبرا پىشكىن
وېدا ھەيە، لاوازە. ئەف نەخۇشەزى ھەتا رادەيەكى دىن نافەرۇكا گىشتىيا پەيامى
تېگەھن.

۱ - نەخۇشیا گرىداي وماراي د تىگەھشتا ئاخفتنىدا (نەخۇشیا ومارا زماى - developmental aphasia):

ئەف ھەنگافتنە بىيىكو پەيوەندى ب پاشكەفتا ھۇشى يان نارىكىيا بەسيتنى يان كىم پەرومردەيىفە ھەبىت، تىگەھشتا زماى تووشى كىماسىيى دكەت. شىوئ سقى فئ نەخۇشىيى برىتيە ژ (ژ دەستدانا تىگەھشتا ھندەك پەيفان و تىنەگەشتا رستىن درىژ و ئالۆز) و شىوئ ب ھىزى وىژى برىتيە ژ (ژ دەست دانا تىگەھشتا پەيفان و تىنەگەھشتا رستىن سادە). ئەگەرى دروستى فئ نەخۇشىيى ديار نىنە. ھنگافتا ھوورا مىشكى، ومارا ھىدىيا مىشكى و ھۆكارىن جىنى دشىن د فئ نەخۇشىيىدا كارىگەربىن. زارۆكىن كو تووشى ھنگافتا تىگەھشتا ئاخفتنى بووينە كارفەدانا وان ل ھەمبەر دەنگىن نەزماى پترە ژ كارفەدانا دەنگىن زماى. ئەو ب دروستى نەشىن ژىدەرى دەنگى دەستىشانىكەن، لەوا گەلەك كەس وەسان ھزر دكەن كو ئەف نەخۇشە كەرن. قۇناغىن ومارا زماى ل دەف فان زارۆكان گەلەك ھىدىيە. پشتى دەستپىكرنا ئاخفتنى ددركاندنىدا گەلەك شاشىيان دكەن، فۇنىمان ژىدبەن و فۇنىمان دگوھۆرن، واتە ژبلى نەخۇشىيا تىگەھشتا زماى نەخۇشىيا بەرھەمەينانىژى ل دەف ھەيە.

۲ - نەخۇشىيا تىگەھشتا زماى د ئاستى خواندنىدا:

نەخۇشىيا تىگەھشتا زماى د ئاستى بەيستنىدا ژ گەلەك لايانقە وەكى نەخۇشىيا تىگەھشتا زماى د ئاستى خواندنىدايە، چونكى ھەر دوو پىرۇسان كاركرنەكا ھۇشىيا ھەفپشك ھەيە و تەنيا جىاوازييا وان سىستەمى (فەكرنا ھىما) يانە، كو ئىك كارىگەرە ب ئازراندنا بەيستنى (فۇنىم) و يا دن گرىداي ئازراندنا دىتنى (سىستەمى رىنقىسى) يە.

أ - ناتەواو خواندن - dyslexia:

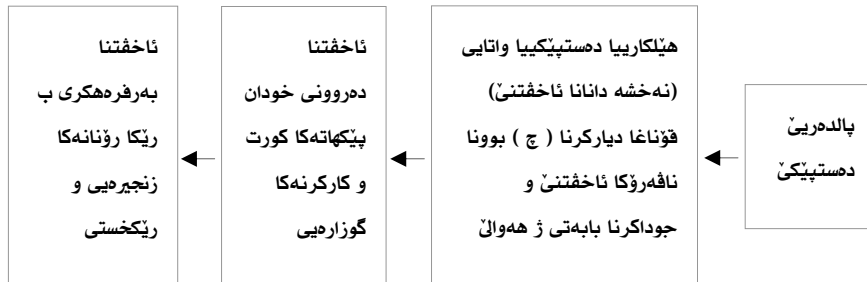
ناتەواو خواندن يان دایسلکسیا نەخۆشییەکه کو گرێدای وەراری د خواندنیدا، ئەف نەخۆشییە ب گەلەك زارافین دن مینا نەشیانا خواندن، کووراتییا پەیشی ب ناف و دەنگە. فان نەخۆشان سەراری هندی کو شیانا هۆشییا ئاسایی هەیه و پەرودەدیهکا گونجایی هەیه، ئی ژ شیانا سرۆشتییا خواندن یی بارن. ئەو نەشین دەنگان ب پیتانفە (شیۆ وان یی نفیسی) گرێبدن. لەوا ل دەمی خواندن گەلەك شاشییان دکەن، ب تایبەتی د وان پیتاندا کو وەکەفەن یان د ژماراندا یان دەرژمارا خالاندا ژێک جیاوازن، بو نموونە نەشین پیتا (ب) ژ (پ)، (س) ژ (ش)، (د) ژ (ر) جودا بکەن و گەلەك جارنژی پیش و پاش د خوونن، کو ئەوژی بو جیگیرنەبوونا تەواوا لقینا چافی ژ (راستی بو چەپی) وەکی د زمانی عەرەبی و فارسی و کوردی ب پیتین عەرەبیدا یان ژ (چەپی بو راستی) وەکی زمانی ئنگلیزی و کوردی ب پیتین لاتینیدا دزفیتە.

ب - نەخۆشییا تیگەهشتنا نافەرۆکی:

چونکی د پرانییا پارچین زمانیدا ژێر دەق بەری دەقی بارێ پەيامی هەلدگریت، لەوا فان نەخۆشان شیانا تیگەهشتنا نافەرۆکی نینە. ب تایبەتی د تیگەهشتنا نافەرۆکا پەيامین ئالۆزدا کو پیدفی ب شروڤە و رافەکرنا بەردەوام، هەقبەرکنا پشکین دەقی ل گەل هەف و پیدفی ب لیژفرینەکا بەردەوام بو پارچین (ژێر دەق) بەری هینگی هەیه، زۆر ب هیدی کار دکەت. د واتایین بەرهەستین پارچا زمانی دگەهیت، ئی دەمی باسی خوازه، خواستن و درکی دهیتە کرن چونکی نەشین ژ واتا پەیشی بەرهف واتا خوازیی بچن ئەفە شروڤە و رافەکرین ئەنتیکە دکەن. هەرودسان ئەو د ئەنجامانداژی تووشی لاوازیی دبن، بو نموونە نەشین پەياما ئەخلاقییا چیرۆکەکی بیژن و بتنی دشین پشکین پیکهینەر و بەرهەستین وئ باس بکەن. لۆریا دبیزیتە فان کەسان (نەخۆشین frontal lobe).

۳ - نه خوشيېن بهرهمه مېنانا ئاخفتنى (زمانى گوتنى):

لۇريا ھەر پرۆسەكا ئاخفتنى ل دويڧ سى قۇناغان شروڧه دكەت: (پالدر، ھىلكاريا دەستپىكىيا واتايى - inicial semantic graph نهخشى ئاخفتنى - verbal scheme) ھەروەسان باسى (ئاخفتنا دەروونى) زى دكەت، كو ھاريكارە بۇ گوھارتنا (ھىلكاريا دەستپىكىيا واتايى بۇ ئاخفتنا بەرفرەھكىرى). ب فى رەنگى ئەم دشيېن بەرهمە مېنانا ئاخفتنا بەرفرەھكىرى د ھىلكاريا ژېرىدا نیشانبدەين:



پالدرى دەستپىكى بۇ پەيوەندىكرنى يان پېگگوھارتنا زانياريان (ھزر)ە. پالدرى دەستپىكى دبيتە ئەگەرئ (ھىلكاريا دەستپىكىيا واتايى) كو ئاخفتنكەر تېدا دزانيت كا ئاخفتنا وى ل سەر چييه. ئاخفتنا دەروونى ب پەيفيىن كيىم، بارى واتايى ئاخفتنا بەرفرەھكىرى ھەلدگريت و ئاخفتنا بەرفرەھكىرى ھەر ئەو ئاخفتنا ب جھ ھاتييه.

أ - نه خوشيا گرئداى ژ دەستدانا پالدرى دەستپىكى:

چونكى بى پالدرى دەستپىكى واتە بى ھەستكرن ب پېدفياتييا پەيوەندىكرنى يان ليگگوھارتنا زانياريان و... ھتد ئاخفتن دروست نابيت، لەوا ئەگەر ئەف قۇناغە ژ دروستكرنا ئاخفتنى تووشى ھنگافتنى ببيت، ئەفە ئاخفتن ب تەواوى نامينيت. ئەف نهخوشە پتر ب بى دەنگى ل كوژيەكى دروونن و ب تنى ل وى دەمى كو ئاخفتن

ئارستەى وان دەيتە كرن، ئەفە ئاخفتنا وان بى مەبەست لاساىى دكەن، واتە ئەو پشكەكا ئاخفتنا كەسى بەرامبەر بىى مەبەست و بۇ چەند جاران دووبارە دكەن. ئەفە ژ ئەنجامى ھنگافتنا (ساقى مىشكى) پەيدا دبىت.

ب - نەخۇشيا رىكخستنا واتايى:

ئەو نەخۇشىن كو د تىگەھشتنا نافەرۇكىدا (نەخۇشىن frontal lobe) تووشى ئاريشان بووينە د بەرھەمھىنانا ئاخفتنا مەبەستدار و رىكخستىژىدا تووشى ئاريشان دبىن. ل گەل ھندى كو ئاخفتنا فان نەخۇشان ژلاىى فۇنۇلۇژى، فۇنىمى و لۇژىكى - رىژمانى ساخلەمە، ئى نەشىن رىكخستەكا دروستا روودان يان تشتى خواندى و بەيستىيى ئاخفتنا بەرفرەھكىرى بكەن و گەلەك دوبرۇكەندال د ئاخفن، ئى ھەر فى ئاخفتنى د رستىن دروستدا و ب پىكھاتەكا پەيىقى و رىژمانىيا دروست دەردبىن. ئەف نەخۇشە نەشىن شىوېن ئالۇژىن ئاخفتنى بەرھەمبەين و پشكا مەزنا ئاخفتنا وان دووبارەكرنا ئاخفتنا كەسى بەرامبەرە.

ج - نەخۇشيا (نەبوونا ئاخفتنا دەروونى):

بەرى نھا مە باسى ھندى كر كو ئاخفتنا دەروونى ھارىكارى گۇھارتنا ھىلكارىيا دەستپىكىيا واتايىە بۇ ئاخفتنا بەرفرەھكىرى. لەوا ھەر رىكخستەكا نەخشەييا ئاخفتنى و گۇھارتنا وى بۇ ئاخفتنا چەمكى، بىى ھارىكارىيا كاركرنا گۇزارمى و پىكھاتا پۇختكرىيا ئاخفتنا دەروونى بچە ناھىت. ئەف نەخۇشە ئاخفتنى سادە ب باشى دەردبىن ئى نەشىن ئاخفتنا ئالۇژ دەربىن. وان كىشە د پالدەرى دەستپىكرنا ئاخفتنىدا نىنە و د بەرھەمھىنانا ئاخفتنىدا ھەيە. ئەو نەشىن بابەتەكى دياركرى ب شىوہيەكى پىكھە گرىداى باس بكەن و ب تنى ھندەك خال و رەگەزىن گشتەكى باسى دكەن. لۇريا فى نەشيانا د رىكخستنا ئاخفتنىدا بۇ فالايەتەكى د ھۇشى واندا دزفرىنىتە فە كو ئەوژى ژ ئەنجامى نەبوونا ئاخفتنا دەروونىيە. ئەفە ژى ژ ئەنجامى ھنگافتنا پشكا داويا (frontal lobe) پەيدا دبىت.

د - ئافاسيا سينتاكسى (شېوازى تلگرافى):

ئەف نەخۇشىيە رۇنانا ھەفنىشينا (زنجىرىيا) زمانى تىككەدەت و گرىداى ھنگافتنا دەفەرا (لھينا) تىفلئ مىشكى ل نىف بازنا چەپپىيە، كو دبىتە ئەگەرئ تىكچوونا كرىارا گوزاردىيا زمانى. لەوا چوون (لھين) ژ رۇنانهكى و كەرەستەكى زمانى بۇ رۇنانهكا دن ب زحمەت دكەفیت. د ئاخفتنىدا تووشى فشارەكا زۆر دبن و دئ زنجىرا ئاخفتنا وان يا پرت پرت بیت و پىكفە گرىداى نابىت، چونكى ئەو كەسپن تووشى فئ نەخۇشىيە دبن شيانا ئالۇزا كارەكيا لھينئ ژ دەستدەن.

د ئافاسيا سينتاكسىدا كرىارا نىھادى و ناف لىنانا زمانى تىك ناچىت، لئ ئەو كەرەستىن كو پىدفييە مينا زنجىرەكى بکەفنه برەخ ئىكفە دا ئاخفتنەكا بەرفرەھكى دروست بکەن، ژنافدچن. ئەف نەخۇشە دشپن د دەستنىشانكرنا نافئ تستان، روودانان و پەيوەندىاندا دروست كار بکەن، لئ ژبەر تىكچوونا سيستەمى كاركرنا سينتاكسى نەشپن وان كەرەستىن زمانى يپن ژىكجودا پىكفەگرئ بدەن و ئاخفتنەكا ئىكگرى دروستبکەن، لەوا ئاخفتنا وان شېوازى تلگرافى ھەيە.

ئاوازه كو تايەتمەندىپن سۆزدارىپن ئاخفتنى نىشانددەت، ژ ناف دچىت و ب تنئ سترىس و راوہستان ل دەف دىمىنىت.

ه - ئافاسيا لھينئ - kinetic aphasia:

ئەف نەخۇشىيە ب نافئ ئافاسيا برۇكازى دەپنە نياسپن، و ژ دژوارترىن نەخۇشپن زمانى ئاخفتنىيە. گرىداى ھنگافتنا دەفەرا برۇكايە واتە دەفەرا ئاخفتنى ل نىف بازنا چەپپىيە. د فئ نەخۇشپىدا شيانا بەرھەمەپنانا ئىك ل دويف ئىكا دەنگان ل دويف رۇنانا زمانى دياركرى تىكدچىت.

چونكى نەخۇش نەشپت دەنگان ئىك ل دويف ئىك دروستبکەت و دەنگپن بەرى ھنگى بپارىزىت لەوا نەخۇش نەشپت ژ دەنگەكى بۇ دەنگەكى دن يان بپگەكى بۇ بپگا دن بچىت (بلقىت)؛ بۇ نموونە رەنگە پەيىفا (دارا) وەكى (دادا) يانزى (رارا) زار بکەت ئەگەرئ فئ چەندئ زى ئەوہ كو د فئ نەخۇشپىدا (پروسا پاكزكرنا ھوشى) ژنافدچىت. ئەف پروسەيە د ئاخفتنا مروققپن ساخلەمدا ب فئ رەنگى كاردکەت كو

پشتى بەرھەمھىنانا پەيغى، فۆرمى دەنگىيى وى ژىدبەت، داکو بۇ بەرھەمھىنانا پەيغىا
بەيت جەي پىدقى ھەبىت؛ چونكى د فان نەخۇشاندا ئەف ژىرنە نىنە لەوا ھەر ئەو
پەيغى يان بىرگەكا وى دوبارە دبىت.

ن - ئافاسيا ھەستى - لىنى - kinesthetic aphasia:

ھەر گاڭا پىرۇسا ھەلبىزارتىنى د ئاستى بەرھەمھىنانا پەيغىدا تووشى ھىگافتىنى بوو،
بەروفازى ئافاسيا لىنى، شىانا بەرھەمھىنانا زىجىرەيا دەنگان تووشى ھىگافتىنى نابىت،
لى پىرۇسا ھەلبىزارتى دەنگى تايەت ژ بۇ پەيغەكا دىاركرى تىكدچىت. ب فى رەنگى ب
لىفكرنا دەنگىن ژىكجودا تووشى ھىگافتىنى دبىت. د ئافاسيا ھەستى - لىنىدا ئەگەرى
ب لىفكرنا دەنگىن ۋەكەف ل شوونا دەنگىن پىدقى بۇ پەيغەكا دىاركرى پىر دبىت، لەوا
ئاخفتن بى واتايە. بۇ نموونە رەنگە فۇنىما / l / ل شوونا / r / يان / n / ل شوونا /
m / و / b / بەيتە ب لىفكرن. ھىدەك جارن فۇنىمىن تەواوین ژىكجودا ل شوونا ھەف
دەينە بكارھىنان. بۇ نموونە /m/ و /b/ ل شوونا ھەف دەينە بكارھىنان. تىكچوونا
تەوهرى جەنشىنى دبىتە ئەگەر كو ھىدەك پەيغى بەيتە ب لىفكرن كو مەبەستا
ئاخفتنكەرى نىنە. بۇ نموونە (كەل) ل شوونا (قەل) يان (مان) ل شوونا (نان)
بىكاربەين. ئەفە ژى ژ ئەنجامى ھىگافتىنا پىشكا داويا (پاشىيا نافەراستا بىرۇكاىي) پەيدا
دبىت.

ى - ئافاسيا نافی - nomic aphasia:

ھىدەك جارن تىكچوونا پىرۇسا ھەفنىشىنى بەرھە ئاستەكى دن واتە ھەلبىزارتىنا
پەيغى بۇ دروستكرنا رستى دچىت. د فى نەخۇشىيدا پارچا (Temporal) يا چەپى
تووشى ھىگافتىنى دبىت. نەخۇش نەشىت نافی تىشان بىژىت و نەشىت نافی گونجاي بۇ
پەيدا بىكەت. ئاخفتن وان ھەتا رادەيەكى رەھوانە لى راوستانىن ئىك ل دوىف ئىك بۇ
ھەلبىزارتىنا پەيغىا گونجاي ئاخفتن وان رادووستىنىت و نەخۇش پىكولىدكەت
جەنشىنەكى بۇ پەيغىا بەرزە بووى پەيدا بىكەت كو ئەو جەنشىن رەنگە ۋەكى پەيغىا

مەبەست بىت يان پەيوەندى پېقە ھەبىت و ھندەك جاران رەنگە ھەر پەيوەندى پېقە نەبىت.

گەلەك جاران ل شوونا ھەر پەيۋەكا ل بىرا وان ناھىت پەيۋە (ئەفە) (ئەو) بىكاردەينىن. و جارانزى دەمى تىشتەكى دىينى و نەفى وى نزانن سالوخدانەكا ئەنتىكە و درىژ بۇ بىكاردەينىن.

ز - ئافاسيا واتايى - semantic aphasia:

جۆرەكى دىنى نەخۇشىيا زىمانىيە كو گرېداى رۇنانا ھەلبۇرتنى يان جەنشىنىيە. ل فېرى بەرۇفازى ئافاسيا نەفى، كو نەخۇشى واتا د نەف ھۇشى خوەدا ھەيە و فۇرمى دركەندى ژبىر دكەت، پۇسا بىرئانىنا واتايى ژنەفدجىت، كو ژ ئەنجامى ھەنگەقتا دەفەرا (occipital - parietal) پەيدا دىبىت. ل فېرى پالەدرى بەرھەمەينانا ئاخفتنى، رۇنانا ھەفنىشىن و پېكەتا ئاوازەيى دروستە و تەودرى جەنشىن تېكەجىت. بۇ نەمۇنە دەمى دىفە نەفى گولەكى يان فېقىيەكى ھەلبۇرىت، نەفى گول يان فېقىيەكى دن كو ژلايى دركەندى، شېو، قەبارە و رەنگى جىاواز بىت، ب تى ژبەركو گولە يان فېقىيە ل شوونا وى ھەلبۇرىت. ل شوونا(سېف) دىبىژىت (ترى).

۴ - نەخۇشىيىن زىمانىيىن گرېداى ب قۇناغا ودرارى:

ھندەك نەخۇشىيىن زىمانى تايەتەن ب قۇناغا زارۇكىنى و پىرانييا وان ھەتا تەمەنى بېگەھشتنى چارەسەر دىن.

۱ - گېزىيا ھەلبۇرتنى - elective mutism:

د فى نەخۇشىيىدا زارۇك زالە ب سەر ئاخفتنا سەر زارى و شىانا تېگەھشتنى و بەرھەمەينانى ھەيە، ل ل ھندەك دۇخىن جفاكى ئاخفتىت، كو ئەگەرى وى دەرۋونىيە و بۇ كېمەسىيا ئەندامى نازفەرتەفە.

ب - نەخۇشیا زامانیا گرىداي ومرارى:

ئەگەر ئۇ ھىنگاقتا سادەيا مىشكى يان ومرارا ھىدىيا مىشكىيە. فان زارۇكان د تىگەھشتا زاماندا ئارىشە نىنن، ئۇ ئاخقتا وان ھەتا رادەيەكى ل چاف ھۇشى وان لاوازترە.

ئەف نەخۇشىيە د ۱۸ ھەيىيىدا و ل دويىف بى شىيانىيا زارۇكى د فېرېكرنى و گوتنا بېرگىن مينا(بابا) و (ماما) دا دەيتە دەستىشانكرن؛ پتر فۇنىمىن / r / ، / s / ، / v / تووشى ھىنگاقتى دىن. ئەف فۇنىمە يان ژناقدچن يان ل شوونا وان فۇنىمەكا دن دەيتە بكارھىنان. ئەف زارۇكە د ۴ سالىيدا رستىن سادە دروستدكەن، ئۇ گەنجىنا پەيىيا وان كىمە و رۇنانا رىزمانىيا وان ل چاف زارۇكىن سروشتى لاوازترە.

ج - فارىبوونا ئاخقتى - developmental dyslalia:

ومرارا رۇنانا سىنتاكسى و گەنجىنا پەيى ل دەف وان سروشتىيە، ئۇ ب لىفكرنا وان كىماسى و فارىبوون تىدا ھەيە. سەرھلانا فۇ نەخۇشى پەيۋەندى ب چىنا جفاكىفە ھەيە، ئەو زارۇكىن د ناف چىنا دەولەمەنددا دژىن چونكى دەورووبەرەكى زامانى دەولەمەندتر ھەيە لەوا كىمتر تووشدىن، زىدەبارى فۇ ھۇكارى جىنىزى رۇل ھەيە. ئەو فۇنىمىن درەنگتر پەيدا دىن، مينا / r / ، / s / ، / z / ، / j / پتر تووشى ھىنگاقتى دىن.

د - نەخۇشىيا لىنا ئەندامىن ب لىفكرنى د زارۇكاندا - dyspraxia :aphasia

ئەفە گرىداي فۇناغا ومرارا زارۇكى نىنە و زىكماكىيە ئۇ ھەر دگەل فۇ پشكىدا دەيتە باسكرن. ئەف نەخۇشە نەشىن ب دروستى ماسولكىن گەورىي، ھەنچەرى، زمان و لىفان بلىقنن و كونترول ل سەر بىكەن.

۵ - نەخۇش بولۇش زامانىيىتىنىڭ لاۋەكى (گرېداي نەخۇش بولۇش دىن):

۱ - نەخۇش بولۇش زامانى و پاشكەفتنا ھۆشى:

پاشكەفتنا ھۆشى ژ ھۆكارىن پاشكەفتنا ودرارا زامانىيە. ئۇ ھەموو ئەو زارۇكىن پاشكەفتنا زامانى ھەي، ژبلى ئەۋىن پاشكەفتنەكا ھۆش بولۇش ھەي، ھەتا رادەيەكى فېرى ئاخفتنى دېن. ب شىۋەيەكى گشتى رېژا نەخۇش بولۇش زامانى گرېداي رېژا پاشكەفتنا ھەريە. زارۇكىن كو پاشكەفتنا وان يا ھۆشى كېمە ھەتا ۸ سالىي شاشيېن سىنتاكسيېن كېمتر ھەنە ئۇ گەنجىنا پەيىقېن وان سنووردارە و رۇنانا فۇنىمى يا وان ل ژېر مەترسىيا ھنگاقتىدايە. ئەو رۇنانىن سىنتاكسيېن سادەتر بكاردەينىن. ئەفە نەشېن رستېن درېژ دروستبەكەن؛ بۇ نەمۇنە رەنگە ئەو ل شوونا (خوشكا مەن مەزن نەسرىن ئەف بۈۈكە بۇ مەن كرى) بېژن: (نەسرىن خوشكامنا مەزنە. وى بۈۈكەك كرىيە. بۈۈك بۇمەن كرىيە. نەسرىن خوشكامنە).

ب - نەخۇش بولۇش زامانىيىتى (ئاۋىستىم - autism):

ئاۋىستىم سىندرومى - syndrome گرېداي ھۆكارىن ودرارى و رەفتارىيە، زېدەبارى كاريگەرييا ھۆكارىن دەروونى، ئەندامى، رەفتارى، يارى و زامانى. ئەو گرېگىي ب ھەستا دەۋرۈبەرەن نادەن و مينا (تشتەكى) رەفتارى ل گەل دكەن. پتر ھەز دكەن ل گەل يارىكان يارىان بكەن و نەشېن يارىيېن جفاكى و داھىيەرانە بكەن. خوە ژ پەيۋەندىكرنا نەزمانى ب رېكا چاف و گرېژىنان دەۋر دگرن و د دۇخېن جفاكىدا ب تنى دزلقوتن. ھەندەك لىقېنېن لەشېن دياركرى ھەنە و دووبارەدكەن. ژ تايبەتمەندىيەكا فې نەخۇش بولۇش ئەۋە جەنەفان بەروفاژى دېژن، بۇ نەمۇنە ل شوونا بېژن (مەن شرىناھى دىقېن). دېژن (تە شرىناھى دىقېن). گەلەك ژوان د خواندنا دەقاندا كارامەنە ئۇ تېگەھشتەنەكا تەۋاۋ نېنە ب تنى ب شىۋەيەكى مىكانىكى د خوۋن.

ج - نهخوشيا زماڼی ل دهف زاروکی نه ناماده -
(MBD -Minimally Brain Damaged):

ل فیرئ نه ب تنی لایه نی بهرهمه مینا زماڼی مینا ئاخفتن و نفیسینی، بهلکو خواندن ژی تووشی هنگافتنی دبیت. سهرنجا وان هند بو دهنگیځ زماڼی ناهیتته راکیشان، لی بو دهنگیځ دمروربه ری کارفه دانه کا باش هه یه. د نفیسینیځا لاوازن و د نیملاپیځا نمرا کیمدبهن. لی چونگی هوشی وان باشه لهوا شیانیځ خوه پیس د نیخن و هه تا دهه سالیځ خوه دگه هینه زاروکیځ ناسای.

٦ - نه خوشیځ دنین ئاخفتنی (لهو نه خوشیځ ژیلدیری وان دمرورنی نه بیت):

ئه گهرئ فان نه خوشیځان هند دیارنینه و ئاخفتنا نه خوشی تووشی (راوهستانی، گرتنی، برینی و نه ریځخستنی د لهزاتی و ئاوازا ئاخفتنی) دا دبیت.

ا - ترتری بوون - stattering:

جوره کی نه خوشیځا گریځای وهرارا ئاخفتنیځه. ئاخفتن تووشی (دووباره کرنا دهنگان، برگان، راکیشانا وان و په قینا برگیځ دهستیځی و برین و گرتن زور) دبیت. راولهستان و بی دهنگیځا ئیک ل دویف ئیک پروسا ئاخفتنی تیځددهت.

ب - برین - clattering:

جوره کی تیځدانا ئاخفتنیځه. ئاخفتن یا رههوان نینه په یف بله ز و ژ نشکیفه دهیتته دهربرین، مودیلین سینتاکسیځ شاش بکاردهینیت؛ ههر ئهف لهزاتیځا ئاخفتنی و فولکانا په یقان هندهک جاران ئاخفتنی ناروون دکهن. هندهک راولهستان د ئاخفتنیځا هه نه کو په یوهندی ب ته و او بوونا رستیځه نینه. ئهفه ژی نیشانا هنډیځه، کو زاروکی هزره کا گشتی و ناروون ل سهر وی تشتی هه یه ئه وی ل سهر د ئاخفتیت.

ج - گرتن:

ئاخفتن بەرھەمى پەيوەندىيەكا نازك و ئالۇزا د ئافبەرا (رېكخستنا لقينان) دا ژ ھىلكارىيا دەستېلكىيا واتايى بۆ (ئاخفتنا بەرھەمكەرى) و (كارى مىشكى) يە. ھندەك جاران ئەف پەيوەندىيە تووشى ھىنگاقتى دىت گرتنەك، شاشىيەك، ژىيركەنەك پروسا ئاخفتنا سرۆشتى دەنگىنىت. ئ ئەف گرتن و شاشىيە ھىند مەزن نىنن كو ئەم فان كەسان ب نەخۆش بزانين. گرتن دىتە دوو جۆر:

۱ - سەرى ئەزمانى:

دەمى دىژىن (ئازاد چوو....) راوۋستە ل سەرى ئەزمانى مە (ز....) (زايىن....) (زايىن....) ئاھ چوو زانىنگەھى. چ روو ددەت؟
زمانفانىيا دەروونى دىژىت، د پروسا سەرى ئەزمانىدا، وئەك ژ سىستەمى فۆنىمى پەيفى د ھۆشا ئاخفتنكەرىدا ھەيە، ھەر ئەف چەندە و ب زانىنا ژمارا بىرگىن پەيفى، ھەل ئاخفتنكەرى دكەت كو ل دەوروبەرىن پەيفىن ھەكى وئدا ل پەيفى مەبەست بگەرھىت. گەلەك جارائى فۆنىما ئىكى دزانىت.

۲ - شاشىيىن زمانى:

گەلەك جاران ئەم د ئاخفتنىدا شاشىيان دكەين. ئەف شاشىيە يان بۆ تەوۋرى جەنشىنى يان ھەفنىشىنى دزفرتەفە. شاشىيىن تەوۋرى جەنشىنى ب شاشىيىن ھەلبۇرتنى و شاشىيىن تەوۋرى ھەفنىشىنى ب شاشىيىن بەرنامەرىژى دەيتە نىاسين.
شاشىيىن جەنشىنى بىرىتەنە ژ (شاشىيىن واتايى - semantic error، شاشىيىن زاركىرى - malapropism error، شاشىيىن رۆنانى - blend error) و شاشىيىن بەرنامەرىژى ژى بىرىتەنە ژ (شاشىيىن فەگوھاستنى - transposition، شاشىيىن ژفانى - anticipation و شاشىيىن دىبارەكەرى - repetition error).
شاشىيىن واتايى، بۆ ھەف واتايى، دژ واتايى و يان ھەفپىشكىيا كىلگا واتايى دزفرتەفە.

نمونه دژواتا، (ئەو شەفئى ھەمووی کار دکەت). ل شوونا (ئەو رۆژى ھەمووی کار دکەت).

نمونا ھەف واتا، (رووبارەکی قوورد). ل شوونا (رووبارەکی کوورد).
نمونا ھەفیشکيا کيلگا واتاي، (کولافي زارۆکی بکە پي). ل شوونا (کولافي زارۆکی بکە سەري).
شاشيئ ب ليئفکرنى پەيفەکا کو ژلايى ب ليئفکرنيفە وەکی ويە ل شوونا وي دەيت.

(وي زيئر ل من نەگرت). ل شوونا (وي ريئر ل من نەگرت).
شاشيئ رۆنانى، پشکە ژ پەيفەکی ل گەل پشکەکی ژ پەيفە دن تيکەل دبیت و پەيفەکا نوو و ب کەنى دروستدکەت. (کوشەر هات) ل شوونا (کوفاني تيکوشەر هات).
شاشيئ فەگواستنى، جەي دوو پەيفان دەيتە گواپتن.
(نازاد مالى ببه نانى). ل شوونا (نازاد نانى ببه مالى).
شاشيئ ژفانى، هاتنا پشکەکا ئاخفتنى بەري دەمی وي بهيت.
(گرينى گوت ئەز ناھيم). ل شوونا (شرينى گوت ئەز ناھيم).
شاشيئ دوبارکرنى، پشکەکا ژ ئاخفتنى ل شوونا فونيم يان برگا پەيفە بهيت دوبارە دبیت. (بەروفاژى شاشيا ژفانى)
(نەوزاد و نيناھى هاتن). ل شوونا (نەوزاد و سيناھى هاتن).

٧ - کيماسى د نقيسينيدا:

کيماسى د نقيسينيدا نەخوشیەکا بەربەلافا زمانییە ئەگەری وي بۆ دوو تستان دزفیتەفە:

١ - نقيسين داوی کارامەيا زمانییە کو مروف وەردگريت، ھەروەسان ئالۆزترین و ب زەحمەتترین کارامەيە.

ژبو بکارهينانا نقيسينى ژبلى کو پيدفييه مروف ب سەر سى کارامەييين دنين زمانى زالبیت، پيدفى ب ھندەك شيانيين دنرى ھەيە. ھندەك ژوان شيانان بریتينە ژ پارستنا ھزرى د ميشکيدا ب ريکا ھيلکاریيا واتاي و گوھورينا وي بۆ ئاخفتنا

بەرفەرەھکرى ب رىكا مۇدىلەن سىنتاكسىن گونجاي، نەخشەدانانا دروستا پىت و پەيفان د ھۆشيدا ب رىكا بىردانكا ئىك ل دويىف ئىكا دىتنى، گوھۇرپنا شىوئ ھۆشيدا وان بۇ شىوئ كىشانى ب رىكا كەرەستىن نقيسىن، ھەماھەنگىيا ئالۇزا چاف و دەستان و مفا وەرگرتن ژ بىردانكا دىتنى و لقينى بەشدارى د فى ھەماھەنگىي دكەن.

۲ - سەرەراى ھندى كو نەخۇشىن زمانى دابەشى لايەنن (تىگەھشتن، بەرھەمەيان يان ئاخقتن و نقيسىن) دبىت لى ئەم نەشىن كارامەيا نقيسىن ژ كارامەين دن جودا بکەين. لەوا نارىكىن كارامەين دن ب ساناهى دچنە دناف فى كارامەيد. لاوازي د كارامەيا تىگەھشتنا بەيستى و خواندنيدا يان كارامەيا بەرھەمەيانا ئاخقتى كارىگەرى ب سەر نقيسىن ھەيە. نارىكى د ئاخقتن و نقيسىندا دوو رەخين پارەينە. بۇ نمونە برين نە بتنى ئاخقتى، بەلكو خواندن و نقيسىنژى بى سەرۋەر دكەت. نقيسنا (كەسین برى د ئاخقتن) نەجوان و نەرىكخستى و واتا نەگەھينە، پەيقي ل جەئ نەگونجاي بكاردەين، ھندەك جارن ژىدبەن يان رستى نىقەر و بجە دەيلن. ھەرۋەسان د ئىملايىژىدا كىشە ھەنە؛ ھەرۋەسان ھندەك ژ تايەتمەندىن وان ئافاسيايىن كو پرۇسا ھەلبزارتتا پەيقي يان مۇدىلا سىنتاكسىيا وان نارىك دبىت، راستەوخۇ دەيتە فەگوھاستن بۇ نقيسىن ژى. زىدەبارى فى چەندى ھندەكجاران ئافاسيايىن ئاستى فونىمىژى د نقيسىندا دەرەكەفن. جۇرىن وى:

۱ - خەت نەخۇش - dysgraphia:

بەربەلاڧترين جۇرى نارىكىيا نقيسىنيە. ئەف نارىكىيە رەنگە تىكەلەك بىت ژ لاوازييا لقينى، دەمارى، دىتنى يان تىگەھشتى. نقيسین پرۇسەكا دەروونى - لقينيە و پىدقى ب چەندىن چالاكىين تىكەلە، كو نارىكى د واندان نقيسىن خەت نەخۇش، نەرىكخستى، بى سەرۋەر و واتا نەگەھين دكەت. زارۇك ل وى دەمى د نقيسىندا تووشى ئارىشان دبىت دەمى:

ئەگەر زارۇك بۇ (تېگەھشتنا ھوورا ھېمايىن دىتنى) ۋەك پېدقى ۋەرار نەكربىت، و د ھەماھەنگى كرنا دناقبەرا زەند، تل و چاڧاندا يى ھىدى و لاواز بىت يان ئەگەر نەشېت ئەزموونىن دىتنى و ھەستى – لقىنى د بىردانكا دىتنىدا بپارىزىت.

ب - نارېكىيا گرېداى ۋەراى د نفېسىنىدا - developmenal writing disorder:

ئەف نارېكىيە ل دەبستانى (سەرەتايى) دەرەكەڧىت و ب لاوازی د نفېسىنى و ئېملايىدا دەيتە دەستىشانكرن. پىرانىيا جاران ئەف نارېكىيە ل گەل نارېكى د تېگەھشتنا زمانى، واتە بھىستى و خواندن و نارېكى د بەرھەم ھىنانا زمانىدا - دەرەكەڧىت.

ئەف زارۇكە د رېكخستنا رستى و فرېزاندا تووشى نارىشان دېن. ئەو پەيڧىن نەگونجاي د ھەلبىزىرن، نفېسىنا وان ڧالەيە ژ رېزكرنا لۆژىكى، ئاستى نفېسىنا وان ب بەراورد ل گەل ئاستى وان يى ھۆشى گەلەك نزمترە. ئەف كەسە ژبەر ھەستكرن ب بى شيانى و خوە كىم زانىنى تووشى ترسى و بى ئومىدىي و گوشەگىرىي دېن و نەڧىن بچنە ڧوتابخانى.

پروگرامی زمانفانییا ده ماری^(۱)

- چه مکی پروگرامی زمانفانییا ده ماری:

پروگرامی زمانفانییا ده ماری وەرگیرانا دستهواژا (NLP) یه. (NLP) کورتکریا (Neuro Linguistics Programming) له، کو زانستهکی نوویه و ل نیفا حهفتی ژ سهدی بیستی ل سهر دهستی ههر دوو زانایین ئه مریکی (د. جون گرنه، کو زانایهکی زمانفانییه) و (ریتشارد باندلر، کو زانایهکی ماتماتیکییه دیسان شارهزایی سایکلوجیا رهوشتکاری و بیافی کومپیوتهر بوو) سهرهلدايه.

ل دوور پیناسا پروگرامی زمانفانییا ده ماری ههتا نها ب چهند شیوین جودا ژلای زانایانقه هاتییه پیناسه کرن، ئهفهژی ژ بهر هندیه، کو زانا ب ریکین جودا هزر د فی زانستیدا دکهن و د بیافین ژیکجودا دا مفای ژ فی زانستی وهردگرن (ابراهیم الفقی، ۲۰۰۱، ۱۷). ئهفین ل خوارئ هندهکن ژ وان پیناسان:

أ - پروگرامی زمانفانییا ده ماری، دهیته پیناسهکرن، کو پروگرامی کارکرن میشکییه.
ب - ئه و زانسته، کو فهکولینی ل پیشکهفتنا مروفی دکهت... ئه و شپانهیه، کو دفتت مروف رهنجهکی زیده بو بمهزخیت ههروهسان ریکهکا مهزن و پروسيسهکه کو دبیته ئهگهرئ گوهورینا کهسی. ههروهسان ئهفی زانستی تهکنولوجیهکا نوو هینایه ههبوونی. (ابراهیم الفقی، ۲۰۰۱، ۱۷).

(۱) پیدفیه ئاماژی ب ئهوی چهندی بدهین، کو هژمارتنا پروگرامی زمانفانییا ده ماری ب بوارهکی زمانفانییا کارهکی بو (پ.د. یوسف شهریف سعیدی) دزفیت. کو نافیری ل کورساتین دکورایی، ل زانکویا سوران (۲۰۰۹ - ۲۰۱۰) باس ل ئهفی چهندی کریه.

ج - ئەو زانستە کو بەرسقى ل سەر دوو پرسپاران ددەت، ئەوۆزى: تە چ دقئت و چەوا دئ گەھىيە ھندئ، کا بۇچى تە ئەفە دقئت.

د - NLP، زانستى كارتىكرنا ئاخقتنى و زمانى لەشيبە ل سەر سيستەمى دەمارى، مەبەست ژ زمانى لەشى گوھورينىن فيزيكى و لقينا دەست و چاف و پى و.... ھتە. ئەف زانستە فەكۆليني ل چەواتيا كارتىكرنا زمانى و ھزران ل سيستەمى دەمارى دكەت. (احمد روستا و على خويە : ۱۳۸۸ : ۱۱).

ژبلى فان پئناسين ل سەرى، ھەروەسا پروگرامى زمانفانييا دەمارى ب چەند شيوين دنزى ژلايى زانايانفە ھاتيبە پئناسەكرن. مينا:

أ - كاريگەرييا زمانيبە ل سەر ميشكى و رەوشتى مرؤفى.

ب - فەكۆلینەكا ريك و پیکە بۆ رەفتارا مرؤفى ھەروەسان بۆ سەرەدەريكرنى ل گەل فئ رەفتارى و كاريگەرييا وئ.

بكارھينانا پروگرامى زمانفانييا دەمارى رۆژ بۆ رۆژى پئشەكەفیت، و د بيافين جودا جوداينىن كو پەيوەندى ب چالاكئين مرؤفیفە ھەبیت بكاردەيت؛ مينا: پەروەردە، خواندن، تەندروستيا دەروونى، جەستەيى، بازركانى، كاركرن، پروپاكندە، ريكلام، كرين و فروتن، كارامەيى، راھينان، لايەنن تاكەكەسى، خيزانى، وەرزش، ھونەر و نواندنئ.... (امتياز نادر : ۲۰۰۷ : ۳).

- پشکين پیکهينەرین (NLP) :

تيؤرا پروگرامى زمانفانييا دەمارى دابەشى سى پشكان دبیت:

۱ - پروگرام: بریتيە ژوان كارليكرنن (تفاعلات)، كو رى ددەتە مە، ب ھوورى و ب گرنگيفە ئەوئ ريكى ھەلبزيرين، ئەوا ئەم ھزر تيدا دكەين و ھەست پيدكەين.

۲ - زمانفانى: ئاماژى ب ريك بكارھينانا پەيفان ددەت، كا چەوان زمان كارتىكرنى ل سەر ھزرا مە بۆ جیھانا ژدەرڤە و پەيوەندييا مە ب وئ جیھانيڤە دكەت.

۳ - دەمارى: ئەف پەيفە وان پرؤسيسان ب خوڤە دگريت، كو دناف ميشك و كۆئەندامى دەماريدا روو ددەن. (اندرو و براديرى : - : ۹۷).

- دەستىن ئېلىش ئىشلىرىنى چەمكە و كاركرنا (NLP) ب رېكا سىمىنارەكا سى خۆلەكى:

ئەگەر مە بىقېت چەمكە و كاركرنا (NLP) د سىمىنارەكا سى خۆلەكىدا كورت بىكەين، دى ب فى شىۋەى بىت.

سىمىناربىژ دىكەفېتە بەرامبەر جەماۋەرى و دىبىژىت: (گەلى خوشك و برايان، بۆ سەرگەقتىنى د ژيانىدا ب تىنى پىدېفېيە سى خالان ل بەرجاڭ بىگرن:

۱ - بزانن كا ھەۋە ج دىقېت و ئارمانجا ھەۋە جىيە.

۲ - ھىشار بىن، كو دەرگەھىن ھەستىكرنا ھەۋە (درككرن) د فەكرى بىن، دا ئاگەھدارىى وان تىشتان بىن يىن ھوون ب دەستقە دەھىن.

۳ - گوھۇرىن، ھىند گوھۇرىن د رەفتارىن خوەدا بىكەن، ھەتا ئەو تىشتى ھەۋە دىقېت بىدەستقە دەھىن. واتە بەردەۋام خوە بگوھۇرن.

پاشى سىمىناربىژ فان سى پەيخان ل سەر سەۋرەدى دىنقىسىت و ھۆلى ب جە دەھىلىت.

۱ - ئەنجام (ئارمانج)

۲ - ھوور ھەستى (ھىشارىيا ھەستى)

۳ - خوە گوھۇرىن (جوزف اوكونور : ۱۳۸۷ : ۲۲ - ۲۳).

بۇ نەۋىنە ھەۋە دىقېت ب ترومبىلى بىچنە كانى ماسى. كەۋاتە ئارمانجا ھەۋە يا دەستىپكى (چوونا كانى ماسى) يە. دى ترومبىلى ھازوون و بەرى خوە دەنە دەۋرۋبەران و وى رىكا تىرا دىچن، ب ھارىكارىيا وان زانىارىيىن ھەۋە ھەين و ب پىرسىاركرن دى بەرەڭ ئارمانجى چىن، (ھىشارىيا ھەستى) ئەگەر ھەۋە ل دوىف ھىشارىيا ھەستى دىت ھوونىن ب شاشى دىچن دى رىكا خوە گوھۇرن و رەنگە ئەڭ گوھۇرىنا رىرەۋا چوونى چەند جاران روو بىدەت ھەتا ھوون دىگەنە (ئارمانجى).

كەۋاتە (ئارمانج = چوونا كانى ماسى) يە، (ھوور ھەستى = باش ھەۋە ئاگەھ ژ رىكى ھەبىت) و ئەگەر ھەۋە ل دوىف ھوور ھەستىيى زانى كو ھوونىن ب شاشى دىچن رىكا خوە بگوھۇرن، (گوھۇرىنا رىكى = گوھۇرىن).

- بابەتەن پروگرامى زامانقانىيىا دەمارى :

پروگرامى زامانقانىيىا دەمارى زانستەكە پىشت ب سەربۇر و تافىكرنان دبەستىت، ب رىكا وان سەربۇر و تافىكرنان دى گەھىنە ئەنجامىن ھەست پىكرى، ئەوۋى د بوار و بابەتەن جوراوجوردا؛ مينا:

۱ - نافەرۇكا درىكرن (ادراك) ل دەف مەرۇقى و سنوورى وى درىكرنى: جھ، رۇژگار، تىشت، روودان، ئارمانج، گونجاندا مەرۇقى ل گەل خوە و كەسىن دن.

۲ - حالەتتى ھۇشى (الحالة الذهنية): چەوانىيا دەستنىشانكرن و نياسىن و گوھورىنا حالەتتى ھۇشى ھەروەسان دياركرنا رۇلى ھەستان د دروست كرنا حالەتتى ھۇشىدا.

۳ - شىۋىن ھزركرنى و رۇلى وى د پروسىسا بىرھىنان و داھىنانىدا و دياركرنا پەيوەندىيا زمانى ب ھزركرنىقە و چەوا ئەم ھەستىن خوە د پروسىسا ھزركرنىدا بكاردەھىنن. ھەروەسان چەوا ب رىكا ھزركرنى كەسىن دن دناسىن.

۴ - چەوانىيا ب دەستقەھىنانا خۇشەويستى و رۇلى كارىگەرىيا خۇشەويستى ل سەر كەسىن دن.

۵ - چەوانىيا زانىنا بىروباوەرېن كەسى و چەوانىيا گوھۇرىنا بىروباوەرېن نەرىنى، كو دىنە رىگر ل بەر چالاكىين مەرۇقى.

۶ - چەوانىيا بكارھىنانا زمانى بۇ گەھشتنا مىشك و دلى كەسى بەرامبەر بۇ ھندى دا گوھۇرىنېن نەرىنى دروستبەكت.

۷ - چارەسەركرنا حالەتەن تاكى، مينا ترس، وھەم، ملەلانىيا دەروونى، وەسواس، كونترۇلكرن ل سەر نەرىتان و گوھۇرىنا وان. (امتياز نادر : ۲۰۰۷ : ۵ - ۶).

- گرنگيا پروگرامي زمانفانييا دهماري:

- ژلاي پراكتيكيه، نهف زانسته هاريكارييا خهلكي دكهت بو هندئ دكو د كارين خوهدا سهر كهفتي بن، نهوژي ب ريكا:
- ۱ - دهستنيشانكرنا هندك نارمانجين كاريگهر، كو دفتي نه هوربين بين د جه هيانيان وان نارمانجاندا.
 - ۲ - دروستكرنا پهيوهنديين نوو ل گهل ههفال و ههفاليين كاري، ژبو هندئ دكو ههفكاري، جهي ململاني د كاريدا بگريت.
 - ۳ - دفتي د بهرسفدانا خهلكيدا نهرميهكا زور بهيتته بكارهينان.
 - ۴ - كونترولي ل سهر ديتن و هزرا خوه بكهين، ژبهه كو ب في چهندي نه دئ زيدهتر شيين كونترولي ل سهر خوه بكهين. (اندرو و براديري : - : ۱۸).

- چاكي و كيماسيين پروگرامي زمانفانييا دهماري:

- بهر و شيوازين تاييهت ب پروگرامي زمانفانييا دهماري هيژ و چالاكيين خوه ژ سهربورين پراكتيكي وهردگريت، كو سهركهفتنا خوه د ههلوستين جودا دا سهلماندييه. چيدبيت هندك كهس بكارهينانا وان چهك و هزران ب خرابي بزانن. (اندرو و براديري : - : ۱۹).
- گومان تيذا نينه نهف چهكه چهكهكي دوو لايهنه، هندك كهس فان چهمكان بو بجه نانيان هندك نارمانجين نهريني بكاردهينن و هندهكين دن چيدبيت بو مهبهستين نهريني بكاربينن و زياني بگههيننه خهلكي. و ئيك ژوان نقيسهريين كو بكارهينانا چهمكن پروگرامي زمانفانييا دهماري ب نهريني ل قهلهم ددهت، باسي فان خالين ژيري دكهت:
- ۱ - ههستكرن ب بيژاريي
 - ۲ - تاوانباركرن ب ريكا بهرسفداني
 - ۳ - پهشيماي
 - ۴ - تولفهكرن (اندرو و براديري : - : ۱۹).

- واتاداركرنا ئاخشتنى - مۇدىلا مېتا The meta model :

بريتييه ژ چهواتييا بكارهينانا هوورا پەيقان ب شيويهكى كو دناف هوشى گوهداريدا واتادار بيت، ههروهسان شروقهكرنا نيرينا گوهدارى ل دويف ئاخفتنا وى. ئەف دوو كارامهيه ب دوو كارامهين گرنىگ د بيافى پەيوەنديكرنيدا دهينه هژمارتن. (جوزف اوكونور : ۱۳۸۷ : ۱۴۵).

مۇدىلا مېتا ريكهكه بو پەيوەنديكرنا سهركهفتى و هاريكارييا مه دكهت كو د كهشتنا وان پەيقاندا تووشى ئاستهنگان نهين. (مۇدىلا مېتا) زمانى ب ئەزموونانقه گريددهت. د مۇدىلا مېتادا زمان ژ دوو ئاستان پيكدەيت: مرؤف دەمى د ئاخفت، دزانيت كا چ دبيت، ئەفه ب ئاستى كوور دهيتە نياسين، ئەگەر ئەم فى ئاستى كوور كورت نهكهين ئەفه ئاخفتنا مه ديا دريژ بيت. (جوزف اوكونور : ۱۳۸۷ : ۱۴۶) ئەف ئاستى كو دهيتە كورتكرن و ب ليكرن ب ئاستى (سهرقه) دهيتە نياسين.

دەمى ئاخفتنكه ژ ئاستى كوور بو ئاستى سهرقه دجيت، بيكو ئاگهدار ببيت، سى پينگافان دهافيت:

- ۱ - ب تنى ريژهيهكا كيم ژ زانياريان ژ ئاستى كوور بو ئاستى (سهرقه) دهيتە ههلبزارتن، و كهلهك زانيارى هه ل وىرى دمبن.
- ۲ - دۆخكى ساده دهيتە ههلبزاردن كو ب ناچارى وانا دهيتە هنگافتن.
- ۳ - گشتگر دكهين. گرنگيدان ب هه موو ئەگه ران گفگويى بيزار دكهت.

(مۇدىلا مېتا) كۆمهكا پرسيارانه كو بو ههلسوكهوت كرن ل گهل ژبيرن، هنگافتن و گشتگر كرنين زمانى بكاردەيت. نارمانج ژوان پرسياران ئەفهيه كو زانياريين ژ نافچووى تهواو بكهت، پيكهاتى دووبارى داريتەفه و هندەك زانياريان ب دەستقه بينيت، دا پەيوەندى واتادار بيت. (جوزف اوكونور : ۱۳۸۷ : ۱۴۶)

مۇدېلا مېتا

پېنگاڧ	جور	پرسىيار	نمۇونە
پېنگاڧ	نافى نەدىيار	كى؟ چ؟	زاروك تووشى روودانى بوو. كى تووشى روودانى بوو؟
	كارى نەدىيار	چەوا ئەفە روودا؟	ئازاد چوو ھەوليرى. چەوا چوو؟
	بەراوردكرن	ب بەراورد دگەل چ؟	شامپويا توركى باشترە. ب بەراورد ل گەل كىز شامپويى باشترە.
	نافىزىقان	كى دىيىت؟	ئەز ب دروستى كار ناكەم. كى دىيىت تو باش كار ناكەى؟
	گوھۇرپنا كارى بو نافي	چەوا دەيتە ئەنجامدان؟	وانە گوتن و رىكخستن و پىگىر بوون گرنگن ئەگەر ل گەل رىزگرتنى د پروسا فىركرنىدا بھين. رىزگرتن ل كى ؟ كى، كى و چ فىردكەت ؟
گىتگىركن	كارين سنوورداركرنى: شيان	چ دىيتە ئەگەر كو...؟	ئەز نەشىم فى كارى بكەم. دى چ روودمت ئەگەر فى كار بكەى؟ چ دىيتە ئەگەر كو نەشىم فى كارى بكەى؟
	كارين سنوورداركرنى: دىيت/نابيت؟ باشترە/باشترىنە	دى چ روو دمت ئەگەر فى كارى بكەى / نەكەى؟	د پۇلدا نابيت باخقم. ئەگەر باخقى دى چ روودمت؟

	پهيقڻ رهها وٽكى (هه،مى، هيچ، هه،ر چ جاران)	هه،موو؟ هيچ ؟ چ جاران؟ بهروفاڙى پرسىيار بكه.....	هه،موو خوارنڻ هندی نهخوڻن. هه،موو نهخوڻن؟ ئەز چ جاران سپڊى تيشتي ناخوڻ. ته چ جاران تيشتي نهخوارييه؟
هنگاڻن	ئهوڻن وانا وان بهرامبهه هه(بو نموونه ئەف کاره فى واتايى ددمت)	چهوا فى واتايى ددمت؟ چهوا گههشتيه فى ئهنجامى؟	ئهگهر دهمى ئەز د ئاخم بهري خوه نهديه من ب وانا هندييه، كو گرنگيى ب ئاخفتنا من نادهى. چهوا ئەفه فى واتايى ددمت؟
	پيشگريمانه	چ ديته ئهگهر كو وسان هزر بكهى؟	تو بوچى نهشيى ب باشى چافى خوه بدهيى؟ (تو چافى خوه نادهيى) چهوا تو گههشتيه فى چهنديى كو ئەز نهشيم چافى خوه بدهمى؟
	ئهگهر و ئهنجام (Cause and Effect)	چهوا ئەفه دشت ببيتته ئهگهرى وئ؟ ئهگهر من نهفيت ئەفه روو بدمت چ بكهه؟	من دفت بجهه بهينهدانى ئى نهشيم چونكى ئهگهر نههم كار ب دروستى ب ريفه ناچن. چهوا ئهگهر تو بچى كار ب ريفه ناچن؟
	هزر خواندن (mind Reading)	ژ كيهه دزاني كو..... ؟	نازدار ئيدى گرنگيى ب من نادمت. ژ كيهه دزاني كو نازدار گرنگيى ب ته نادمت؟

(جوزف اوكونور : ۱۳۸۷ : ۱۷۲ - ۱۴۸)

كهواته مۇدېلا مېتا ھاريكارىيا مە دكەت كا چەوان سەرەدەريى ل گەل ھندەك
دۇخېن ھەستىار بىكەين و ب رېكا ھندەك پىرسىارېن گىرداى ب وى دۇخېشە خوە
تووشى كېشە و پىرسىارىكان نەكەين و د ھەمان دەمدا نارىشا ئاخفتنكەريزى ھەتا
رادەيەكى چارەسەر بىكەين.بو نموونە:

... ئاخفتنكەر: تو بۇچى نەشىيى ب دروستى دەواما خوە بىكەي؟

پىشگىرمانا فى رستى ئەفەيە كو (تو دەوامى ناكەي.)، نھا پىدفييە گوھدار خوە ژ
فى دۇخى رزگار بىكەت، ئەگەر بەرسفەكا ژ جورى (ئەز دەوامى دكەم، دوھى بتنى من
دەوام نەكربوو.... ھتد) بىدەت ئەفە وى پىشگىرمانا سەرى پەسەند كرىيە، چونكى
ئاخفتنكەرى ب زانين ئەف پىرسىارە ئاراستەى وى كرىيە. بۇ ھندى كو خوە ژ فى
پىرسىارى قورتال بىكەت باشترە ب رېكا پىرسىارەكا دن بېژىت:
گوھدار: چەوا تو گەھشتىيە فى چەندى كو ئەز نەشىم / چ دىبىتە ئەگەر كو وەسان
ھزر بىكەي ئەز نەشىم (ب دروستى دەواما خوە بىكەم)؟

پشکا چاری:

فهرهه نكسازى

- چه مكى فهرهه نكسازى:

پهيوهنديههكا ب هيژ د نافبهرا زمان و فهرههنگيدا ههيه. بيگومان بو دهوله مهنديكرنا زمانى مه پيدفي ب دهوله مهنديكرنا فهرههنگا وئ ههيه. لى ژبهه كو زمان بهرفرههتره ژ فهرههنگى، ژبهه هندى ب ههيه دانهيئن فهرههنگى دهيتيه گوتن زمانقانى، لى نهه نهشيئن ب ههيه دانهيئن زمانى بيژين فهرههنگ. (روژان نوري عبدالله: ۲۰۰۷ : ۱۰) فهرههنگسازى نهو زانسته نهوئ گرنگي ب دهستنيشانكرنا واتايئن پهيفان و چهوانيا دركاندن و بكارهينان و دارشتنا پهيفان ددهت (سامى عياد حنا و آخروون: ۱۹۹۷ : ۸۱) ديسان فكوئينى ل ريكن ريخستنا پهيفان و هلبزارتنا دبروازان و نامادهكرنا پيناسهيان دكهت. ههروهسا ههولدهت وينه و نموونهيان بو پهيفيئن واتايئن وان هاتينه دياركرن و رافهكرن بهينيت. (نعمان بوقرة: الماسانيات اتجاهاها و قضاياها الراهنه : ۲۰۰۹ : ۲۷).

- فهرههنگ نفيسين د نافبهرا زانست و هونهريدا:

(ديفيد كريستال) فهرههنگ نفيسيئ ب زانست و هونهر دزانيت و دبيژيت: ((فهرههنگ نفيسين هونهر و زانستى دروستكرنا فهرههنگا زمانيه، فهرههنگا زمانى بهرتووكهكا مەرجههه كو پهيفيئن ئيك يان چههه زمانان، ل دويف نهلفايى و ل كههه

هندەك زانيارپين مينا (رېنقيس، ب ليڤكرن، دوځي ريزماني، واتا، ميژوو) و
بكارهينانا وان روون دكەت.)) (ابراهيم چگني : ۱۳۸۲ : ۲۶۵).

(كوف) ديبژيت: دروستكرنا فەرهنكي نهبوويه زانست و رهنكه ل پاشهروژيژي
هەر نهبيته زانست، كهواته فەرهنك نقيسين هونهركي ئالوزه، هوور و زور ب
زحمهته و هندەك جارن پيدفي ب شيكرن و ليكدانهفه يين كەسي و برياردان و
تەخمينكرني ههيه. (محمد حسن عبدالعزيز : ۱۹۹۱ : ۱۰۲).

زانا ل سەر في چەندي كا ئەري فەرهنك نقيسين هونهره يان زانسته ههف دهنك
نينن. لي چونكي د دروستكرنا فەرهنكيدا فەرهنك نقيس پيدفي ب ليكدانهفه و
بريارين كەسي ههيه لهوا ب هونهر دهيتە زانين و چونكي د نقيسيندا پيدفي ب
كۆمهكا ميتودانه، دا ل بهر چاف بگريت، ب زانست دهيتە هژمارتن، لهوا فەرهنك
نقيسين ژ لايهكيه هونهره و كاري هەر كەسهكي نينه و ژلايهكي دنقه زانسته چونكي
ل دويف هندەك بنهمايان كار دكەت.

- جوداهي د ناقبهرا زانستي كهرستان (ليكسوكولوژي - علم المفردات) و فەرهنكيدا :

فەرهنك ب بيافهكي كاركرنا زمانفانيا كارهكي دهيتە هژمارتن، كو ب فان ئهركان
رادييت:

۱ - كۆمكرنا زانيارى و راستيان.

۲ - ههلبژارتنا دهرازينكان.

۳ - ريزكرن ل دويف سيستهمهكي دياركري.

۴ - نقيسينا داتايان.

۵ - بهلافكرنا نهجامين داويي، ئەف ئەنجامه دبنه فەرهنك.

ئى ھىندى زانستى كەرەستانە گىرنگىيى ددەتە بىنەرەتتى دارشتنا پەيخان، رۇنانا وان،
 واتايىن مەعنەوى، لايەنن رىزمانى، واتا ئىدىيەمى، ھەق واتايى و فرەواتايا پەيخان.
 لەوا ئەق زانستە پىشكەكە ژ زانستى زمانفانىيا تيۇرى.
 ئەقە ژلايى سرۇشتى كاركرنا وانقە، ئى ئەوا راستى بيت د دروستكرنا فەرھەنگىدا
 ژبلى فان (۵) نەركان مفا ژ دەستكەفت و ئەنجامىن زانستى زمانفانىيا تيۇريژى دەيتە
 ومەرگرتن واتە فەرھەنگىنقىس ئەنجامىن زانستى كەرەستان (علم المفردات) ومردگريت و
 ل دويىف (۵) نەركىن سەرى و ھندەك رىبازىن دن كارى خوە ئەنجامدەت. (محمد حسن
 عبدالعزيز : ۱۹۹۱ : ۱۰۲- ۱۰۳).

- پىناسا فەرھەنگى:

- ل فىرى دى ھەولەين چەند پىناسىن فەرھەنگى ديار بگەين:
- أ - فەرھەنگ: برىتييه ژوى پەرتووكا، كو ژمارەكا زۆر ژ پەيقين زمانەكى دياركرى
 تىدا ھەنە، كو ل دويىف ئەلقابىيا وى زمانى پەيقين وى يىن ھاتىنە رىزكرن و
 شروڤەكرنا واتا وان پەيخان ب رەخقە ھاتىيە نقيسين. (محمد حسن عبدالعزيز : ۱۹۹۱ :
 ۱۰۳).
- ب - فەرھەنگ: پەرتووكەكە، كو ھەر پەيڤەكا زمانى يا تىدا ھاتىيە شروڤەكرن و
 دارشتن و شىوئ ب لىڤكرنا وان دياركرى.
- ج - فەرھەنگ: ديوانەكە بو پەيقين زمانى، كو ل دويىف پىتتىن ھىجائى ھاتىنە رىزكرن
 (رجب عبدالجواد ابراهيم : ۲۰۰۱ : ۱۴۲)
- ھونەرى دروستكرنا فەرھەنگان پشت بەستنى ب ھژمارەكا بىنەمايان دكەت، كو
 فەرھەنگىنقىسان دانايىنە، گىرنگىزىن بىنەماژى ئەقەنە:
- ۱ - چەوانىيا كومكرنا كەرەستى زمانى (واژه و پىزانين).
 ۲ - رىكىن ھەلبزارتەنا چوونا دناف فەرھەنگىدا.
 ۳ - جۆر و قەبارى فەرھەنگى.

۴ - وېنه و نمونېن روونکری.

۵ - دهستنیشانکرنا جوړی کاغهزې، بهرگرن و دهرهینانې.

ل فان دوماهیکان لقهکې دنې فهرههنگسازيې پهیداوویه نهوژي فهرههنگسازيیا کومپیوتەر (omputational lexicography) یه. نهف جوړې فهرههنگې، هر ودهکو فهرههنگا ناساييه، لې جوداهييا وې ژ فهرههنگا ناسايي نهوه، کو فهرههنگا کومپیوتهري د ناف کومپیوتهريدا کاردکته، ژبهه هندې ب ريکا کارکرنا کومپیوتهري دشياندايه واتا پهيفان بهينه شروفهکرن و زانين.

ودهکو ناشکهره نهکې سهرهکيې فهرههنگې ناساندنا پهيفي و شروفهکرنا واتا وې پهيفييه بو کهسهکې کو بغيث واتا پهيفهکې بزانيت.

فهرههنگا هر زمانهکي بريتييه ژ:

۱ - فهرههنگا بنهرهتي.

۲ - زاراف دروستکرن.

۳ - وهرگرتن:

أ - جيران.

ب - جيهاني (روژان نوري عبدالله : ۲۰۰۷ : ۱۰). ل فيري دي ههولدهين فان زارافين ل سهری روونبکهين:

مهبهست ژ فهرههنگا بنهرهتي نهو پهيفن، کو هر ل دهستپيکې جفاک ل سهر ريکهفتييه و د فهرههنگا خودا تومارکريه و پهيوهندی د نافبهرا فورم و واتايين واندا پهيوهندييهکا خو بخوييه.

زاراف دروستکرنژي نهوه، کو ل دهمي جفاکهک ژبهه پېدفييوني، پهيفان دروستبکته، نهفجا چ واتايين پهيفين خوه بهرفرهه بکته ودهکو پهيفا (بیر) کو بو (بیرا ئافي) و (هزري) د زماي کوردیدا دهيت يان پهيفين نوو ب ريکا دارستن و ليکداني دروستبکته و د ناف فهرههنگا خودا تومار بکته.

لې وهرگرتنا پهيفانژي بريتييه ژ وهرگرتنا پهيفين بياني چ زماي جيران بيت يان زماي جيران نهبيت، بهلې ب مهرجهکي نهوان پهيفان بيخيته بهر ياسايين فونولوجيېن زماي خوه ودهکو وهرگرتنا پهيفين (راديو، تهلهفزيون.... هتد) د ناف زماي کوردیدا.

- جوړښت فەرهنګان :

فەرهنګسازي سەمتيځ جياواز د دانا فەرهنګيډا هه نه. وەکو وان فەرهنګيځ ل سەر بنەرەتئ ميژوويي دهينه پوليځن و گرځي ب ديارکړنا گوهورينا واتايا پەيفان ددەت. وەکو فەرهنګا نکسفوردا مەزن. ديسان فەرهنګيځ بەرامبەريژي هه نه، کو ب دەست نيشانکړنا واتاييځ پەيفيځ دوو زمانان يان پتر رادبيت وەکو فەرهنګيځ ئينګليزي - عەرەبي يان ئينګليزي - فەرهنسي. ديسان فەرهنګيځ هه ف واتيان هه نه و فەرهنګيځ دەرپرځين ئيديومان ژي هه نه، کو ئەف فەرهنګيځ ل سەري، پشت بەستني ب ريژکړنا ئەلفابيي د نقيسينا پەيفاندا دکەن. (سامي عياد حنا و آخروون : ١٩٩٧ :

(٨١).

فەرهنګسازي جوړەکئ دي ژ فەرهنګان ددەته نياسين، کو پەيفيځ وي ل سەر بنەرەتئ بواريځ واتايي semantic fields دهينه ريژکړن و ئەف و ل گەل وان فەرهنګيځ کو گرځي ب جوړەکئ تايبەت ژ پەيف و زارافان ددەن، مينا فەرهنګيځ نوژداری و ئەندازياري و ئابووري و سياسي.....

فەرهنګ ل دويف ئارمانجا دانانا وان هه مه جوړن، ئي ب شيوەکئ گشتي فەرهنګ دابه شي دوو جوړان دبن:

أ - فەرهنګا گشتي: ئەف جوړه فەرهنګه ب باتەکئ ديارکريشه گريډاي نينه. وەکو فەرهنګا (الوسيط).

ب - فەرهنګا تايبەتمەند: ئەف جوړه فەرهنګه گريډايه ب بابەتەکئ ديارکريشه وەکو فەرهنګا جوگرافي و فەرهنګا فەلسەفي و فەرهنګا بایلوحي.... هتد.

فەرهنګ چيډبيت ئيک زمانى بيت يان دوو زمانى بيت يان سى زمانى بيت. نموونه بو فەرهنګا ئيک زمانى. وەکو فەرهنګا خال و فەرهنګا زەبيحي... هتد. ئەف هەر دوو فەرهنګه، (کوردي ب کوردي) نه، ئي بو فەرهنګا دوو زمانى چەند نموونه هه نه وەکو:

١ - فەرهنګا مەهاباد (کوردي - عەرەبي) يا (گيوى موکرياني)

٢ - فەرهنګا دەريا (عەرەبي - کوردي) يا (رزگار کریم)

٣ - فەرهنګا هەمبانه بۆرينه (کوردي - فارسي) يا (هەژار) ي

فەرھەنگا سى زامانىۋى مېنا (فەرھەنگى كوردى - ەرهەبى - فارسى) يا ەلەئەدىن
سوجادى.

فەرھەنگا گشتىيا ئىك زامانى ب فى رەنگى ل خوارى چارەسەرىيا پەيقان دكەت:

- ۱ - رىكا خواندنا پەيقى.
- ۲ - چەوانىيا دركاندنا پەيقى.
- ۳ - دياركرنا پشكىن ئاخفتنى (ناف ، كار ، نامراز ەتد).
- ۴ - شىۋى دارشتنى (نافى بكەرى ، نافى بەركارى).
- ۵ - دياركرنا ئەوان زىدەھىيىن ب پەيقىفە دەمىن وەكو مۇرفىمىن دارشتنى و رىزامانى.
- ۶ - ەندەك ژ فەرھەنگان ئاماژى ب واتايىن نوويىن پەيقان ددەن.
- ۷ - ەندەك ژ فەرھەنگان ئاماژى ب وان پەيقان ددەن، كو ژ زمانەكى بىانى ھاتىنە د ناف
وى زامانىدا.
- ۸ - ەندەك ژ فەرھەنگان واتا بئەرەتتىيا پەيقان ديار دكەت، ھەروەسان ئاماژى ب وان
گوھورىنان ددەن، كو ب سەر پەيقاندا د قۇناغەكا دياركرىدا ھاتىن.
- ۹ - ەندەك ژ فەرھەنگان چىدبىت ئاماژى ب بكارھىنانا پەيقان بدەت، كو د زارەكى
دياركرىدا دەيتە بكارھىنان يان ل دەف چىنەكا دياركرى (زارى جفاكى) يان ل
جھەكى دياركرى د ھەلويسىتەكى دياركرىدا دەيتە بكارھىنان. (مەمد حسن عبدالەزىز :
۱۹۹۱ : ۱۰۳ - ۱۰۴).

كورد د بىافى فەرھەنگ دانانىدا ل چاف نەتەووين دن ھەتا رادەكى پاشكەفتىيە
ئەفەزى فەدگەرپىتەفە بۇ ھۇكارى سىياسى، نەتەوويى، ئاينى، زمانەوانى... ھەروەسان
فەرھەنگ دانان ل دەف كوردان ل چاف نەتەووين دن ب كارەكى گران دەيتە دانان،
چونكى:

ئىك: كورد خودان دەولەتا خوەيا نەتەوويى نىنە، لەوا دەزگەھەكى كەلتوورى و
ئەكادىمىيا تايبەتۋى نىنە، ب فى رەنگى نەشيت، ھەم كادرەكى ئەكادىمى دروستبەكت و
ھەم بودجەيەكا باش بۇ تەرخانبەكت، داکو كارين خوە وەك پيدفى ئەنجام بدەت.

دوو: زمانى كوردى ژ چەند ((ديالېكت و شېوەزار)) ین ژيکچودا پیکهاتییه. فئی دابه‌شکرئی، ئاریشه بۆ زمانغان و بسپۆران دروستکرییه، ژبه‌ر هندى، دانانا فەرهنه‌نگه‌کى بۆ هه‌موو ديالېکتين زمانى كوردى، ب کارىکى ب زه‌حمه‌ت ده‌يته زانين. ره‌نگه، فەرهنه‌نگدانان بۆ ديالېکته‌کا ب تنى ب سانه‌یتر بیت. سى: د ماوه‌یه‌کى کیمدا ئەف کاره ب جه ناهیت. به‌لکو پیدفى ب ماوه‌یه‌کى دريژ هه‌یه؛ و مه ئەف شيانه‌زى نينه.

چوار: د بيافی زمانغانییدا، شارمزا و پسپۆر کیم، ئەوین هه‌ینزى یان د ئاستى ب جه ئانينا فى ئەركى نه‌ته‌وه‌ییدا نین، یان ده‌لیفا نه‌نجامدانا فى کارى بۆ ده‌ست نه‌دايه. (حوسین محمەد عەزیز : ۲۰۰۵ : ۴۸۹). ل گه‌ل فى چەندى هه‌تا ئەفرو، گه‌له‌ك فەرهنه‌نگ و فەرهنه‌نگۆك ب شیوى نامیلکه یان په‌رتووك، یان ل پاشکویى به‌ره‌مان، ژلايى دۆستين كوردانه‌ هاتينه به‌لافكرن. دیسان هنده‌ك ژ شارمزاين كوردانزى، د فى بورايدا كارکرينه، ل ئەف فەرهنه‌نگه پرانیيا وان فەرهنه‌نگين دوو زمانينه و ژ زمانه‌کى دن بۆ زمانى كوردينه، نه‌کو ژ زمانى كوردى بۆ زمانه‌کى دن هاتينه نفيسين، ژبه‌ر هندى ئەو فەرهنه‌نگين ژ زمانه‌کى دن بۆ كوردى هاتينه نفيسن پتر ل سه‌ر فەرهنه‌نگين وى زمانى ده‌ينه هژمارتن وه‌کو فەرهنه‌نگا (عه‌ره‌بى - كوردى)، (فارسی - كوردى).... هتد (رؤژان نوری عبدالله : ۲۰۰۷ : ۲۹۹).

هۆزانغانى مه‌زنى كورد (ئه‌حمه‌دى خانى) ئيکه‌م فەرهنه‌نگ ب زمانى كوردى (ديالېكتا ژووورو) دانايه.

ل دوماهيكا سه‌دى نوزدى هه‌تا ئەفرو بزافا فەرهنه‌نگ دانانى چ فەرهنه‌نگا ئيك زمانى یان دوو زمانى.... هتد ژلايى فەرهنه‌نگ نفيسين كورد و بيانيفه وه‌کو (جه‌لاده‌ت به‌درخان). (گيوى موکریانى)، (شاکر فه‌تاح)، (شیخ محمەدى خال)، (ئه‌لیکسه‌نده‌ر ژاپا)، (يه‌گيزاروف)... هتد پينگافه‌کا باش هافيتييه و ژماره‌کا زۆر ژ فەرهنه‌نگان دانايه، کو ل خوارى دى نافى هنده‌ك ژوان فەرهنه‌نگان نفيسين:

۱ - فەرهنه‌نگا (كوردى - فەرهنسى) ، ئه‌لیکسه‌نده‌ر ژاپا، ۱۸۷۹.

- ۲ - فەرھەنگا (كوردی - روسی و روسی - كوردی)، یه‌گیزارۆف، ۱۸۹۱.
- ۳ - فەرھەنگی مەھاباد (كوردی - عەرەبی)، گیوی موکریان، ۱۹۶۱.
- ۴ - فەرھەنگا كوردی ، ب ۱ - ۲، جەگەر خوین، ۱۹۶۲.
- ۵ - فەرھەنگۆك ، شاکر فەتاح (ئینگلیزی - كوردی و كوردی - ئینگلیزی) ، ۱۹۳۴.
- ۶ - فەرھەنگۆك ، جەلادەت عالی بەدرخان، گوڤارا (ھاوار)، شام.
- ۷ - ھتد.

- ھونەرێ رێکخستنا فەرھەنگی^۷ (ئەو رحمان حاجی مارف : ۱۹۸۷ : ۱۱۷ - ۱۲۳)

- ۱ - پەیف ل دويف ئەلفابی دەینە ریزکرن.
 - ۲ - پەیفین ھەف بیژ - Homonyms.
- دەمی دوو پەیف ژلایی خواندن و نفیسنی وەکھەف بن، ب فی رەنگی دەیتە نفیسین:
- (ئاراز) ۱ ئیشا ئەندامەکی
- (ئاراز) ۲ ھەیفقا (مارت)
- (شیر) ۱ گیانەووەرکە
- (شیر) ۲ فەخوارنەکە
- (سیر) ۱ ئیکە ژ تامان
- (سیر) ۲ روووەکەکە، خەزەرەواتە

۳ - پەیفین فرەواتا - polysemantic:

- ھندەك پەیفان پتر ژ رامانەکی ھەپە، ب فی رەنگی دەینە نفیسین:
- (بەردان) ۱ - بەردانا ئافەکا گرتی
- ۲ - ھافیتنا تشتەکی ژ بلنداھپەکی

۴ - پەيغۇن ھەم ۋاتا - synonym:

دەمى دوو پەيغۇ راما نا وان وەكھەف بېت، راما نا ئىكى دەيتە نقيسين و يا دووى ل
بەرامبەر دەيتە نقيسين (بەرى خوە بدە فلان پەيغۇ) و ئەگەر جياوازيبەك زى ژلايى
بكارهينانيقه ھەبېت دەيتە نقيسين.

جوان: رند، بە دەو قەشەنگ

قەشەنگ: بئىرە پەيغا (جوان)

رەند: بئىرە پەيغا (جوان)، ئى رەند بۇ رەگەزى مى دەيتە بكارئانين.

۵ - ھندەك نیشانە بۇ ئاسنكرنا چاپى:

۱ - دەمى پەيغۇ د ناف رستيدا دەيتە بكارهينان، ژ بوونا دوبارە نەكرنى نيشانا (—)
دەيتە دانان.

دل: ژ — ھەز ژى كرن.

۲ - مفا ژ پيتان دەيتە وەرگرتن و ل پيشيا ھەرھەنگى دەيتە باسكرن، بۇ نموونە:

ف ← (فارسی)

ت ← (تورکی)

پشکا پینج:

وهرگيران و وهرگيرانا نامیری

- وهرگيران:

۱ - چه مکی وهرگيرانی:

مه بهست ژ وهرگيرانی فه گوهاستنا واتا دهقیه ژ زمانه کی بۆ زمانه کی دن، ل گهل بهرچا فگرتنا هووری و شیوازی دهقی رهسهن. (محمد اسماعیل صالح : - : ۱).
ژ نهفا سهری دیار دبیت، کو ل دهمی فه گوهاستنا دهقه کی ژ زمانه کی بۆ زمانه کی دن، دوو پیقه هه نه، نهوژی (هووری) و (شیوازی) ن.
۱ - هووری: مه بهست ژ هووریی نهوه، کو ل دهمی وهرگيرانی دقای واتا یان نافه روکا دهقی رهسهن بهیته بهرچا فگرتن.

۲ - شیوازی: مه بهست پی نهوه ب هووری نهو باردوخی دهق تیدا هاتییه نقیسن ل بهر چا ف بهیته گرتن. نهفا چ هوزان بیت یان پهخشانه چیرۆك بیت یان دهقه کی زانستی بیت، کو ههر ئیک ژ فان دهقان شیوازی خوه یی تایبهت ههیه، و پیدفیه ل سهر ههر وهرگيری باش، وان هۆکاران ل بهر چا ف بگریت. ههروهسان پیدفیه ل سهر وهرگيری وان هۆکاران ل دهمی وهرگيرانی، فه گوهریته سهر وی زمانی وهرگيران بۆ دهیته کرن، ل گهل بهرچا فگرتنا تایبهتمه نندیین زمانی و شیوازی یین وی زمانی وهرگيران بۆ دهیته کرن. (محمد اسماعیل صالح : - : ۱).
ئه م دشیین پرۆسا وهرگيرانی د دوو پرۆسین سهره کیدا کورتبکهین، نهوژی:
أ - تیگه هشتنا دهقی رهسهن.

ب - دهرپرین ژ نافهروک و شیوازی دهقی رهسهن بۆ سهر زمانى مه بهست. دهمى ئەم دبیژین تیگههشتنا دهقی و وهرگرتنا دهقی، ئەفه ئەوی دگههینیت:

۱ - دفت وهرگپر هیمايین نفیسی ههروهسان هیمايین دهینه گوتن د وهرگپرانا سهرزاریدا بزانیته. واته دفت ئەوان دهنگان بزانیته ئەوین گوهلیدبیت، ئەوژی ئەگهر وهرگپرانا یا سهرزاری بیت یان بشیت هیمايین نفیسیین وی زمانی بخوینیت، ئەگهر ئەو دهق یی نفیسی بیت.

۲ - دفت وهرگپر یهکهیپن فهرههنگی بزانیته، مه بهست ژ یهکهیپن فهرههنگی، پهیف و زارافن، کو تیگههشتنا واتا فان پهیف و زارافان ل سهر دهووبهري زمانی و نه زمانی دمینیت، ئەوین تیدا بکارهاتی. ههر وهکو پهیفا (کیشان) د فان رستاندا:

• من جگاره کیشا.

• من ئەو کیشا سهری.

• فیقی ب تهرازیی دهیته کیشان.

۳ - زانینا یهکهیپن سینتاکسی و ئهرکین وان. واته دهست نیشانکرنا یهکین (پهیف و واژهیان) و زانینا ئهرکی ههر ئیک ژ وان د ناف رستیدا، وهکو بکهر ، بهرکار.... هتد.

۴ - زانینا بیافی دهقی و بسپوریا دهقی. بۆ نموونه د وهرگپرانا دهقهکی ل دور بابتهی کیمیایی، دبیین کو هندهک پهیف و زاراف تیدا ههنه کو مینا وانن یین بۆ نموونه د بیافیین فیژیاو و ئەلکترۆنیاتاندا دهینه بکارنانین لی چه مکهکی جیاواز دگههینن. بۆ نموونه پهیفا (Morphology) ل دهق زانایین رووهکی، ل دهق زانایین زمانی، و ل دهق زانایین جیولۆجی دهیته بکارنانین، لی ب چه مک و واتایین ژ ههف جیاواز بکاردنن. کهواته بیافی دهقی دیار دکهت کا ئەو پهیف یان زاراف ب چ واتایهکی بکار هاتییه، چونکی دهق کارتیکنی ل واتا پهیفی دکهت. ژ بهر هندی هندهک زانا دبیژنی دهووبهري مهزن - Macro context (محمد اسماعیل صالح : : ۱ - ۲).

پیدفیه ئماژه ب وی چه ندیژی بهیته دان، وهرگپرانا چیدبیت یا پیتی بیت (Literary translation) ههر وهکو د دهقین دینی و سیاسیدا دیار دبیت و چیدبیت

وهرگېړان يا ب دهستکاری بیت (Free translation) هەر وەکو د دەقیښ ئەدەبیدا، مینا شانۆ و هەلبەستین شعری و رۆمانانیدا دەیتە ئەنجامدان. ئەفجا ئەو وهرگېړان يا کورتکری يان دريژکری بیت. دیسان چیدبیت وهرگېړان يا ئیکسەر بیت (instant / spot translation)، مینا وهرگېړان ل کۆنفرانسین تایبەتدا يان چیدبیت نفیسی بیت، مینا وهرگېړانا پەرتووکهکی.

سەردەمی نەها ب راستی سەردەمی پێزانین و زانیاریانە، د فی سەردەمیدا زانیاریین هەمەجور پەیدا بووینە هەروەسان د ومارا بەردەوامدانیدانە. ئەف فرەزانیاریە، ژ پیدفیاتین مللەتەنە ب تایبەتی جیهانا سیی و پێشکەفتنا مللەتان بەندە ب رادی ئاگەهدار بوون ژ فان زانیاریین نوو. ئەفە بو ئەگەر، کو وهرگېړ پیکوئی بکەت فان زانیاریان وهرگېړتە سەر زمانی خودی نەتەویدی، ئ ئەف وهرگېړانە بەس نینە، چونکی ئەو پەرتووک و رۆژنامە و گوڤارین کو ب زمانین بیانی دەردکەفن، ژمارا وان زۆرە، هەروەسان هژمارا وهرگېړین خودان شیان، گەلەک کیم دیسان ئەف وهرگېړە پیدفی ب ماوەکی دريژ و مەسەرفەکا زۆرن، ژبەر هندی زانیان هزر د وهرگېړانا نامیریدا کرن. (محمد حسن عبدالعزیز: ۱۹۹۱ : ۱۲۵ - ۱۲۶).

۲ - زمانفانی و وهرگېړان:

فەکۆلین د بیافی وهرگېړانیدا بو سالا ۱۹۵۰ یی دزفریتەفە. ژ سالا ۱۹۵۰ ویفە وهرگېړان بو پیشە و پیکولا وهرگېړانا ئامیری هاتەکرن. سی گروپین (زمانفان، لۆژیکناسی و زانیاین بیرکاری) د فی بواریدا کارکرن. ئ وهرگېړ دناف واندا نەبوون چونکی:

۱ - زمانفانی نوو وهرگېړان ب لقەکی زمانفانی کارەکی دزانی، کو ئەو ب خوە ژی پشکەک بوو ژ زمانفانی گشتی.

۲ - وهرگېړان هەلسوکەوتی د گەل زمانیدا دکەت، لەوا زمانفان پیدفییه فەکۆلینی ئ بکەت.

ل سالا ۱۹۶۰ ئ ئەوروپا ئیکەم پەرتووک ل سەر تیؤرا وهرگېړانی ب نافی (تیؤرا وهرگېړانی ژ لای زمانفانیفە) دەردکەفت. ئەف پەرتووکه ژلای کونفورديفە هاتە

نقشیں. کونفورد قوتابیٰ ہالیدی و سہر ب قوتابخانا ریزمانا سیستمیک بوو. وی مفا
 ژ ریزمانا سیستمیک وەرگرت و زارافین بہری ل دویف فی ریزمانی پیناسہ کرن. بو
 نموونہ وەرگیړانا نازاد، وەرگیړانہکہ کو ژلای و اتا و چہمکیفہ ہند ب و اتا دہقی
 ئیکیفہ گریڈای و وفادارنہ ل ل دہق کونفوردی وەرگیړانا نازاد گریڈای و وفاداری
 ریزبہندییا ریزمانی نینہ، واتہ ئہگہر پھیف ب فریزہکی بہیتہ وەرگیړان، یان فریز ب
 رستی بہیتہ وەرگیړان ئہفہ ریزبہندییا ریزمانی ل بہر چاف نہہاتیہ گرتن. ئہو د فی
 پیناسیڈا و سہرانسہری پرتووکا خودہا باس ل واتایی ناکہت، ل باسی شروفہ کرن و
 لیکنانا فوری دکہت؛ ئہوژی ژ بہر کو د بنہرہتدا تیؤرا وی بو وەرگیړانا نامیری
 ہاتیہ دانان و چونکی نامیر واتایی نزانیت، لہوا ئہو فوری شروفہ دکہت، ل دویف فی
 گرمانی ب شروفہ کرنا ہوورا فوری، واتا پھیڈا دبیت.

۳ - پینگافین وەرگیړانی ل دہق وەرگیړی مروفہ:

ئہو پینگافین کو وەرگیړی مروفہ، د پروسا وەرگیړانیدا دہافیژیت، ئہفہنہ: (محمد
 رضا باطنی : ۱۳۷۴ : ۱۰۴ - ۱۰۶)

۱ - ہەر وەرگیړہکی کومہکا یاسایین زمانی د ناف ہوشی خودہا پاراستینہ، دہمی وی
 گوہ ل رستہکی دبیت دزانیت رستا وی، زمانییہ یان نہ، ئہگہر زمانییہ چہوا
 دروست بوویہ، کەرہستین پیکہینہر کیژکن و ئہرکی ہەر ئیکی چییہ. مہبہستا
 مہ ژ یاسایین زمانی ب تنی ریزمان نینہ بہلکو ہہموو ئہو زانیارینہ یین مروفہ
 ئاگہدار و بی ئاگہہ ب دریژاہییا ژیانی ل سہر زمانی خوہ ب دہست دہینیت.
 لہوا وی رستا کو پیدفیہ وەرگیړ، وەرگیړیت دی ل دویف یاسایین زمانی
 شروفہکہت و ئہرکی ہہموو کەرہستین پیکہینہر دیارکہت.

۲ - ہەر وەرگیړہکی کومہکا پھیقان د ناف ہوشی خودہا پاراستینہ. ئہفہ پھیقہ پشکہکن
 ژ فہرہنگا وییا زمانی، کو بریتیہ ژ نافین تشت و بوونہوہر و روودانین
 دہوروبہری وی. دہمی وی رستہ ل دویف خالا ئیکی شروفہکر، بو زانینا واتا
 پھیقین وی، دی رابیت وان پھیقان ل گہل وی فہرہنگا د ناف ہوشی خودہا ہہی
 بہراورد کہت.

۳ - پېدفييه د ناف هوشي وەرگېړيدا کومهکا ياسايان ههبن ،دا ب ريکا وان بشيت
فهديتنا بهرامبهري بکته، واته ب ريکا فان ياسايان بو رستا نيکي، پيکھاتا
بهرامبهري ژ زمانى دووي ههلبژيريت. ب في رنگي پستي نياسينا کهرستين رستا
نيکي و دياربوونا واتا پهيقي وى، ب ريکا خالا سيي بهرامبهري وى ژ زمانى دووي
دهيته ههلبژارتن.

۴ - پېدفييه وەرگېړي هندهک پهيژ ژ زمانى دووي-زمانى وەرگېړان بو دهيته کرن. د
هوشي خودا ههبن ، دا ل دويژ خالا سيي، کهرستين زمانى يين بهرامبهري پيدا
بکته.

۵ - وەرگېړ پېدفييه ريژمانا زمانى دووي بزانيت، دا ل دويژ وى کهرستان ريژ بکته.
ناميريژى کارهکى وسان دکته، وسان هزر بکهن نامير دى ژ زمانى کوردى بو
نينگليزي وەرگېړانى کهت:

۱ - پېدفييه پهيقي زمانى کوردى (فهرهنگ وى) د ناف بيردانکا ناميريدا بهينه
تۆمارکرن.

۲ - پېدفييه پهيقي زمانى ننگليزي (فهرهنگ وى) د ناف بيردانکار ناميريدا بهينه
تۆمارکرن.

۳ - پروگرامهک ههبيت کو ريژمانا کوردى ب ههموو هوورکاريين پيکھاتا وى باسي
کربن.

۴ - پروگرامهکى فهديتنا بهرامبهري ههبيت کو ل دويژ وى پهيقان ژ زمانى ننگليزي
بو پهيقي کوردى ههلبژيريت.

۵ - پروگرامى ريژمانا ننگليزي، کو نامير بشيت ل دويژ وى ژ کهرستين ههلبژارتى،
رستين پهسهند دروستبکته. (محمد رضا باطنى : ۱۳۷۴ : ۱۰۶).

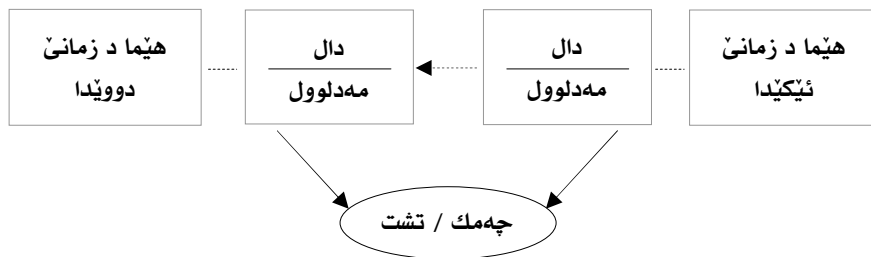
۴ - مۆدليلين وەرگېړانى:

ژبوونا سالوخدانا پروسا وەرگېړانى هندهک مۆدليلين جياواز ههنه و ههر
فهکۆلهرهکى ل دويژ نيرينا خوه وەرگېړان شروفه و سالوخ دايه. مهبهست ژ مۆدليا
وەرگېړانى پيشکيشکرنا مۆديلهکا گشتى و فهگر نينه بو وەرگېړانى، بهلکو ب تنى
باسکرنا چهواتييا في پروسييه. (نادر حقانى : ۱۳۸۶ : ۵۰)

مۆدېلا ژماره (۱):

ل فېرى گرنگى ب ھىمايى دەيتە دان و كەتتە ژىر كاريگەريا سيمىۋلۇزى (ھىمالۇزى) ب ھى رەنگى ھىما واتە يەكەيىن وەرگىرانى كو رەنگە (پەيف، فرىز يان رستە) بيت، ژ ناف وى زنجىرا دەقى كو پىدفيە بھيتە وەرگىران، دەيتە دەستىشانكرن و بۇ وان پرۇسا (فەدیتنا بەرامبەر) ژ زمانى دووى دەست پىدكەت.

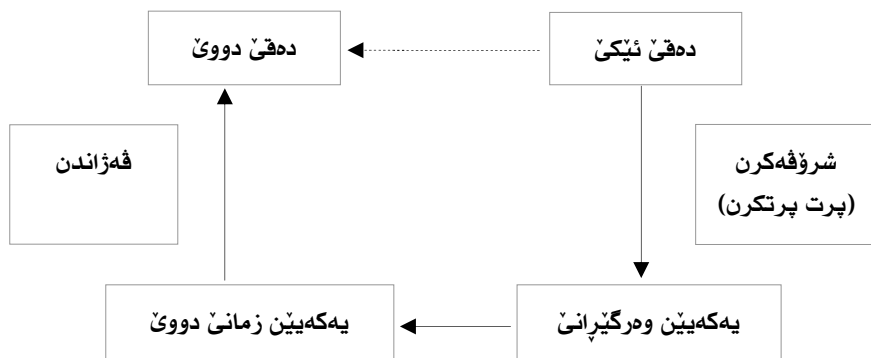
ئەف مۇدېلە پىكوئى دكەت د دەمى وەرگىرانىدا گرنگى ب وەكەف سازىيا پەيۋەندىيا د نافبەرا ھىمايان د زمانى ئىكى و دوویدا بكەت، د ھەر زمانەكىدا د نافبەرا ھىمايىن وىدا پەيۋەندى ھەيە، لەوا د دەمى وەرگىرانىزىدا پىدفيە ئەف پەيۋەندىيە بھيتە پاراستن.



(نادر حقانى : ۱۳۸۶ : ۵۲)

مۆدېلا ژماره (۲):

ئەف مۇدېلە دەرپرېنى ژ ھەلسوگەوتى د نافبەرا دەقى ئىكى و دوویدا دكەت، ژ دوو قۇناغىن (شروڧەكرن - Analyse) و (فەژاندن - synthese) پىكەتتەيە. د قۇناغا ئىكى يا شروڧەكرنىدا، دەق بۇ سەر يەكەيىن وەرگىرانىدا دەيتە پرت پرتكرن، پاشى بۇ ھەر يەكەيەكا وەرگىرانى يىن دناڧ دەقى ئىكىدا، يەكەيىن بەرامبەر ژ زمانى دووى دەيتە ھەلبىژاردن. ھندەك جاران بەرامبەر ئىك يەكەيا دەقى ئىكى، چەند يەكە ژ زمانى دووى ب ھەمان رaman دەيتە، لەوا ل فېرى پىدفيە وەرگىر واتا گونجاي و مەبەستدار ھەلبىژىريت. قۇناغا دووى ژ پرۇسا وەرگىرانى برىتتەيە ژ دووبارە فەژاندنا دەقى د زمانى دوویدا.



(نادر حقانى : ۱۳۸۶ : ۵۲)

مۆدېلا ژمارە (۲):

د ھندەك مۆدېلېن دندا، ل ژېر كارىگەرييا تيؤر و كەرەستېن پەيوەندىكرنى، وەرگىرېان مينا فاكتەرەكى دروستكرنا پەيوەندىكرنى د نافبەرا ئاخفتنكەرى و گوھداريدا دەيتە پېناسە كرن. د فى دۇخيدا وەرگىرې واتە مرؤف يان ئامير، دبیتە ھاريكار ژبو دروستكرنا پەيوەندىكى د نافبەرا ئاخفتنكەرى و گوھداريدا. (نادر حقانى : ۱۳۸۶ : ۵۲).

ئاخفتنكەر/فرىكەر ← وەرگىرې: مرؤف / ئامير ← گوھدار / وەرگر

- وەرگىپانا ئامىرى:

۱ - چەمكى وەرگىپانا ئامىرى:

وەرگىپانا ئامىرى بىرىتىيە ژ بەرھەمھىنانا وەرگىپانا دەقان ژ زمانەكى بۇ زمانەكى دن، ب رىكا سىستەمى كومپيۇتەرى (عبدالله حمد الحميدان : ۲۰۰۱ : ۹) يان ئەنترنېتى يان... ھتد.

بۇ زارافى وەرگىپانا ئامىرى د كەفندا چەند زارافەكېن دىژى بكاردەھاتن وەكو وەرگىپانا مىكانىكى يان وەرگىپانا ئۇتۇماتىكى، ئى نھا زارافى وەرگىپانا ئامىرى بەربەلاقتە و جەئى خوە يى گرتى، ژبەر ھندى باشتە زارافى وەرگىپانا ئامىرى بكاربەينىن و خوە ژ زارافىن دن دوور بکەين.

ل سالا ۱۹۴۶ ز (پ. د. بوٹ. Both) ھزرا بكارھىنانا (الحواسيب الرقميه) بۇ وەرگىپانا زمانىن مرۇقى پىشنياركر، ئى ل سالا ۱۹۵۴ ز ئەف ھزرە بۇ سەربۇرەك ئەوژى ل دەمى وەرگىپان ژ زمانى ئىنگلىزى بۇ زمانى ھەرەنسى ھاتىيە ئەنجامدان، ئەف سەربۇرە ب رىكا كۆئەندامىن ئەپكىسى بوون، كو ل كۆليژا بىرىپك - Birbek ل زانكۇيا لەندن ھاتە ئەنجامدان.

پروسيىسا وەرگىپانا دەقى ب رىكا ئامىرى ژ سى قۇناغان دەرباز دبىت، ئەوژى (شروڧەكرن و ڧەگۇھاستن و بەرھەمھىنان)ن، ھەر ئىك ژ فان سى قۇناغانژى پرانىيا جارن دابەشى سى قۇناغىن دن دېن بۇ چارەسەكرنا مۇرڧۇلۇجى و سىنتاكسى و سىمانتىكى. (عبدالله حمد الحميدان : ۲۰۰۱ : ۱۵).

۲ - گىروگرفتىن وەرگىپانا ئامىرى:

۱ - پەيوەندى ب پەيفانقە:

۱ - ھەبوونا (ڧرەواتا) و (ھاوبىژ) ئى، ئەف جۆرە پەيڧە واتا وان ب دەستڧە ناھىت، ئەگەر ب رىكا دەوروۋەرى نەبن، ئەفەژى بىگومان پىدڧى ب مىشكى مرۇقى ھەيە و ئامىرىن وەرگىپانى نەشىن ڧى كارى بکەن.

۲ - ھندەك جاران چەند پەيشەك ھەلگىرى ئىك واتاينە، ئانكو ھەف واتانە. ئەف جورە پەيشە ھندەك جاران سەد ژ سەدى وەكو ئىك نىن؛ ئاميرىن وەرگىپرانى ھەتا نھا نەشپىن نىزىكتىن واتا بۆ وى دەوروبەرى ھەلبىژىرن.

۳ - پەيشىن زمانى پەيوەندى ب شارستانىيا وى مللەتقى ھەيە ئەوئ وى زمانى بكاردەينىت، چونكى ھەر زمانەك دەربىرىن ژ ژىنگەھ و كەسايەتى و رموشەنبرىيا مللەتى خوە دكەت.

۴ - يا ب زخمەتە واتا وان پەيشان، ئەوئىن ئاماژى ب تىشتىن نەبەرجهستە يان ھەستان يان سۆزان يان بىروباوهران دكەن، مينا (ئەقىنى، ھەفالىنى و ئازادى...ھتد) ب ھوورى بەينە دەستنىشانكرن.

۵ - ھاوپىت و ئىدىيەم و مېتافۆر ديسان د بنە گرفت د رىكا وەرگىپرانا ئاميرىدا، چونكى نەشپىت واتاينە ئەفان دياردان وەرگىپرىت. (محمد حسن عبدالعزيز : ۱۹۹۱ : ۱۲۸ - ۱۲۹)

ب - پەيوەندى ب رىزمانا زمانىقى ھەيە:

ئەو گرفتىن پەيوەندى ب رىزمانا زمانىقى ھەين -واتە پەيوەندى ب پىكھاتا پەيشان و رستانقى ھەي- ئالۆزترە ژ وى لايەنى كو پەيوەندى ب پەيشانقى ھەي، چونكى ھەر زمانەكى سىستەمى تايبەتى خوە ھەيە. زىدەبارى وئ گرفتە دكەفىتە د رىكا ئاميرىدا ل دەمى وەرگىپرانا كارىن ئەدەبى. (محمد حسن عبدالعزيز : ۱۹۹۱ : ۱۲۹) ب تايبەتى دەمى دكەفىتە ھەمبەر (ئىدىيەم و خواستەن- مجاز) دا ئەفە بى شيانىيا وئ پتر دەردكەفىت.

پشکا شەشى:

پەيوەندىكرن

- چەمكى پەيوەندىكرنى:

زمانى گەلەك ئەرکىن ھەين، لى ئەرکى پەيوەندىكرنى كارتىكرنەكا پىر ژ ئەرکىن دن ھەيە. (محمد حسن عبدالعزيز : ۱۹۹۱ : ۱۳۰) مەبەست ژ پەيوەندىكرنى ئەنجاندانا پرۇسىسا تىگەھشتىنيە د نافبەرا دوو لايەناندا و ئەف تىگەھشتە ل سەر بنەرەتى ھاندان و بەرسقدانى د نافبەرا فرىكەر و وەرگرىدا دروست دبىت. (محسن علي عطية : ۲۰۰۸ : ۶۹).

بنەرەتى پەيڤا (پەيوەندىكرن - communication) ئى دزفرتەفە بۇ پەيڤا لاتىنى communis، كو ب واتايا common دەيت، ئەوژى واتا ھەفپشكى يان گشتى دگەھىنىت.

پەيوەندىكرن ژ كەڤنترىن چالاكىيىن مروفىيە و ھەموو جۇرپىن پەيوەندىكرنى رۆلەكى مەزن د ژيانا ھەر كەسەكىدا دگىپىن. پەيوەندىكرن ژ سىمايىن سەرەكىيىن مروفىيە. ئەفجا چ ب شىوئ وىنەيى بىت يان مۇزىكى بىت يان خوە ئەو پەيوەندىكرنە يا ئاشكەرا بىت يان فەشارتى بىت، نافخوئى بىت يان ل گەل كەسانىن دن بىت، ب مەبەست بىت يان رەمەكى بىت.... ھتد. (حسن عماد مكاوى و لىلى حسين السيد : ۲۰۱۰ : ۲۳).

مەبەست ژ پەيوەندىكرنى ب تنى ئارستەكرنا پەيامى ژ كەسەكى بۇ كەسەكى دن نىنە، بەلكو پىدڤىيە بەرسقدانژى ھەبىت. ئارستەكرنا پەيامى ژ كەسەكى بۇ كەسەكى

دن ب پەخش يان وەشاندىن دەيتە نياسين، ئى ھەتا كو پەيوەندىكرن دروست بيت
دقيت بەرسقدان ھەبيت، ئەگەر بەرسقدان نەبوو، ل وى دەمى ئەو پەيامە دى بيتە
پەخشەكا ئىك لايەنى. (حسن عماد مكاوى و لىلى حسين السيد : ۲۰۱۰ : ۲۳).

پروسيىسا پەيوەندىكرنى بۇ مرؤفى گەلەك يا گرنگە و گرنگيا وى ل دەف مرؤفى ژ
پيدقييا وى بۇ خوارن و ھەبوونا جھى و تەناھيى كيمتر نينە، ژبەر ھندى مرؤفى ھەر
زوو ھەولدايە، زمانى ل دەف خوۋ پەيدا بکەت بۇ ھندى داکو پەيوەندىكرنى دناقبەرا
خوۋدا بکەن. چيدبيت ژ پەيوەندىكرنەكا نەتەواو ئاريشە و گرفت چيبن، و
كارتىكرنىن نەرينى بکەتە سەر لايەنىن جودا جودايپن ژيانا مەيا رۆژانە.

كريستال بۇ فى چەندى نموونەيەكى ل دور نەخۆش و نوژدارى دەينيت، و
دبيژيت: نەخۆشى ژ چينەكا نرم زەحمەتيى دبينيت، د ھەلبژارتنا پەيقين دروستدا ژ
بۇ وەسفكرنا نيشانين نەخۆشيى، ديسان نوژدارژى زەحمەتيى د تيگەھشتنا ئەوان
دەستەواژە و دەربريناندا دبينيت. ديسان نوژدار زەحمەتيەكا زيەدتر دبينيت د
دارشتنا راپورتا پزىشكىدا بۇ تيگەھاندنا نەخۆشى، چونكى پرانييا زارافين پزىشكى
ھندەك واتايپن دن ھەنە، كو چيدبيت زيانى بگەھينە نەخۆشى؛ بۇ نموونە د ناقبەرا
پەيقين گريك (ورم – growth) و پەيقا پەنجەشيّر (سرطان – cancer) دا پيگفە
گريدانەكا پيدقى نينە، ئى ل گەل ھندى پرانييا خەلكى ھەستەكى ب ھيژ ل دور پيگفە
گريدانا وان ھەيە. لەوا وەسفكرنا ھەرحالەتەكى ژلايى نوژداريشە، كو باسى پەيدابوونا
گريكەكى د لەشى نەخۆشيدا بکەت، دى بيژارى و شيّرزەبوونەكا مەزن ل دەف نەخۆشى
پەيدا كەت. (محمد حسن عبدالعزيز : ۱۹۹۱ : ۱۳۰ - ۱۳۱).

- شېۋىن پەيۋەندىكرنى:

زمان مينا ئالافەكى پەيۋەندىكرن و تېگەھشتنى د نابقبەرا خەلكيدا دوو شېۋەيان ب خەفە دگريت، ئەۋزى پەيۋەندىكرنا زمانى و پەيۋەندىكرنا نەزمانىنە.

۱ - پەيۋەندىكرنا زمانى:

ئەف جورى پەيۋەندىكرنى ھزر و بۆچۈننىڭ فرىكەرى ب رىكا ھىمايىن دەينە گوتن و ھىمايىن دەينە نقيسین دگەھىنیتە وەرگرى. ئەفجا ئەو پەيۋەندىكرنا يا راستەوخۇ بيت يان راستەوخۇ نەبيت.

أ - پەيۋەندىكرنا راستەوخۇ:

ئەف جورى پەيۋەندىكرنى ب شېۋەكى راستەوخۇ د نابقبەرا فرىكەر و وەرگریدا دەيتە ئەنجامدان و چىدبیت پەيام ل فىرى ب شېۋى گوتن، كو وەرگر ب رىكا گوھى وەردگريت يان ب شېۋى نقيسین بیت، كو وەرگر ب رىكا خواندنى وەردگريت.

ب - پەيۋەندىكرنا نەراستەوخۇ:

ئەو جورى پەيۋەندىكرنىيە ئەوا د نابقبەرا فرىكەر و وەرگریدا روودەت، لى ل ئىك جھ نینن، ئەو پەيامزى چىدبیت ب شېۋى گوتن يان نقيسین بیت، كو دەيتە بهیستن يان خواندن بىيکو كارلىكرنەكا راستەوخۇ دناقبەرا فرىكەر و وەرگریدا ھەبيت.

۲ - پەيۋەندىكرنا نەزمانى:

بريتييه ژ نيشانه و ئامازە و دەربرينىن روو يىن رىكخستى، كو ئامازى ب وان واتايان ددەت، ئەۋىن مروف بكارهينانا وان رادبیت. (علاء هاشم مناف : ۲۰۱۱ : ۵۳) و ھندەك زانا زارافى زمانى بى دەنگ silent language بۇ بكاردهينن. زانا پەيۋەندىكرنا نەزمانى دابەشى سى جوران دكەن:

ا - زمانى ئامازى - silent language:

بريتىيە ژ ئامازىن سادە يان ئالۇز، كو مرۇف بۇ پەيوەندىكرنا ل گەل كەسىن دن بكاردهينيت.

ب - زمانى لفينى يان كرىار - Action language:

ئەوان ھەموو لفينان ب خوەفەدگريت، ئەوین مرۇف بكاردهينيت بۇ فەگواستنا وان ھەستان يان واتايان ئەوین وى دقیت بگەھينيت.

ج - زمانى تشتى object language:

ئەوان ھەموو بكارھينانین دن ب خوەفە دگريت ئەوین ژیدەرى پەيوەندىكرنى پیدادبیت، ئەفەزى ب وئ مەرەمپنە داکو دەرپرینى ژ واتا يان ھەستان بکەت بۇ ھندى دا بگەھينيتە وەرگى. وەكو رەنگى رەش د پتریا جفاكاندا، واتا خەمگينىي دگەھينيت و بەركرنا جل و بەرگ و ئالافین فرەونى د شانۇياندا بۇ ھندييە داکو ئەوى دەمى بەرى ل دەمى پيشكىشكرنا شانۇيیدا ل دەف جەماوهرى پەيدا بکەن و جەماوهر ھەست ب ھندى بکەن كو ئەو يین ل سەر دەمى فەراعيانن. (حسن عماد مكاوى و لیلی حسين السید : ۲۰۱۰ : ۲۷).

- وەكەھقى د ناقبەرا پەيوەندىكرنا زمانى و پەيوەندىكرنا نەزمانىدا:

پەيوەندىكرنا زمانى	پەيوەندىكرنا نەزمانى
۱ - ژبەرھەمى مرۇفیه.	۱ - ژبەرھەمى مرۇفیه.
۲ - ھىمايىن ل سەر شىوى ئامازە و لفينان بكاردهينيت.	۲ - ھىمايىن ل سەر شىوى پەيقين دركاندى و نقىسى بكاردهينيت.
۳ - وان ھىمايان بكاردهينيت، كو خودان واتابن.	۳ - وان ھىمايان بكاردهينيت، كو خودان واتابن.

(ابراهيم ابو عرقوب : ۱۹۹۲ : ۲۲)

– جوداھى د ناقبەرا پەيوەندىكرنا زمانى و پەيوەندىكرنا نەزمانىدا:

پەيوەندىكرنا زمانى	پەيوەندىكرنا نەزمانى
۱ - پەيوەندىكرنا زمانى گرىداى ئىك رەوشەنبىرىيە و واتايىن وى پەيوەندى ب گروپەكا دياركريفە ھەنە. ۲ - پەيوەندىكرنا زمانى ل قۇناغەكا درەنگ دەيتە فيركرن، ئانكو ل پىشتى پەيوەندىكرنا نەزمانى ب دەستفە دەيت. ۳. ياسايىن زمانى كونترول ب سەر پەيوەندىكرنا زمانى ھەيە. ۴ - ھۇمارەكا زۇر ژ زانايان د وى باومرېدانە، كو پەيوەندىكرنا زمانى د وى باومرېدانە، دىيىت دان و ستاندىنا سۆزان بىكەت.	۱ - زمانى پەيوەندىكرنا نەزمانى جىھانىيە ھەر وەكو گرئىنىيى كو ل ھەمى جىھانى ئىك واتايى ددەت. ھەر چەندە ھندەك ھىمايىن نەزمانى ھەنە، كو واتايىن وان ژ رەوشەنبىرىيەكى بۇ رەوشەنبىرىيەكا دن ژىكجودا دىن. ۲ - پەيوەندىكرنا نەزمانى ل قۇناغەكا زوو ژ تەمەنى مروفى دەيتە فيركرن، ئەوژى پىشتى زارۆك ژدايكىبىت ھەر وەكو بكارھىنانا گرئىنىيى ژلايى زارۆكىفە. ۳ - پىدقىياتى يان ھۇكارىن بىيولۇجى كونترول و دەستەھلات ب سەر پەيوەندىكرنا نەزمانى ھەيە. ۴ - ھۇمارەكا زۇر ژ زانايان د وى باومرېدانە، كو پەيوەندىكرنا نەزمانى تىريە ژ ھەست و سۆزان و دىيىت ب ھىز دان وستاندىنا سۆزى بىكەت و پىر دەرپىنى ژ ھەست و سۆزان دىكەت.

(ابراھىم ابو عرقوب : ۱۹۹۲ : ۲۲)

- تېښه لکړن د ناقېهرا پهيوهنديکړنا زمانى و پهيوهنديکړنا نهزمانيدا :

۱ - بکارهينانا پهيوهنديکړنا زمانى و نهزمانى پيکفه، هاريکارييا مه دکهت، کو ئه م ب شيوهکى ب هيژ دهربرينى ژ ههست و هزرين خوه بکهين.

۲ - چيدبيت پهيوهنديکړنا نهزمانى پهيوهنديکړنا زمانى تهواو بکهت. بو نموونه ل دهمى ئيکى دپنهک يان قهرهک ل ئيکى ههبيت و بيژيتى: (ئەزى موفلسم) و دگهلدا بهريکا خوه بهروفاژى بکهت و نيشا وى بدعت وهک گروقه و بهلگهيهک بو ئاخفتنا خوه.

۳ - هندهک جارن پهيوهنديکړنا نهزمانى جهى پهيوهنديکړنا زمانى دگريت يان ب وى دهيته ئالوگور کرن. کهړ و لال پرانييا جارن د پيوهنديکړنا خوهدا ل گهل جفاکى، پشت ب زمانى ئاماژى د بهستن.

۴ - چيدبيت ل گهل پهيوهنديکړنا زمانى پهيوهنديکړنا نهزمانى بهيت: ئه م د ئاخفين و د نقيسين و د هه مان دهمدا ب دهستين خوه يان سهري خوه يان چافان ئاماژى ب ئهوى چهندي ددهين. ههروهسان پيزانينين بکارهينانا ئاميرين ژيکجودا زمانهکى نفيسى ههيه ههروهسان هيما و ئاماژه بو ريکا کارکرن و بکارهينان و مهترسيين وان دگهلدا ههيه.

۵ - هندهک جارن، پهيوهنديکړنا زمانى بهروفاژى پهيوهنديکړنا نهزمانيه، چيدبيت تو کهسهکى ببينى کو ژبه ترسهکى ههر دوو دهستين وى يين دله رزن و تو بيژي تو بوجى ترسى؟ بيژيته ته نهز ناترسم. ل فيري دزايهتي د ناقېهرا پهيوهنديکړنا زمانى و نهزمانيدا ههيه. (ابراهيم أبو عرقوب : ۱۹۹۳ : ۲۴ - ۲۵).

شىۋازگەرى

- چەمكى شىۋازگەرىي - stylistic :

شىۋازگەرى فەكۋلىنى ل گونجان و پەيوەندىيا د نافبەرا رەگەزىن دروستكرنا ئاخفتنى و شروڧەكرنا وان بۇ پىكھاتىن وى دكەت ب مەرەما دياركرنا ئەرك و سەمتىن واتاى. شىۋازگەرىيا نوو، كومپيوتەر، ئەنترۇپۇلۇجيا، فەلسەفە، لۇجىك، دەرۋوننا سى، ئەندازىارى و ماتماتىكى د رىيازىن خوە يىن شىكارىدا بكاردەينىت و شىۋازگەرى ب خوە ژى پشكەكە ژ زمانقانىي. (عبدالقادر عبدالجلىل : ۲۰۰۲ : ۲۰۸) ديسان شىۋازگەرى فەكۋلىنى ل وى ھەمەجورىيا زمانى دكەت، ئەوا ژ وى ھەلويسىتى پەيدا دبىت ئەوى زمان تىدا دەيتە بكارهينان و فرىكەر يان نفىسەر ھەولددەت ب رىكا وى شىۋازى زمانى، كارتىكرنى ل وەرگرى بكەت. ھەر چەندە شىۋازگەرى ھندەك جاران فەكۋلىنىن ل سەر زمانى دركاندى ب خوەفە دگرىت، لى پرانىيا جاران ب زمانى نفىسى ب تايبەتى دەقېن ئەدەبىفە گرېددەن. ديسان شىۋازگەرى گرنگىي ب ھندى ددەت، كا بۇچى نفىسەرى ئەو شىۋاز يان دەربرنىيىن زمانى ھەلبىراتىيە. (محمد حسن عبدالعزيز : ۲۰۰۹ : ۲۷۷).

ب دىتنا حلمى خەلىلى شىۋازگەرى، ئەو زانستە ئەوى گرنگىي ب فەكۋلىن و شروڧەكرنا دياردىن جوراوجور و جياوازىن زمانەكى دكەت، ئەو دياردىن ژ ئەنجامى بكارهينانا وى زمانى پەيدا دبن، ب تايبەتى ل سەر ئاستى زمانى ئەدەبى يان ھونەرى. ھەروەسان فەكۋلىنى ل زمانى نفىسى دكەت، مينا زمانى ھۆزائقانەكى يان نفىسەرەكى

و ھەلەلدەت سىمايىن زىمانى يىن تايىبەت ب ۋى نەيىسەرى يان ئەۋى ھۆزانقانى ئاشكەرا بىكەت، زىدەبارى ۋى چەندى ۋەكۆلىنى ل زىمانى دەيتە گوتىن دىكەت مينا زىمانى گوتارى يان رادىۋىي يان زىمانى رىكلامى و ھەر لايەنەكى دن، كو جوداھى و ھەمەجورىي د كارھىنانا زىمانىدا پەيدا بىكەت. ئەف زانستە ھندەك جاران رىككىن ئامارى بىكاردەھىنىت بۇ دياركرنا پەيفان ئەۋىن ئاستەكى زىمانى ژ ئاستەكى دى جودا دىكەت و ئەفە زى ب زانستى شىۋاز گەرىيا ئامارى دەيتە نياسىن، كو ئەفەزى جىگەرەكە بۇ رەۋانېژىيا كلاسكى، چونكى كارىن شىۋازگەرىيا ئامارىژى ئەۋە ب شىۋەكەرن و ۋەكۆلىنا بىكارھىنانىن مەجازىيىن زىمانى رابىت، بەلئ ئەۋزى ب ھارىكارىيا رىك و رىبازىن پەيۋەندى ب زىمانىفە ھەين (ھەلى خەلىل : ۲۰۰۵ : ۱۷۹).

شىۋازى بىرىتىيە ژ ۋى رىكا دەرېپىنئ ئەۋا تايىبەت ب نەيىسەرىكى دياركرى يان گوتارىبىژەكى يان گرۇپەكا ئەدەبى... ھتد ۋە. ۋەكۆلىنا شىۋازگەرىيىژى بازىنەكە، كو زىمان و ئەدەبى پىكەفەگرىددەت. (نەمان بوقرە: المصطلحات الاساسية في لسانيات... : ۲۰۰۹ : ۸۴)

زىمانقان و رەخنەگر ھەر دوو ۋەكۆلىنىن شىۋازى ئەنجامدەن، كو خالىن ۋەكەفە و خالىن جىۋاۋز د نەفبەرا ۋاندا ھەنە، جىۋاۋزىيا مەزن د نەفبەرا زىمانقان و رەخنەگراندا دىمىنىتە ل دوىف جورئ دەقى ۋەكۆلىن لئ دەيتەكەرن. زىمانقان ۋەكۆلىن ل ھەموو جورىن دەقان دىكەت بۇ ھندى داکو تايىبەتمەندىيىن ۋان يىن پىكەتەيى بزانىت، بىيىكو بىرارىن زىمانى يان جىۋاۋزى يان ئىستاتىكى ل دور ۋان دەقان بەدەت، و زىمانقان جىۋاۋزى پەيۋەندى د نەفبەرا تايىبەتمەندىيىن دەقى و ئەۋ ھەلۋىستى تىدا دەيتە گوتىن گرىددەت، لئ رەخنەگرئ ئەدەبى دىتەنا خەۋ ل سەر سىرۋستى دەقى ۋەكۆلىن لئىدەكەت، دەرېپىت و پىرانىيا جاران دەقى ئەدەبى ۋەردىگرىت، دىسان دىتەنا خەۋ ل سەر ھوكمى ئىستاتىكىي دەقى ھەيە. (مەھمەد ھەسن ئەبەلەزىز : ۲۰۰۹ : ۲۷۶) زىمانقان زىدەتر گرنگىي ب شىۋازى ئاخىقتىن دىدەن بەرۋەزى رەخنەگران كو پىر گرنگىي ب شىۋازى نەيىسىن لئ دەقى ئەدەبى دىدەن.

پشتى دى سوسىرى جوداھى دناقبەرا زاراقىن (ئاخىقتن - parole) و (ئەزىمان - langue) (زمان - language) دا كرىن، كو ئەف زاراقى دوماھىكى (زمان) ھەر دوو زاراقىن ئاخىقتن و ئەزىمان ب خوەفە دگرىت و پشتى بەلاقىوونا ھزر و بىرىن بالى - Bally رابەرىن قوتابخانا فەرەنسى ب بەرفرەھى گرىكى ب زانستى شىۋازى (شىۋازگەرى) ھاتەدان.

شىۋازگەرىيا تاكى - Individual stylistic بەرامبەر ھزرا(ئاخىقتن) رادوھستىت، د فى جورى شىۋازگەرىيا گرىكى ب ھندى دەھىتە دان كو كەسايەتتيا تاكەكەسى ب رىكا زمانى وى دەھىتە دەستىشانكرن. شىۋازگەرىيا گرۇپى - Group stylistic، كو برىتتىيە ژ شىۋازى گرۇپەكا دياركرى، ئەفەژى ب بىياقى(ئەزىمان) دەھىتە نياسىن، لى شىۋازگەرىيا گشتى - General stylistics، كو بەرامبەر ھزرا (زمان) رادوھستىت، گرىگى ب وان ھەموو رىكان ددەت، ئەوېن شىۋېن زمانى دروستدكەن. (مىلكا افىتش : ۲۰۰۰ : ۱۲۷ - ۱۲۸).

- نەمۇنە بۇ ھەمە جورىيا شىۋازى :

ھەمە جورىيا شىۋازى ل سەر ھەمى ئاستىن فۇنۇلۇجى و سىنتاكسى و فەرەھەنگىيا زمانى دياردبىت، ئەف ھەمە جورىيا شىۋازى ژ ئەنجامى مەبەست و جورى كەسى ئەوې ئاخىقتن بۇ دەھىتە ئارستەكرن و جورى بابەتى... دەھىتە ھەلبىزارتىن ژبەر ھندى گەلەك جارەن دەھىتە گوتىن : شىۋاز ھەلبىزارتىنە (مەھمەد ھەسەن ئەبەلەزىز : ۲۰۰۹ : ۲۷۹ - ۲۸۰). بۇ نەمۇنە د زمانى كوردىدا چەند دەرپرېنەك بۇ سلاقى ھەنە، وەكو (مەرحەبا ، چاۋانى ، ھالى تە چىيە ، تۆ باشى ، ھوېن باشى.... ھتە) ئەفجا ھەلبىزارتىنە ھەر ئىك ژفان دەرپرېنان دىمىنەتە ل دوېف ھەلوسىت و كەسى بەرامبەر.

- جورين شيوازي:

مارتن جوزى (۵) جورين شيوازي دەستنيشاندهكەت، كو تاكهكەس دشت بكاربهينيت، ئەوژى بریتينە ژ:

۱ - شيوازي هەشك: بكارهينانا ئاخفتنى ل فيري گەلهكى فەرمييه، و گرنگى ب هەبوونا وەرگرى ناهيتە دان. چونكى وەرگر نەشت كارىگەري ل وئ ئاخفتنى بكتە ئەوا دەيتە گوتن. وەكو شيوازي گوتارين فەرمى زيدهبارى هەمى وان نقيسينين ب شيوي پەخشان دەينه نقيسين.... هتد.

۲ - شيوازي فەرمى: د فى شيوازييدا وەرگرى پشكدارييهكا كيم هەيه، هەر وەكو ئەو گوتارين پيش وەخت ب شيوهكى باش هاتينه ئامادەكرن ديسان وانين بۇ قوتابيان دەينه پيشكيشكرن و ئەو بەرنامين ب ريكا راديؤ و تەلهفزيونى دەينه پيشكيشكرن. ديسان وەكو وئ ئاخفتنا دناقبەرا فەرمانبەر و ريفەربەري ويدا يان قوتابى و راگرى كوليزا ويدا دەيتە ئەنجامدان.

۳ - شيوازي راويژكارى: د فى شيوازييدا، گەلهك تايبەتمەنديين شيوازي فەرمى هەيه، لئ د فى جوريدا. پشكدارييا وەرگرى يا ديارە. هەروەسان د فى شيوازييدا دەرپرپين ئالوز ناهينه بكارهينان. وەكو شيوازي ئاخفتنى د ناقبەرا سەرۆك و جيگر و وەزير و راويژكارين ويدا. هەروەسان د ناقبەرا راگرى كوليزى و مامۇستاياندا.

۴ - شيوازي نەفەرمى (ئاساي): ئەف جورى شيوازي، د ناقبەرا هەفال و كەسين ناسيارداد دەيتە بكارهينان، د فى شيوازييدا زمانەكى نزم (گشتى) دەيتە بكارئانين، واتە زمانى ئاخفتنا رۆژانە دەيتە بكارهينان و ديسان رستين وئ كيم و لارستە... گەلهك تيدا دەينه بكارهينان.

۵ - شيوازي خوشتفيياتي: ئەف شيوازه ژ هەموو شيوازين دن كيمتر يى فەرمييه و پرانييا جاران پيكهاتيه ژ لارستە و واژه و ناماژين لەشى و ب جورى نزمى زمانى دەيتە ئەنجامدان، ئەركى فى شيوازي پتر دەرپرپينا هەست و سۆزانە، نە فەگوهاستنا هزر و بيران. وەكو وئ ئاخفتنا د ناقبەرا هەفال و كەس و كار و هەفالين كاريدا دەيتە ئەنجامدان. (محمد حسن عبدالعزيز : ۲۰۰۹ : ۲۸۰).

زمانفانییا جوگرافی - Geographical Linguistics

- چه مکی زمانفانییا جوگرافی:

ئەف لقی زمانفانییا پراکتیکی رادبیت ب پۆلینکرنا دیالیکت و زمانان ل سەر بنەرەتی جوگرافی ھەرۆسان ڤەکۆلینی ل دابەشکرنا دیالیکتین زمانی و جوداھیی د ناڤبەرا ئەوان دیالیکتاندا دکەت. (نادیە رمضان النجار : ۲۰۱۰ : ۹۷) ژ بلی ڤان بیافین د پیناسا زمانفانییا جوگرافیدا دیار بووین، د ڤان بیافانژیدا کار دکەت: ڤەکۆلینی ل زمانین ناوچەیی و بیافین دەستەھلاتا زمانی دکەت، ڤەکۆلینی ل زمانین نیشتمانی و زمانین داگیرکەران و ئەو زمانین ژ ئەنجامی دەربەدەری و وەرگرتنا رەگەزنامی پەیدا بووین دکەت، گرنگیی ب دانانا زمانەکی ل جەڤی زمانەکی دن و ژیا نا د گەل دوو زماناندا ددەت، گرنگیی ب زانینا زمانین جیھانی و دیالیکتین وان و دابەشکرنا وان ل سەر گۆیا ئەردی ددەت، پیکۆلی دکەت، ژمارا ناخفتنکەرین ھەر زمانەکی و جورین وان بزانییت، (موسی حامد موسی خلیفە : ۲۰۰۹ : ۷۲) ڤەکۆلینی ل گوھۆرینین زمانی دکەت بییکو ئەگەرین دیروکی بەرچاڤ وەرگیریت دیسان گرنگیی ب دروستکرنا ئەتلەسین زمانی ددەت، بو ھندی داکو ئەوان گوھۆرینین زمانی ئەوین دناڤ دیالیکتین زمانیدا ھەین دیار بکەت. (عمر خاطر عبد الغنی وھدان : ۲۰۱۰ : ۱۳۹).

ھەر چەندە ھندەک زمانفان د وی باوەریدانە، کو زمانفانییا جوگرافی و دیالیکتۆلۆجی ئیکن، ب بەلگی ھندی کو ھەر دوو زانست ڤەکۆلینی ل دیالیکتان دکەن، لی ھندەک زمانفانین دن ڤان ھەر دوو بیافان ژیکجودا دکەن، چونکی ئەو د وی باوەریدانە، کو زمانفانییا جوگرافی زیدەباری ھندی کو گرنگیی ب دیالیکتان ددەت

ديسان فەكۆليني ل پۆلینکرن زمانانژی ل سەر بنەرەتی جوگرافی دکەت، کو ئەف چەندە دشیانا دیالیکتۆلۆجییدا نیینە.

زمانفانییا جوگرافی پەیوەندییەکا ب هیژ ب زانستین جفاکیفە هەیه. ب تایبەتی ب زمانفانییا جفاکیفە، ئی دراستیدا زمانفانییا جوگرافی رەخەکە یان لایەکە ژ زمانفانییا جفاکی و جوداهی د نافبەرا ئەواندا د فان هەر دوو خالین ژیریدا دیار دبیت:

۱ - زمانفانییا جوگرافی فەکۆلینی ل گوهورپینن زمانی د چارچووفی رەهەندی جوگرافیدا دکەت، ئی زمانفانییا جفاکی تەماشە پەیوەندییا ئەفان گوهورپینان ب جفاکی و چین و رەوشەنبیرییا جفاکیفە.... دکەت.

۲ - زمانفانییا جوگرافی هەولددەت یاسا و سیستەمان بو گوهورپینن زمانی ژ ئالیی زمانی - جوگرافیفە بدانییت، ئی زمانفانییا جفاکی ب تنی گرنگیی ب پەیوەندییا گوهورپینان ب گرۆپین زمانیفە ددەت، بییکو گرنگییەکا زیڤە ب دانانا یاسا و سیستەمین زمانی بدەت. (عمر خاطر عبد الغني وهدان : ۲۰۱۰ : ۱۴۰ - ۱۴۱).

زمانفانییا جوگرافی د هندیڤا ژ زمانفانییا وەسفی و دیروکی جودادبیت، کو زمانفانییا جوگرافی بارودۆخی نهایي زمانان وەردگرییت و د ژینگەها جوگرافیدا بەراوردی د نافبەرا زماناندا ژفان ئالییانفە دکەت:

۱ - هژمارا ئاخفتنکەران.

۲ - دابەشکرنا جوگرافی.

۳ - گرنگییا بازرگانی و زانستی و سیاسی. (محمد حسن عبدالعزيز : ۱۹۹۱ : ۱۵۷)

ئەف کارە دشیانا زمانفانییا وەسفی و دیروکیدا نیینە، ژبەر کو هەر ئیک ژ زمانفانییا وەسفی و زمانفانییا دیروکی بیاڤەکی تایبەتی فەکۆلینی هەیه.

ژبەر کو جوگرافییا زمانی گرنگیی ب دروستکرنا ئەتلهسین زمانی ددەت، ژبەر هندی فەرە ئەم کورتیهکی ل سەر ئەتله سین زمانی باخڤین:

- ئەتلەسا زمانى:

۱ - چەمكى ئەتلەسا زمانى:

ئامادەكرنا ئەتلەسا زمانى پشت ب فەكۆلىنا وەسفى دىبەستىت بۇ ھندى دا كو زمان و دىالېكتىن زىندى روون بكەت و ل سەر نەخشەيا جوگرافى دابەشېكەت. ھزرا دروستكرنا ئەتلەسا زمانى ل نىقا دووى ژ چەرخى نوزدى زايىنى دەست پېكر، كو (فنكر - wenker) ل ئەلمانىا و (جىليرون - Gillieron) ل فەرەنسا دەست پېكر. ژبەر ھندى ھەتا نھا دوو رېبازىن ب ناف و دەنگ بۇ ئەتلەسا زمانى ھەنە، ئەوژى رېبازا ئەلمانى و رېبازا فەرەنسىنە. (موسى حامد موسى خليفه : ۲۰۰۹ : ۷۵).

سەبارەت پېناسا ئەتلەسا زمانى، ھەتا نھا ب چەند رەنگان ھاتىيە پېناسەكرن، ئەفېن ل خوارى، ھندەكن ژوان پېناسانن:

۱ - ئەتلەسا زمانى كومەكا نەخشانە كو گوھورىنېن زمانى ب شېوھىەكى جوگرافى ل سەر نەخشان تۆمار و دابەش دكەت، ھەندەك جارن ب ئەتلەسا شېوھزارانژى دەيتە نياسىن. (يوسف شەريف سەعيد : ۲۰۱۱ : ۶۶).

۲ - ئەتلەسا زمانى، برىتييە ژ كومەكا نەخشەيان، كو دابەشكرنا جوگرافىيا رەگەزېن زمانى وەكو دەنگ و واژە و پېكھاتان... ھتد د زمانەكى دياركرى يان د دىالېكتىن وئدا نىشانددەت. (رمزى منير بعلبكي : ۱۹۹۰ : ۲۸۵)

۳ - ئەتلەسا زمانى برىتييە ژوى كاركرنى ئەوا بۇ پروسىيىن (مەسحا) جوگرافىيا دىالېكتىن زمانەكى دەيتە كرن، پېخەمەت ب دەستقە ھىنانا ژمارەكا مەبەستان، كو ئەنجامىن وئ د بىافېن مينا برىيارىن سىياسى و فېركرنى و ئابوورى و ئستراتىجى... ھتد دا مفا ژى بھيتە وەرگرتن. (موسى حامد موسى خليفه : ۲۰۰۹ : ۷۳).

۴ - ئەتلەسا زمانى برىتييە ژ پەرتووكەكى، كو ھژمارەكا نەخشەيان ب خوەفە دگريت كو تايبەتمەندىن زمانى (دەنگى و مؤرفۇلۇجى و سىنتاكسى و فەرھەنگى) يېن زمانەكى يان دىالېكتەكى نىشانددەت، ئەف ئەتلەسا پېخەمەت ھندى يېن ھاتىنە

دانان داكو دهرېړنۍ ژ دپالېكتيڼ زينديڼ سهر ب زمانهكې دياركريفه بكنه. (احمد
دراج : ۲۰۰۹ : ۷۸).

هندهك زمانقان د وې باوهړيدانه، كو ژبلى نهتهلسا زمانى، زارافى نهتهلسا
ديالېكتانژى ههيه و جوداهى دناقبهرا واند ب فى رهنكييه:

نهتهلسا زمانان	نهتهلسا دپالېكتان
بابهتي وې دابهشكرنا زمانانه، ب رهنكهكى جوگرافى ل دهفهرهكې يان زيدهتر ل سهر گويا نهردى.	بابهتي وې دابهشكرنا دياردين دپالېكتينه يڼ زمانهكې دياركرى ل دهفهرهكا دياركرى.

(محمد حسن عبدالعزيز : ۲۰۰۹ : ۲۵۱)

۲ - رېكڼ كاركرنۍ د نهتهلسا زمانيدا:

- ۱ - دهستنیشانكرنا نهخشې نهوې ههرېمې نهوا فهكولين لې دهپته كرن.
- ۲ - دهستنیشانكرنا گوند و باژيران نهوېن ميناكڼ فهكولينې ژې دهپنه وهرگرتن.

كومكرنا كههستان ب رېكا پرسيار و بهرسفانه، نهوژى:

- ۱ - گرنگترين تشتيڼ ل ژينگهها گوند و باژيران ههين.
- ۲ - نهو پهيفيڼ روژانه دهپنه بكارهينان.
- ۳ - بهرسفدان ل سهر پرسيارى دې ب كورتى بيت / نافين پيتان.
- ۴ - پهيف / رسته
- ۵ - نافين خيرانى / كهس و كاران / نهندامين لهشى.

۳ - پينگافين كاركرنۍ:

- ۱ - كومكرن و پولينكرنا كههستى.
- ۲ - دابهشكرنا تابيهتمهنديڼ دهنكى و مؤرفولوحى.... ل سهر نهخشين روونكرى.

۴ - سىمايىن قەكۆلەرى:

گرنگىزىن سىمايىن، كو پىدقايىيە ل دەق قەكۆلەرى زمانى ھەبن برىتييە ژ:

۱ - ئەوى زمانى ب باشى بزانىت ئەوى قەكۆلىنى ل سەر دەيتە ئەنجامدان.

۲ - پشت بەستنى ب ئاميرىن تۆماركرنى بکەت، بو تۆماركرنا كەرەستى قەكۆلىنى.

۳ - بى لايەنىيا زانستى. (احمد دراج : ۲۰۰۹ : ۷۸ - ۷۹).

رېبازىن دانانا ئەتلەسىن زمانى:

ب شىۋەيەكى گشتى د دانانا ئەتلەسىن زمانىدا دوو رېبازىن سەرەكى ھەنە، كو ھەر ئىك ل جەي دياركرى دەيتە پەيرەوكرن، پاشى فان ھەر دوو رېبازان ودرار كرىيە و گوهورىن تىدا ھاتىنە ئەنجامدان و رېبازەكا نوو ژى پەيدا بوويە، ھەر سى رېباز ژى برىتييە ژ:

۱ - رېبازا ئەلمانى

۲ - رېبازا فرەنسى

۳ - رېبازا گشتى

۱ - رېبازا ئەلمانى:

داھىنەرى فى رېبازى، (جورج فينكەر - Georg wenker)، د فى رېبازىدا ئەتلەسا زمانى ل دويىف فان پىنگافان، دەيتە ئامادەكرن:

پىنگافا ئىكى:

ھەلبىرتنا چەند رستان، كو دەرپرېنى ژ گرنگىزىن، پەيقيىن رۇژانەيىن زمانەكى و دىاليكتىن وى دكەت. ئەق رستەيە د ليستەكىدا دەينە ئامادەكرن، ئەق ليستەيە ژبلى فان رستان، چەند زانىارىيەك ل دور فۆرمانتا زمانى (الراوى اللغوى) و توماركرى (المسجل اللغوى) ژى ب خوەفە دگريت. ئەو زانىارىژى برىتييە ژ (ناف، تەمەن، پيشە، جەي ژدايكبوونى) يى فۆرمانتا زمانى و توماركرى.

ھندەك ژ وان رستان:

- ھندەك رەژىيى بىكە ناف كۈچكى دا شىر بىكەلىت.
- چووكىن من گەلەك د ئىش، رەنگە ژبەر ھىندىيە كۈ ئەز گەلەك يى ھاتىم و چوويىم.

پىنگاڧا دوويى:

ھىنارتنا پىرسىيان بۇ ھەموو وان دەڧەرەن، ئەوئىن دىكەڧنە د چارچووفى ئەتلەسا زىمانىدا.

پىنگاڧا سىيى:

تۆماركەر، واتە ئەوئىن داتا و دىاردىن زىمانى ژ زاردەڧى (فورمانتان) تۆماردەكەن، پىدڧىيە ئاستەكى رۆشنىرىي باش ھەبىت، دا بىشىن داتا و دىاردىن زىمانى ب ھوورى تۆمار بىكەن.

پىنگاڧا چارى:

پىشتى تۆماركەن داتايان، ئەو لىستە دىيىنە ھىنارتن بۇ بىنگەھى سەرەكى و دى ھىنە رىزكەن، پۆلىنكەن و جوداكەن، پاشى بۇ ھەر دىاردەيەكى نەخشەيەكى تايىبەت دىيىتە دانان و داتا و دىاردا زىمانى ل سەر نەخشى دەڧەرەن دىيىتە تۆماركەن.

پىنگاڧا پىنجى:

ھەموو ئەو نەخشە دىيىنە بەراورد و دىيىنە پۆلىنكەن و جىاوازى و لىكچوونىن دىنەبەرا واندە د نەخشەيەكى گىشتىدا دىيىتە نىشانەن. (عبدالناف رمضان : ۲۰۰۹ : ۹۰ - ۸۸).

۲ - رىيازە فرەنسى:

داھىنەرىي وى (چىلرۆن)ە، ئەڧ رىيازە ژفان پىنگاڧان پىكەدەيت:

پېنگاڤا ئېكې:

ل دەستپېكې ئەو ھەرېما ئەتلەس بۆ دەيتە دانان، دەيتە دەستنيشانكرن. چەند گوند و بازار و باژېرۆك ژ وئ ھەرېمې ئەوا ئەتلەس بۆ دەيتە دانان، دەيتە ھەلبژارتن ب شېوھيەكى كو ئەو گوند و بازار و باژېرۆك جياوازييا ژينگەھا زمانى نيشانبەدن.

پېنگاڤا دووئ:

دانانا پەرتووكەكا تايبەت ب پرسىاران كو نېزىكى (۲۵۰۰ - ۲۰۰۰) پرسىاران ب خوە دگريت.

پېنگاڤا سايي:

پشتى چاپكرنا ژمارەيەكا بېدڤى ژ پەرتووكيڻ پرسىاران، پەرتووك دەيتە پېشكىشكرن بۆ تۆماركەرېن زمانى ، تۆماركەر دچنە دەفەرېن دياركرى و ۴ - ۵ رۆژان ل وان دەفەران دمىنن و وان پرسىاران دئ بەرسف دەن، تۆماركەران بەرى ھينگى راھينان كرينە.

پېنگاڤا چارئ:

پشتى كۆمكرنا داتايان، دەيتە پۆلينكرن، پاشى تايبەتمەندى و داتا و ديارديڻ زمانى ل سەر نەخشەى دەيتە تۆماركرن و ل داويى ب تېكەلكرن و لېكدانا نەخشين جياواز، نەخشەيا داويى دەيتە ئامادەكرن. (عبدالناف رمضان : ۲۰۰۹ : ۹۱ - ۹۰).

۳ - رېبازا گشتى:

مفا ژ خالېن ب ھېز و لاوازيڻ ھەر دوو رېبازيڻ سەرى ھاتىيە ومردگريت. ژبەرڤى چەندى ب گشتى ھاتىيە نافكرن، چونكى پېكوئى دكەت ئەتلەسى بۆ ھەموو لايەنيڻ زمانقانى و دياليكتا دياركرى دانن و چ لايەكى ژبېرنەكەن. (عبدالناف رمضان : ۲۰۰۹ : ۹۲).

- خىزانيڭ زامانى :

نیشاندا نا پەيوەندىيا خزماتىي د ناقبەرا زماناندا :

دوو رېك ھەنە بۇ نیشاندا نا پەيوەندىيا خزماتىي د ناقبەرا دوو زمانان يان دناقبەرا دوو گروپپن زماناندا:

۱ - نیشاندا نا درەختى: ژ داھىنا نا (ئوگست شلايخەر) يىيە و بۇ سالا (۱۸۶۶) ئ دزقريتە ھە. ئەف جۆرە پتر بكار دەيت و ژ جۆرى دووى چونكى ئاسانترە. ل قيرە ھەموو زمان ژ قورمەكى پەيدا دبن و ھندى ژمارا زمانان چەق و تا ژى دچن. فى نیشاندا نى ھندەك كىماسى ھەنە:

• دىالىكت ناھىيەنىشاندا نا و ديار نامىن.

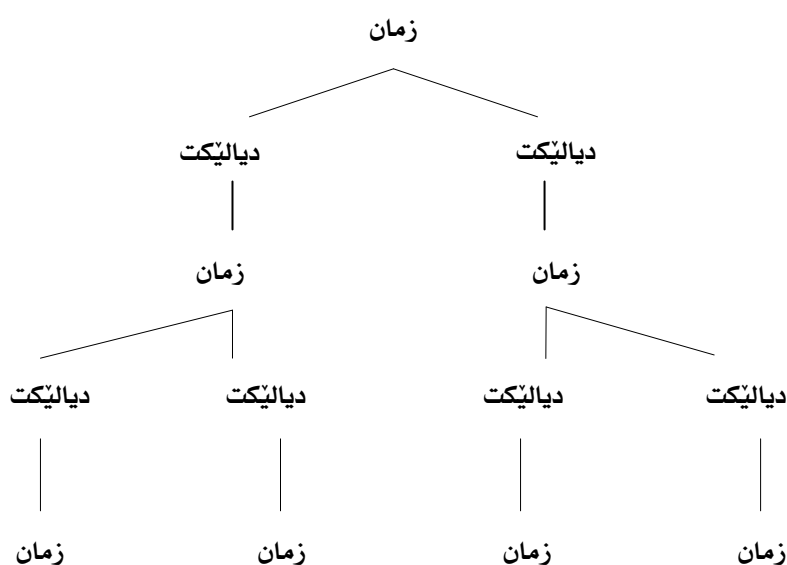
• پەيوەندى و كارىگەرىيا وان ل سەر ھەف ناھىيە دياركرن.

۲ - نواندا پىلى: چونكى د جۆرى ئىكيدا ھندەك كىماسى ھەبوون، ژبەر ھندى ئەفە زمانقان بەرەف خواندا نا پىلىقە چوون. ئەف رىكە ل سالا (۱۸۷۲) ئ ژلايى (يۆھانس شىمىت) ئەلمانىقە ھاتىيە دانان، د فى جۆرىدا دىالىكت دەيتە دياركرن واتە ل ھەر دەمەكى دىروكىدا ھەكۆلىنى ل ھەر زمانەكى بکەين ئەفە دىيىن كو ژ چەند دىالىكتان پىكھاتىيە و ئەف دىالىكتە ژى د ھندەك جھاندا دچنە د ناف ئىكدا، ھەروەسان دەمى دىالىكت دبنە زمان و گوھۆرىن پەيدا دبىت ئەفە ھەر پەيوەندى دناقبەرا واندا دىمىنىت و كارىگەرى ل سەر ھەفدوو ھەيە، ب تايىبەتى ل دەفەرپن سنوورى، چونكى گوھۆرىن د شىو پىلاندا ژ سەنتەرى دەست پىدكەت. ب فى رەنگى ئەف جۆرە پتر ژ جۆرى ئىكى پروسا گوھۆرىنى نیشانددەت، ل دگەل فى چەندى ژى كىمتر بكار دەيت. (محمد معروف فتاح: ۱۹۹۰ : ۱۵۵).

دروستىبوننا زمانان :

ئەگەرئ زىدەھىيا زمانان ل جىھانى، بۇ پىكھاتا جىاوازا جفاكىيا د ناقبەرا خەلكىدا و گوھۆرىنا بەردەواما زمانى د درىژاھىيا دىروكىدا دزقريتەفە. زمان بەردەوام د گوھۆرىنىدانە و ئەوین ل بوورىدا ب ئىك زمان دناخفتن، بەردەوام ژ ھەف جودا دبن و

ئەف چەندە دبیتە ئەگەرئ دروستبوونا جفاکین جیاواز و دئەنجامدا ب زمانین جیاواز دناخفن. ئەنجامی فی جوداهی و ژیکفەبوونا جفاکی و گووهرپنا زمانی ل دەستیکی دیالیکتان دروستدکەت و ئاخفتنکەر ل هەفدوو دگەهن، ئ ب بوورینا دەمی کو جوداهییا پتر جفاکی د نافبەرا ئاخفتنکەرین دیالیکتین جیاوازا دروستدبیت هەروەسان ل گەل فاکتەرئ گووهرپنا بەردەواما زمانی، ئەفە زمانین نوو دروستدبن، واتە ئەو جور هەفدوو ناگەهن. (گروور هادسن: ٤٩٧ : ١٣٨٣).



ئەنجامی فی پرؤسا ژیکفەبوونی، کو ب دریزاهییا هزاران سالان روو ددەت هەر ئەف دروستبوونا هزاران زمانین جیهانییه. ژمارەکا زۆرا فان زمانان دخیزانین زمانیدا دابەش دبن و هەر ئیک ژ وانان ژێ چەندین زمانان ب خوەفە دگرت کو هەموو ژ زمانی ئیکی جودا بووینە. (گروور هادسن: ١٣٨٣ : ٤٩٨).

پۆلىنىكرنا زمانان ل دويڧ زمانئانان:

۱ - پۆلىنىكرنا گريڧدا تايپۇلۇڧى: د ڧى پۆلىنىڧدا زمان ل دويڧ پيڭھاتا وان دهينە پۆلىنىكرن، واتە ل دويڧ ريزكرنا پەيقان د رستيد، رۇنانا پەيقان، يان سيستەمى فۇنىمى يى وەكھەڧ دهينە پۆلىنىكرن. بۇ نموونە زمانى ئنگليزى و چينى كو ھەر دوو ريزكرنا پەيقان ل دووڧ ياسا (بكر، كار، بەكار) ە دكەڧنە د ئيك گرۇپدا. (ويليام اكرادى: ۱۳۸۴: ۳۷۱).

۲ - پۆلىنىكرنا جينى genetic، د ڧى شيوھيدا زمان ل دويڧ جورى دروستبوون و ل سەر بنەمايى ديروكى دهينە پۆلىنىكرن. ئەڧ شيوھيە گەلەك ئالۇزتر و زانستيتره ژ جورى بەرى. د جورى جينيدا، گرۇپەك ژ زانستان مينا كەڧنارناسى، گەلناسى، ديروك ھاريكاريا زمانئانان دكەن.

تايپۇلۇڧيا زمانان:

زمان ل دويڧ مۇرڧۇلۇڧيا وان (پيڭھاتا پەيقى) دابەشى (۴) جورين سەرەكى دبن: كت (رافەيى)، نووسەك، رۇنانى (گەردانى) و زمانين (ب سەريڭڧە). پۆلىنىكرن ل دووڧ سى پيڭھەران دببىت:

۱ - ئەرى پەيڧ دابەشى پشكىن واتا دارين بچوكتر دببىت (مۇرڧيم).

۲ - ئەگەر وەسان ببىت ئەرى سنوورى د نافبەرا واندا ديارە.

۳ - ئەرى ھەر پشكەك واتايەكا ب تنى دگەھينيت.

ئەگەر بەرسڧا پرسيارا ئيكى نەرى ببىت ئەڧە ئەو زمان (زمانى كت)ە، كو د ڧان زماناندا ھەتا چەمكىن ريزمانيزى ب ھاريكاريا پەيڧين جۇدا كو دابەشى يەكەيپن بچوكتر نابن دهينە دەرېين. چينى و ڧيتنامى ژ ڧى جورينە. د ماندەريدا ta bui yogdao chifan كو وەرگيپانا پەيڧ ب پەيڧ دببىتە he no can use knife eat rice. د زمانين نووسەكدا پەيڧ دابەشى يەكەيپن بچوكتر (مۇرڧيم) دببىت كو سنووردكى ديار دنافبەرا واندا ھەيە و ھەر واتايەكا ريزمانى ب ھاريكاريا مۇرڧيمەكا جۇدافە دهيتە دەرېين. بۇ نموونە ژاپونى sase - rarera - tabe كو وەرگيپانا وى دببىتە eat-

- ru = شیان و rare = بوونه ئهگهری، tabe can cause to someone - خوارن، sase = بوونه ئهگهری، rare = شیان و - نیشانا زمانى نهايه.

د زمانين گهردانكریدا، سنوورئ دناقبهرا مؤرفيمان ديار نينه و مؤرفيم دشين پتر ژ واتايهكا ريزمانى بگههين، بۆ نموونه د لاتينيدا plaribus، پاشگرئ ibus - د ئيك دهمدا نیشانا (كوم)ئ و دؤخى كومپليمنت - complement (ب، بۆ، ژ) ه (وهكى د دروشمى e plaribus anam - د ناف كؤميدا ئيك كهسدا دهيتت ديتن).

دزمانين (ب سهرئكفه) دا چهند مؤرفيم بۆ دروستكرنا پهيقيئ ليكدای دكهفنه ب رهخ ئيكفه، و دشين وهكى رستهيهكا تهواو كاربكه. بۆ نموونه د زمانى چوچكيدا ta - mey - na - levta - tōpa - arkan (كسئ ئيكئ - مهزن - سهر - نيشان - كرن)، (من سهرئيشهكا مهزن ههيه).

ئف دياردهيه ب تنئ د زمانين رۆژهلاتا دووردا ناهيتت ديتن بهلكو ئف دياردهيه د زمانين ئەمريكى و ئوسترااليايى ژيدا دهيتت ديتن، واته ئهوا د ئيك رستهدا دهيتت گوتن د شياندا ههيه، ب پهيقهكا ليكدايژى بهيتت گوتن. (برنارد كمرى: ۱۳۸۷: ۶۸).

ژمارا زمانين جيهانى:

دهيتت تهخمينكرن كو نيژيكى (۴) هزار ههتا (۶) هزار زمانان ل جيهانى ههنه، لئ ههتا نها ريككهفتنهكا تهواو ل سهر ژمارا زمانان نينه. ئهگهر ژى ئهفنه كو پرانييا فان زمانان ريزمان و فهرههنگ بۆ نههاتينه نقيسين، ههتا جودا كرنا زمانهكى ژ زمانهكى دن بزحمهته، ههروهسان ئيك زمان دشيت چهندين ناف ههبن، كو ئهفنه ژى بريتيه ژ نافئ دياليكتين وئ. ههر وهسان دشيت چهندين زمانانژى ئيك ناف ههبيت. (گروور هادسن ۴۹۶ : ۱۳۸۲).

زيدهبارى هندئ كو زانياريين مه ل دور ههموو زمانان گهلهك كيمن و مه زانيارى ل سهر ههموويان نينن. بۆ نموونه ههتا فئ داويئ زمانفانان زانيارييهكا زؤر ل سهر زمانين رهسهنين ئهفريقى و ئەمريكا باكوور نهبوون و ههتا نها ژى مه زانيارى يين تهواو ل سهر زمانين ئەمريكا باشوور و ئوسترااليا و گينا نوو نينن. (ويليام اگراى: ۱۳۸۴: ۳۶۹).

ب تايبهت سئ دؤخ ههنه كو دبنه ئاستهنگ د ريكا دياركرنا ژمارا زماناندا ل جيهانى:

۱ - دۆخى ژ جورى چينى:

چەندىن زامان جودا دىيىن ب ئىك زامان بەيىنە ھژمارتن. ئەفە ئەو جورىن زامانىنە كو د ھەفدوو دگەھن و ئەم ب دىيالىكتىن ئىك زامان دھەژمىرىن. بۇ نموونە ئىنگلىزىيا ئەمىرىكى و ئىنگلىزىيا برىتانى. ئى ئەو جورىن كو ھەفدوو ناگەھن زامانىن جياوازن. بۇ نموونە چىنيا ماندىرىن و كانتۇنى كو پىرانىيا جاران ب (زمانى چينى) دھىنە نىاسىن، ئەفەژى ژبەر وئ ئىكگرتنا سىياسىيە، كو ئەفە ماوۋىيەكى درىژە دناقبەرا ئاخفتىنكەرپىن فان زاماندا ھەيە، ھەروەسان ژ بەر فى راستىيە كو ئەو سىستەمەكى رىنقىسى يى ۋەكھەف بكاردەيىن، لەوا چىنيا ماندىرىن و كانتۇنى و ژمارەكا زامانىن دىن تەواو جياواز كو ھندەك ژ وانان ئاخفتىنكەرپىن زۆر ژى ھەنە، بۇ نموونە شانگھاي وتايوانى ب (زمانى چينى) دھىنە ھژمارتن.

۲ - دۆخى ژ جورى سوئىدى/ نورويژى:

جورىن كو د ھەفدوو دگەھن ھندەك جاران مينا زامانىن جياواز دھىنە ھژمارتن، ب تايبەتى ئەگەر ئاخفتىنكەرپىن فان جوران ژلايى سىياسىيە ژ ھەفدوو جودا بن؛ بۇ نموونە زمانى سوئىدى و نورويژى دىيالىكتىن ئىك زامان. نموونەكا دن زمانى ھندى (ھىندستان) و ئوردو (پاكستان) يە كو د بىنەرتدا ئىك زامانە ب دوو نافان و ل ۋەلاتىن جياواز و ب مفا ۋەرگرتنا ژ رىنقىسىن جياواز دھىتە بكارەيىن. زمانى ھندى ب رىنقىسا (دوانا گارى) دھىتە نىسىن و زمانى ئوردو كو پىرانىيا وان موسولمان، ب رىنقىسا ەھرىبى دھىتە نىسىن.

۳ - دۆخىن ژ جورى ەھرىبى:

ھندەك جاران تىگەھشتن د ناقبەرا جورى (فەرمى يان ستاندىر) و جورى (ناوچەيى يان ئاسايى) يى زامانەكىدا دروست نابىت. ئەف جوره ب (diglossia) دوو شىۋە زمانى) دھىتە نىاسىن، و ل پىرانىيا ۋەلاتىن جىھانى ھەيە. بۇ نموونە پارىژەردەكى

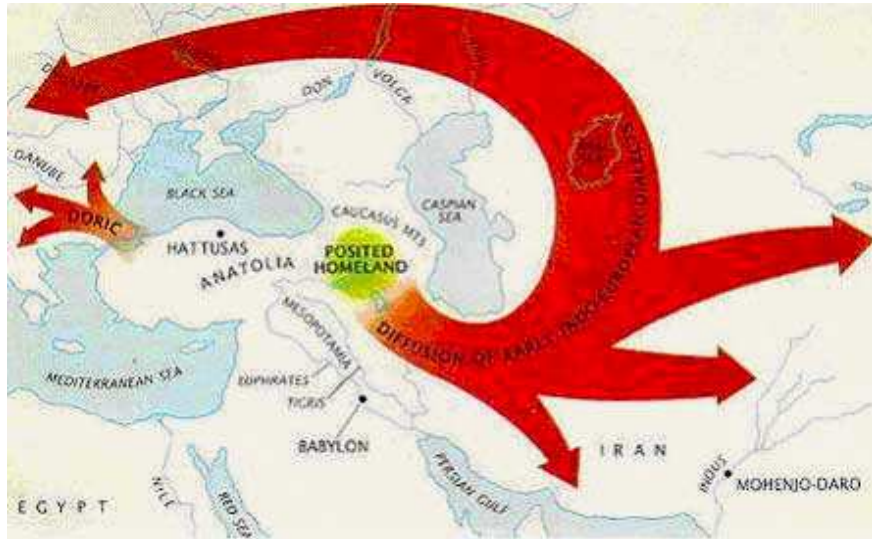
ل بهر چاف بگرن، کو ئاخفتنن وی گریډای حقوقینه و ل گهل پاریزهرین دن
 دناخفیت، نهگهر زاروکیڼ وی گوھی خوه بدهنئ نهفه تیناگههن و نهو ب خو ژى
 نهگهر زاروکیڼ وی یین گهنج ب ههفرا بیهیښ ب تهواوی د وان ناگههیت. (دوو شیوه
 زمانى) ل جیهانا عهره بیدا د بهرترین ئاست دایه، واته جیاوازی ههیه دناقبهرا زمانئ
 روژانه و زمانئ فهرمی یی رادیو و تلهفزیونیډا. نهفه وهسان دهیته بهر چاف کو دوو
 زمانین جیاواز بن. ل گهل فی چهنډیژی، ئاخفتنکهرین عهره ب بهر دوو جوړین
 زمانى دناخفن، و د نهجامدا ههفدوو دگههن و تیکنه گهههشتن د ناقبهرا وان دوو
 جوراندا کیمه. (گرو هادسن: ۱۳۸۳: ۴۹۷).

- خیزانین زمانى - family of languages:

کومهکا زمانانه کو ژ (دایک) هکا ههفیشک جودا دبن، زمانین جودا بووی ب
 (زمانین کچ) و (خوشکین) ههف دهینه نیاسین. نیشاندانا فان زمانان ل سهر هیلکاریئ
 ب دارا خیزانى (family tree) دهیته نیاسین. (ابراهیم چنگی: ۱۳۸۲: ۱۵۶).

۱ - خیزانا زمانى هند و نهوروپى:

خیزانا زمانى هندو نهوروپى مهزترین خیزانا زمانیه کو پرانیا زمانین
 نهوروپى، نهمریکى و پشکهکا مهزن ژ ئاسیایى ب خوهفه دگريت. شارستانیا هندو
 نهوروپیا دهستپیکى نیزیکی ۳ هزار سالان بهری زایینی ل روژهه لاتا نهوروپایى بهلاف
 بوویه و (۵۰۰) سالان پستی هینگی ژ ههف بژاله بوویه و خه لکى وى کوچبهری جهین
 جودا جودا بووینه. زیډئ دهستپیکى وان ل دهفهره کى بوو یا کو دکهفیهته دهفهره
 قهفقازیا ل باشورئ نهرمه نستان، نازهربایجان و گورجستانئ. وینئ ژیری فی کوچئ
 نیشانددهت:



لې بۆچونەکا دن ههیه کو زیدی دەستپێکییا وان هەتا باکووری دەریا رهش دبهته
 سهری. وینی ژیری زیدی گهلین هندو ئه‌ورۆپی ل ۳۵۰۰ سالن بهری نها ل دویف نیرینا
 دووی نیشانددهت.



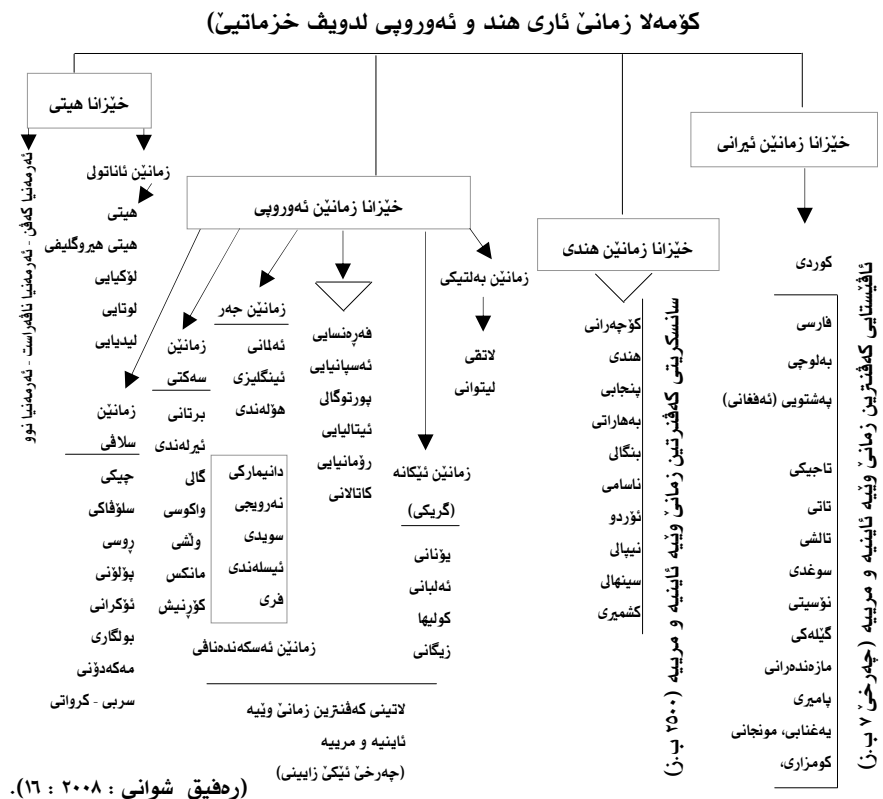
ئەف گەلە ژبەر كېمبوننا ژېدەرى ژيانى و رەنگەژى ژبەر ھېرشا گەلېن جيران ب نەچارى كۆچكەرنە. فى خەلكى د گوتنە خوہ ئارييى^(۱) (واتە شەرىف، خوہشناق و ب ھەيەت) چونكى وان بو ھەر جھى كۆچدەر، ئەفە زمان و كەلتوورى وان زالدبوو. خېزانا زمانى (ھندو ئەوروپى) يان ئارى دابەشى (۴) ژېر خېزانېن دن دبىت، ئەوژى:

۱ - ژېر خېزانا زمانېن ئەوروپى

۲ - ژېر خېزانا زمانېن ھىندى

۳ - ژېر خېزانا زمانېن ئىرانى

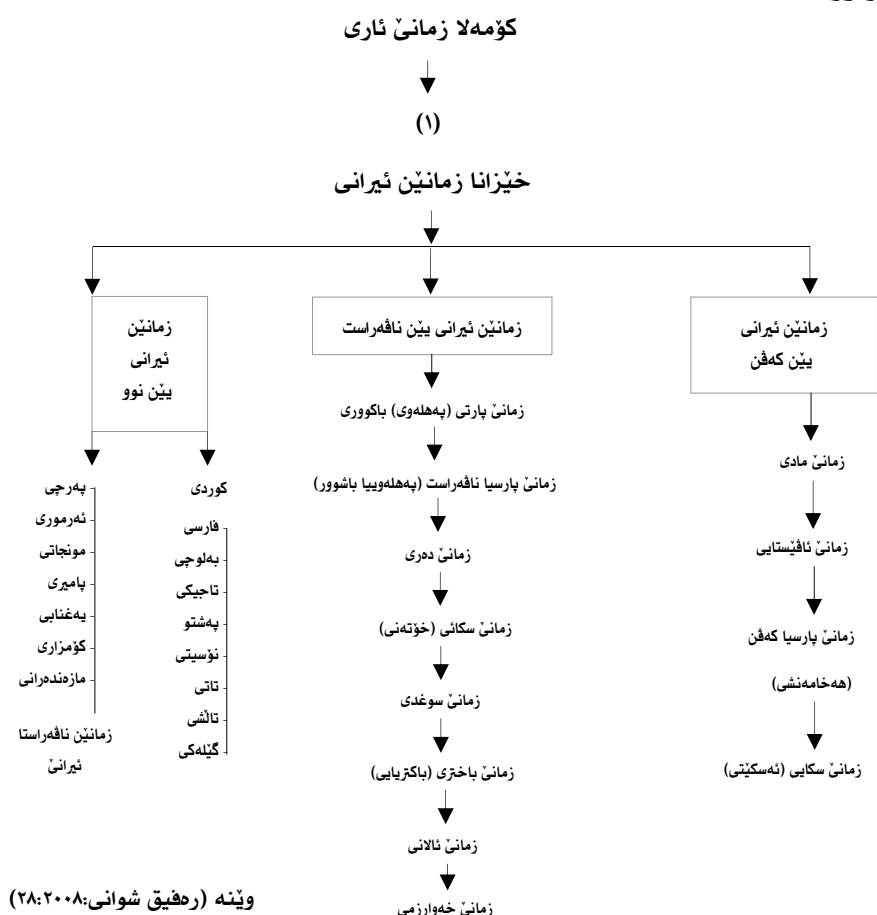
۴ - ژېر خېزانا زمانېن ھىندو ھىتى (رەفيق شوانى : ۲۰۰۸ : ۷).



(۱) د ھندەك ژېدەراندا ھاتىيە، كو پەيقا (ئارى) ب واتا (جوان) دەيت.

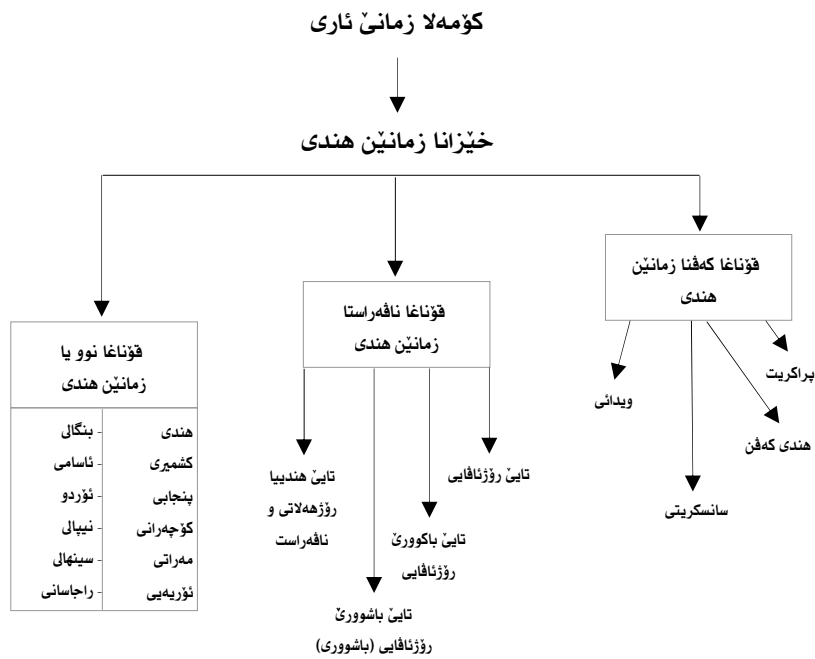
۱ - ژېړ خېزانان زمانين ئيراني:

د كهفېته دمهردكا بهر فرده ل رۇژئافا ئاسيا و باشوورئ ئاسيا، ههرودهسان دمهردكا بهر فرده ژ هيندئ ههتا سري لانكا و مالداڤيا فهدگهريت. ئەف ژېړ خېزانان ههرودهسان ل وهلاتين (كوردستان، ئيران، ئەفغانستان، ئازربايجان و سؤڤيه تا بهرئ و ئەرمه نستان، تاجيكستان، كوردين گورجستانئ، دهو روبه رين قه قازيا) بكاردهيت. (رهڤيق شواني : ۲۰۰۸ : ۳۶) ئەف خېزانان د سئ قۇناغاندا دهرباز بوويه، واته (زمانين ئيرانيين كهفن، نافه راست ونوو).



۲ - ژېر خېزانان زماڼين هيندى:

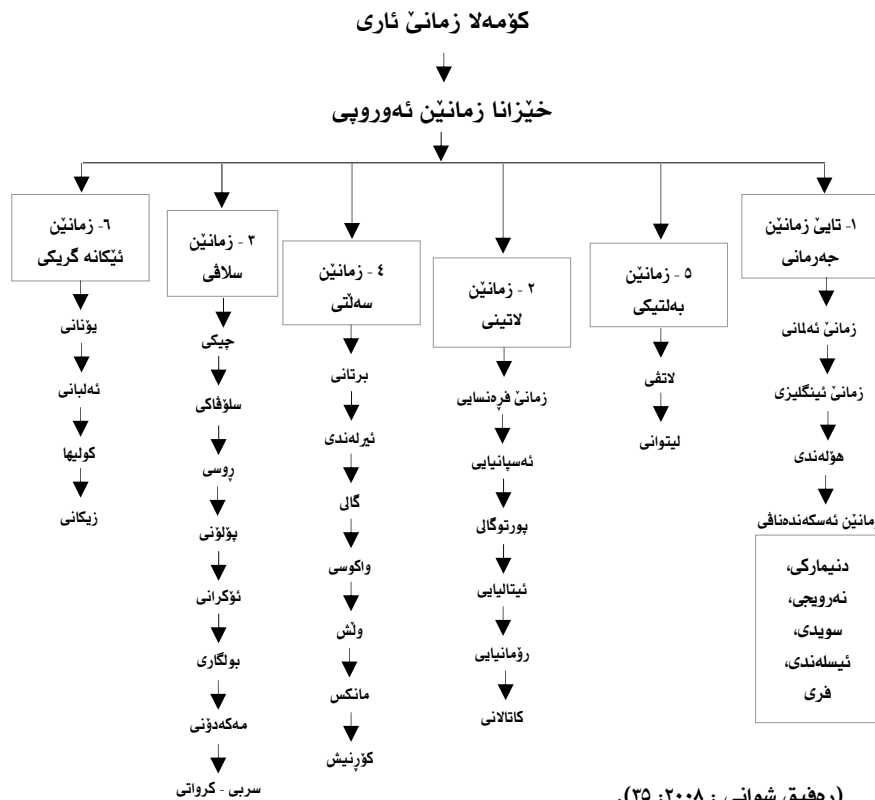
ئەڭ خېزانە ژى د سى قۇناغېن دىروكيدا دەرېاز بوويه. واتە قۇناغا (كەڭن، نافەرست، نوو) قۇناغا كەڭن برىتېبوو ژ زماڼين هيندى يېن كەڭن و زماڼى سانكرىتى كو دگەل زماڼين ئيرانىي كەڭندا دوو لقين بنەرەتییيڭ خېزانان زماڼين ئارى پېكدهينين.



(رەفيق شوانى : ۳۲:۲۰۰۸)

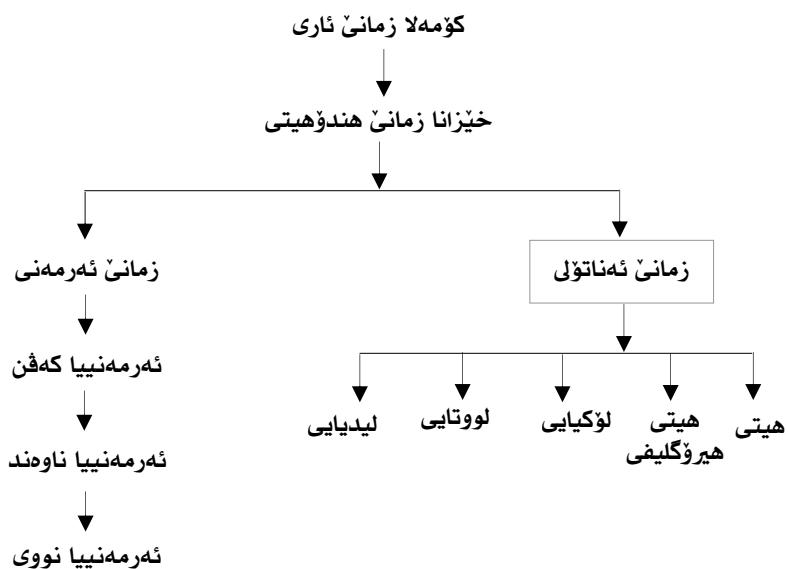
۳ - ژېر خېزانا زمانېن ئه‌وروپى:

پرانىيا وەلاتېن ئه‌وروپى قەدگريټ، ئاكنجېيېن ئه‌وروپايى، ئه‌مريكا، ئوسټراليا و باشوورئ ئه‌فريقا ژبلى ژمارەكا كېم ژ خەلكئ ئه‌وروپايى مينا (باسك فين (فينى)، مەجەر و توركيا پئ دئاخفن. هەروەسان ئەف ژېر خېزانه شىيايه جھئ زمانئ رەسەنئ ھنديېن سوورېن ئه‌مريكا و زمانئ ئاكنجېيېن رەسەنېن ئوسټراليا و باشوورئ ئه‌فريقايى بگرن، هەروەسان ل روسيا (ل سوفيه‌تيا بەرئ)، ل وەلاتېن بەلكان (چېك، سلوفاك، سربيا، كرواتيا، ئەلبانيا، يونان، پولونيا، ئوكرانيا، بولغاريا نوى، مەكدونيا) وەلاتېن پىشتى دەريا بەلتېك (لاتفيا، ليتونيا، بروسيا كەفن) ئه‌وروپا رۇژئاڤا (ھولەندا، ئەلمانيا، ئىنگلەتەر، ولاتېن ئسكەندىناڤى) ل وەلاتېن لاتىنى زمان (فرەنسا، ئىسپانيا، پورتوگال، ئىتاليا، رومانيا) ل وەلاتئ (ئىرلەندا، گالى، ولش، واكوس.... ئەرەمەنستان ئەناتوليا) بكار دەيت. (رفيق شوانى: ۲۰۰۸: ۳۳)



۴ - ژېر خېزانان زماڼن هيندو هيتي:

ننډ ژېر خېزانان زماڼن ناناټولي و نمره نې فهدگریت، هر ئيکي ژي زماڼن دن
ژيغه دېن. ننډ دوو زمانه پاشمايي زماڼن هيتينه و ملههتي هيتي ودي نهتهوه و
ملههتي دنين في خېزانن ناري نهژادن. (شواني: ۲۰۰۸: ۳۶).



(رهفيق شواني : ۲۰۰۸ : ۳۸).

تایبەتمەندیی زمانی ھندو ئوروپى:

- ۱ - ژمارا پەيىف كەرەستىن نەگور مينا(بەند، ئامرازين خستەنرەسەر....) كىمترە ژ وان پەيىقان يىن دەيىنە گەردانكرن مينا (ناف، جەنفا، كار)ان.
- ۲ - ئەف جۆرپىن گەردانكرنى مينا (نیشانين كۆمكرنى، گەردانكرنا كارى و ھتە....) ھندەك جارەن رەگى پەيىقان ھند دگۆھۆرپن كو ناھيىنە نياسين.
- ۳ - كەرەستى ۋان گەردانكرنان رەنگە د ئىك دەمدا ھەلگىرى چەندىن ئەركىن رىزمانى بن. بۆ نموونە د زمانى فرەنسيدا، ئەو كارى كو داوى ب (ons) دەي، نیشاندرى (كەسى ئىكى) ھەروەسان (كۆم)ئ يە.
- ۴ - ئەف جۆرە گەردانكرنە ھەموو جارى دكەقنە داوييا پەيىقى و چ جارەن ل دەستپىكا پەيىقى ناھين.
- ۵ - كار ب تنى ل دويىف بكەرى دەيتە گەردانكرن و بەركارى چ رۆلەك د گەردانكرنا كاريدا نينە.
- ۶ - پەيىف ھەتا رادەيەكى د رستىدا خودان سەربخوييا خوەنە، رىزكرنا پەيىقان ب نەچارى و ھەلگىرى چەمكەكى تايبەت نينە. پرانييا جارەن ئەو پەيىقا كو مەبەستە و جەخت ل سەر دەيتە كرن ل دەستپىكا رستى دەيت و ھەفالىنا و تەواوكەر بەرى تەواوكراوى دەين.
- ۷ - د شياندا ھەيە نیشانا پرسىياري بكار نەھيت و پرسىياركرن ب تىكدانا رىزا پەيىقان دروستدبىت.
- ۸ - ژلايى پىكەينان و دروستكرنا پەيىقن جودا ژ رەگەكى ب تنىفە گەلەكا زەنگينە.
- ۹ - ھندەك جارەن د نافبەرا پەيىقن خودان رەگەكى ھەفپشكدا، جياوازييا دەنگى ھەيە. بۆ نموونە، كارين ناويىزەيىن (sung - sang - sing) د زمانى ئنگليزىدا يان پەيىقن clef (كليى)، clavier (دوگمە، پيانو)، inclure (گونجاندىن)، د زمانى فرەنسيدا، ژ رەگى لاتىنيى (claudere) ب واتا (گرىدان) ھاتينە وەرگرتن. (ميشل مالرب: ۱۳۸۲ :

۱۵۷ - ۱۵۸).

چ ژفان تاييهتمهنديان ب تنى تاييهت ب زمانى هندو ئه وروپى نين، لى هه بوونا هه موو فان تاييهتمهنديان د زمانه كيدا، پيشه رهكى باشه بو سملاندنا هندى كو هه ف خيزانا زمانين هندو ئه وروپيه.

ئەف تاييهتمهندييه هه موو جاران ب ته ووى ناهيته ديتن و هندهك تاييهتمه ندى تاييهتن ب زمانين كهفنين هندو ئه وروپى و ب ته ووى يان پشكهك ژى ژنافچووينه. د زمانين كهفنين هندو ئه وروپيدا (۸) دؤخين دارشتنى هه بوون كو د زمانين سلافيدا هه موو و د زمانى ئەلانيدا نيغهك هاتينه پاراستن، لى د زمانين نوو يين لاتينيدا ب ته ووى ژنافچووينه.

ئەف گوهرينه بوويه ئەگهري جيگيربوونا جهى ستريسى د پهيقيدا و بوويه ئەگهري پهيديبوونا هندهك كه رستين دنين ريزمانى بو نمونه د زمانى فرهنسيديا، دؤخى پريپوزيشن ب (de) دهيته نيشاندان.

زمانين هندو ئه وروپى خودان دوو گرؤپين نافان بوون (زيندى و نه زيندى) كو يا ئيكى بوويه نير و مى و يا دووى ژى بوويه (بى لايهن) كو د فى گرؤپى زمانيدا ژبلى د زمانين سلافي و جيهرمه نيدا، هيدي هيدي يا ژنافدجيت. (ميشل مالرب: ۱۳۸۲ : ۱۵۸).

۲ - زمانين دراقيدي:

تابهتمهنديين گريداي ريزمانا زمانى دراقيدي، بريتينه ژ:

- ۱ - بكارهينانا پريپوزيشنين ل داويى دهين ل شوونا پريپوزيشنين ل پيشيى دهين.
- ۲ - ناف دهيته دارستن و هه ر نافهكى (۸) دؤخ هه نه.
- ۳ - هه بوونا سى نقشين (نير، مى، بى لايهن) كو د جهنافى كه سيدا ب ته ووى ديارن. ئەف سيستمه ژ زمانى سانسكريت هاتيه وەرگرتن.
- ۴ - هه بوونا پاشگرهكى بو كؤمكرنا ناف و جهنافان.
- ۵ - هه بوونا دوو جهنافين كه سى ئيكى كؤ، كو ئيك (وهرگره) و يى دن نه.
- ۶ - هه بوونا سيستمه مكي دهوله مهنه بو گهردانكرنا كارى.
- ۷ - كار ل داويا رستى دهيت و هه فالناف بهرى نافى دهيت.
- ۸ - نه بوونا ئاوازان.

۹ - نەبوونا پېشگر و نافگران.

۱۰ - نەبوونا (ژمارا جووت - مثنى) بەروفاژى زمانىن ھندو ئەوروپى.

۱۱ - جھ گوھوپنا رستين پارسه ل گەل دوخی وەسفى. (ميشل مالرب: ۱۳۸۲ : ۲۴۵).

ھەموو ڤان تايبەتمەنديان ژبلى ھەبوونا دوو جھنافان بو کەسى ئېكى کو و نەبوونا (ژمارا جووت - مثنى)، د زمانين ھندو ئەوروپى يين ھندا باکوور ژيدا د ھينه ديتن.

نھا پرسيار ئەفەيه ئەرئ زمانين دراڤيدى گەلەك ژ زمانين ھندو ئەوروپى دوورن؟

زمانفان ھەبوونا خزمایەتيى دناڤبەرا واندا رەتدکەن، چونكى ژ لايى پەيڤانفە گەلەك ژ ھەف دوورن. ئى ژ لايى پېکھاتا ھزرىفە لېکچوونەك دناڤبەرا ھەر دووياندا ھەيه و ريژمان ڤى چەندى نيشاندەت، ئى ژلايى پەيڤانفە جياوازييەکا بنەرەتى د ناڤبەرا واندا ھەيه. (ميشل مالرب: ۱۳۸۲ : ۲۴۶).

ئەفە ماوہيەکە ب تايبەتى ژ لايى لايەنگرين ئاينى برەھمايىفە پەيڤ ژ سانسکريتى دھينه وەرگرتن و بکارھينانا ڤان پەيڤان نيشانا چينا خويندەوارە. (ميشل مالرب: ۱۳۸۲ : ۲۴۶).

چوار زمانين ھندا باشوور کو خزمایەتييەکا نيزيك ل گەل ھەفدوو ھەيه، بناغى گرۇپى زمانين دراڤيدى پېکدھينن: (تاميل، تلوگو، مالايالم و کەنارى). ئەف چوار زمانە ژ زمانين ياسايى يين ھندى دھينه ھژمارتن. ھندەك زمانين دنين دراڤيدى ھەنە مينا (گوندى و کويى) کو (۵) ميليون کەس پى دئاخفن و بەرەف نەمانى دچن. برەھمايى (تاک زمانى) پاڪستانى کو ب تنى چەند سەد ھزار کەس پى دئاخفن، ژ ڤى گرۇپيىە. (ميشل مالرب: ۱۳۸۶ : ۲۴۱).

ئەفە نيشاندەن کو سنوورى زمانين دراڤيدى بەرى کوچکنا گەلین ھندو ئەوروپى ھەتا باکوورى ھنديژى چوويە يان (برەھمايى) زمانى کوچبەران بوويە. رەگى گەلەك پەيڤين زمانى برەھمايى خودان رەگين فارسييە. (ميشل مالرب: ۱۳۸۶ : ۲۴۱).

تایبتمه‌ندیځن زمانځن درافیدی:

رځزمان و پهیځن درافیدی گه‌له‌ک نځزیکي هه‌فن، په‌یوه‌ندییا زمانې د نافه‌را ناخفتنکه‌رځن زمانځن درافیدیدا ب فی‌ر بوونه‌کا کځم یا بسانه‌یه. بو‌فی چهنځ نه‌و که‌سې کو ئځک ژ زمانځن درافیدی بزانیته دشیته بسانه‌ی ب زمانځن دنځن فی گرو‌پی باخفت. بکاره‌ینانا نه‌لفابیځن جیاواز د فان زماناندا بوویه نه‌گه‌رځ ئاسته‌نگان. نه‌لفابیځن (تلوگو و که‌ناری) نځزیکي هه‌فن و نه‌لفابیځا (مالایالم) نځزیکي نه‌لفابیځا (تامل)ه. هه‌موو نه‌ف نه‌لفابیځه ل دویف بنه‌مایځن ئالفابیځن هنديا باکوور دروست‌بووینه. ژ لایځ فونه‌تیکځه زمانځن درافیدی هنه‌ک ب زحمه‌ترن ژ زمانځن هندا باکوور. زمانځن درافیدی ب ته‌واوی ناهځن ب لیفکرن و ناخفتنکه‌رځن فان زمانان ب له‌ز دناخفن.

هنده‌ک دهنګځن درافیدی د زمانځ فرهنسیدا به‌رامبه‌ر نځن و ناهځنه ب لیفکرن، بو‌ نمونه دزمانځ (تامل) دا زځده‌باری (I)و (Z)، پځته‌کا دن هه‌یه کو ب شیو (zz) دهځته نفځسځن و ب لیفکرنه وځ دکه‌فځته دنافه‌را وان دوو دهنګاندا. هه‌ر وه‌سان سترځسا ب هی‌زا ل سه‌ر پځتا (r) کو ب شیو (rr) و هه‌تا راده‌یه‌کی (tir) دهځته ب لیفکرن. ب شیوه‌یه‌کی گشتي سیسته‌مځ دهنګځن زمانځن درافیدی جیاوازییه‌کا مه‌زن دگه‌ل سیسته‌مځ دهنګځن زمانځن هندو نه‌وروپیدا نځنه. (میشل مالرب: ۱۲۸۶: ۲۴۱).



(برنارد کمري: ۱۲۸۷: ۷۵)

٣ - زمانين نووسه ك:

زاراڻي نووسهڪ ڇهه مڪه ڪي زمانناني ههيه و پيشگر ب ريڙ ل سهر بناغي پهيئي دهينه زيدهكرن، د فان زماناندا ب مشهيه مفا ژ پهيئين دوو يان چهند مؤرفيمي دهينه وهرگرتن (رهگهك و يهك يان چهند گيرهكان). د فان زماناندا گيرهك ب ساناهي دهينه نياسين و ب تني بپاهيهڪي ريڙماني نيشاندهدن. (ويليام گراڊي: ۱۳۸۴ : ۳۷۸).

زمانیڻ نووسهك دكهڤنه ههمبهري زمانين گهردانكري، چونكي د فان زماناندا پيشگر چ گوهورپنهكې ل بناغهي ناكهت. ئې د زمانين گهردانكريدا مينا زمانين هندو نهوورويي و ب تاييهتي د زمانې فرهنسيدا هندهك پيشگر مينا كه رهستين گهردانكرنا كاري، فان گوهورپنان دروستدكهن (ferai.fis.airef) ئې ئەف تاييهتمهنديه بؤ دياركرنا خزماتيئ دناقبهرا واندا بهس نينه. (ميشل مالرب: ۲۶۷ : ۱۳۸۶). ژلايئ پېكهاتيغه د ناقبهرا فان زماناندا هندهك ليكچوون هه نه (نهبوونا ئاوازان، ههبوونا سيسته مهكې كاريي بهر فرده، بكارهينانا بهر فردها پيشگران، نووسهك بوونا زوربه يان....). ئەف ليكچوونه خزماتيا دناقبهرا واندا نيشاندهت، ئې ئەف خزماتيه ژلايئ دهميغه هند دووره كو بهلگين هه ي فئ چهنديئ نه شيئ بسملين، ئې ب تنئ دشين بيژين د سيسته مئ فان جوړه زماناندا، هه ماههنگيه كا بنهرتي هه يه. ئەف چهنده بيرؤكا ديارنه بوونا (زيدي هه فيشك) دووياتدكهن. (ميشل مالرب: ۲۶۸ : ۱۳۸۶).

خیزانا زمانین نووسهك



۴ - زمانین (سامی، حامی و کوشی):

نافی سام و حام ژ داهینانا زمانفانان بوویه، و ژ نافی سام و حامی کورپن نوحی هاتینه ودرگرتن. ئیک ژ کورپن سامی ژی ب نافی ئارام نافی خوه دایه ئارامیان و زمانن وان زمانن مهسیحی دهینیتیه هزارا مه. زمانن ئارامی نها ب تنن چهند هزار ئاخفتنکهر ههنه، کو ل گوندین باکوورن دیمهشقی دژین.

نافی (ئیر) کورن ئارامی ژی رهنکه ژیدهرن نافی عبری بیت. (کوش) ژی ئیکه ژ کورپن حامی و نهقیین وی رهنکه ل باشوورن مسرن د ئاکنجی بوونه و نافی خوه ب زمانن کوشی دایه. کوش نافهک بوویه کو مسریان دگوتنه ئیتیوپیان. (میشل مالرب: ۲۴۵ : ۱۳۸۶).

تایبهمهندیین زمانین (سامی، حامی و کوشی)

- ۱ - سیسته مهکی گهلهک تهواوی کونسونانتان ههیه، گهلهک ژ کونسونانتان ل گهوریی دهینه ب لیفکرن، ههروهسان کونسونانتین (جهختکرنی) ژی ههنه کو ل دهمی ب لیفکرنیدا ههواوی پتر ژ دهفی دهردکهفیت.
 - ۲ - دروستکرن پهیقان پتر ب ریکا دهوله مهندرنا رهگهکی سی پیتی دهیتیه ئهجامدان.
 - ۳ - می پرانییا جارن ب هاریکاریا پیتا (t) چ وهک پیشگر یان چ وهک پاشگر ژ نییر دهیتیه ودرگرتن.
 - ۴ - جهنافین بهرکاری و خاوهنی کو وهکی پیشگران ل سهر کاری یان نافی دهیتیه زیدهکرن، گهلهک وهکی جهنافین کهسی یین سهربخونه.
 - ۵ - جهی کاری پتر ل دهستپیکا رستییه و رستین پارسته دکهفنه پشتی رستا سهرهکی.
- ههروهسان زمانین سامی خودان ژیدهرهکی گرنگن ژ پهقیین ههفیشک، ئی دیارکرن ژیدهرن فان پهیقان کا ئهری ژ زمانن دایکینه یان ژی ژ زمانین دنین فی گروپینه کارهکی ب ساناھی نینه. (میشل مالرب: ۲۵۱ : ۱۳۸۶).

خیزانا زمانین (سامی، حامی و کوشی)

عیبری	عەرەبی	بەرەبری	مالتی	ئەمھەر
		هۆزی	زارمکی عەرەبی یە	-
		چلۆ - تاشک		
		ریفی یان تامازی		
		بەبەری یین مەراکش		
		تەوارقی یین سەحرای		

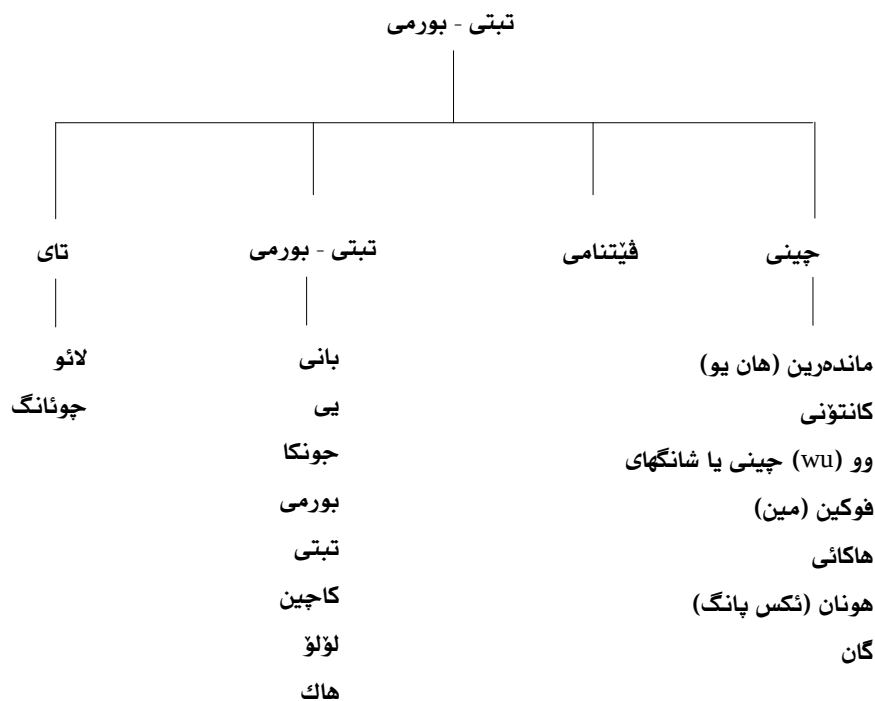
۵ - زمانین ئاوازەدار:

تۆن یان ئاوازەدارى واتە چالاکبونا بەرز و نزمى (بەرز و نزمىیا فشارا ھەوایی ژ سیهان دەردکەفیت) یا زمانى د ئاستى پەیقیدا. تۆن ل دويف رهوتا (بەرزى و نزمى) و (ئاراستا بەرزى و نزمى)، (رابوون ل ھەمبەر کەفتنى)، و (زنجیرین ئالۆزتر مینا)رابوون - کەفتن)) دەیتە پۆلینکرن. تۆن د زمانین ئاوازەداریدا (Tone language) ئیکە ژ وان تایبەتمەندیین کو واتا پەیقى دیاردکەت. (ابراھیم چگنی: ۱۳۸۲ : ۴۵۴).

تایبەتمەندیین زمانین ئاوازەدار ل ئاسیای:

پشتی زمانین ھندو ئەوروپی کو نیقەکا خەلکی جیھانی پى دئاخفن گروپی زمانین ئاوازەدار دەیت کو پتر ژ ۴/۱ ئاکنجیین جیھانی پى دئاخفن. زمانى چینی ۴/۳ ئاخفتنکەرین فی گروپی پیکدھینیت و یین دن ب زمانین تاي، فیتنامی و زمانین گروپی(تیبتی و بورمای) دئاخفن.

هەبوونا خزماتی د نافیەرا واندا یان هەبوونا (زیدی هەفیشک) ناهیته سەلماندن، لئ هەبوونا تایبەتمەندییا (تاک برگیهیی بوون و سیستەمی ئاوازداری) ژ سیمایین فەن زمانین ئاوازدارە ل ئاسیایی. د فەن زماناندا، سیستەمی مۆرفۆلۆژی (گەردانکرن و دارشتن) وەکی ئەوا د زمانین گەردانکریدا هەی (د زمانین هندو ئەوروپی و زمانین نووسەکدا) د فەن زماناندا نینە. ئەف زمانە ب زمانین (تاک پەیقی) دەینە نیاسین. ئاوازه د فەن زماناندا گریدای وی برگییه ئەوا دکهفیه سەر و نەگورە. بەروفاژی هندەک زمانین ئەفریقی، ئاوازا وان بهایی ریزمانی نینە، واتە دۆخەکی کو گوهورپنا ئاوازی چەمکەکی ریزمانی هەبیت، بو نموونه دزمانی (پول)یدا ل دویف ئاوازا کو دکهفیه سەر برگا داوی (owara)چەمکی رستی دەیتە گورین (ئەو دکوژیت)، (ئەو ناکوژیت)، (وی کوشتیە). (میشل مالرب: ۳۰۹ : ۱۳۸۶).



6- زمانین ئه‌ندونزیایی و گروپی مالزیایی - پولینزیایی:

ئەف زمانه رووبەرەکی باش ژ گۆیا ئەردی داگیرکریه. د راستیدا ئەف زمانه ژ (مادا گاسکار) هەتا (گزیرتا پولینزی) فەدگريت و ئەندونیزیا، مالیزی، فیلیپین و سەنگاپوور خودان زمانێ فەرمینه. شوینەوارین فی گروپی ل عەشیرەتین فورموزی، ھندەك چیانشینین فیتنامی وەکی (جارەیان) گزیرتا چینی یا ھاینان و ھەتا ل گزیرتا گووام ب نافێ چامورو، دەیتە دیتن.

ژمارا ئاخافتنکەران پتر ژ (۲۰۰) ملیۆن کەسانە کو (۱۴۰) ملیۆن ل ئەندونزی، (۴۰) ملیۆن ل فیلی پینی، (۷) ملیۆن ل ماداگاسکار، (۶) ملیۆن ل مالیزی و سەنگاپوور دژین، ل مالیزی و سەنگاپوور کەمەنەتەوین دن ب زمانین کانتونی و تامل دناخفن. پولینزی نیف ملیۆن کەسن کو ژ وان، نیژیکی (۱۰۰) ھزار کەسان ئاکنجیین پولینزییا فرەنسینە.

زمانین پولینزیایی یین گزیرتا ئوقیانووسا ئارام مینا (تاهیتی، ساموا، فیجی، والیس، فوتونا، ھاوایە، و ھتد....). بئ دوو دلی خزمین مالایایی و ئەندونزیایی و ماداگاسی نە، لئ ب تەواوی ژ وان جودا بووینە و نھا ب تنی ب خزمەکا دوورا فان زمانان دەیتە ھژمارتن.

زمانین مالزیایی - پولینزیایی



۷- زمانىن دەستىيىكى يىن ئوقيانووسىي:

چ خزماتىيەكا ئاشكەرا يان پەسەندىكى د نەفبەرا زمانىن ملانزىيى، پاپوايى و زمانىن رەسەننېن ئوسترالىيى نىنە. ھۇمارا فان زمانان ھند زۆرە كو ھىشتا ب تەواوى نەھاتىنە نىاسىن. (مىشل مالرب : ۲۴۹ : ۱۳۸۶).

زمانىن سەرەتايى يىن ئوقيانووسىي



۸- زمانىن ئەفرىقىا رەش:

ژمارا زمانىن وان (۱۰۰۰) ھەتا (۲۵۰۰) زمانانە. ئەگەر ئ نەئاشكەرايى يا وان بۇ نەبوونا فەكۆلىنا ھەروەسان بۇ ھەبوونا دىيالىكىن زۆر دزفرتەفە. ب شىۋەيەكى رېژەيى دناقبەرا (۱۰۰) ھزار ھەتا (۲۰۰) ھزار كەسان ب ھەر زمانەكى دناخفن، ھندەك زمانان مليونان كەس پى دناخفن و ھندەك زى ب تنى چەند ھزار كەسەك پى دناخفن. ب تنى ھۇمارەكا كىما وان نقيسىن ھەيە و زۆربەيا وان ل ژىر مەترىسسىا ژ نەفچوونىنە. (مىشل مالرب : ۲۵۲ : ۱۳۸۶).

بۇ فەكۆلىنا ل فان زمانان دوو رىك ھەنە:

- ۱ - زمانقانى، واتە دابەشكرنا زمانان ل دووڤ لىكچوونىن زمانى كو ناھىنە ئىنكاركرن، ھندەك گرۇپ رەنگە ژ وان زمانان پىك بەيىن كو ھند گرنگ نەبن.
- ۲ - فەكۆلىنا وان زمانان، كو ئاخفتنكەرپن زۆر ھەبن، و گرنگ بن. ئ ل فى دەمى مە بىرۆكەيەكا گشتى ل سەر زمانىن ئەفرىقىى نابىت. (مىشل مالرب : ۲۵۶ : ۱۳۸۶).

دابەشكرنا زمانقانى

- زمانىن سوانا رۆژئافا و گىنە: ھندەك زمانىن كەندافى گىنەيىزى ل گەل فى تاي دھۇمىرن.

چەند بیافین دنین زمانفانییا پراکتیکی

- زمانفانییا پەروردهیی - Educational Linguistics :

ئەف زارافە ھندەك جاران ل وەلاتین ئیگرتیپن ئەمریکی، وەكو لقەك ژ لقین زمانفانییا کارەکی دەیتە بکارهینان، زمانفانییا پەروردهیی فەکۆلینی ل پەيوەندییا د نافبەرا زمان و پەروردهی یان فیڕکرنیدا دکەت.(أحمد شفيق الخطيب : ٢٠٠٦ : ٤٨ - ٤٩) ھەرورەسا زمانفانی ھاریکارییا مامۆستایان دکەت بۆ پیشکەشکرنا پرۆگرامەکی ژبو وانە گوتنا زمانی، ئەوژی ب فی رەنگی:

١ - وەسفەکا زانستییا دروست یا دەنگیپن زمانی، پیشکەشی مامۆستای دکەت، ئەو دشیپ مفای ژئ وەرگیریت بۆ راھینانا قوتابیپن خوە ل سەر ب لیفکرەکا دروست بۆ زمانی؛ دیسان بەھایی ھندەك دیاردین دەنگیپن گرنگ مینا ھیز و ئاواز و راوستانی نیشانددەت.

٢ - فی بۆچوونی ل دەف مامۆستایی زمانی دروستدکەت، کو سیستەمی دەنگی و مۆرفۆلۆجی و سینتاکسی و سیمانتیکیپن زمانی، پەيوەندی ب ھەفدوو فە ھەنە، و ئەفەزی دشیپ ھاریکارییا مامۆستایی بکەت، کو زمانی ب شیوەکی ریک و پیک و پیکفە گریدای پیشکەشبکەت، پستی کو یەکەییپن زمانی ب شیوەکی دروست بەرجەستەدکەت.

٣ - فی بۆچوونا نوو ل دور زمانی و پەيوەندییا وی ب جفاکیفە پیشکەشی مامۆستایی زمانی نەتەوھیی دکەت، کو زمان ب جفاکیفە گریدایە، مینا داب و نەریتان.... ھتد.

ئەفەڭى دىيىتە ئەگەر، كو تىگەھشتا دەقى گرىداى بيت ب وى دەمى و دەوروبەرىفە، ئەوئ تىدا ھاتىيە گوتن و نقيسين.

۴ - وئ ھزرى ل دور سروشتى زمانى ئالوز دياردكەت، كو پىدفييە ماموستا پىنگاف پىنگاف ھزرا وى بابەتى پيشكىشى قوتابى بكەت، ئەوڭى ژبەر وئ ئالوزيا زمانى بابەتى ھەى.

۵ - دياردكەت كو زمان دياردكە دەيتە وەرگرتن، لەوا بو ماموستايان ديار دبىت، كو پىدفييە ب وى رەنگى تەماشەى زمانى بكەن، كو دياردكە ب رىكا ئەزموون و راھىنانەكا زىدە ب دەستفە دەيت، ژبەر ھندى پىدفييە ل سەر ماموستايى زمانى راھىنانان ل گەل قوتابىين خوە ل دور وەراركرنا كارمەىي يىن زمانى بكەت، وەكو ئاخفتن و گوھلىبوون و خواندن و نقيسينى. (نادية رمضان النجار : ۲۰۱۰ : ۹۹ - ۱۰۰).

- زمانفانیا بیۆلۆجى - Biolingnitics :

زمانفانیا بیۆلۆجى فەكۆلىنى ل وئ پروسیسا میشى دكەت، ئەوا كونترۆل ل سەر دروستكرن و بەرھەمھىنانا زمانى ھەى. ئەف لقی زمانفانىی ل سەر دەستى زانا لینبرغى پەیدابوو، ئەف زانای كارتىكرنەكا مەزن ھەبوو بو گەشەكرنا تیؤرا جومسكى يا ب ناف و نیشان: تیؤرا دەستھەلات و بەستنى Government and binding theory. زمانفانیا بیۆلۆجى ل سەر فئ ھزرى ھاتىيە دامەزاندن، كو زمان چالاكییەكە ژ وان چالاكیین سروشتيين ل دەف مروفى ھەين.(نعمان بوقرة : اللسانيات اتجاهاتها و قضاياها المعاصرة: ۲۰۰۹ : ۳۰) ديسان زمانفانیا بیۆلۆجى فەكۆلىنى ل وى پەيوەندىيا د نافبەرا لایەنى بیۆلۆجیى زمانى و رەفتارا مروفى د پروسیسا پەيوەندىكرنىدا ھەى دكەت. (أحمد شفيق الخطيب : ۲۰۰۶ : ۴۲).

– زمانقانىيا ئەسنۆلۇجى – Ethno - Linguistics :

زمانقانىيا ئەسنۆلۇجى (ئىتتى) پىشت ب دەرئەنجامىن زانستى ئەسنۆگرافيا – Ethnography دىبەستىت، ئەف زاستە وسفەكا ئاشكەرا و ديار بۇ رەوشەنبىرىيا جفاكەكى دياركرى پىشكىشكەت، بۇ فى چەندىژى ل دەستپىكى دى فۇرمان بەلاقكەت و دى ب كومكرنا پىزانىنان رابىت، ل قۇناغا پىشتى وىدا دى ب رافەكرن و شروفاكرنا وان پىزانىنان رابىت و ئەنجامان ژ وان پىزانىنان دەرئىخىت. (عبدالقادر عبدالجليل : ۲۰۰۲ : ۱۹۰).

زمانقانىيا ئەسنۆلۇجى ب وى پەيوەندىيا ل گەل زمانقانىيا وسفى و زمانقانىيا تيۇرىفە ھەى، جەختى ل سەر روۆ زمانى د ئاراستەكرنا رەوشەنبىرىيا جفاكىدا دكەت. (عبدالقادر عبدالجليل : ۲۰۰۲ : ۱۹۱) ديسان جەختى ل فەكۆلىنا زمانى و پەيوەندىيا وى ب رەفتارا ئىتتى (العرقى) و جورپىن وى دكەت. ھەروەسا ئاماژى ب گرفتىن گرۇپپىن ئىتتى ددەت و ب رافەكرنا گرفتىن زمانى يىن وان گرۇپپىن ئىتتى رادىبىت. فى زانستى پەيوەندى ب زانستى ئىتتى (ethnology) و ئەنترۇبۇلۇجيا (anthropogy) و جفاكناسىي (sociology) فە ھەپە. لەوا ژ ئەنجامى وى پەيوەندىيا ئەسنۆلۇجى ب جفاكناسىيە ھەى، ھندەك زمانقان دىژن، زمانقانىيا ئەسنۆلۇجى نافكرنەكا دنە بۇ زمانقانىيا جفاكى. لى ئەوین زمانقانىيا ئەنترۇبۇلۇجى و زمانقانىيا جفاكى ژىكجودا دكەن دىژن: زمانقانىيا ئەسنۆلۇجى فەكۆلىنى ل رەوشەنبىرىيا دەستپىكىيا جفاكان دكەت، لى زمانقانىيا جفاكى گرنگى ب رەوشەنبىرىيا پىشكەفتىيا جفاكان دكەت. ھندەكىن دنرى دىژن، زمانقانىيا ئەسنۆلۇجى لقەكە ژ لقىن زمانقانىيا ئەنترۇبۇلۇجى.

– زمانقانىيا ئەنترۇپۇلۇجى – Anthropological Linguistics

يان ننترۇپۇلۇجىا زمانى – anthropology Linguistics :

زمانقانىيا ئەنترۇپۇلۇجى، لقەكە ژ لقين زمانقانىيا كارەكى، فەكۇلىنى ل وئ پەيوەندىيا د نافبەرا زمانقانى و رەوشەنبىرىيا جفاكەكى دياركريد دكەت. واتە باسى پەيوەندىيا زمانى ل گەل داب و نەرىت، بۇچوون و سىستەمى خىزانى د ناف ئەوى زمانيدا دكەت. (أحمد شفيق الخطيب : ۲۰۰۶ : ۴۰) بياقن كاركرنا وئ:

۱ - زمانقانىيا ئەنترۇپۇلۇجى فەكۇلىنى ل سەر زمانى وان جفاكان دكەت، كو سىستەمى نقيسىنى نينه و بەرهەمى ئەدەبى تۆمارنەكرىيە.

۲ - فەكۇلىنى ل وان شىوازن دكەت، ئەوين جفاكىن ژ لايى رەوشەنبىرىيە ژ هەف جودا ب رىكا وان دەربرىنى ژ پەيوەندىيىن خزمایەتیی دكەن. مەبەست پى ئەو زاراقن، كو خزمایەتيا بيۇلۇجى د ناف ئەندامىن خىزانيدا ب هەف گریددەت، وەكو (باب، دايك، برا، پسمام، دوتمام، پسخال، مەت، خالەت، خال... ەتد.)

۳ - فەكۇلىنى ل وئ چەندى دكەت، كا خەلك چەوان پەيوەندىيى ب هەفدوو د بۇنە و ەلکەفتين جياوازدا دكەن.

۴ - زمانقانىيا ئەنترۇپۇلۇجى فەكۇلىنى ل گرفتين دىالېكتين جوگرافى، جفاكى و رىكىن كارتىكرنى د نافبەرا زمان و جفاكيدا دكەت.

۵ - ئاماژى ب وان دياردان ددەت، ئەوين ژ ئەنجامى جووت زمانىي پەيدا دىن. ژ ەهژىيە بيژين زمانقانىيا ئەنترۇپۇلۇجى تىكەليەك د گەل زمانقانىيا ئەسئۇلۇجى و زمانقانىيا جفاكيدا ەيە و ەندەك زمانقان د وئ باورەيدانە كو زمانقانىيا ئەنترۇپۇلۇجى نافكرنەكا دنە بۇ زمانقانىيا جفاكى.

- زمانىئىيا فولكلورى - Folk linguistics :

زمانىئىيا فولكلورى فەكۇلىنى ل چەمكىن بەربەلاڧىن زمانى ل دەڧ گشت خەلكى نەپسپور ب زانستىن زمانى دكەت. ب واتايەكا دن ئەڧ لڧە تەخمىنەكە و دەنگ دانەكە ل دور نەزادى زمانى ب گشتى يان زمانەكى دياركرى. ھندەك جاران زمانىئىيا فولكلورى بھايى ھندەك دىالىكت يان زمانان كىمدكەت. ژ ھەزىيە بىزىن كو گەلەك جفاكان ل جىھانى ھندەك ئەفسانە ھەنە، كو ئەفسانىن وان ھەولددەن نەزادى زمانى ديار بكن، ئەڧە ھەمى دچنە دبن چارچوڧى زمانىئىيا فولكلورىدا. (أحمد شفيق الخطيب : ۲۰۰۶ : ۵۲).

- زمانىئىيا ماتماتىكى - Mathematical linguistics :

زمانىئىيا ماتماتىكى، ئەو زانستە ئەوى پىشت ب ئارستەيى ماتماتىكى وەكو بنەرەتەك بۇ فەكۇلىن و شروڧەكرنا زمانى دبەستىت، گرنگىيىدان ب ڧى زانستى ھەر ل دەمى تيؤرا رىزمانا بەرھەمھىنان گەشەكرى پەيداۋو. ئەڧ زانستە چارەسەرىيا زمانى ژ دوو ئاليانڧە دكەت:

أ - ئامارا زمانى بۇ دياردين زمانى دكەت. وەكو دياركرنا رىژا بكارھىنانا دياردەكا زمانى د ناف دەڧەكيدا يان گوتارەكيدا.

ب - ئافاكرنا نموونىن ماتماتىكى وەكو نەخشىن بەيانى و شىۋىن ئەندازەيى و ھاوكىشىن چەندى و چەۋايى بۇ پىكھاتىن زمانى د ئاستىن فۇنۇلۇجى و مۇرڧۇلۇجى و سىنتاكسى و سىمانتىك و رەۋانبيژى و شىۋازگەريىدا ل دەڧ ھندەك زمانىئان؛ زمانىئىيا ماتماتىكى ھەر (زمانىئىيا جەبرى Algebra Linguistics) يىە. (عبدالقادر عبدالجليل : ۲۰۰۰ : ۲۰۱).

– زمانفانييا دادوهری – Forensic Linguistic :

زارافى زمانفانييا دادوهری ب زمانفانييا ياسايى و زمانفانييا دادگههيزى دهيتە نياسين. زمانفانييا دادوهری لقهكى نوويه د زانستى زمانفانيى و حقوقيدا. زمانفانييا دادوهری هاريكاره بو چارهسهركرنا هندەك كيشين تاييهت ل دادگههان. ب فى رنگى دشين بيژين زمانفانييا دادوهری زانستهكه كو ئاگههدارى ههموو كاركرين زمانى و ئاستين وييه، مينا دهنكسازى(دياركرنا ناسنامى)، هونهرين دارشتنا دهقين ياسايى و حقوقى، واتاسازى، شروقه و رافهكرنا گوتار و دهقى ب تاييهتى نهو ياساين ل دادگههان دهينه بكارهينان و دهقين ياساينه. ب واتايلهكا دن بيافى كاركرنا زمانفانييا دادوهری ژ لايهكيه زانستى زمانيه و ژ لايهكى دنقه پيدفيايتين دادگههين ياسايى و حقوقيه. (افا گولزاده: ۲۰۱۱/۸/۵).

زمانفانييا دادوهری فهكولينى ل وان بابەتان دكهت، كو پهيوهندى ب ياسا (Law) يقه ههبيت. ب واتايلهكا دن فهكولينى ل كارهينانا بهلگين زمانى د فهكولينا تاواندا دكهت. (Guy cook : 2003 : 7- 8).

زمانفانييا دادوهری د بيافين جوارجورين دادوهريدا كاردكهت، مينا(بكارهينان و جييهجيكرنا ياسايى)، (بابهت و پرسگرين ياسايى)، (دانانا ياسايان)، (دانان و دارشتنا بهلگهنامه و ياساين حقوقى) و (چارهسهركرنا سكالايين حقوقى و بادهكين دادگهه) و...هتد. (افا گولزاده: ۲۰۱۱/۸/۵).

زمانفان ب مفا وهرگرتن ژ بنهماين زمانفانيى و بكارهينانا تهكنيكين مينا(شروقه كرنا گوتارى)، (شروقهكرنا دان وستاندن) و ب مفا وهرگرتنا ژ (تيورين گشتى يين زمانى) و (كردهيپن ئاخفتنى) نيرين و بوچوونين خوه پيشكهشى دادگهه دكه دكو دادگهه د چارهسهركرنا بادهيهكا دياركريد مفاى ژى وهربرگريت.

بيافين كاركرنا زمانفانييا دادوهرى:

۱ - پرسگرين زمانفانيين گريداي بكارهينانا ناف و هيماين بازركانى يين ب ناف و دهنگ ژ لايى هندەك كۆمپانيانقه.

۲ - شروقه و رافهكرنا ياسايى بو دستنقيس يان دستخهتان - Forensic Handwriting Analysis.

۳ - زارناسىيا دادوهرى - دەنگ ناسىن، د كارېن تىرۇرىستى و رەفاندنا مەۋفاندنا گەلەك جارن دەنگ دەپتە تۆماركرن لەوا ژ بوونا دياركرنا دىالېكت و دەنگى وان كەسان كا سەر ب كىژ نەتەو و دەفەرگىنە، زمانقان ب ئەرگى خوە رادىبىت و ناسناما وان ئاشكەرا دكەت. زمانقان مفاى ژ تايبەتمەنىيىن ئاكوسىتىكىيىن دەنگىن تۆماركرىي وەردگرىت.

۴ - شروۋە و رافەكرنا گوتارى و بكارهينانا بواريىن پراگماتىكى مينا پېشگرىمانە، كردهيىن ئاخفتنى و...هتد د پرۇسا لېرسىنا تاوانباراندا كا ئەرى دان ب تاوانا خوە ددانن يان نە؟ تىشتەكى دقەشېرن يان نە و...هتد.

۵ - شروۋە و رافەكرنا زمانقانى بۇ زمانى مەبەست، دەستنىشانكرنا زمانى دايكى يى كەسان ب تايبەتى د وان داخوازييىن بۇ پەنابەرىيا سىياسى دەينە پېشكىشكرن. گەلەك نىزىكى زارناسىيا دادوهرىيە.

۶ - شروۋە و رافەكرنا پەيمان و گرېبەست و ياسايان ل دويىف شروۋە و بنەمايىن زمانقانىيا دەقى.

بۇ ھندى كو باشت د ئەرگى زمانقانىيا دادوهرى بگەھىن دى چەند نموونەكان ھىنين: گەلەك جارن كۆمپانىيەك رادىبىت مفاى ژ ناف و دەنگىيا كۆمپانىيەكا دن وەردگرىت و نافەكى نىزىك نافى بەرھەمى ئۆرجىنال بكار دەينىت، ب فى رەنگى بكرى سەردا دبەت: بۇ نموونە:

نافى بەرھەمى (ئۆرجىنال)	نافى بەرھەمى (سەختە)
Citizen	Citizem
SEKO	SIKO
Moulinex	Monilex
Arcopal	Argopal

نھا دى باسى باددەكەكا دادگەھەكى كەين:

كۆمپانىيەكا ب ناف و دەنگ ب نافى (Aveda) ل بازارىن ئەمريكا و ئەوروپايى كاردەكتە. كۆمپانىيەكا دن ھەر ۈى بەرھەمى و ب نافەكى نىزىك ل ۈى واتە (Avita) ددەتە بازارى. لەوا كۆمپانىا ئىكى (Aveda) سكالايەكى دژى كۆمپانىيا دوۈى تۆمار دكەت و دىبژىت زىانەكا مەزن گەھاندىيە مە و داخوآا قەرەبوكرنى دكەت. زمانفان ل فىرى دىت ھارىكار بىت و ب مفاوەرگرتن ژ تايبەتمەنىيىن زمانى، راستى دياربەكتە، دەنگىن [d] و [t] ھەر دوويان جھى دروستبوونا وان (پدىيە) و شىۈى دروستبوونا بوونا ھەردوويانژى (پەقىيە)، ھەروەسان ھەر دوو د نافبەرا دوو فاۈلاندىانە. لەوا ھەر دوو ناف ل گەل ھندى كو جياۈاز دھىنە نقيسىن لى ژ لايى (بەرھەمەنىان، دركاندن و وەرگرتنى)فە وەكھەفن. لەوا ژ لايى زمانفانىفە دىيىن بىژىن ھەف دەنگن. لەوا رەنگە بىر ۈى بەرھەمى ب شاشى بىرپىت و ئەفە كۆمپانىيا ئىكى توۈشى زىانى دكەت. لەوا دادگەھى برىار دا، كو نافى كۆمپانىيا دوۈى - (Avita) بھىتە گوھۈرىن و قەربويا كۆمپانىيا ئىكى بھىتە كرن.

نمۈنەكا دن:

كۆمپانىيا مەك دونالد - McDonald سكالايەك دژى ھوتىلەكا ئەرزان باھايىن سەر رىكى ب نافى MCsleep رادەستى دادگەھى كر. ئەفەژى نمۈنەكا دنا مفا وەرگرتنا ژ زمانفانىيە د دادگەھاندا ب تايبەتى د ئاستى پەيفسازى و رۇنانىدا. كۆمپانىيا McDonald دوو داخوآز ھەبوون، يا ئىكى دگوت كو ئەو نافە تايبەتە ب ۈى و يا دوۈى دگوت، كو ئەو خودانى تايبەتەكا زمانفانىنە د بىافى پەيفسازى يان د بىافى رۇنانىدا، واتە(فەنىساندنا پىشگرەكى تايبەت ل سەر نافى). سەرەراى ھندى كو زمانفانىن بادەكى (لىنتاين) و (راجر شى) دياركرى، كو پىشگرى /MC/ د رۇنانا ئنگلىزىدا، پىشگرەكى گشتىيە و بەرى نھا فى كۆمپانىيى ل دور بكارھىنانا ۈى چ سكاللا تۆمارنەكرى؛ لى ل داۈيى دادگەھى د بەرژەۈەندا McDonald برىار دا و كۆمپانىيا MCsleep نەشيا فى نافى بكار بىنىت.

نموونه کا دن:

هەر مرۆڤه‌کی رینقیسه‌کا تایبەت (دەستخەت) ب خوه هه‌یه و مینا شوین تالانە. له‌وا ب فه‌کۆلینا هوورا دەستخەتی، ناسناما نفیسه‌ری دیار دبیت. ب تایبەتی دەمی کەسەك هاتییه کوشتن و دەستخەتەك ژێ مایه. د دەستخەتێدا باسی خوه کوشتنی هاتییه‌کرن، ل فێری ده‌یتە دیارکرن، کا وی ب خوه و ب هه‌زا خوه ئەو نامە نفیسییه و پاشی خوه کوشتییه یان ل ژێر ترس و هه‌ره‌شا بکوژی ئەو نامە نفیسییه و پاشی بکوژی ئەو کوشتییه. (افا گولزاده: ۲۰۱۱/۸/۵).

– شروقه‌کرنا گوتارا ره‌خنه‌یی – Critical Discourse Analysis (CDA):

د هەر پرۆسه‌کا په‌یوه‌ندی‌کرنیدا ب نه‌چاری هه‌لبژارتن و ژێرنا زانیاریان ده‌یتە دیتن. ئەفه‌ ئه‌رکی رۆژنامه‌فانانە کو دەست ب هه‌لبژارتنی بکه‌ن و دیاربکه‌ن کا چ روودانه‌کی فه‌گوه‌یزن، چه‌ند جه‌ی بده‌نه هه‌ر ئیکی، چ روودانه‌کی بپاریزن یان ژێبه‌ن. (Guy cook : 2003 : 64) بۆ نموونه ره‌نگه‌ کوفاره‌کا سیاسی پرۆسا هه‌لبژارتنی ل وه‌لاتی هه‌لبژێریت و د به‌رپه‌ری ئیکیدا باسبکه‌ت و پشکه‌کا مه‌زن ژ به‌رپه‌ری بده‌تی و ده‌نگوباسی کیشه‌کا جفاکی ژێبه‌ت یان ب کورتی و د جه‌ه‌کی بچوو‌کدا باسبکه‌ت. ئی کوفاره‌کا جفاکی وی کیشا جفاکی بکه‌ته مانشی‌تی به‌رگی و ب درێژی راپۆرتەکی ل سه‌ر دروستبکه‌ت و پرۆسا هه‌لبژارتنی ل وه‌لاتی ژێبه‌ت.

ئەوا زمانفانی کاره‌کی گرنگی پێدده‌ت ئەفه‌یه، کو راستی ب شیوه‌یه‌کی ده‌یتە پیشکیشکرن کو ب هه‌یج ره‌نگه‌کی به‌روفا‌زی راستی نینه و بی دره‌وه، ئی ب شیوه‌یه‌کی ده‌یتە پیشکیشکرن کو کاریگه‌ریی ل سه‌ر خوینه‌ری دکه‌ت. بۆ نموونه ئەگه‌ر بیژین (په‌رداخ نیف فاله‌یه) یان (په‌رداخ نیف تژییه) کاریگه‌رییا جیاواز هه‌یه ل سه‌ر وه‌رگری. هه‌روه‌سان دەمی فروشیاره‌ک د ریکلاما خوه‌دا دبێژیت: (۹۰٪ ژ کلۆسترۆلی

فالهيه) يان (۱۰٪ كلوسترۆل تېدا هەيه)، هەر دوو راستن ئى بۆ وى بىرئى كو كلوسترۆلا وىيا بلندە، دارشتنا ئىككى كارىگەرتەرە. ب فى رەنگى شىرۆفەكرنا گوتارا رەخنەيى - (CDA) ((فەكۆلىنى ل پەيوەندىيا د نافەرا هەلبىزارتىن جودا جودايىن زمانى و كارىگەرىيا وان هەلبىزارتان ل سەر بىجە هينانا ئەركى هاندانى و گوهورىن و سەردابىران دكەت(بۆ نموونە د سىياسەت و رىكلاماندا) يان پىكۆل دكەت كو ب هارىكارىيا شىرۆفەكرنا گوتارا رەخنەيى - (CDA) كارىگەرىيا وان ژناف بىت)).(Guy cook : 2003 : 65.

كەواتە شىرۆفەكرنا گوتارا رەخنەيى - (CDA) بىافەكە كو ژ چەندىن شىوازيىن جوراوجور پىكەتايىيە بۆ مەبەستە تىكەلكرنا باوەر و راستىي. ئاشكەراترىن نموونە كو هەلگىر بىرپار و نىرىنەكېنە پەيفىن(رژىم) بۆ (دەولەت)، (ترۆرىست) بۆ (شەركەرى) و (شەهيد بوون) بۆ (كوشتنى) نە. هەروەسان ئەم گەلەك جارەن دەولەتەكى ب نافى و دەولەتەكىزى ب نافى ئاكنجىيىن وى دنياسن، بۆ نموونە (جووى دى هىرشى كەنە سەر ئىرانى).

بىافەكى دن كو گرنگىي پىددەت هەلبىزارتنا مۆدىلېن رىزمانىيە. بۆ نموونە هندەك رۆنان دەينە دىتن كو روخسەت ددەنە ئاخفتنكەرى يان نفىسەرى، بىكەرى نەبىژن. بۆ نموونە ئىك ژ وان رۆنانان مۆدىلا بىكەر نادىارە، ب فى رەنگى (پىنج زارۆك د هىرشا ئەسمانىدا هاتنە كوشتن). ب پەسەندتر دەيتە وەرگرتن ژ(فرۆكەفانان پىنج زارۆك كوشتن).

لیستا ژیدهران

أ - ژیدهر ب زمانی کوردی:

- ۱ - ئهورهحمانی حاجی مارف، له بورای فهرههنگ نووسی کوردیدا، له چاپکراوهکانی ئهمینداریتی گشتی رۆشنیری و لاوانی ناوچهی کوردستان، بهغدا، ۱۹۸۷.
- ۲ - بیرقان محهمهد شهریف، جوراوجوریا زمانی ل دهفهره بههیدنان، زمانی پیشهیی وهك نموونه، ناما ماستهری، کولیرا ئادابی، زانکوی دهوکی، ۲۰۱۰.
- ۳ - حوسین محهمهد عهزیز، سهلیقهی زمانهوانی و گرفتهکانی زمانی کوردی، چاپی دووهم، چاپخانهی کارۆ، سلیمانی، ۲۰۰۵.
- ۴ - دیار عهلی کهمال، گوتاری سیاسی کوردی له پروانگهی پیشگریمانهکانهوه، نامهی دکتورا، کۆلیژی زمان، زانکوی سهلاحهددین، ۲۰۱۰.
- ۵ - رهفیق شوانی، زمانی کوردی و شوینی ل ناو زمانهکانی جیهاندا، ههولیر، ۲۰۰۸.
- ۶ - رۆژان نوری عبدالله، فهرههنگی زمان و زاروهسازی کوردی، چاپی یهکهه، چاپخانهی چاپ و بلاوکردنهوهی چوار چرا، سلیمانی، ۲۰۰۷.
- ۷ - سهلوا فهریق، وهرار زمانی دایکی ل نک زارۆکی، کۆفارا پریز، ژماره ۲، ۲۰۰۹.
- ۸ - عبدالمناف رمضان، زمانی دایکی، کوفارا زمانی دایک، ژماره ۲، شواتا ۲۰۱۱.
- ۹ - عهبدولهناف رهمهزان ئهحمهد، ئهتلهسی زمانی (ههڕیمی کوردستانی عیراق وهك نموونه)، نامهی ماستهر، زانکوی سهلاحهددین، کۆلیژی زمان، ۲۰۰۹.
- ۱۰ - عهبدالواحد مشیر مهحمود دزهیی، رۆلی زمان له دهستنیشانکردنی کهسایهتی تاک، کۆفاری زانکوی سلیمانی، بهشی (B)، ژ (۳۰)، ۲۰۱۰.

- ۱۱ - عەبدولودھاب خالىد، دەسپىكەك بۇ زامانقانىيا پراكتىكى، چاپخانىە رۇشنىبىرى،
 ۋەزارتى رۇشنىبىرى و لاوان، ھەولپىر، ۲۰۱۰.
- ۱۲ - مەخمەد مەعروف فەتاح، رستەسازى، محازراتپن خواندنا بلند، دكتۇرا، كولپژا
 پەرودەدە، زانكۇيا سۇران، ۲۰۰۹ - ۲۰۱۰.
- ۱۳ - مەخمەد مەعروف فەتاح، لپكۇلپنەۋە زمانەۋانپپەكان، كۆركردنەۋە و
ئامادەكردنەۋە: شىروان حسپن خۇشناۋ و شپروان مىرزا قادىر، چاپخانىە رۇژھەلات،
 ھەولپىر، ۲۰۱۰.
- ۱۴ - محمد معروف فتاح، سنوور و بنەما و ئەرکەكانى كۇ زمانەۋانى، گوڤارى رۇشنىبىرى
 نوئى، ژ (۱۱۲)، بەغدا، ۱۹۸۶.
- ۱۵ - مەخمەد مەعروف فەتاح، زمانەۋانى، مطبعة دار الحكمة، اربيل، ۱۹۹۰.
- ۱۶ - ھۆگر مەحمود فەرەج، بوارە واتاپپەكان، لپكۇلپنەۋەپپەكى واتاسازپى بەراوردە،
 نامەى ماستەر، كولپچى ئاداب، زانكۇى سەلاحدىن، ۱۹۹۳.
- ۱۷ - يوسف شەرىف سەعید، زمانەۋانى، كۆكردنەۋە: نەرىمان خۇشناۋ، چاپى پەكەم،
 چاپخانىە رۇژھەلات، ھەولپىر، ۲۰۱۱.
- ۱۸ - يوسف شەرىف سەعید، زمانقانىيا كارەكى، محازراتپن خواندنا بلند (دكتۇرا)
زانكۇا سۇران، كولپژا پەرودەدە، ۲۰۰۹ - ۲۰۱۰.

ب - ژپدەر ب زمانى عەرەبى:

- ۱ - إبراهيم أبو عرقوب، الاتصال الإنساني و دوروه فى التفاعل الاجتماعى، دار مجدلاوى
 عمان، ۱۹۹۳.
- ۲ - إبراهيم الفقى، البرمجة اللغوية وفن الاتصال اللامحدود، مركز الكندي للتنمية
 البشرية، كندا، ۲۰۰۱.

- ٣ - أحمد بن راشد بن سعيد، قوة الوصف، دراسة في لغة الاتصال السياسي، مجلة عالم الفكر، العدد (١)، المجلد (٣٢)، الكويت، ٢٠٠٣.
- ٤ - أحمد دراج، ملكة اللسان، الطبعة الثانية، الناشر مكتبة الاداب، القاهرة، ٢٠٠٩.
- ٥ - أحمد سر الختم، ازمة الخطاب الاعلامي السياسي في فترة الانتخابات، دار الأمة - ٨ يوليو ٢٠٠٨ م، ٢٠٠٨.
- ٦ - احمد شفيق الخطيب، قراءات في علم اللغة، الطبعة الأولى، دار النشر للجامعات، القاهرة، ٢٠٠٦.
- ٧ - احمد محمد المعتوق، الحصيلة اللغوية، أهميتها و مصادرها و وسائل تنميتها، عالم المعرفة، الكويت، ١٩٩٦.
- ٨ - أحمد مختار عمر، اللغة و اللون، الطبعة الثانية، عالم الكتب، القاهرة، ١٩٩٧.
- ٩ - اف. ار. بالمر، علم الدلالة، ترجمة: مجيد عبد الماشطة، مطبعة العمال المركزية، بغداد، ١٩٨٥.
- ١٠ - إمتياز نادر، البرمجة اللغوية و العصبية، الطبعة الاولى، دار حمورابي للنشر و التوزيع، عمان، ٢٠٠٧.
- ١١ - اندرو براديرى: البرمجة اللغوية العصبية، ترجمة: دار الفاروق.
- ١٢ - توفيق عزيز عبدالله البراز، علم اللغة المعاصر - نظرية و تطبيق، الطبعة الأولى، دار زهران للنشر و التوزيع، عمان، ٢٠٠٩.
- ١٣ - جاسم محمد العبود، مصطلحات الدلالة العربية، دراسة في ضوء علم اللغة الحديث، الطبعة الاولى، دار الكتب العلمية، بيروت، ٢٠٠٧.
- ١٤ - جمعة سيد يوسف، سيكولوجية اللغة و المرض العقلي، سلسلة عالم المعرفة، سلسلة (١٤٠) كويت، ١٩٩٠.
- ١٥ - حسين عماد مكاوي و ليلى حسين السيد، الاتصال و نظرياته المعاصرة، الطبعة التاسعة، الدار المصرية اللبنانية، ٢٠١٠.
- ١٦ - حلمي خليل، مقدمة لدراسة علم اللغة، دار المعرفة الجامعية، الإسكندرية، ٢٠٠٥.

- ١٧ - رحيمة الطيب عياني، مدخل إلى الإعلام و الاتصال، الطبعة الأولى، عالم الكتب الحديث، اربد، ٢٠٠٨
- ١٨ - رجب عبد الجواد إبراهيم، دراسات في الدلالة و المعجم، دار غريب للطباعة و النشر و التوزيع، القاهرة، ٢٠٠١.
- ١٩ - رمزي منير بعلبكي، معجم المصطلحات اللغوية، الطبعة الأولى، دار العلم للملايين، بيروت، ١٩٩٠.
- ٢٠ - سامي عياد حنا و اخروون، معجم اللسانيات الحديثة، مكتبة لبنان ناشروون، لبنان، ١٩٩٧.
- ٢١ - شحدة فارغ و آخروون، مقدمة في اللغويات المعاصرة، الطبعة الثالثة، دار وائل للنشر، عمان، ٢٠٠٦.
- ٢٢ - صابر الحباشة، التداولية و الحجاج، مداخل و نصوص، صفحات للدراسات و النشر، دمشق، ٢٠٠٣.
- ٢٣ - عبد القادر عبد الجليل، علم اللسانيات الحديثة، الطبعة الأولى، دار صفاء للطباعة و النشر و التوزيع، عمان، ٢٠٠٢.
- ٢٤ - عبد القادر عبد الجليل، المعجم الوظيفي لمقاييس الأدوات النحوية و الصرفية، دار الصفاء للنشر والتوزيع، عمان، الاردن، ٢٠٠٦.
- ٢٥ - عبد الله بن حمد الحميدان، مقدمة في الترجمة الآلية، الطبعة الأولى، مكتبة العبيكان، الرياض، ٢٠٠١.
- ٢٦ - عزمي اسلام، مفهوم المعنى دراسة تحليلية، حوليات كلية الاداب، الحولية السادسة، الكويت، ١٩٨٠.
- ٢٧ - علاء هاشم مناف، فلسفة الإعلام و الاتصال، الطبعة الأولى، دار صفاء للنشر و التوزيع، عمان، ٢٠١١.
- ٢٨ - علي عبد الواحد وافي، اللغة و المجتمع، الطبعة الثانية، دار أحياء الكتب العربية، القاهرة، ١٩٥١.

- ٢٩ - علي ناصر كنانة، اللغة و علائقياتها، الطبعة الأولى، منشورات الجمل، بغداد - بيروت، ٢٠٠٩.
- ٣٠ - عمرو خاطر عبد الغني وهدان، فصول في علم اللغة العام، الجزء الأول، الطبعة الأولى مؤسسة حورس الدولية للنشر، الإسكندرية، ٢٠١٠.
- ٣١ - عيسى عودة برهومة، تمثيلات اللغة في الخطاب السياسي، مجلة عالم الفكر، العدد (١)، المجلد (٢٢)، الكويت، ٢٠٠٧.
- ٣٢ - كمال بشر، علم اللغة الاجتماعي، مدخل، دار غريب للطباعة و النشر و التوزيع، القاهرة، ١٩٩٤.
- ٣٣ - ليلى شحرور، فن التواصل و الإقناع، الطبعة الأولى، مطابع الدار العربية للعلوم، بيروت، ٢٠٠٩.
- ٣٤ - ماريو باي، لغات البشر أصولها و طبيعتها و تطورها، ترجمة: صلاح العربي، الناشر قسم النشر بالجامعة العربية، القاهرة، ١٩٧٠.
- ٣٥ - محمد بن سعود البشر، مقدمة في الاتصال السياسي، مكتبة العبيكان، الرياض، ١٩٩٧.
- ٣٦ - محمد حسن عبدالعزيز، مدخل الى علم اللغة، دار النمر للطباعة، القاهرة، ١٩٩١.
- ٣٧ - محمد حسن عبدالعزيز، علم اللغة الاجتماعي، الطبعة الاولى، الناشر مكتبة الاداب، القاهرة، ٢٠٠٩.
- ٣٨ - محمد الجزار، الفكر الانساني، الطبعة الاولى، مركز الكتاب للنشر، القاهرة، ٢٠٠٦.
- ٣٩ - محسن علي عطية، مهارات الاتصال اللغوي و تعليمها، الطبعة الأولى، دار مناهج للنشر و التوزيع، عمان، ٢٠٠٨.
- ٤٠ - محمد سعيد احديد، المعجم الاكاديمي في علم اللغة والصوتيات، الطبعة الاولى، دار شموع الثقافة، بنغازي، ٢٠٠٧.
- ٤١ - محمد علي الخولي، الحياة مع لغتين (الثنائية اللغوية)، الطبعة الأولى، مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٩٨٨.
- ٤٢ - محمد علي الخولي، دراسات لغوية، الناشر دار الفلاح للنشر و التوزيع، عمان، ١٩٩٨.

- ٤٣ - محمد علي الخولي، مدخل إلى علم اللغة، دار الفلاح للنشر و التوزيع، عمان، ٢٠٠٠.
- ٤٤ - محمد محمد داود، العربية وعلم اللغة الحديث، دارغريب للطباعة والنشر والتوزيع، القاهرة، ٢٠٠١.
- ٤٥ - موسى حامد موسى خليفة، مدخل إلى اللغويات، الطبعة الأولى، مكتبة الرشد ناشروون، الرياض، ٢٠٠٩.
- ٤٥ - محمود إسماعيل صالح، الحاسوب في خدمة الترجمة و التعريب،
انترنت: (www. emro. who. int / ahsn/meeting).
- ٤٧ - محمود السعران، اللغة والمجتمع، المطبعة الاهلية، بنغازي، ١٩٥٨.
- ٤٨ - نادية رمضان النجار، اللغة و علم اللغة قديما و حديثا، تقديم: عبده الراجحي،
الناشر دار الوفاء لدنيا الطباعة و النشر، الإسكندرية، ٢٠١٠.
- ٤٩ - نوري جعفر، اللغة والفكر، الرباط، المغرب، ١٩٧١.
- ٥٠ - ميلكا افيتش، اتجاهات البحث اللساني، ترجمة: سعيد عبدالعزيزمصلوح ووفاء كامل فايد، الطبعة الثانية، الهيئة العامة لشؤون المطابع الاميرية، ٢٠٠٠.
- ٥١ - نعمان بوقرة، المصطلحات الاساسية في اللسانيات النص و تحليل الخطاب، الطبعة الاولى، عالم الكتب الحديثة، اربد، ٢٠٠٩.
- ٥٢ - نعمان بوقرة، اللسانيات اتجاهاتها و قضاياها المعاصرة، عالم الكتب الحديثة، اربد، ٢٠٠٩.
- ٥٣ - هارالد هارمان، تاريخ اللغات و مستقبلها، ترجمة: سامي شمعون، مراجعة: محمد عرب فرزات، الطبعة الأولى، الدوحة، ٢٠٠٦.
- ٥٤ - هديسون، علم اللغة الاجتماعي، ترجمة: محمود عبدالغني عياد، مراجعة و تقديم: عبدالامير الاعسم، بغداد، ١٩٨٧.

ج - ژندهرب زمانی فارسی:

- ۱ - جورج یول، نگاهی به زبان، ترجمه نسرین حیدری، چاپ چهارم، نشر سمت، تهران، ۱۳۸۴.
- ۲ - سیما وزیر نیا، زبان شناخت، چاپ اول، نشر قطره، تهران، ۱۳۷۹.
- ۳ - گرورد هادسن، مباحث ضروری و بنیادین در زبانشناسی مقدماتی، ترجمه علی بهرامی، چاپ اول، نشر رهنما، تهران، ۱۳۸۳.
- ۴ - محمد رضا باطنی، پیرامون زبان و زبانشناسی (مجموعه مقالات)، چاپ سوم، انتشارات آگاه، تهران، ۱۳۸۵.
- ۵ - محمد رضا باطنی، پیرامون مسائل زبانشناسی نوین، چاپ چهارم، انتشارات آگاه، تهران، ۱۳۷۴.
- ۶ - ولیام اگاردی و سایرین، درآمدی بر زبانشناسی معاصر، ترجمه علی درزی، جلد دوم، چاپ دوم، انتشارات سمت، تهران، ۱۳۷۴.
- ۷ - ویکتوریا فرامکین و رابرت رادمن، درآمدی بر زبانشناسی همگانی، ترجمه علی بهرامی، چاپ دوم، نشر رهنما، تهران، ۱۳۸۰.
- ۸ - ابراهیم چگنی، فرهنگ دائره المعارف زبان و زبانها، نشر بهنام، لرستان، ۱۳۸۲.
- ۹ - آدریان اکماجیان و سایرین، زبان شناسی، ترجمه علی بهرامی، نشر رهنما، تهران، ۱۳۸۲.
- ۱۰ - دنی استاینبرگ، درآمدی بر روانشناسی زبان، ترجمه ارسلان گلفام، نشر سمت، تهران، ۱۳۸۱.
- ۱۱ - نادر حقانی، نظرها و نظریه های ترجمه، نشر امیر بیر، تهران، ۱۳۸۶.
- ۱۲ - جوزف اکونور و دیگران، برنامه ریزی عصبی - کلامی، ترجمه مهدی قراچه داغی، چاپ پنجم، نشر البرز، تهران، ۱۳۸۵.
- ۱۳ - سید محمد چیاو حسینی، مبانی زبان شناسی، نشر رهنما، تهران، ۲۰۱۰.

- ۱۴ - سید محمد چیاو حسینی، درآمدی بر روان شناسی زبان، نشر رهنما، تهران، ۲۰۰۶.
- ۱۵ - لرت تاد، مدخلی بر زبانشناسی، ترجمه سید اکبر میر حسینی، نشر کتاب، تهران، ۱۳۷۵.
- ۱۶ - حسن خواجه ئی، روانشناسی زبان، نشر دانش ارا، تهران، ۱۳۸۵.
- ۱۷ - برنارد کمبری و سایرین، اطلس زبانها، ترجمه ارسلان گافام و اکبر حسابی، تهران، ۱۳۸۲.
- ۱۸ - میشل مالرب، زبانهای مردم جهان، ترجمه عفت ملانظر، تهران، ۱۳۸۲.
- ۱۹ - نیک لاند، زبان و تفکر، ترجمه داود کرمی، چاپ دوم، نشر ساوالان، تهران، ۱۳۸۸.
- ۲۰ - کورش صفوی، ۱۳۸۰، گفتارهایی در زبان شناسی، چاپ اول، چاپ و صحافی معراج، تهران.
- ۲۱ - اندره مارتینه، ۱۳۸۰، مبانی زبانشناسی عمومی اصول و روشهای زبانشناسی نقشگرا، ترجمه: هرمز میلانیان، چاپ اول، چاپ و صحافی مازیار، تهران.
- ۲۲ - پیتر ترادگیل، ۱۳۷۶، زبان شناسی اجتماعی درآمدی بر زبان و جامعه، ترجمه: محمد طباطبایی، چاپ اول، چاپ و صحافی فارسی (فاروس ایران)، تهران.
- ۲۳ - ج. ب. پراید، ۱۳۷۳، جامعه شناسی یادگیری و تدریس زبان، ترجمه: سیداکبر میر حسینی، چاپخانه سپهر، تهران.
- ۲۴ - آقا گولزاده، زبانشناسی حقوق، ۲۰۱۱/۸/۵، <http://lingoistica.com>.

د - ژېدهرب زمانې ټينگليزي:

- 1 - aitchison. J, linguistics , first edition, alejtehad publish, 2008.
- 2 - Crystal. D, The cambridge encyclopedia of language, second edition, cambridge university press, 1997.
- 3 - Cook. G, Applied linguistics, first published, Oxford, Oxford university prees, 2003.
- 4 - Finch.G, Key concepts in language and linguistics, salman farsi, tahrn, 2006.
- 5 - levinson s. C , Pragmatics, Cambridge, Cambridge University Press, 1997.

Applied Linguistics

